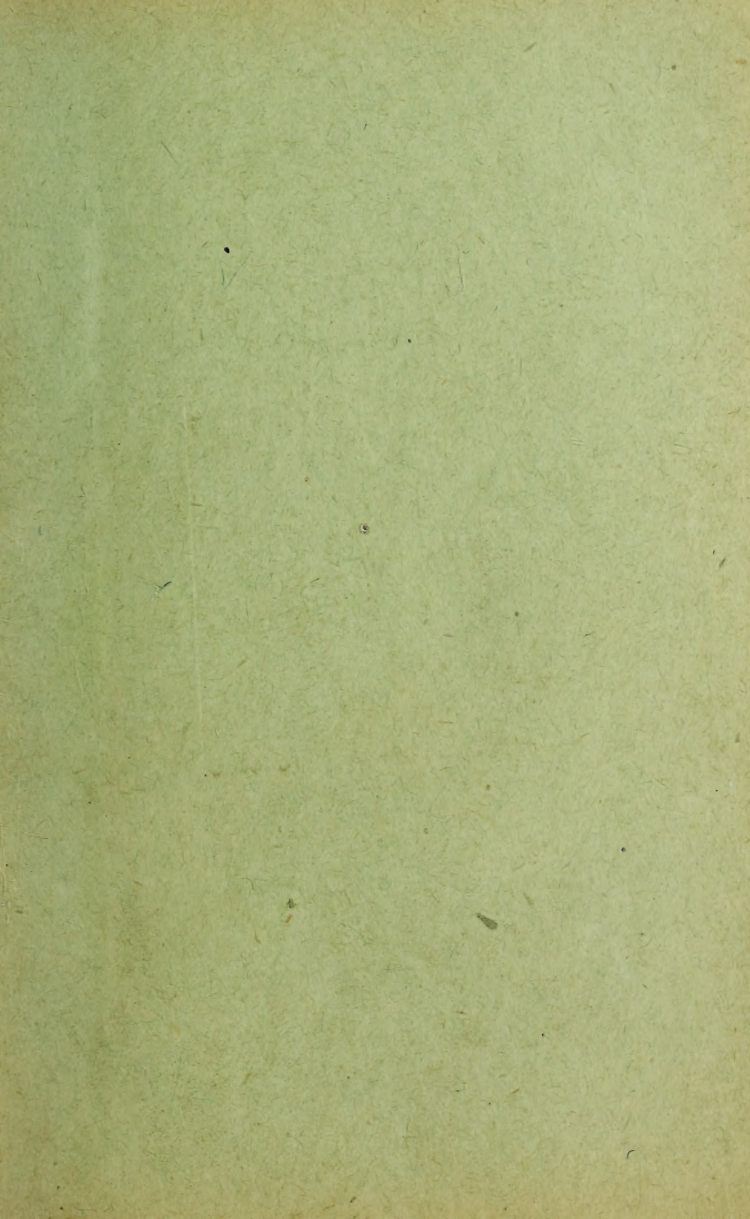


W. L. G. 1878

W. L. G. 1878

W. L. G. 1878



استانبول پولیس مکتبہ تقرر اولنان

﴿قوانین﴾

و

﴿تطبیقات﴾

درسارینک خلاصہ لری نی حاوی ومدخل علم حقوق ونظریات
جزائیہ واصول محاکمات جزائیہ وحقوق اساسیہ وحقوق عمومیہ
وخصوصیہ دول وامتیازات اجنبیہ دن وجزا قانونک تفسیریله
ضابطه عدلیہ یہ متعلق معاملاتدن باحث واوراق عدلیہ نمونہ لری نی
محتویدر .

مؤلفی

استانبول پولیس مکتبی قوانین وتطبیقات معلمی
مکتب حقوق مأذونلرندن

ذکی

مهرسز نسخہ لری ساخته در



استانبول

مطبعة احمد کامل

۱۳۲۹

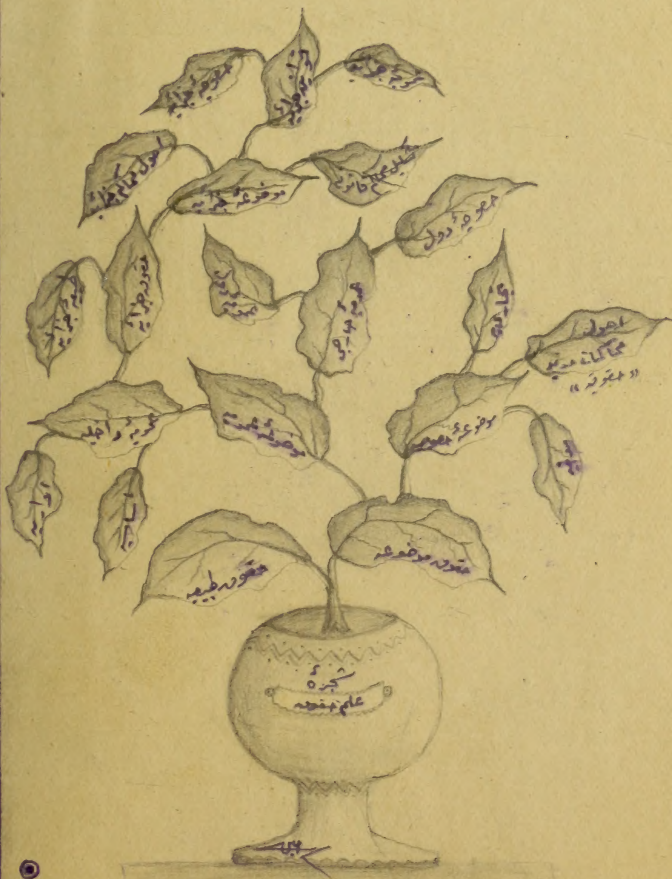
۵۵

افادہ مخصوصہ

پولیس مکتبہ تدریس و تقریر اولیان مقدمہ علم حقوق
و حقوق دول و نظریات جزائیہ و جزا و اصول محاکمات جزائیہ
قانوناریہ تطبیقات درساری اخیراً توحید ایدیله رک بر درس
شکلنده تدریسی امنیت عمومیه مدیریت علیہ سنجہ تقرر ایلمش
و وجه محرر اوزره معاملہ ایفا ایدیلمکده ایسه ده درت آیدن
عبارت اولان مدت تحصیلیه نظر آ مطلوب وجهاله تأمین
استفاده مشکلاتی داعی بولنشدر . فی الواقع مکتب مزبورده
تدریس ایدیلان مذکور درسارک یکنسق بر حالدہ اولمسی ایچون
بر اثرک قلمہ النمی خصوصنده بر مسابقه مدیریت عمومیه
مشارالیهاجه دردست اجرا بولنیور ایسه ده بوجهت تقرر و تأید
ایدنجهیه قدر رفع مشکلات مقصدیله تقاریر مذکورہ نک شمیدیک
کتاب شکلنده نشرینه و تعمیم فوائدینه جرأت قلندی

۲۱ مارت سنه ۱۳۲۹

معلم
ذکی



﴿ مدخل ﴾

هیئت اجتماعیه — عینی وطن اوزرنده ساکن وعینی قانونه
تابع افرادک تشکیل ایلدکاری مجموعه در .

دولت — متقابل اولان امنیت ومنفعتلرینی متحد قوتلریله
محافظه وتأمین ایچون برقطعه ارضده متصرفاً مشترک بر اداره ده
ودائی ومستقل بر صورتده یشایان افرادک مجموعه در .

حکومت — هیئت اجتماعیه یی اداره ایدن قوتدر .
حکومتلرده اوچ شکل سیاسی موجوددر : مطلقیت ،
مشروطیت وجهوریتدر . بناءً علیه حکومتلر حکومت مطلقه
وحکومت مشروطه وحکومت جمهوریه ناملریله اوچ قسمه
تقسیم اولنور .

حکومت مطلقه نام دیکری استبداد : ملتک بتون امور
ومعاملاتنک بلاقید وشرط شخص واحد طرفندن اداره نسیدرکه
بویله بر حکومتده افراد ملت او شخصک اسیری حکمنده
طوتیلور . بتون اجراآت حکومت آنک اداره واراده سنه تابع
بولندیغندن موجود ومرعی اولان قانونلر بر امر واراده سیله
اسقاط اولنور . بر چوق بیچاره لر بغیرحق وبلا محاکمه حبس
وتوقیف وحقارنده مظالم اجرا ایدیلور . حقوق تصرفیه وحریه

تحت تأمینده اولمادیغی کبی اشبو حقوقه هیچ بر وجهله رعایت
ایدلر . اجرا آتندن غیر مسئول اولدیغندن و کندبسنی مؤاخذه
ایده جک هیچ بر مقام بولمادیغندن پادشاه ، ایمراطور ، قرال
عنوانیله یاد ایدیلان اوشخص مستبد هر درلو تعدیاتی تبعه سی
اوزرینه روا کوروب دیلدیکی کبی کیف و ظلمنی اجرا ایدر .
بر حکومت مطلقه نك حکمداری عادل فرض ایدلسه وعقل
وتدبیری نه اداره سی التمه بولنان میلیونارجه اهلینك احتیاجات
ومنافعنی تقدیره وبوناری تأمین ومحافظه یه حصر ایتمه که چالشسه
بیله بر شـخصك بویله بیوک ومهم ایشی باشه چیقارمغه مقتدر
اوله میه جغندن بویله بر اداره مطلقه التمه یشایان حکومتلر دائماً
تدنی ایدر . وبوتدنی بالطبع رأس حکومتده بولنان حکمدارک
احوال خصوصیه سیله متناسب اولماز . یعنی ملتنه خیرخواه
اولان وعلم وعرفان وعدلیله مشار بالبنان بولنان بر حکمدارک
زیر اداره سنده کی حکومت مطلقه ایله ملتنك دشمنی اولان جهل
وظلمیله شهرت قزائمش بولنان بر حکمدارک تحت حکمنده کی
حکومت مطلقه بیننده فرق واردر . اولکی سنده حکمدارک
حیاتده بولمادیغی مدتجه حکومتك تدبیری حس اولنه مدبیری
حالد وقاتی ویرینه ایکنجیسی کبی یالکیز کندی منفعتنی وذوق
وکیفی دوشونور ظالم بر حکمدارک جلوسی واداره سی ایله اشبو
تدنی پك آچیتی صورتده کوزلره چارپار .

شو احواله كوره اداره مطلقه مشروطيت و جمهوريت
 دينلان ديكر ايكي شكل سياسي يه نظر آهر زمان مردود و مذموم در .
 چونكه اداره مطلقه ده ايلاك و فئالق فاني اولان حكمدار ك
 شخصنه با غليدر . انسانلر طبيعتلري مقتضاسي اوله رق دائماً
 كنديلرينه منفعت ويره جك شيلري تحصيل و اجرا يه سمي
 ايديجي اولدقلرندن حكومت مطلقه ده هر زمان ايچون حكمدار ك
 كندى منافعى دوشوننه رك ملتلك منافعى اونونمسي و يا خود
 بالالزام كندى منافعى تأمين و تحصيل ايچون منافع ملتى پايماك
 ايتمسي و ايتدرمسي قورقوسى موجود در . اشته بومطالعاته بناء در كه
 بوكون ير يوزنده حكومت مطلقه نك تحت حكم و اداره سمنده
 يشامنى ارزو ايدن بر ملت يوقدر .

مشروطيت : حكومت و حكمدار ايله زير اداره لرنده كي
 ملت آرمسمنده بعض قيود و شروطك موجود اولمسنندن يعنى
 حكمدار ايله و كلاسلك ملتلك امورنده تصرف ايدم بيلملىرك
 بعض شرائطه تابع بولمسنندن عبارتدر . مشروطيتله اداره اولنان
 ملتارده اهالى حریت ، مساوات ، اخوت ، عدالت اساسلرندن
 مستفيد اولور . هر فرد حریت شخصيه سمنه مالك اولديغى كي
 حریت كلام ، حریت افكار ، حریت اجتماع و حریت وجدانه
 صاحب وقانون اساسينك تكفل ايتديكي كافه حقوق سياسيه
 و مدنیه مالكدرك ، آخرك حقوق حریه سمنه تجاوز ايلامك

وقوانين ونظامات عمومیه وخصوصیه ده موضوع ومعدود
 منہیات واوامرہ تبعیت ایتک شرطیہ ہریرہ کیدہ بیاور ،
 ہر درلوسوزلر سولیموب صحائف مطبوعاتہ افکارینی سر بستجہ
 نشر وتعمیم ایدر واجتماع حقنہ مظهر اولور . واحاصل قانون
 اساسیدہ کوستریلان حقوق حریہ نک کافہ سنہ قوانین ونظامات
 موضوعیہ رعایت ایتک شرطیہ ملاک اولور . ونظر قانوندہ
 ہر فرد مساویدر . ہر کس عمل وفعلندن مسئول اولوب جرائم
 وافعال شخصیتہ لرندن طولایی افراد اہالیدن ہر ہانکی بریسیہ
 رجال حکومت وملتدن بری عین قانون ایلہ تجزیہ اولورلر .
 عین حقوق حریہ مظهر اولان ونظر قانوندہ مساوات تامہیہ
 نائل بولن ان افراد عین وطنک اولادی اولوق وعین نعمتہ
 مالکیتہ برابر عین وظیفہ وحقوق متقابلہیہ مظهر بولن حق حسابیہ
 یکدیگری آرمسندہ قرداشلق حسنک حکمفرما اولمسی ضیعیدر .
 بناء علیہ دین ومذہب وقوم وقبیلہ فرقی کوزہ دلیہ رک عین
 حقوق ووظیفہ صاحبی اولان تبعہ یکدیگری نک طوپراق قرداشی
 اولمسی قاعدہ سنک مخالفنی دوشونمک ویا تصدیق ایلامک ہیچ
 بر وطنپرور ایچون قابل اولماز . حکومت مشروطہ افراد ملتک
 انتخاب ایلدیکی مبعوثاندن مرکب مجلس ملی ایلہ اداره اولمسی یغندن
 وقوانین ایسہ اشبو مجلس عالینک مذاکرہ وقبولی وقانون اساسی
 موجبہ مقام سلطنتدن تعین قلنان ہیئت اعیانک مذاکرہ

و تصدیق اوزرینه وضع ایدلایکندن ملتک محصول تبعی اولان
اشبو قوانینک مامورین مسئوله سی طرفندن تطبیق ایله افراد
اهالی به توزیع معدلت ایدلمش اولور . عدالت ارکان مهمه
مشروطیتدن اولغله بوکا نائل اولمیان ملتک بر حکومت مشروطه
طرفندن ادار اولندیغنه حکم ایدیله مز . ذاتاً عدالت حکمی
اجرا و توزیع ایلیان حکومت حکومت مستبدده دن بشقه برشی دکلدر .
بناء علیه حکومت مشروطه دن بولنان دولت عثمانیه ده هر مأمور
عهده سنه تودیع اولنان وظیفه نی قانون و نظام دأر سنده بالایفا
اجرای معدلته حصر مشغله ایلی و عکس تقدیرده اهلینک حقوق
اساسیه سنه رعایت ایدلماش اولغله مخالف مشروطیت حرکت
ایدلمش اوله جفتدن وظائف مودوعه نی حسن اجرا و تطبیقه
سعی ایتمیدر .

قانونلرک صورت وضعی — اداره مطلقه ده ملتک اطاعته
مجبور اولدیغی قانونلر حکومت طرفندن تنظیم و حکمدارک
اراده سیله نشر و تطبیق اولندیغی حالده اداره مشروطه ده
یا طوغریدن طوغری به افراد ملتک انتخاب ایدلکاری و کیلاری
طرفندن تنظیم و تکلیف و مذاکره اولندقدن صکره قبول ایله
محاسن اعیانه کوندریاور و اوراجه ده بعدالتصدیق مقام صدارت
واسطه سیله اراده سنیه سی استحصال اولنه رق غزته لره اعلان
و نشر ایدلکدن صکره تطبیق اولور و یا خود حکومت

طرفندن تنظيم و تکليف وینه مجلس مبعوثان و هیئت اعیانجه قبول و تصدیق ایدیلوب اراده سینه سی استحصا اولندقدن و نشر و اعلان ایدلدکدن صکره قانونیت کسب ایدر .

حاکمیت ملییه — وکلا یعنی ناظرلر حکم داره قارشی مسئول اولدقلری کبی ملتی تمثیل ایدن و آمال عمومیه ملیه نك تجلیکاهی بولنسان مجلس ملییه قارشی دخی مسئولدلرلر . حکومت مجلس ملینك تحت تفتیشنده بولندیغندن اوراچه قبول ایدلمیه جك بر سیاست تعقیب و اجرایی ممکن اوله مز . زیرا مجلس ملی حکومتك سیاست خارجی و داخلیه سنك ناظمیدر . دولتمز بر حکومت مشروطه اولوب بوکره مجلس مبعوثان و هیئت اعیانجه تعدیل و نشر اولنان قانون اساسیده حاکمیت ملییه اساسی وضع ایدلمشدر . بناء علیه شمدی اجرای حکومت ایدکده اولان وقاینه تسمیه ایدیلان هیئت وکلا مجلس مبعوثانده کی اکثریت فرقه سنندن متشکل و فرقه مذکور نك پروغرامنه تابعدر . ایدی احکام مشروطیتك اک قوی و حقوق ملییه موافق اولان حاکمیت ملییه اساسنك مملکت مزده قبول و تطبیقی ترقیات مدنییه ده بیوک خطو ملر آتدیغمزی وعن قریب ماضیده کی ضرر لر مزی تلافی ایله تعالی ایلمه جک مزی کوسترر .

جمهوریت — مشروطیت کبی حاکمیت ملییه اساسی اوزرینه

اداره اولنسان بر حکومتدر . آره لرنده کی فرق مشروطیتده رئیس حکومت بر خاندانه منسوب بر حکمدار اولدینی حالده جمهوریتده آرای عمومیه ایله انتخاب اولنور بر رئیس بولنور . مدت موقته ایله انتخاب اولنسان بورئیس ختام مدته تکرار انتخاب اولنه بیلدیکی کبی آخری دخی انتخاب اولنور . اوروپا قطعه سنده فرانسه واسویچره حکومتلری حکومتات جمهوریه اولدینی کبی پورتکیزده بر قاچ ماه مقدم اختلال وقوع بولهرق افکار وقوای جمهوریه غلبه ایله پورتکیز جمهوریتی اعلان ایدلمشدر .

ملت : بر دولتک تحت اداره وحکمنده بولنسان ممالکده ساکن ووضع ایتدیکی قوانینه تابع اولان افرادک کرک بر دین ومذهب وقومدن عبارت اولسون وکرک ادیان ومذاهب واقوام مختلفه دن اولسون هیئت مجموعه سنه ملت دینور .

قانون : هیئت اجتماعیه نک بقا وانتظامی ومعاملاتنک حسن جریاننی وامنیت واسایشنی تأمین ایچون صلاحیتدار اولان مقابجه تنظیم ومجالس ملیه جه بعد القبول اصولی دائره . سنده اراده حکمدارییه اقتراان ایدرک وسائط مخصوصه سیاه نشر واعلان اولنسان وجهله افراد ملتجه مجبور الاتباع بولنسان قواعددن عبارتدر .

نظام : یالکیز برمسلك مخصوصه ویاخود یالکیز برخصوصه

دائر اوله رق صلاحیتدار اولان مقابجه تنظیم اولنان و او مسلك مخصوصه سالک اولان و او خصوص ایله اشتغال ایدن و یا ایتک استیان افراد ملتجه اتباعی مجبوری بولنان قواعددر. سرسری، مطبوعات، عسکری، طبابت، اجزاجیلر، صیدبری و صیدبحری و توتون و مسکرات و ضابطه صحیه نظاماتی کبی.

تعلیمات : بر قانون و یا نظام احکامی و صورت تطبیقی موضع و مبین اوله رق دوائر عائده سی طرفندن معیت مأمور لرینه تبلیغ اولنان و امردر.

وطن : بر دولتک سنجاغنگ تموج ایتدیکی و قوانینک اجرای احکام ایلدیکی ممالکدر. حدود بریه ایله محدود اراضی ایله دکرلرده کی حاکمیته دائر اوله رق ایلریده اوزون مباحث سرد اولنه جقدر.

عرف و عادت : اوامر و قوانین حکومته مغایر اولیه رق عقل سلیم طرفندن قبول اولنان و بر چوق دفعه لر تکرر ایدن شیدر. بر دولت ممالکینک هر طرفنده جاری و شایع ایسه عرف عام و یا لکز بر و یا بر قاج بلده ده معتبر ایسه عرف خاص دینور. عرف عام ایله عرف خاص بر ماده ده قارشولاشنجه عرف خاص ترجیح اولنور مثلاً استانبولده مجیدیہ یکرمی غروشه، کچدیکی حالده بعض اصناف معاملاتی، عادتاری اعتباریه مجیدیہ اون طقوز غروشه در. بریسی یکرمی غروشدن بازارلق ایلدی

دیوبده اثباته مقتدر اولمادیغی صورتده بین الاصناف رایج
 اونظقوز غروشدن اعتبار عادت اولمسنه کوره اوصورتله حکم
 اولنور . عرف وعادت صراحت قانونیه اولان احوالده معتبر
 اولمایوب قانون معتبردر . قانونده صراحت اولمیان احوالده
 عرف وعادت معتبر اولور . عادتک معتبر اولمسی ایچون مطرد
 اولمسی وشایع اولمسی واحکام قانونیه ونظامیه و اخلاق عومیه
 وعقل وطبع سلیمه مغایر ومنافی اولمامسی شرطدر .



❖ علم حقوقك تعريف و تقسيمى ❖

علم حقوق : حقى ناحقدن يعنى حق اولان شـيئى حق اولميان شيلردن وايي كوتودن تفريق و تميزه دلالت ايدن برطاقم قواعددن بحث ايليان علمدر .

علم حقوق : ماهيتى اعتباريله ايكيه منقسمدر . برى ، حقوق طبيعيه و ديكرى حقوق موضوعه در .

حقوق طبيعيه : طبيعت انسانيه ده موجود اولوب عقل سليم واسطه سيلاه حق و ناحق و اي وكتويي بيلديرن حقوقدر . آدم اولديرمه نك ويا آخرك مالى غصب ايمه نك ممنوع اولديغنى و مالك لوازم انسانيه دن بولنديغنى بيلمك كبي .

حقوق موضوعه : اشـبو حقوق طبيعيه دن حـكمـلر چيقارمرق لزومى اولان و وضع اولنان قواعد و قوانينك هيئت عموميه سيدر .

حقوق موضوعه : ياعمومى و يا خصوصيدر .

حقوق موضوعه عموميه : حكومتك صورت تشـكلـنه و افرادك حكومت ايله و حكومتلرك بربرليلاه اولان مناسـبـاتـنه متعلق قواعد حقوقيه دركه بوده ايكيه آريلور :

برى : حقوق عموميه داخله ؛ و ديكرى : حقوق عموميه خارجيه در .

حقوق عمومیه داخلیه : اوج قسمدر .

اولاً حقوق اساسیه در که : حکومتك نه صورتله تأسس ایلدیکنی وقوای عمومیه دولتك نه وجهله تشککل ایتدیکنی وحکومتك اهالیسی ایله نه کی مناسباتی اولدیغنی تعیین ایدن قواعددر .

ثانیاً حقوق اداره در که : اهالینك خصوصى منافعیه دولتك عمومی منافعى آره سنده اولان مناسبتلری کوسترر . وحکومت دائره لرینك وشعبه لرینك وظیفه لری ایله او دائره وشعبه لر بېشنده کی رابطه لره دائر اولان قواعددن بحث ایدر

ثالثاً حقوق جزایه در که : هیئت اجتماعیه نك بقاسنی وحسن انتظامنی تأمین ایچون وضع ایدیلان قانونلر احکامنه قارشی حرکتمده بولنان اشخاص حقنده ترتیب اولنان جزالرك درجاتی تعیین ایدن وبوجزالرك تطبیق واجرامی خصوصلرنده رعایت ایدلمسی لازم کلان قواعدك هیئت مجموعه سیندر .

حقوق عمومیه خارجیه : دولتلرك یکدیگری آره سنده کی مناسباتی کوسترن قواعددر وبوده ایکی قسمدر : بری ، حقوق عمومیه دول ؛ دیگری ، حقوق خصوصیه دولدر .

حقوق عمومیه دول : دولتلرك یکدیگری آره سنده کی مناسباتی بیلایرن قواعددر .

حقوق خصوصیه دول : بردولت تبعه سی ایله دول سائر

تبعه‌سی بیننده کی مناسباته دأر اولان قواعددر .

حقوق موضوعه خصوصیه دخی اوج قسمدر .

برنجیسی : حقوق مدنیه درکه اهـالینک یکدیگریاه اولان مناسباتی تعیین ایدن حقوقدر .

ایکنجیسی : حقوق تجاریه درکه معاملات تجاریه به متعلق اولان حقوقدر .

اوجنجیسی : اصول محاکمات مدنیه (حقوقیه) درکه حضور حکمهده بر حقه اثباتی خصوصنده مرعی طوقلمی اقتضا ایدن ودعوالرک رؤیت وحکمنه دأر اولان قواعدک هیئت مجموعه سیدر . حقوق جزائیـه ایکی قسمدر : حقوق طبیعیـه جزائیـه وحقوق موضوعه جزائیـه در .

حقوق طبیعیـه جزائیـه : عقل سلیم واسطه سیمله اکلاشیلان جرائم ایله بونلرک مرتکبی اولان اشخاص حقنده تعیین اولنان مجازاته متعلق قواعددر .

حقوق موضوعه جزائیـه : طرف دولندن اصولاً وضع ونشر اولنان قوانین جزائیـه نک هیئت مجموعه سیدرکه بوده اوج قسمدر :

اولاً قوانین جزائیـه : جرائم ومجازاتاتی ارأه وتعیین ایدن قانونلردر . بونلرده ایکیدر :

(۱) قانون عمومی جزا درکه جزا قانونیدر .

(۲) قوانین خصوصیه جزائیه در : که عسکره، طبایه و بلدییه و صیده و توتون رژیسنه و مسکراته و مطبوعات و مطبعه لره و سائریه متعلق قوانین و نظامات خصوصیه در .

ثانیاً اصول محاکمات جزائیه قانونی در که : تحقیقات و محاکمات جزائیه نك صورت اجرایی بیان ایدر .
ثالثاً تشکیک محاکم قانونی در که : هیئات محاکم صور تشکیلی و وظائفی کو ستر .

حقوق جزائیه نك موضوعی : قانونه مغایر حرکت لرزیدن طولایی مستحق مجازات اولان افراد ارتکاب ایدلکاری جرمه مقابل اولان مجازاتی تعیین و محاکم صورت تشکیلی و محاکمات جزائیه نك صورت جریانی ارائه ایلسکدن عبارتدر .
حقوق جزائیه نك غایتی : قانونه مغایر حرکت لرزیدن طولایی مستحق مجازات اولان افراد حقنیده جزا ترتیبیه اهلینک حضور و سلامتی تأمین ایلسکدر .

حق مجازاتک اساس صحیحی : انسانلر مدنی الطبع اولمق حسبیه اجتماع حالده یشامغه مجبوردرلر . بو حالک دوامی و آره لرنده عدالت وانتظامک خللدن محافظه سی ایچون احکام جزائیه وضع و ترتیبی لازم کلش و بناءً علیه حق مجازاتک اساسی عدالت مطلقه ایله برابر منفعت عامه ملاحظاتنک اجتماع ایلسندن

عبارت بولنمشدر . یعنی حق مجازات ، عدالت و منفعت عامه فکرلرینک اجتماعی اساسی اوزرینه بنا اولنمشدرکه بو صورتله قاعدهٔ عدالتیه و منفعت عامیه موافق و مقرون اولان مجازات انتظام و آسایش عمومینک تأمین محافظه‌سنه هر وجهله مدار اولور .

❁ جرمک تعریف و ایضاحیه تقسیاتی ❁

جرم : بر جزا تهدیدی تحتنده اوله‌رق قانونک نهی ایتدیکی فعلی جواز قانونی‌یه مستند اولمق‌سزین یا یاق و یا امر ایلدیکی فعلی یا عمامقدر .

بر فعل جرم عداولنه بیلیمک ایچون قانونک یالکز او فعلی منع ایتیمی کافی دکلدر . حتی قانوناً منع اولنسان بعض افعال وارددرکه اومثللو افعالی ارتکاب ایدنلر دوچار مجازات اولمازلر . اصول محاکمات جزائییه قانوننده هر مأمورک اثنای مأموریتنده مطلع اولدیغی جنایت و جنحه‌یی عائد اولدیغی محکمه مدعیٔ عمومیسنه اخبار ایتیمکه مجبور اولدیغی صراحةٔ کوسترلمش ایسه‌ده بواصره امتثال ایتیانلر حقنده برجزا تعیین اولنمادیغندن بو حال جرم تشکیل ایتمز چونکه قانون او فعلی امر ایتیمکه برابر او امره مخالف حرکته بولنلنلر حقنده برجزا تعیین ایتامشدر جرح و قتل فعللری مستلزم مجازات ایسه‌لرده مدافعهٔ مشروعیه حالنده ارتکاب اولنورسه فاعلنه هیچ برشی ترتب ایتمز . زیرا قانون بوکا جواز کوسترمشدر . اشبو فعل جواز

قانونی به مستند اولمزایسه جرمدرد .

جرمك دیگر بر تعریفی ده شودر : جرم بر شیئی یا بق
ویا خود یا بامق اوزره آسایش وانتظام عمومی بی محافظه ضمننده
قانونده درج وتحریر وتهدید جزائی ایله تأیید ایدلش
برتنهيك خلافده جواز قانونی اولمق سزین وقوع بولان
فعل وحرکتدر .

برفعل ممنوع هر حالدۀ فاعلنه مستلزم جزا برجرم
تشکیل ایتك ایچون آتیده کی شرائط لازمدر .

برنجی شرط : جرم اهلندن صادر اولمیدر . بناءً علیه
قوة ممیزه وارادته مالك اولان کسه لر طرفندن قانونه مخالف
برفعل ایقاع اولنش ایسه اوفعل جرم اولوب جزایی مستلزمدر .
یوقسه صی غیر ممیز ویا مجنون اولانلر طرفندن ایقاع اولنان
افعال ممنوعه جرمدن عد اولنه ماز . شو حالدۀ صی غیر
ممیزلره مجنونلر ایقاع ایلدکاری جرائندن طولانی جزایه
مستحق اولمالزلر انجق جرمك حاصل ایلدیکی مسئولیت
حقوقیه حقلرنده باقیدر .

ایکنجی شرط : جرم مقاومت ممکن اولمیان بر ضرورتك
ایجابیه ایشلنمش اولمالی . چونکه برطرفدن وقوع بولان
جبر وتضییق اوزرینه ایقاع اولنان فعل ممنوع فاعله نسبتله
جرمدن معدود اولماز . حالبوکه مجبره کوره جرمدن معدوددر .

خلاصه فعل ممنوع جرم تشکیل ایتک ایچون جبر واکرام
صورتیه ایقاع ایدلماش اولمق شرطدر .

اوچنجی شرط : قانوناً ممنوع اولان فعل حقوق بشریه
مالک اولان انسانلرک یا شخصلرینه یعنی نفسلرله عرضلرینه
ویا ماللرینه قارشى ایشلمش اولمیدر . یوقسه حقوق بشریه
مالک اولمیان حیوانلر حقنده ایقاع اولنان افعال ممنوعه بر جرم
تشکیل ایده مز . واقعا افرادک تحت ملکیتنده بولنان حیواناتی
اتلاف ایدنلر حقنده مجازات ترتیب اولمش ایسهده اوده
حیوان صاحبک حق ملکیتی بولمش اولمسندن و آداب
ومرحمت انسانیه اقتضاسندن ایلری کلور .

جرم علی الاطلاق ایکی بیوک قسمه تقسیم اولنور : بری
تقسیم قانونیدرکه قانون جزاده مندرج اولدیغی وجهله جنایت ،
جنحه ، قباحتر . دیگرى دخی جرمی تشکیل ایدن فعلک
نوع و حال وماهیتمه موافق برنام ایله یاد وتسمیه اولنان جرائم
سأره درکه تقسیم نظریدر .

جرائمک تقسیم قانونیسی کافه جرائمک انواع ودرجاتک
تعیینیه محاکمک تشکیلنه اساس اتخاذ اولمشدر .

مجازات تهریهیهی مسـتازم اولان جنایت : قتل ، مؤبدآ
کورک وموقتآ یعنی اوچ سنه دن اون بش سنهیه قدر کورک
ومؤبدآ قلعه بندلک وموقتآ یعنی اوچ سنه دن اون بش سنهیه

قدر قلعه بندك ونفی ابد ومؤبد آرتبه ومأموریتدن محرومیت
و حقوق مدنیهدن اسقاطدر .

مجازات تأدیبیهی مستلزم اولان جنحه : برهفتهدن اوچ
سنهیه قدر حبس وموقتاً یعنی اوچ آیدن اوچ سنهیه قدر نفی
ومأموریتدن طرد ویوز غروشدن یوقاری جزای نقدیدر .
معامله تکدیریهی مستلزم اولان قباحث : یکریمی درت
ساعتدن بر هفتهیه قدر حبس ونهایت یوز غروشه قدر جزای
نقدی در .

شوحالده بر جرمك نوع ودرجهسی بیلنمك اقتضا ایتمکده
قانون جزایه باقیلور . قانون جزاده اوفعل حقنده مرتب اولان
جزایی بولوب اوجزانك اقسام جرمك هانکیسنه داخل
اولدیغنی کورملی ؛ بوصورتله جرمك نوع ودرجهسی
اکلاشیلور . مثلاً سرقت قصدیه وفقط جبر وشدت استعمال
ایتمهرك عادیا وخفیاً بر شخص برکسهنك مالی اخذ ایدرسنه
جزا قانوننده مذکور فعل ایچون اوچ آیدن اوچ سنهیه قدر
حبس جزایی کوسترلمش بولوندیغندن اشبو فعلك جنحه
نوعندن اولدیغنی اکلاشیلور . واکر بوفعل سرقت کیجهلین
ویاقبو قیرمق ویامردیون قورمق ویادیوار دلك ویامسالح اولمق
وایکی ویادهای زیاده اشخاص طرفندن معامله جبر وشدت
اجراسیمه ارتکاب اولنمق صورتلرندن هانکیسیمه وقوع بولمش

ایسه قانون جزاده موقت كورك جزاسی وضع اولدینی
کوریلورکه اشته بوصورته اشبو فعلك جنایت نوعندن اولدینی
اکلاشیلور .

تقسیم قانونینك فائده سی جرمك نوع ودرجه سنی تعییندن
ماعدایر جرمك محاکمه سنك هانکی محکمه حضورنده اجراسی
لازم کله جکینی دخی تعیینه مدار اولور .

تقسیمات سائره بوجه آتیدر :

جرائم اجرائیه و جرائم اهمالیه ، جرائم آتیه و جرائم
متادیه ، جرائم عمومیه و جرائم خصوصیه ، جرائم اعتیادیه ،
جرائم سیاسیه و عادیه ، جرائم قصديه و غیر قصديه ، جرائم
مشهوده و غیر مشهوده ، جرائم مشترکه ، جرائم مرتبطه ،
اجتماع جرائم ، تکرر جرم

جرائم اجرائیه : قانوناً اجراسی نهی اولن ان فعلی اجرا
ایتمکدر .

جرائم اهمالیه : قانوناً اجراسی امر اولن ان فعلی اجرا
ایتمکدر . مثلاً قتل ، جرح ، ضرب ، سرقت ، طولاندر -
یحیلق ، احراق ، قلمزئلق جرائم اجرائیه دن و اوئل و خانلر
قبولرینه فسار اصمامق و او جاقلری تمیزله مامک و اوئل و خانلره
کلان یولجیلری دفتره قید ایتمامک جرائم اهمالیه دندر .

جرائم آتیه : اجرا ~~و اتم~~ اولن سیله برابر ختام بولان

جرائمدر . قتل ، سرقت جرملى كېي .

جرائم متاديه : اجراسيله برابر ختام بولمايوب مجرميت
 حالى دوام ايدن جرائمدر . قطاع طريقلك ومغاير قانون
 اوله رق حبس وتوقيف اشخاص و كندوسنه مأمور سوسى
 ويرمك ، نقصان الوزن ترازى استعمال ايلك جرملى كېي .

جرائم عموميه : هر كس طرفندن اي قاع اولنه بيلان
 جرائمدر . جزا قانوننده كوستريلان جرائم كېي .

جرائم خصوصيه : بر صنعت مخصوصيه سالك . اولان
 كمسه لرك اوصنعتيه متعلق اوله رق ايشلمش اولدقلى جرائمدر .
 مطبوعات ، عسكرى ، طبابت ، صيد برى وبجرى نظامات
 خصوصيه سنك محتوى اولدقلى جرائمك مطبوعات منتسبي
 وعسكر وطبيب وآوجى طرفندن ارتكاب ايدلمش اولسى كېي .
 جرائم اعتياديه : متعدد دفعه ارتكاب اولنق لازم كلان
 افعال ممنوعه اولوب جرم عد ايدياه بيلمك ايچون تكرر
 واعتيادك ثبوتى شرط اولان جرائمدر . اقربا بيلنندهكى
 سرقتلر ، كنجلىرى فحشياته سوق وتحرريك ايتك كېي .

جرائم سياسيه : دولتك داخلى ويا خارجى انتظام وامنيت
 عموميه سياسيه سنى اخلال ايدن جرائمدر .
 جرائم عاديه : جرائم سياسيه دن غيرى اولان جرائمدر .

جرائم قصديه : بيلهرك ايشلنن جرائمدر . قتل ، سرقت كېي .

جرائم غير قصديه : ايستميهر ك ايشلنن جرائمدر . غلبه لك يرده حيوان قوشديره رق انسان چكنه مك كېي .

جرائم مشهوده : اجرا اولنقده وهنوز اجرا اولنش اولان جرائمدر ؛ ولوله ناس اوزرينه طوتيلان وياخود جرمك ارتكابي متعاقب انك فاعلي وياخود شريكي اولديغني مؤيد اشيا واسلحه وادوات و آلات ايله دردست ايديلان اشخاصك مرتكب اولدقلىرى جومده جرائم مشهوده قىلندن عد اولنور .

جرائم غير مشهوده : جرائم مشهوده نك غىرى اولان جرائمدر .

جرائم مشتركه : مغاير قانون بر مقصد متحد ويا مشترك حصولى ايچون ارتكاب اولنان جرائمدر . اصول محاكمه جزايده شو وجهله تعريف اولنشددر : اولاً اشخاص مجتمعه طرفندن بر زمانده ثانياً اولجه بينارنده حاصل اولان اتفاق اوزرينه اشخاص متعدده طرفندن متفرقاً ازمنه و محال مختلفهده ايشلنيلان ثالثاً برى ديكرىنى ارتكاب ويا تسهيله ويا حصولى وياخود جزاسز قالمسنى تأمينه مدار اولقى ايچون ايقاع اولنان جرائمدر .

مثلاً برقاج کشتی نك عینی بر زمانده وبر محله دیکرینی
ضرب وجرح ایلمری ؛ بر خرسز شرکتی تشکل و آرم لرنده
هرشی تقرر ایتدکدن صکره هر بریسی بر طرفه کیدرک کیمی
سرقت کیمی طولاندیجیلق کیمی یان کسیمیجیلک فعللری ارتکاب
ایلمری ؛ بر فعل قتلی ایقاع ایچون قاتله بیلرک سلاح ویرمک
وقتلک آثارینی محو ایتک و قبل القتل حاصل اولان اتفاق
اوزرینه نعلش مقتولی کتم و اخفا ایلک کبی .

غیر مشروع بر مقصد متحد و یا مشترک الدله ایدلمسی ایچون
قانوناً ممنوع اولان بر فعلک ایقاعنه اتحاد و اشتراک ایدنار
یا طوغریدن طوغری به جرم مذکور ایقاع و یا طوغریدن
طوغری به ایقاع ایدنلره معاونت ایدرلر . طوغریدن طوغری به
ایقاع ایدنلرک کافه سی فاعل مستقل و طوغریدن طوغری به
ایقاع ایدنلره معاونت ایلانلر فاعل مشارک و یا معین
عد اولنورلر . مثلاً برقاج کشتی بردن بر کسه اوزرینه بالهجوم
کیمی ائارندن کیمی آیاقلرندن طوتهرق کیمی ده آغزینی
طبقایهرق بر دیگر ای آلت جرح ایله جرح و قتل ایلمسه هر
بریسی فاعل مستقل اولمش اولور و یا خود اوچ کشتی بر خانه به
بالدخول خرسزلق ایدرلرسه کذلک هر بریسنه عینی سارق
جزاسی ویریلور . بر کسه ، رفیقيله بر لکده کزرکن دیگر بر
شخصی قتل ایلک استیوبده اوزرنده سلاحی بولمادیفنندن

ارقداشی کندی سلاحی ویرر اوکسهده اول شخصی قتل ایلر
ایسه رفیقی فاعل مستقل اولور زیرا اوسلاحی ویرمامش اولسه
ایدی قتله آلت بوله میهرق بلکه ندامت ایدر ویا مقتول فرار
ایلر ایدی ؛ فقط سلاحجی مغازمسی اوکنده وقعه جریان
ایدوبده اول کسه نك دکاندن ویا سرکیدن سلاح تدارکی
سهیل و ممکن اولدینی صورتده رفیقی معین اولمش اولور .

بر جرمك ایقاعنده مدخلدار اولاناردن هرکیمك فعل
ومعاونتی اولقسزین اوجرمك حصولی ممکن دکل ایسه اوکسهیه
فاعل مستقل و فعل ومعاونتی اولقسزین جرمك حصولی ممکن
ایسه اوکسهیه شریک جرم دیرلر .

اشتراک جرم یا تصور وتصمیمده ویا اسباب ووسائط
جرمیهیی تدارکده ویا اثنای ایقاعده واقع اولور . شویله که :
بر کسه ارتکابی تصور وتصمیم ایلدیکی بر جرمی مثلاً بر فعل
قتلی بر دیگرینه بیان واونکده اشتراک ومعاونتی طلب ایدر
وبو دخی جسد مقتولی کتم و اخفا ایلیکی ویا خود آثارجرمی
محو ایتمکی وعد وتعهد ایلر ایسه تصور وتصمیمده اشتراک ایتمش
اولور ؛ واکر قتلی مقصود اولان کسه نك بولندینی محاله
کیرمك ایچون مردیون ویا اناختار و قتل ایچون سلاح کبی
آلات وادواتک تدارک واستحضارینی درعهده ایدر وبوتعهدینی
ایفا ایلر ایسه اسباب ووسائط جرمیه نك استحضارینه معاونت

ایتمش اولور ؛ وقتلك اثنای ایقاعنده معاونت ایده جکنه دائر
 سوز و یروبده بووعدینی ایفا ایلر ایسه جرمك اثنای ایقاعنده
 اشتراك ایلش اولور . جسد مقتولی اخفا ایلیه جکنی وعد و ایفا
 ایدن شریكك فعلی معاونتدن عبارت قالمغه اوصورتله جزا
 کورر فقط آثار جرمی محو ایده جکنی وعد و تعهد ایدوبده
 مثلا بونك ایچون قتلك ایقاساع اولندبغی خانہی احراق ایلر
 و قتل نفوسه سبب اولور ایسه معین و یا شریك جرم وصفندن
 حیقوق اجتماع جرائم طولایسیله اك اغیر فعل اولان احراقدن
 طولایي اك اغیر جزا ایله مجازات ایدیلور . برکسه فعل قتله
 هیچ بر وجهله اشتراك ایتیموب انجی بعد القتل جسد مقتولی
 کتم و اخفا ایلر ایسه معین قاتل جزاسیمله جزالندیرلمیوب
 آبروجه بر ماده ایله جزا ویریلور . قتله سلاح تدارك
 ایده جکنی تعهد ایدن معین اوچنجی بر شخصدن سلاح تدارك
 ایتدیکی صورتده باقیلور ؛ بو اوچنجی شخصك کندی سلاحیله
 برقتل جرمی ایقاع اولنه جغنی بیلدیکی صورتده معین قاتل
 اولور بیلمدیکی حالده برشی ترتب ایتمز و یاخود اشبو سلاح ایله
 آلان یعنی ایکنجی شخص بر جرم ایقاع ایده جکنی سویلمیوبده
 بوجه محوری نه برنجی شخص ارتکاب جرم ایلر ایسه
 بوصورتله کندی سلاحیله فعل قتلك ایقاعندن خبری
 اولمادیغی جهتله بو اوچنجی شخصه برشی لازم کلر .

فكر وتصميم ايدوبده فاعلك ندامت ايتمسيلاه وقوعه
كليان جرائمه متصورينه جزا ترتب ايتديكي كبي بو خصوصده
كندوسنه اشتراك ومعاونت وعد وتعهد ايلمش اولان
كسه يدهده مسئوليت توجيه اولنه ماز .

خلاصه اشتراك جرم حاصل اولمق ايچون ايكي شرطه
ثروم واردر . اولاً : مستقل فاعل طرفدن مستلزم جزا
بر فعل ممنوع ايشلنلمش اولمليدر . بناءً عليه بر فعل ممنوع
ايقاع اولنلماش ويا خود ايقاع اولنوبده مستلزم جزا بولنلماش
ايسه اشتراك جرم حاصل اولماز . مثلاً بر كسه انتخار ونفسي
تسميم ايچون ديكرينه سم آلديرسه وزهري قولالانهرق
نفسى اتلاف ايلسه زهري آلان كسه يه جزا ترتب ايتمز . زيرا
كندی كنديسى تسميم ايتمك قانوناً مستلزم مجازات دكلدر
انجق اشبو سمى كندی ايله ايچرر ايسه اول شخصك رضاسى
اولسه بيله تسميم فعلنك فاعل مستقلى اولمش اولور . وسمك
تداركنى تكليف ايدن قوه عقليه ومميزه دن محروم اولان اشخاص
ايسه بوصورته ده زهري استحضار ايليان شخص موجب
مسئوليت حر كتمده بولمش اولور . ثانياً : شريك جرم فعل
ممنوعك وقوعى بيله رك وبالاختيار مادی ويا معنوى بر صورته
اشتراك ومعاونت ايتمش اولمليدر . مثلاً جرم دن بي خبر اولان
كسه مجرد دوستلق سائقه سيلاه سلاحنى عاريت اولهرق مجرمه

ویرسه حقنده مسئولیت جزائیہ ترتب ایتمز .

بر جرمك مشترك فاعلاری قانونك صراحتی اولمیان موادده
اول جرمك فاعل مستقلى كبی مجازات اولنور . یعنی قانونده
صراحت اولمدینی صورتده فاعل مستقلمنه جزا ویریلیور ایسه
شریکده اوجزایی کوره جکدر . معین قاتل اولان کسه موقت
کورک ، وجبر آ بر بالغه یی قالدیران شخصه معاونت ایدنلر
بر آیدن آلتی آیه قدر حبس جزاسی ایله مجازات اولندقلری
جزا قانوننده مصرحدر .

مدافعه مشروعده حالنده بولنان برکسه یه ویا بر امر رسمی یی
انفاذ ایدن بر مأموره معاونت ایدنلره بر کونا جزا ترتب ایتمز
صباوت وجنت حالنده بولنانلر ارتکاب جرم ایلدکلری
صورتده جزادن معاف اولدقلری حالده بولنلره معاونت ایلیانلر
مسئولیت جزائیهدن قورتیله مازلر . وجبر واکراهددهده مجبرک
بر آلتی عد اولنان شخصه معاونت ایدنلر دخی مسئول اولورلر .
کوندوز برکسه بر آدمك خانه ویا دکان ویا اوطه سنه نردبان
قوروب چیقار ایکن یاخود جبر آ کلید التنده کی یرلری بوزار
ایکن ویاخود بر مسکون خانه نك ویا مشتملاتنك دیوارینی دله
ویا قیوسنی قیرار ایکن اول کسه یی دفع ایچون وقوع بولان
قتل وجرح وضرب فعلارنده فاعل جرم معذور اولدینی کبی
بوکا معاونت ایدنلرده معذور اولورلر . اما بر زوج

زوجه سیله ویا عمارمندن بریسیله بر شخصك فعل شنیع زنا اجرا ایلدکارینی کوروب فعل قتلی ارتکاب ایدرسه معذور اولدینی حالدہ بوکا معاونت ایدن معذرت قانونیه مظهر اوله ماز .

اشتراک جرمده وجودی الزم اولان ایکی جزؤدن یعنی علم ووقوف ایله رضادن ایکیسی ویا حتی یالکزی بری بولمادینی تقدیرده فرضا علمی اولوبده رضاسی اولمیان احوالده ویا خود رضاء معاونتده بولونوبده جرمندن خبردار اولمادینی صورتده اوکیمسه شریک عد اولنه ماز . مثلاً بر سارقك اصمارلادینی آناختاری اعمال ایدن چلنکیز اکر فعل سرقتی بیلهرک و اموال مسروقه بی آرهلرنده تقسیم ایلک شرط و فعللریله او اناختاری اعمال ایتیش ایسه معین سارقدر فقط بویله برشیدن معلوماتی و قصدی اولمایوب اناختار پاره سنی قزائمق ایچون اعمال ایتیش ایسه سارقاره آلات و ادوات یا پانلر حقننده کی جزا ایله مجازات اولنور و فعل سرقتده شریک عد ایدلر . بر خدمتکار مقیم بولوندینی خانه نك تقسیماتی سارق اولدینی بیلدیکی برکسه یه ایضاح و بیان ایدرسه مسؤل اولور ؛ انجق سارق اولدینی بیلیموب اوخانه بی استیجار ویا اشترا ایله جکئی ظن ایتدیکی صورتده هیچ بر مسئولیت جزائییه ترتب ایتمز .

برده فاعل اصل ایله شریک جرمک نیتنده اتحاد و اتفاق بولنماز ایسه اشتراک جرم اوله ماز . مثلاً خرسزلق ایچون برخانه یه

کیرمک ایستین ایکی شخصدن بریسی قیوی قیردقدن صکره
ایچرییه کیرن رفیقی بر شخصی قتل ایتسه قیوی قیران کسه
معین قاتل اولماز . زیرا اولجه بیدلرنده کی اتفاق سرقت ایچون
ایدی قتلدن طولایی مسئول اوله ماز .

برکسه قتل ارتکاب ایتک استیان بر شخصه برای معاونت
سلاح ویردکدن صکره ندامتله اول شخص ایتسه چالیشسه
و فقط قاندره میوب فعل قتل میدان کسه سلاحی ویرن کسه
مسئولیت جزائیهدن قوریتله مز زیرا معینک مجرمیتنی موجب
اولان حال اساساً سلاح تدارک واستحضاریدر اما جرم ایقاع
اولنمش ایتسه معین وظیفه معاونتی ایفا ایتش اولمقله برابر
ظاهرده مستلزم مجازات بر فعل وقوعه کلایکندن معینه جزا
ویرلمز . برده یاره وسائر وعدی اولمایه رق برکسه مجرد
فلان مالی چالمالی دبو آخری تشویق ایتسه ویا ایکی کشی
مشائمه ایدرکن محل وقعهده بولنانلردن بری غوغا جیلردن
برینه « سن بویله حقارت کوردک بن اولسه م اولدیرر ایدم ؛
سنی بویله تحقیر ایدن آدمه برنطوقات بیله آتمدک » دهرک
تشویق ایتسه وبوصورتلرله اوجرائمی تشویق اولنان کسه
ایشلسه مشوقه جزا ترتب ایتمز زیرا بومثللو شفاهی تشویقات
جرائم عادیده مستلزم جزا احوال دن عد اولنما مشدر .

جرائم مرتبطه : برجرمک ایقاعی ایچون مجرمک ارتکابنه

مجبور قالدیغی بعض جرائمك متابعدن عبارتدر . مثلاً برکسه خرسزاق ایچون کیردیکی خانهده کندوسنه ممانعت ایدن بر شخصی قتل ایلمسی ویاخود بر فعل قتل ایقاعی ایچون بر شخصك سلاخی سرقت ایلمسی کبی .

اجتماع جرائم : هیچ بری حقنده حکم لاحق اولمایه رق برکسه طرفندن بردن زیاده ایقاع اولنان جرائمدرکه جرائم اجتماعیه دخی دینور . بوده ایکی قسمدر : برنجیسی هربری بر جرم مخصوص تشکیل ایتك شرطیله برکسه نك برقاچ فعل ممنوع ایشلمسیدرکه بوکا مادی ویا حقیقی اجتماع جرائم دیرلر . مثلاً بوکون برسرقت یارین بر طولاندریجیلق وبشقه برکون جرح جرمارینی ارتکاب ایتك . ایکنجیسی : برکسه نك ارتکاب ایلدیکی یالکیز بر فعل ایله عینی ویا مختلف جنسندن برقاچ جرمك فاعلی عد اولنمسیدرکه بوکاده خیالی ویا اعتباری اجتماع جرائم دیرلر . مثلاً آتی-لان بر قورش-ون ایله ایکی کسه نك مقتول وبریس-نك مجروح دوشمسی ویاخود کبه بر قادینی تسمیم واتلاف ایچون ویریلان زهردن یالکیز جنینك سقوطیله والده-نك خسته-لکنه سبیت ویرمك کبی .

اجتماع جرائم ایچون ایکی شرط لازمدر : بری برکسه طرفندن لا اقل ایکی جرم ایشلنمش اولق دیکری ایشلنمان جرملردن هیچ بریسی حقنده حکم لاحق اولماقدیر . فقط

بر مقصد غیر مشروعك استحصالی ایچون ارتکاب اولنان متعدد افعال ایله حد ذاتنده جرم تشکیل ایتمیان عادی افعال و قانوناً اسباب مشدده دن عد ایدیالان بعض احوال جرائم اجتماعی دن دکلدر . مثلاً بر خانه دن سرقت ارتکاب ایلك ایچون اناختار اعمال ایتمك و یا زردبان صاتون آلق جرم دكل ایسه ده بونلرك استعمالی صورتنده استعمال ایدن شخص جرم ایشلمش اولق طبیعیدر .

اجتماع جرائم حالنده مجرمك ایشلمش اولدینی جرم لاردن هربری ایچون قانونده کوسه تریالان جزا ل حکم اولمائیوب ارتکاب ایلمش بولندیفی جرائم دن اك آغیرینك مستلزم اولدینی جزا حکم ایدیاور ، چونکه اك آغیر جزا اك خفیف جزا لری ده محتوی اولدینی کبی بعض جزا لرك دخی آیری آیری تطبیقی امکان خارجنده در . مثلاً اعدام و حبس و کورک جزا لریله محکوم اولان شخص حقنده کرک اعدام و کرک حبس و کورک جزا لرینک آیری آیری انفادی ممکن اوله ماز . برده هر جرم ایچون آیری آیری جزا حکم ایدلسه انصاف و انسانیته مخالف اولور . کذلک بر جرم ارتکاب ایدوب ده اله کچیریله میان بر شخص ایکنجی بر جرم ایشلمسه بو ایکنجی جرمندن طولانی فضله مؤاخذه شهیده یه شایسته اولما لیدر

زیرا حکومت او مجرمی طوتوب پنجهٔ قانونه تسلیم ایله مکلف
ایکن بو وظیفه سنی ایفا ایلمدیکی جهته او مجرمی تشویق دکل
ایسه ده برنجی جرمهك جزاسنی کورمهك انتباهندن محروم
ایلمش غد اولنور .

اجتماع جرائمده جنایتله برابر جنحه اجتماع ایلمدیکی حالده
مجرم جنایت جزاسیله محکوم اولقله برابر ضبطیه نظارتی آلتنه
آلتق کی مجازات فرعیه و متممهك حکمندن صرف نظر
اولنه میه جغندن اك آغیر جزا ایله برابر خفیف جرمك
مستازم اولدینی مجازات متممه دخی حکم اولنور .

تکرر جرم : برکسهك اولجه ایشلیدیکی بر جرمندن
طولایی حقنده صادر اولان حکمك قضیهٔ محکمه تشکیلندن
واشبو حکمك اجراسندن صکره تکرار بر ویا براقچ جرم
ایشلمه سیدر . شو حالی ثابت اولان شخصك جرم ایشلمك
خصوصنده کی تعند واعتیادی ، حقنده کی جزانك تشدیدینی
ایجاب ایتدیرر و بوکی مجرملره مکرر دینر . مکرر لر حقنده
قانوناً معین اولان احوال دن غیری یرلرده ایکی قات اوله رق جزا
ویریلور .

تکرر جرم ایکی قسمدر : بری مطلق دیکری خصوصیدر .
تکرر مطلق : محکومیت قطعیهٔ سابقه دن واشبو حکمك
انفاذندن صکره هر نه درجه و نوع دن اولور ایسه اولسون

دیگر بر ویا بر قاچ جرم ایشلمکدر .

تکرر خصوصی : صکره دن ایش-لمنیلان جرم اولکینک
عینی ویا هیچ اولماز ایسه-مشابهی اولمالیدر . اولکیسی قتل
ایسه ایکنجیسنک دخی قتل و اولکی جرح ایسه صکره کینک
دخی جرح اولسی کی .

تکرر جرم مجازات شدیده بی مستلزم اولمق ایچون ایکی
شرط لازمدر .

بری : اولجه ایش-لمنیلان جرم حقنדה جزایی متضمن
اوله رق محاکم عمومیه عثمانیه دن صادر اولمش بر حکم
قطعی بولنلی .

دیگری : اشبو محکومیت قطعیه سابقه دن صکره بر ویا
بر قاچ جرم ایشلمش اولمالیدر .

بناءً علیه برصبی غیرمیز حال صباوتنده ایشلادیکی جرم مدن
صکره بر جرم دها ایشلسه مکرر اولماز زیرا اولکی فعلی قانون
جزانک قرقبیجی ماده سی حکمنجه مستلزم جزا دکدر . حکم
واقع محاکم عمومیه عثمانیه دن صادر اولمالیدر قیدی محاکم اجنبیه دن
احتراز مقصدینه مبنی دکدر . زیرا محاکم عثمانیه ده محاکم
اجنبیه دن ومقرر اتندن بحثه محل یوقدر . انجق محاکم
خصوصیه دنیلان دیوان حربلر طرفندن معطی حکماردن
احتراز ایچوندر ؛ مع مافیه دیوان حربلردن قانون عمومی

جزا احكامنه توفيقاً حكم اصدار ايدلمش ايسه مكرركه اساس
اولور . قضيه محكمه محكمه دن صادر اولان حكمك طرق
قانونيه دن امرار ايتديرلدكن ويا مراجعت ايچون معين اولان
مدتلىر مرور ايلدكن صكره اكنساب ايلديكى حال اولديغنه
كوره حكم اولك بويله قطعيت كسب ايلمى لازمدر . برده
جزادن مقصد انتباه اولديغنه كوره محكوم عليه حقنده صادر
اولمش وقضيه محكمه تشكيل ايلش بولنان اشبو حكمك
انفاذى الزمدر .

تكرر جرمده جزانك تشديد اولنمى مكررك شخصنه عائددر .
بناء عليه مكررك اشبو ايكنجى جرمه معاونت ويا اشتراك ايتمش
اولان شخصك جزاسنك دخی تشديدي لازم كلز .

تشبث جرم : تصميم اولنان جنائتك اجراسنه بدأ ايلمكدر .
وايكي قسمدر : برى تشبث تام ؛ ديكرى تشبث غير تامدر .
تشبث غير تام : جرمك ايقاعنه طوغريدن طوغرييه
تعلق ايتيان بعض آلات وادواتك تدارك واستحضارى درجه -
سنده بولنان بر جرمدن فاعلنك كندى رضاسيله اظهار نداشت
ايتميدر وبو تشبث مستلزم جزا دكلدر .

تشبث تام : بر مقدمه اجرائيه ايله باشلانمش وانجق
فاعل متشبثنك يد اختيارنده اولميان بعض موانع حيولتيله او
جرمك موقع فعله چبقاريله مامش اولمسيدر وبو صورتله جرمه

تشبث ایدن کسه او جرمی ایشلمش کی دوچار مجازات ایدمک لازم کلور .

مقدمهٔ اجراییه : تشبث جرم اصحابنک دوچار مجازات ایدلمرینی مؤدی اولان فعل ناتمامدرکه تشبثنک عینی اجرا اولنش بر فعل کی مستلزم مجازات اولسی ایچون مقدمهٔ اجراییهٔ نک موجودیتی شرطدر .

بر جرمک ایقاعی فکر وتصمیم اولندیغی آندن اعتبارآ موقع اجرایه وضع اولننجهیه قدر درت حال واقع اولور . اولافکر وتصمیم وثانیاً صور ووسائط اجراییهیی استحضار وثالثاً بر مقدمهٔ اجراییه ایله جرعه تشبث ورابعاً اجرادر .

فکر وتصمیم : بر جرمی ایقاع ایدن کسه اولا اونی تصور وتفکر ایلرومیدانده بر شی یوق ایکن مثلاً ضرورت سوقیاه ویا جیلای مقتضایی اوله رق بر سرقت ارتکابی ذهننده قورار وقرار ویرر . اشته فکر وتصمیم بودر . بوفکر وتصمیم بر فعل مادی ایله میدانن چیقارلمدقجه جرم تشکیل ایتمز چونکه تصور ایدن شخصک ندامت ایتمک احتمالی واردر . تصمیمده قالان فکر جرمکارانه اساساً بر جرم تولید ایتماش وبوندن هیچ بر کسه متضرر اولمامشدر . فقط جرائم سیاسییه کی آسایش وامنیت داخلیه وخارجیهیی محل اولان جنایات مدهشنهٔ نک فکر وتصمیمی مستلزم جزادر .

صور و وسائط اجرائیهی استحضار : فکر و تصمیم اولنان
بر جرمك ايقاعی ایچون آلات و ادوات کبی و سائطك تدارکیدر
و بوده مستازم مجازات دکلدر مثلاً بر خانه دن سرقت ارتکابی
فکر و تصمیم ایدن شخص بالطبع اولجه آناختار و یا مردیون
تدارك ایدم جکرکه یا لکنز آناختار و مردیونك تدارك
و استحضاری او فعل سرقتی ارتکاب ایدم جکنه دلالت ایتدیکی
کبی بالفرض خرسزلق ایچون تدارك ایتش اولسه بیله آناختاری
کلیده صو قدجه و یا مردیونی دیواره طیایوب طیرماندجه
سرقتدن ندامت ایلمی احتمالی موجوددر .

مقدمهٔ اجرائیه ایله جرمه تشبث : برخانه دروننه
کیروبدده برشی آلب قاچار ایکن و یا خود یتاق او طدسنه
کیروبدده او یومقدمه اولان خانه صاحبنه طمانجه ایله نشان آلیر
ایکن و یا عرضنه تسلط ایتك استدیکی شخصك یتاغنه کیرر
ایکن منع اولنور ایسه اولکیده سرقت و ایکنجیده قفل
واوچنجدیده عرضنه تعرض جرملرینه مقدمهٔ اجرائیه ایله
تشبث ایتشددر . خانه کلیدینه آناختاری صوقار ایکن منع
اولندیفی صورتده دخولی سرقت و یا نفسه و یا عرضنه سوء قصد
جهتلرندن هانکیسی اولدیغی لایقیله اکلاشلدقدن صکره او
جرمه تشبثی صورتیه جزالنیرلمق مقتضیدر . کذا برکسه
خرسزلق ایتك اوزه کیردیکی خاندن ندامتله و هیچ برشی

آلمیه رق چیقوب کتسه سر قته تشبث جزاسی ویر یله من .
 چال دینی مجوهراتی جیبندن هر نصـ لسه ینه او خانه درونـ نه
 دوشور سه او خانه یه کیر مک و مجوهراتی کندی چانطه سنه قویق
 صـ ورتلریله مقدمه اجرائیه تحصیل ایلدی کندن سر قته تشبث
 جزا سنه دوچار اولور . کذلک بر آدم اجزا خانه دن سم اشترا
 ایتسه بونی بر کسه بی تسیم قصدیله آلوب آلامدینی اکلاشیله -
 میه جفندن مستلزم جزا دکدر . اما تسیمی فکر و تصمیم
 ایلدی کی کسه نک صوبار داغنه وضع ایتدی کی حالده مقدمه اجرائیه
 حاصل اولمش بولندیغندن اول کسه زهری ایچوبده تأثیر
 ایتدی کی صـ ورتده دخی متشـ بـ نک دوچار مجازات اولمی لازم
 کلور .

جرمدن معدود اولمیان افعالده مقدمه اجرائیه بولنسه دخی
 متشـ بـ نک دوچار مجازات ایدلامسی لازم کلور . مثلاً بر کسه
 یتاغنده یاتان بر شـ خصه قورـ شـ ون آتسه وبالا خره شـ خص
 مرقومک معاینه سنده وفاتنک بر علت عادیه دن وقوعی فنا ثابت
 اولسه قورـ شـ ون آتان کسه یه قاتل جزاسی حکم اولنه ماز .
 کذلک بر شـ خصک سرقت ایتدی کی مالک اقدجه مورثندن
 کندوسنه میراث قالدینی تبین ایتدی کی صـ ورتده ده شـ خص
 مرقومه جزا ترتیب اولنه ماز .

تشبث جرم مستلزم مجازات اولمق ایچون اوچ شرطک

وجودی لازمدر .

اولا متشابه شده معین بر جرم ایشلمك قصدی اولماید .
چونكه قصد اولقمزین معین بر جرمه تشبث ايلك احتمالی
تصور اولنه ماز بناءً عليه جرائم غیر قصديه تشبث موضوع
بحث اوله ماز .

ثانیاً بقصد ونیت مقدمه اجرائیه قیلمندن اولان بر فعل
مادی ایله اظهار اولنماید . بناءً عليه ذهنده قالان تصورات
نه قدر قبیح وفجیع اولور ایسه اولسون جرائم سیاسیه دن
غیری احوالده مستلزم مجازات دکلدر .

ثالثاً جرم فاعلك ید اختیارنده اولمیان بعض اسباب مانده
حیولتیه فعله چیقمامش اولماید .

تشبثات جرمیه حقنده قانون جزا جرم تام جزاسی ویردیکی
کبی بعض کره متخالف مجازات ویرمشددر بعض افعال ایچون
ده هیچ بر جزا وضع ایتمامشددر مثلاً جبراً فعل شنیع جزاسی
موقت کورک اولدیغی حالده اجراسنه تشبث ایدیلوبده اسباب
مانعه حیولتیه ظاهره چیه میان جبراً فعل شنیع ایچون اوچ
آیدن اکسیك اولماق اوزره حبس جزاسی تعیین ایلمشددر .
قانون جزا سرقت تشبث ایدنه عینی سارق جزاسی ویردیکی
حالده مثلاً ضربه تشبث ایلمیان شخص حقنده هیچ بر جزا
تعیین ایتمامشددر . بناءً عليه تشبث حقنده جزا قانوننده

صراحت اولماد قبحه جزا حکم ایدیله من .

اجرا : تصور و تصمیم ایدلش اولان جرمك موقع فعله وضعیتدر .

مجرم : قوه اراده و ممیزه مالک اولدینی حالدہ بر جزا تهدیدی النده اوله رق قانوناً جرم مدن معدود اولان بر فعل و حرکتی عمدآ و یا قصدآ و یا تقصیرآ ارتکاب ایدن کسه در . شو حالدہ بر کسه به مجرم دینه بیلک ایچون اوچ حال لازمدر برنجیسی مجرم قوه ممیزه و عقلیه سنه و اراده و اختیارینه مالک اولمیدر . بناءً علیه قوه عقلیه و ممیزه سی اریمانلرله اختیار و ارادته مالک بولنمیان شخصلرک ارتکاب ایلدکاری فعل جرم اولسه بیه کشدولرینه مجرم دینه من . ایکنجیسی مجرم قانوناً بر جزا تهدیدی تحتندہ اوله رق جرم مدن معدود بر فعلی ایشلمکدر . اوچنجیسی مجرمك ایقاع جرمده عمد ، قصد و یا تقصیری ثابت اولمیدر . بناءً علیه ایشلدیکی فعلده عمد و یا قصد و یا خود تقصیری اولدینی و انحق صرف خطا اثری اولدینی اکلاشیلور ایسه فاعلنه جزا ویرماز .

عمد تعبیردیگه تعمد : ایشلمسی نیت اولمان بر فعل ممنوعک اولجه تصور و تصمیم ایدلمسیدر . بر جرم ایشلمك تصور و تصمیمندن او جرمك ایشلمسنه ~~فعل~~ نادم اوله بیه جک قدر آرادن بر زمان کچمش اولدینی حالدہ او جرمی

ایشلمکدن واز کچمامش ایسه فاعلنه مجرم متمم دینور .
 قصد : بر جرمک ایشلمسنی نیت ایتمک دیمکدر وایکی
 قسمدر بری فاعل ایشلدیکی فعلدن معلوم و معین بر مضرت
 حاصل اوله جغنی بیلمش و تماماً اونتیجه دخی حاصل اولمش
 ایسه قصد معین دیرلر . تهوراً و فوراً غضبه برینی جرح
 و قتل ایلمک و بر شخصی طولاندر مق و بر خانه دن اشیا
 سرقت ایتمک کبی . دیکری فاعل ایشلدیکی فعلدن لاعلی التعین
 بر ویا بر قاج ، مضرت حاصل اوله جغنی بیلمش و فقط نیت
 ایشلدیکی مضرتدن بشقه مضرتلرک حصولنی مراد ایلمامش
 ویا لکنز هر نه اولور ایسه اولسون دیمش ایسه اوکا قصد غیر معین
 دیرلر . مثلاً بر کسه دروننده آدم بولندیغنی بیلدیکی حالد
 یالکنز او خانهدی احراق ایتمک قصد و نیتیه آتش ویرسده آدم
 دخی تلف اولسه هر نه قدر آدم تلف ایتمک قصدی یوق ایسه ده
 اتلافدن طولانی دخی مسئول اولور کذلک قتل قصدیه اولیه رق
 وقوع بولان ضربدن طولانی ، مضروب متأثراً وفات ایدرسه
 مجرمه بش سنددن اقل اولماق اوزره کورک جزایی ویریلور .
 تقصیر : بر جرم ایشلمک قصدی اولمادیغنی حالد مجرد
 دقتسزلک ویا نظامه رعایتسزلک ایدرک بر جرمک وقوعنه سببیت
 ویرمکدر . مثلاً بر معبدک اورتیه سنده یا تمش او یومش اولان بر
 کسه یه بر اعمی چار یارق دوشوب مجروح ویا تلف اولسه

اویاتان کسه یه جزا ترتب ایدر . زیرا معبد عمومک عبادتنه
 مخصوص بر محل اولدیغندن اوراده یاتوب اویومق حقنی حائز
 دکلدر . شو حالدہ تقصیر آجرم ایشلمش اولور انجق اوکسه
 عبادت اوزره ایکن اعی چارپسه وتلف ویا مجروح اولسه
 عبادت ایدن شخسه جزا ترتب ایتمز . فقط جرائم غیرقصیده
 نه دقتسزلک نه ده نظاماته رعایتسزلک اثری بولماز ایسه فاعله
 جزا ترتب ایتمز مثلاً بر کسه نک حق مروری اولان بر محلدن
 مروری اثناسنده برشخص آخرک سرعت وشدتله قوشمسندن
 طولایی اوکسه یه چارپه رق مجروحیتی ویا وفاتی وقوع بولسه
 اوکسه نک بونده دقتسزلکی ویا نظاماته رعایتسزلکی موجود
 اولمادیغندن مسئول اولماز . کذلک طریق عامدن آت اوزرنده
 آهسته کیدن بر کسه نک را کب اولدینی آتک قویروغنی چکن
 آدمه آت چیفته آتوبده مجروح اولسه آته را کب بولنان
 کسه یه دقتسزلکی ونظاماته رعایتسزلکی موجود اولمادیغندن
 مسئولیت توجیه اولنه ماز .

تقصیرده اوج احتمال موجوددر .

برنجی احتمال : فاعل ایشلدیکی ایشدن برضررت حصوله
 کله جکفی بیلمامش و فقط بو ایشدن برضررت کلوب کلیه جکفی
 بیلمک ایچون لازم کلان دقت واعتقاده بولنمامشدر . مثلاً بر

کمه طولى اولديغنى بيلمديكى بر طبانجه نى قاريشدير ركن آتش
آوب برينى جرح ايتسه مسئلدر .

ايکنجى احتمال : فاعل ايشلديكى فعاك بر مضرت ايراث
ايتك احتمالى اولديغنى بيلمش فقط حصـوله كله جك ضررك
نه دن عبارت اوله جغنى دوشونوب بيلمه مشدر . مثلاً بر كمسه
طولى اولديغنى بيلمديكى حالدله قاريشـدير دىغى بر طبانجه آتش
آوب برينى جرح ايتسه مسئلدر .

ارچنـجى احتمال : فاعل ايشـلـمـديكى فعلدن بر مضرت
حصول بوله جغنى آچيقدن آچيغه كوردىكى حالدله او مضرتك
حصولى احتمالى دفع و رفع ايچون لازم كلان تقيد واعتناده
بولنما مشدر مثلاً غلبه لك بر محلدله آراهه سورمك حالدله بر
شـمـخصك چيكننه چكى بللى ايكن آراهه جى سرعتله سورده رك
بر شـمـخصك مجروحيتنه وكذلك ابنيه انشا ايدن قلفه نك مارين
وعايرينك اوستنه باشنه طاش وسائر شـمـيلر دوشمامك ايچون
براىپ كرمه سى وياخود تخمه پرده چكـمه سى اقتضا ايدر كن
بونلرى ياپمز وبوندن برينه بر ضرر اولور ايسه مسئل اولور .
بعضاً عينى بر فعلده قصد ايله تقصير اجتماع ايدر . مثلاً
قتل قصديله بر آدم اوزرينه آتيلان بر قورشـون ديكر بر بسنه
اصابتله قتل ايلدكده قتلى نيت اولنان آدم اوزرينه قصدآ و قتل
ايديلان ديكر آدم اوزرينه تقصيرآ قورشـون آتيلمش

اولديغندن طبانجه آتان كسه نك فعلنده هم قصد هم تقصير
اجتماع ايتيش اولور . بوصولده مجرم اشد اولان قتل جرمندن
طولاي مسئول اولور .

بر كسه بلنده طولی وقورولمش بولوندريني برطبانجه آتش
آلوب ده بر كسه يي جرح ايتسه بونده سلاح طاشيمق ممنوع ايكن
طاشيد يغندن نظاماته رعایتسزلك و طبانجه يي قورولی و طولی
طوتمق ده دقتسزلك ايدو كندن و بوصولده كرك نظاماته
رعایتسزلك و كرك دقتسزلك اجتماع ايكيكي حالده ينه فعل عن
تقصن ايدوكی جهته اوکا كوره ترتيب مجازات اولنور و بومسئله ده
اسباب مشده كوزه دلمش اولور . ديكر مثال : بر دولكر
ايشلديكي ديواردن دقتسزلكاه برطاش دوشوروب كچلردن بريني
جرح ايلسه تقصیر آ جرح اولديغي كبی بر معمار انشا ايتديكي
بر بنایي فنه توفيقاً بايمايوب چوروك انشا ايتيش ايسه و بر مدت
مرورنده مذکور بنا چوكوب ايچنده كيملرک وفاتنه سببيت
ويررسه تقصیر آ قاتل اولمش اولور . كذلك بر آرابه جي غلبه لك
يرده حيوانلری درت نعله قوشد يرهرق بریسنی چكنه سه
دوچار مجازات اولور . كذلك سودنهلر ، دايهلر و خدمتچيلر
باقعله مكلف اولدقلى چوجقلى دقتسزلك اثرى اولهرق
جرح و ياتلف ايدرلر سه بالطبيع مسئول اولور .

جرم كيملر حقنده ايشلنه ييلور : حقوق بشريه مالك

اولان افرادك شخصاریه مالاری ویا شخص معنوی اعتبار
اولنان هیئت اجتماعیه ویا شرکتلر حقننده جرم ایشلمنه بیلور .
چونکه حقوق بشریه یه مالک اولانلر بونلردر . حقوق بشریه
انسانک ولادتیله باشلار ووفاتیله ختامه ایرر . مع مافیله
انسانلر قبل الولاده وبعد الوفات دخی بعض حقوقه مظهردرلر .
مثلا رحم مادرده بولننن بر جنینی اسقاطه وبوصورتله اتلافه
جرات برجرم اولدیغی کبی مزارده یاتان بر میت حقننده کی
تعرضات ده مستلزم مجازاتدر . حتی اعدامه محکوم اولان
برشخصه آخر بر شخص تعرض ایتسه بومتعرض جرمنه کوره
جزا کورر ؛ فی الواقع اعدامه محکوم اولمغله اوشخصک وجودی
اورته دن قالدیریله حق ایتسه ده اعدام بعض اصول و مراسم
قانونیه یه توفیقاً و مأمور مخصوص جانبندن اجرا اولنق مقتضای
قانوندن بولمغله برکونا حق و صلاحیتلری اولمیان کسه لک
محکوم مرقومه تعرضاری حالنده مستحق مجازات اولملری
شبهه سنر وقانونیدر .

❁ مجازات ❁

جزا : خیره قارشی خیر وشره قارشو شردر . اصطلاح
جزائیونه کوره جزا : طرف دولتدن مجرمه چکدیریلان الم
وعذایدر . حق مجازاتک اساسی نه اولدیغی وبوحقک کیمه عائد
ایدوکی بالاده تعریف وایضاح اولنمش ایدی . بناءً علیه

بو باده سوويلنه جك بر جهت قالماسـدر . جزانك تاثيرات
فواندى شونلردر :

اولاً افعال ممنوعه ارتكاب ايدن ارباب جرائم حقلرنده
ترتيب اولمان مجازاتي متضمن اولان قانون جزانك نشر
واعلانـدن متحصل تاثيردر . بوصـورتله ميلـ جيلـلـرى
اقتضاسـنجه ارتكاب جرمـه هوسكار اولان اشـرانك ايـقاع ايتـك ارزو
ايتـدكـرى جرائمـك منع وقوعـنه مدار اولور .

ثانياً : قانون جزانك نشرندن متنبه اولمـيـوبـده ارتـكاب
جرم ايدن شـخصـك جزالـديـرلمـسـنـك عـمـوم اـهـالىـه تاـثـيرـدر .
بوصـورتـله اـهـالىـ مجـرمـك جزالـديـرلـديـغـى ايشـيـدهـرك جزانـك
دهـشـتـنـدن اورـكـوب ارتـكاب جـرمـدن توقـى ايتـمـلـرـنـه خـدمـت
ايدر .

ثالثاً : بر مجرمـك ارتـكاب ايتـديـكى جـرم ايله هـيـئت اجتماعـيه
يه عارض اولان مـضـرت ، جزا ساـيـه سـنـده نوعـما تـضـمـين
وتـعـمـير ايتـلمـش اولور .

رابعاً : جزا مجرمـك خـلقـه كوـسـترديـكى سـوء مثـالى
حكـمـسـز براقدـيغـى كـي جـرمـك وقوعـيله عارض اولان قورقـوي
تسـكـين وازالـه ايدر .

خامساً : خـلقـك حـكـومـتـه وقانونـلـرينـه اولان امنيتـلـرينـى
تقويه ايدر و مجرمـك تهذيب اخلاقـنه خـدمـت ايلر .

والحاصل فوائدك المهمى مجرمك تهذيب واعماله
اخلاق ايتمى وسائر مله عبرت مؤثره اولمىدر .

جزائك اوصاف وشرائطى شونلر در :

- (۱) جزا ممکن مرتبه قاعده معدله موافق ومقرون اولمى
- (۲) جزا : حد ذاتنده قبيح وقانون اخلاقه مغاير وخصوصيه
- آسايش عمومى و حقوق افرادى محل اولان افعاله مخصوص
- اولمى (۳) جزا ايله جرم بيننده بر نسبت عادله بولملى (۴) جزا
- قانوناً مجرمنى تحقق وتبين ايدنلر حقلارنده تطبيق اولملى (۵)
- جزا عبرت بخش اولملى (۶) جزا مجرمك حالى اصلاحه
- واخلاقى تهذيبه مدار اولمى (۷) جزا شخصى اولمى (۸) جزا
- معين ويا درجات متفاوتيه منقسم بولملىدر .

✻ براءت ومعافيت ومعذرت اسبابى ✻

قانوناً جرمىدن معدود اولان هر فعل ممنوعه ذات فعل
قانونه مغاير اوله رق ايشلمش ايسه مجرمنى استلزام ايدر
وقانوناً معين اولان بر حق ويا بر وظيفه ايسه قناداً ايشلمش
ايسه قانون اوفعللى ايشامكه فاعله مأذونيت ويرديكندن مجرمنى
ازاله ايدر . حال مجرمتيله مسئوليت جزائيه وحقوقيه ازاله
ايدن اسبابه اسباب براءت ويا لكز حال مجرمتيله مسئوليت
جزائيه اسقاط ايدن اسبابه اسباب معافيت وحال مجرمنى
ومسئوليت حقوقيه ازاله ايتديكى حاله يالكز مجازاتك تخفيف

ویاغفویخی موجب اولان اسبابه اسباب معذرت دینور .

اسباب برائت : علی الاطلاق مدافعه مشروعه و صلاحیتدار بر مرجع رسمیدن قانونه مستمند اوله رق صادر اولان بر امرک اجراسی و کیجه لین بر آدمک مسکننه دیوار دله رک ویا نردبان ایله آشهرق ویا آلت مخصوصه ایله قپو آچه رق و مسلحاً داخل اولمق استیمان کمسه یی دفع ایچون وقوع بولان مدافعه در .

مدافعه مشروعه : هیئت اجتماعی یی تشکیل ایدن افرادک جان و عرض و مالنک محافظه سی دولته عائد وظائفدن اولوب افراد کندی کندیلرینه احقاق حقه صلاحیتلری یوق ایسه ده مدافعه مشروعه مستثنا در . قانوناً مدافعه مشروعه مجرد جان ویا عرضه قارشو وقوع بولان حقسز و شدید بر تعرضک بشقه صورتله منعی قابل اولمادیغی تقدیرده قوتله دفع ایدلمسندن عبارتدر . بشوقدر وارکه مدافعه مشروعه و قانونی اولمق ایچون بعض شرائط بولماید . اولاً : تعرض نفسه ویا عرضه قارشو اولماید . چونکه نفسه و عرضه قارشو اولان تعرضک تلافیسی غیر قابلدر . بناءً علیه قتل و هتک عرض تعرضلری قوت ایله دفع اولنوب فاعلی مسئولیت جزائییه و حقوقیه دن وارسته قالور . ماله قارشو وقوع بولان تعرضک تلافیسی قابل اولدیغندن بونک قوتله دفعی حالنده فاعلی جزادن قورتیله ماز . ثانیاً جان و عرضه

قارشی اولان تعرض حقه سر اولمی . یعنی متعرضك متعرض
 علیه قارشی جبر و شدت استعمال ایلمکه قانوناً برکونا حق
 و صلاحیتی اولماملیدر . بناءً علیه قانوناً جبر و شدت و بلمکه ده
 سلاح استعملانه مأذون و صلاحیتدار اولان کسه لره قارشی
 طور انلر هیچ بر وجه له حائز برائت و معافیت اوله مازلر .
 ثالثاً : تعرض واقع شدید اولمی و بشقه صورت له دفعی قابل
 اولماملیدر . بناءً علیه متعرض علیه اطرافدن استمداد ایله
 و یا خود قتل و جرحدن ده خفیف بر صورت له تعرضك دفعنه
 مقتدر ایکن بویکی چاره لره مراجعت ایتیموده همان قتل
 و جرح ایله دفعی مدافعه مشروعه اولماز . مگرکه تعرض
 آکسزین وقوع بولوب متعرض علیه سلاح استعمالندن غیری
 چاره و تدبیره مراجعت له امکان بولماش اولسون . رابعاً تعرض
 شدید اولقله برابر تلافیسی غیر قابل اولمی یعنی تعرض قتل ،
 جرح و یا هتک عرض کبی هم شدید و هم ده تلافیسی غیر قابل
 اولملیدر . یوقسه بر خفیف طوقات آتمق و یا معایدن برسوزله
 سب و شتم ایتک و علی الخصوص تضمین و تلافیسی ممکن اولان
 ماله تعرض ایلمک کبی احواله قارشی قتل و یا جرح افعال
 شدید سیله وقوع بولان مدافعه شایان برائت اوله ماز . خامساً
 مدافعه تعرض ایله برابر ختام بولملیدر یعنی مدافعه تعرضك
 امتداد ایتدیکی وقتده واقع اولق و تعرضك ختامیله برابر

مدافعه دخی ختام بولمق ایجاب ایدر بناءً علیه تعرضك ختامندن
 صکره وقوع بولان مدافعه قانونی مشروع اولادینی کبی عاداتا
 تعرض شکانی آله جغندن بو حالده متعرض علیه متعرض
 ومتعرض اصل دخی متعرض علیه حالده کیرمش اولورکه بو
 تقدیرده متعرض علیه صفتنی اکتساب ایدن متعرض اصلک
 دخی متعرض صفتنی کسب ایدن متعرض علیه اصله قارشی
 مدافعه مشروعیه حق اولور . زیرا تعرضك ختامندن صکره
 متعرض حقنده چزا ترتیبی حق حکومته عائد بر کیفیتدر .
 اسباب برائت حد ذاتنده فعله تعلق ایلدیکی جهتله شرائط آنفه
 دأر سنده مدافعه مشروعده بولنان کسه یه معاونت ایدنلر
 جزادن معاف اولورلر . شمدی یه قدر بحث ایدیلاں مدافعه
 مشروعده شخصه تعلق ایتدیکنندن بوکا مدافعه مشروعده شخصیه
 دینور .

مدافعه مشروعده اجتماعیه کلنجه : حضور و آسایش
 عامه ایچون تهلیکه تشکیل ایده جک خصوصاتده قوه ضابطه نك ،
 دفع تهلیکه ضمننده وقوع بوله جق اجرا آتی ، مخالفت حدوشنده
 جبر استعمال ایدرک ، تأیید ایتسندن عبارتدر . احوال مماثلده
 اختیار اولنان جبر وتهدید وضرب وجرح و قتل حرکاتی کبی .
 اجرا آت ضابطه یه قارشی طوروانلر علینده مأمورین ضابطه
 طرفندن ارتکاب ایدیلاں بومثللو افعال هیئت اجتماعیه نك

مدافعهٔ مشروعه‌سی اولدیغندن جرم تشکیل ایتمز .

صلاحیتدار بر مرجع رسمیدن قانونه استناد آ صادر اولان امرک اجراسنه کنجه : بر فعل حد ذاتنده جرمدن معدود اولدینی حالدہ قانونه مستند اوله رق صلاحیتدار بر مقام رسمیدن صادر اولان بر امر مخصوصه بناءً اجرا اولمش ایسه اوقعلی ایشلیانه نه مجرمیت حالی ونده جزا ترتب ایتمز . مثلاً اعدام جزاسیله محکوم بر شخصی آصمق کبی بر وظیفه ایله مکاف اولان مأمورک بوحرکتی جرائمندن معدود دکادر . چونکه بو کبی فعل وحرکتلر قانونک ویردیکی امر وصلاحیته مستند اولدیغندن بونلری اجرایتمکله مکاف اولان اومأمور قانونک تنفیذ احکامنه واسطه اولدینی جهتله بشقه‌سنه کوره جرم عد اولنان اشبو فعل اومأمور مخصوصه کوره جرم تشکیل ایتمز .

قانونه مستند اولان امر رسمینک ایفاسندن طولایی ایقاع جرم ایدن مأمور مستحق برائت اولمق ایچ-ون ایکی شرط لازمدر . بری : صادر اولان امرقانونه موافق اولمی و دیگری : او ، امر ، صلاحیتدار اولان بر مقام رسمیدن صادر اولمیدر . بناءً علیه مغایر قانون اولان ویاخود مرجع رسمیدن صادر اولمش بر امره مستند بولنمیان افعال ممنوعه جرم تشکیل ایدر وفاعلی دوچار مجازات اولور . شوحواله کوره جرائم عادیه وغیر مشهوددن طولایی مستنطقدن بر امر تحریری اولمقسنین

فرضاً قائم مقامدن تلقی ایلدیکی امر اوزرینه بر خانیهی تحری ایدن
 بر پولیس مأموری هم مغایر قانون اولان و همده صلاحیتدار
 مرجعک غیرندن صدور ایدن بر امری اجرا ایلدیکی جهتمه
 مسئولیت جزائیهدن وارسته اوله ماز . مغایر قانون امردن
 طولایی آمره مسئولیت ترتب ایدرسده مأمورک آمرک مخالف
 قانون امرینه اطاعته مجبوری اولمادیغی قانون اساسیده مندرج
 بولندیغندن مأمور هر حالده جزا کورر . انجق اورمانه متعلق
 جرائم وقوعنده مجرمی حبس و توقیف ایتیکه کوی واورمان
 یکجیلری صلاحیتدار بولندیغندن بونلری مأمورین عائده سینه
 تسلیم ایدنجهیه قدر حبس و توقیف ایلدکلرندن طولایی یکجیلر
 مسئول اولمازلر . و جرم مشهود وقوعنده فاعلی در دست ایله
 مأمورین ضابطهیه تسلیمه هر فرد مجبور اولدیغی امر قانونیسنه
 بناءً بویله بر مجرمی در دست ایله برای محافظه حبس و توقیف
 ایدن بر شخص عقیب در دستنده ضابطه مأمورینه اخبار
 کیفیت ایلدیکنده مسئولیت جزائییه دوچار اولماز زیرا بوکی
 اشخاصک حبس و توقیفی ویا در دستی ایچون مقام عائدندن
 استیذان کیفیت ایدنجهیه قدر کچه جک وقت ظرفنده مرقومک
 فرار ایتیمی اغلب احتمالدرکه جرائم مشهوده خصوصاً تنده صراحت
 قانونیه کوره بوحالک تجویزی ضروریدر .

لیلاً و مساحاً و قیوقیرمق و سائر صورتلر ایله وقوع بولان

تعرضك دفعنده دفع ایدن كسه مسئؤل اولماز . زیرا صور
مشروحه اوزره وقوع بولان تعرضاتده متعرضك مقصدينك
جان ویا عرض ویا ماله قارشى اولدیغنه دائر درحال بر قرار
ویرمك متعصب و بلکه تعرضك جانہ قارشى اولمسی اغلب احتمال
ایدو كندن بو تعرضك قوت و سلاحله دفعی اسباب برآستدندر .
اسباب معافیت : اسباب معافیت اوچدر : صباوت ،
جنت و جبر و اكر اهدر .

صباوت : انسانك اعضای بدنیه سی کون کچمکاه درجه
درجه بیودیکی کبی قوای معنویه سی ده اویله جه تکمل ایتمکده
بولوندیغندن هنوز صباوت حالده بولنان غیر ممیز و نابالغ بر
صبینك قوۀ عقلیه و ممیزه سی ککله ایرمامش اولمسی وایی بی و کوتوبی
وخیری و شری و کوزلاکی و چیرکینلیکی لایقيله تفریق و تمیزه
غیر مقدر اولوب صبینك شو عجز و معصومیتی کندوسنك
مسئولیت جزائیۀ دن خلاص اولسنه سبب اولور .

مسئولیت جزائیۀ نقطۀ نظرندن انسانلرك عمری اوچ
دوره یه تقسیم اولنور . برنجیسی : قوۀ ممیزه مالک اریلمان
صبیلدرکه قاتون جزانك قرقنچی ماده سنده کوسترلیدیکی وجهله
اون اوچ یاشندن اشاغی اولان صیلردر و بوناره صبی غیر ممیز
دنیلور . ایکنجیسی : قوۀ ممیزه مالکیتماری حقنده تردد اولنان
ونابالغ مرأق عدواعتبار ایدیلا صیلردرکه اون اوچ یاشندن

اون بش یاشنی طولدیرنجیه قدر سنی حاز اولان صیلردر
 و بونلره صبی میز نابالغ مراهق دینور . اوچنجیسی : قوای
 عقلیه و میزه لرینه تمامیه مالک اولان عاقل و بالغ در که اون بش
 یاشنی اکمال ایدلردن یوقاری سنی حاز اولانلردر . صبی غیر
 میزلر مسئولیت جزائیة دن کلیاً وارسته در . بر جرم ارتکاب
 ایلدکاری تقدیرده کفالت قویه به ربطه پدر و ولیلرینه تسلیم
 اولنورلر و بونلر کفالت معتبره و قویه کوستره مدکاری و یا خود
 اخلاق ردیه اصحابندن بولندقلری تقدیرده اصلاح نفس ضمننده
 پولیس معرفتیه مناسب مدله حبس اولنور دیه قانونده محرر
 ایسه ده بوندن مقصد اصلاح نفس ضمننده پولیسک نظارت
 و محافظه سی تحتنده اوله رق و اصلاح خانه لرده و بوکی تربیه
 و تحصیل کوره جک مؤسسه لرده اصلاح اخلاقنه چالیشلمقدور .
 نابالغ مراهق اولان بر صبی میز بر جرم ایشلدیکی تقدیرده
 اگر جرمی اعدام و مؤبد کورک و مؤبد قلعه بندلک و نفی ابد
 جزالینی مستلزم ایسه اصلاح نفس ایچون بش سنه دن اون
 سنه به قدر حبس اولندیکی کبی جرم واقع موقت کورک و موقت
 قلعه بندلک و یا نفی موقت جزالینی مستلزم ایسه کذلک
 اصلاح نفس ایچون ایشلدیکی جرمک قانون جزاده مقابلی
 اولان جزا مدتک ربعندن ثلثی مقدارینه قدر اولان مدتیجه
 حبس اولنور و بو ایکی صورتده ختام مدتده بش سنه دن

اون سنه‌یه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلنور واکر جرمی حقوق مدنیهدن اسقاط جزاسنی مستانزم ایسه الی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور وجرم واقع مذکور جزالرك مادوننده بر جزایی موجب ایسه جزاسنك ثلث مدتی تجاوز ایتماك اوزره مدت مناسبه ایله حبسه قونیلور . صباوت اسباب معافیتدن اولمغله مجازاتی اسقاط ویا تخفیف ایدر ایسهده ضرر وزیان وتضمینات کبی حقوق شخصیه‌یی اسقاط ایلیه‌مدیکندن جرائم‌دن متحدث حقوق مذکوره کندی ماللارندن تسویه اولنور ومالاری یوق ایسه سعه‌ء حالارینه انتظار قلنور .

جنت : برمرض عقلیدن طولایی شعورك مختل اولمسیدر . ومرض عقلیدن طولایی شعورنده خلل بولنان کسه‌یه مجنون دینور . وایکی قسمدر . (۱) مجنون مطبقدرکه جنت حالی هر زمان اوزرنده بولنان کسه‌در . (۲) مجنون غیر مطبقدرکه کاه مجنون اولوب کاه افات بولان کسه‌در . قانون جزانك قرق برنجی ماده‌سی حکمنجه مجرمك بر جرمی حین ارتکابده جنت حالنده بولوندیغی ثابت اولورسه مجازات قانونیه‌دن معفو طوتولدیغنه نظر آ جنت سبب معافیت اولمق ایچون مجرمك هر حالده اثنای ایقاع جرمدده حال جنتده بولونمسی شرطدر . بناء علیه حین ارتکاب جرمدده مجرم جنت حالنده دکل ایسه مسئولیت جزا‌یددن وارسته اوله‌ماز . جنون غیر مطبقدهده معفو اوله‌یلمك

ایچون جنونك حکم سوردیکی زمانده جرمك ارتکاب اولنسی
 اقتضا ایدر . جرمی متعاقب استر قبل الحکم واستر بعد الحکم
 تجنن ایتیش اولسون حقنده معامله بشقه صورتله جریان ایدر
 و بو خصوصده کی تفصیلات اصول محاکمات جزائییه قسمنده
 ویریلور . سرخوشلق بر نوع جنت ایسهده بو فعل اساساً دیناً
 و شرعاً ممنوع اولمغله اسیاب معافیتدن عد اولنمادیغی کبی فاعلنك
 ارزو واختیار یله حاصل اولدیغندن اسباب مخففهدن بیاه عد
 ایلماسی لازم کلور .

جبر واکراه : بر کسه بر جرمی اصلاً رضایی اولمیهرق
 مجبوراً ایشلمش اولمق دیمکدرکه بو صورتله مجبوراً بر جرم
 ایشلمش اولان کسه معافدر . اکراه ایکیدر : بری اکراه
 ملجیدرکه تلف نفس ویا قطع عضو ویا خود بونلردن برینی
 مؤدی اولان ضرب شدید ایله اکراه ایلك کبی دیگر ی اکراه
 غیر ملجیدرکه یالکنز غم والمی موجب اولور ضرب خفیف ایله
 اکراه کبی . جبر واکراه ایدن کسه یه مجبر جبر واکراه اولمان
 کسه یه مکره واکراه اولنان فعله مکره علییه وکنندوسیه تهدید
 وقوع بولان فعله مکربه دینور . آمر مجبر : مأموری امرینه
 مخالفت ایتدیکی تقدیرده اتلافنه مقتدر اولان کسه در .

جبر ، مادی و معنوی قسملرینه دخی آیریلور . جبر مادی :
 دفع و مقاومتی غیر قابل اولان مادی بر قوتك تأثیر و تضمیم قیله

حصوله کلان جبردر . بوحالده مأمور تعبیر دیگرله مکره اولان
 کسه عادتاً مجبرک مادی بر آلتی مشابه سنده بولندیغندن مکره
 حقنده جزا ترتب ایتمز مثلاً بر محبوسک فرارینی تسهیل ایچون
 غاردیانی جبراً طوتوب بر طرفه حبس و توقیف ایتک و یا ال
 و آیاقلرینی باغلامق و آغزینی قیامق و یا خود بر آدمک الی
 جبراً طوتوب تسیم ایدیلان کسه نك بارداغنه جبراً زهر
 آندرمق کبی احوالده مکره حقنده ترتیب جزا ایدیله میوب
 مجبرک مسئولیتی طبیعیدر . برده قوه غالبه دینیلان بر حال
 طبیعی و خارق العاده واردرکه بونکله واقع اولان افعال ممنوعه
 فاعلمرینک جزادن وارسته اولملری اقتضای ایدر مثلاً بر زلزله
 و یا طغیان میاه و یا حریق وقوعنده غاردیانک محافظده بر
 صنع و تقصیری اولمقسزین بر محبوسک فراری حالنده غاردیانه
 بر جزا ترتب ایتما میدر زیرا غاردیان طغیان میاه و یا زلزله و یا
 حریق کبی بر مجبوریتک سوقی ایله محبوساری تماماً محافظیه
 مقتدر اولده میوب بر محبوسک فرارینه سلبیت ویرمکله حقنده
 جزا ترتیبی عدالت و انصافه مغایر اولور . جبر معنوی : تهدید
 و اخافه ایله بر کسه نك اختیارینی منع و ازاله ایدن جبردرکه
 مکرهک عقل و قوای سائر مسنه معنوی بر تأثیر حاصل و بناء علیه
 بوقورقو و تأثر قوه میزه و اراده سنی ازاله ایار .
 جبر واکراه اسباب معافیتدن اولمق ایچون بعض شرائط

لازمدر . اولاً : جبر واکراه دفع و مقاومت ایدیله میه جگه
 درجده شدید اولمیدر . یعنی مکره قتل و جرح و ضرب شدید و قطع
 عضو کی اکره مابجی حالتندن بریله تهدید اولنمیدر یوقسه
 اکره غیر مابجی قبیلهندن اوله رق اتلاف مال و عادی ضرب کی
 احوال و یا خود اولادک پدره و خدمتکارک افندیسنه و مأمورک
 آمرینه حرمت و رعایتی کی خصوصیات اسباب معافیتدن
 اوله ماز . ثانیاً : مجبر تهدیدنی ایقاعه مقتدر اولمیدر . بناءً علیه
 تهدیدنی ایقاعه غیر مقتدر اولان صبیان و عجز منک جبر واکراهی
 سبب معافیت اوله ماز . ثالثاً : مکره ، مکره علیهی یعنی جبر
 اولنان فعلی ایشلمدیکی صورتده مجبرک مکره بهی یعنی تهدید
 ایلدیکی خصوصی اجرا ایددجکنه مکره قناعت کامله و یا ظن
 غالب حاصل ایتمش اولمیدر . بناءً علیه مجبر طرفندن اجرا
 اولنه میه جنی میدانده و اغلب احتمال بولن ان تهدیدات اوزرینه
 مکرهک ارتکاب ایددجکی فعل ممنوعدن طولانی عدم مسئولیتی
 جهتیه کیدیله من . رابعاً مکره ، مکره علیهی مجبرک و یا بو
 شرائطی حائر آدمک حضورنده و جبر واکراهک دوام ایتدیکی
 اثاده ایشلمک شرطدر . بناءً علیه مجبرک و یا آدمک حاضر
 اولمادیکی وبالطبع جبر واکراهک دوام ایتدیکی بر زمانده
 مکره علیهمک ایشلممی مکره حقنده موجب معافیت اوله ماز .
 اسباب معذرت : مجازاتک قسماً و یا کلیاً عفو و سقوطفی

موجب اولان اسبابه اسباب معذرت دیرلرکه بولار یالکیز مجازاتی اسقاط ویا تخفیف ایتدیکی حالدہ حال مجرمیتی ازالہ و مسئولیت حقوقیه یی اسقاط ایلر . اسباب معذرت ایکی یه تقسیم اولنور . بری : اسباب معذرت تامه درکه : حال مجرمیت باقی اولقله برابر مجازات قانونیه یی کلیاً اسقاط ایدن اسباب قانونیه در . مثلاً مسلح اشکیا چته سنده و قطاق طریق دینیلان حیدود چته سنده بر قوماندا و خدمت صاحبی اولمیان کسه لردن مأمورین ملکیه و عسکریه طرفلرندن طاعلما ریچون ایلک دفعه وقوع بولان تنبیه و تکلیفه اطاعت ایله صاووشوب کیدن و یا خود صکره دخی موقع فسادک غیری محللرده سلا حسنز اوله رق بلا مقاومت طوتیلان اشخاص حقلرنده اهل فساد جزاسی حکم اولنمیوب یالکیز ضبطیه نظارتی التنه آلنورلر . دیگر مثال : عصات و اشکیا طاقندن اولوب ده عصیان و شقاوته تصدیدن ویا تحریاته شروعدن مقدم شریک تهمت اولانلری مأمورین دولته خبر ویرنلر و یا خود تحریاته شروع اولندقدن صکره شریک تهمت اولانلری توقیف ایتدرمک اسبابی استحصا ایدنلر سائرلری حقنده اجرا اولنه حق مجازاتدن معاف ایه لرده ایکی سنه یی تجاوز ایتماک اوزره ضبطیه نظارتی التنده طوتیلورلر . کذلک قلیز نلق و ساخته کارلق و سرقت جرائمده بو وجهله دخالت و اخبار اتده بولنان اشخاص جزادن معاف اولوب یالکیز

موقتاً ضبطیه نظارتی آئینه انور لر . كذلك حبسخانه دن فرار
 ایدن ویاخود بر جنایت ایله متهم اولان بر شخصی بر کسه
 بیله رک خانه سنده کتم و اخفا ایدر ایسه آلتی آیدن ایکی سنه یه
 قدر حبس جزاسیله مسئول اولدینی حالد اشبو اخفا ایدن ،
 شخص مذکورک اصول و فروع دن اولان اقربا و ازواج
 و برادر و همشیره سی ایسه اشبو جزادن معاف اولور لر . اسباب
 معذرت تامه دن اولق اوزره ذکر اولان مثاللر دن اکلاشلدینی
 وجهله حیدودلق و شقاوت کی بعض مهم و جسم جنایاتک
 میدانه چیقارلمسی تسهیل و عائله لرک ناموس و حسن معاشرت
 و امتزاجنی محافظه ایتک کی احوالک کوسه تردیکی لزوم اوزرینه
 واضع قانون بعض مجازاتی عفو ایتک تدبیرنده بولنمشدر .

دیگری اسباب معذرت مخففه درکه : حال مجرمیتی ازاله
 ایتماکه برابر یا لکز جزایی تخفیف ایلیان اسباب قانونیه در .
 مثلاً کوندوزین مسلح بر کسه بر آدمک خانه ویا دکان ویا
 اوطه سنه زردبان قوروب چیقارکن ویاخود جبر آکلید الننده کی
 لرلی بوزارکن ویاخود بر مسکون خانه نک یا مشتملاتک
 دیوارینی دله ویا قیوسنی قیرار ایکن اول کسه یی دفع ایچون
 وقوع بولان قتل و جرح و ضرب فعللرنده فاعلی معذور اولور .
 شو حاله کوره اوچ آیدن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور و بش
 سنه دن اون سنه یه قدر ضبطیه نظارتی آئنده بولنور و كذلك بر

کسہ زوجہ سنی و یا خود محارمندن برینی بر شخص ایله فعل
 شنیع اجرا ایدر ایکن کوروبده ایکسینی بردن یا خود یالکیز
 بریسی قتل ایله معذوردر . کذلک بالمقابلہ وقوع بولان قتل
 وجرح و ضرب فعلارینی ایقاع ایدن کسہ معذوردر انحق
 ضابطہ مأمورلری بوبابده مستثنادرلر انلر وظیفہ مأموریتلرینی
 اجراده نظام مخصوصنک کوستردیکی مساع اوزرینه ایقاع
 ایدہ بیلہ جکاری قتل وجرح و ضرب فعلارندن مسئول اولمازلر
 و آنلره مقابلہ ایدلر بر وجهله معذور اولمازلر . شو مثالره
 نظر آسباب معذرت مخففہ بی اقتضا ایلان (تحریک) کیفیتی
 جرمی دعوت ایلدیکندن فاعلک جزاسی بوندن طولایی تخفیف
 اولمش ایسه ده واضع قانون بولاری کلیاً عفو اتمکی مناسب
 کورمدیکنندن حقلرنده جنحه درجه سنده جزالر وضع وترتیب
 ایتشد .

مقابلہ بی استلزام ایدن تحریکک ثبوتی واسباب معذرت
 مخففہ بی تشکیل ایلہ بیللمسی لزومی ایچون بعض شرائطک
 وجودینه احتیاج واردر . شویله که :

اولا : « مقابلہ » بی دعوت ایدن « تحریک » مادی اولمی
 یعنی سـلاح کبی اولدیریحی بر آلت ایله ، استر اورسون استر
 اورمسون ، غیرک شخصنه هجوم ایدن کسہ نک حرکتی کبی
 مؤثر بروضعیت و طور ایله اوزرینه هجوم ایدیلان آدم مقابلہ

تحريك ايدلمش اولمليدر . يوقسه شفاهاً ويا اشارتله وقوع بولان تحريك مقابله يي ايجاب ايلمز . انجق مثلاً بر حمالك اصحاب حيثيت وموقعدن بوانان بر ذاته على ملا الناس آتيلان طوقات وطباق مقابله يي مستانزم تحريكدن عبارت دكل ايسه ده مقابله ايلديكي تقديرده او ذاته كوره حمالك تحريكك اسباب مخففه دن وممالك فعلته كوره ده اسباب مشدده دن عدى احكام عموميه قانونيه موافقدر .

ثانياً : تحريك ، مادی اولمله برابر نفسه ويا عرضه قارشى اولمليدر . بناءً عليه مالئك چالتمسندن طولاني منفعل اولان بر كسه بر جرم ايقاع ايدر ايسه معذور اوله ماز .
ثالثاً : تحريك ، شديد اولمليدر . يعنى تحريك اولنان كسه شدتله متأثر اوله رق قواى عقليه سنى استعماله واوحالده ايقاع ايله جكي فمالك نتيجه سنى ملاحظيه وقت بولما مليدر .

رابعاً : تحريك ، حقير اولمليدر . بناءً عليه ضابطه مأمورينك وظيفه مأموريتنى ايفا ايتمسندن متأثر ومنفعل اولان كسه او مأموره هر نه صورتله اولور ايسه اولسون مقابله ده بولونور ايسه معذور اوله ماز .

مدافعه مشروعه ايله تحريكدن نشئت ايلان مقابله يي تفريق ايتك لازمدر . مدافعه مشروعه ، متعرضك ايقاع مضرت ايدجكنه متعرض عليك قناعت كامله حاصل ايلديكي

و بشقه طرفدن استمداده امکان اولمادینی بر زمانده حقستر
 وشدید اوله رق جان ویا عرضنه قارشو وقوع بولان تعرضی
 دفع ایتمکدن و مقابله ایسه متعرض علیه وقوع بولان حقستر
 وشدید بر تحریکدن طولایی متأثر و منفعل اوله رق متعرضنه
 قارشو در حال قوت استعمال ایلمکدن عبارتدر . مقابله حد
 ذاتنده مدافعه دن عبارت ایکن مجرد مکان و فعل و مقصد
 نقطه لرندن مدافعه مشروعه دن دون بر مرتبه ده اولدیغندن
 مقابله وقوع بولان ضرب و جرح و قتل جرملرینک فاعلاری
 معذور اولورلر . مثلاً سلاح ایله تهدید اولنان برکسه متعرضک
 مقصدینی اکلامه دن اول باده وقوع بولان تحریکدن متأثر
 اوله رق همان سلاح مقابله یه صاریاوبده متعرضی قتل ویا جرح
 ایده جک اولورسه قاتل ویا جرح معذور عد اولنور . انجق
 متعرض روولورک تنکی چکوبده آتش آلمسه مؤخرآ ایکنجی
 دفعه تنکی چکمکه تصدی ایلدیکی صیره ده متعرض علیه ده
 چابوق طاورانهرق متعرضی جرح ویا قتل ایده جک اولورسه
 متعرض علیک متعرضی قتل ویا جرح ایلمی بالمقابله اولمایوب
 مقصدینی لایقیله اکلامش اولدیغندن مدافعه مشروعه نتیجه سی
 عد اولنور .

اسباب مشدده و مخففه — مجازات قانونیه نک درجات
 متفاوتیه منقسم اولدیغنه کوره بومبدأ و منتهالر و تعبیر دیگرله

حد اصغر وحد اکبر لر بیننده کی مجازاتی تطبیق خصوصاً صندہ حکام حق تقدیرہ مظهر در لر . بناءً علیہ حکام حق تقدیر لرینی استعمال ایلمہ رک کوردکاری اسبابہ بناءً اشبو ایکی حد بیننده کی مجازاتی تشدید ویا تخفیف ایدر لر .

اسباب مشددہ : جرمک مضرتی و جزاسنی تشدید ایدن اسبابدر . جرمک ایراث ایلدیکی ضررک طوغریدن طوغری به دواته عائد اولسی ویا حد ذاتنده شدید وفجیع بولمنسی ویا جبر وشدت استعمال ایدلمش اولسی وجرمک ایقاعنده تعمده بولمنسی ویا تولد ایدن مضرتک بر چوق کمسهره شامل اولسی وجرمک مخاطره زیاده اولان کیجه وقتی واستمداد ممکن اولیمان قیر و تنها بر محله وقوع بولسی ویا جرمک تکرر وتعاقبی و مجرمده وظیفه مأموریت و خدمتکاراق کبی صفتارک موجود بولمنسی کبی احوال اسباب مشددہ ندر .

اسباب مشددہ ایکی درلودر : بری اسباب مشددہ قانونیه درکه قانونده کوستریلان اسباب مشددہ در و حکام بونکله عمل وتطبیقه مجبوردر لر و دیگری اسباب مشددہ تقدیریه درکه حکامک تقدیرینه قالمش اسبابدر .

اسباب مشددہ فعله وشخصه تعلق اعتباریه اسباب مشددہ فعلیه وشخصیه دیه ایکی قسمه آریلور .

اسباب مشدده فعلیه : فعله تعلق ایدن اسباب مشدده در .
جرمده تعمد بولمنسی و ضررک دولته عائد ویا بر چوق کشی به
شامل بولمنسی کی .

اسباب مشدده شخصیه : شخصه تعلق ایدن اسباب
مشدده در . مجرمک خدمتکار ویا معلم ویا طبیب ویا مأمور
ویا سود ننه ویا مربیه اولسی کی .

اسباب مشدده فعلیه موجود اولدیغی حالدہ مشارک ومعینلر
حقنده دخی اسباب مشدده کوزهدیلر واسباب مشدده
شخصیه ده شدت ، شخصه اولدیغندن مشارک ومعینلره سرایت
ایلز .

اسباب مخففه : مجازاتک تخفیفی مستانم اولان اسبابدر .
جرمده تعمدک فقدانی و محبت ونسب و ازدواج کی احوال
طبیعیه نک بولمنسی و آمرک امرینه مطاوعت و ابوینه اطاعت
وخزن و تأثر وحسن حال وخفیف قورقو و وعد کی حاللر
و ضرر واقعک پک آز اولسی کی .

اسباب مخففه دخی اسباب مشدده کی اسباب مخففه قانونیه
وتقدیریه واسباب مخففه فعلیه وشخصیه دیه عینی قسملره
تقسیم اولنور .

اسباب مخففه قانونیه قانونده کوستریلان اسباب مخففه در
واسباب مخففه تقدیریه حکامک تقدیرینه قالمش اسباب مخففه در .

اسباب مخففه فعلیه : فعله تعلق ایدن اسباب مخففه در .
جرمده تعدد بولنامسی ، ضررک محدود اولماسی کبی .

اسباب مخففه شخصیه : شخصه تعلق ایدن اسباب مخففه در .
فاعل جرمک حسن حال صاحبی و پدرینک حقوقنه وقوع
بولان تجاوزه قارشی صرف اثر محبت طولایه سیله ارتکاب
جرم ایدن بر اولاد اولسی کبی .

اسباب مشددده مجازاتک حد اکبرینه تجاوز اولنیه جنی
کبی اسباب مخففه دهده مجازاتک حد اصغرندن اشاغی جزا
حکم اولنه ماز .

مجازاتک آغیر وخفیفنک صورت تدقیق — مجازات
ترهیدیه مجازات تأدیبیه دن ومجازات تأدیبیه ده مجازات تکدیریه دن
دها اغیردر . مجازات ترهیدیه دن اعدام ومؤبد کورک ومؤبد
قلعه بندلک وموقت کورک وموقت قلعه بندلک ومؤبد نفیدن
هانکیسنک دیکرندن دها اغیر اولدینی درجه لرندن وضیره لرندن
اکلاشیاور وموقت کورک وموقت قلعه بندلکدن دها اغیردر .
ومجازات تأدیبیه دهده حبس ونفی موقت دخی بویله در . یعنی
حبس ، نفی موقندن دها اغیردر .

درجات متفاوتهیه منقسم اولان جزالرده اک دون اولان
جزایه حد اصغر واک یوقاری اولان جزایه حد اکبر دینور .
مثلا موقت کورکده اوچ سنه حد اصغر واون بش سنه حد

اکبردر . وحبس جزاسـنده حد اصغر یکرمی درت ساعت
وحد اکبر اوچ سـندهدر . وبش سـندهدن اون بش سـنهیـه قدر
قلعه بندلك دینلدیکی صورتده حد اصغر بش وحد اکبر اون
بش سـندهدر . كذلك بر هفتهدن بر سـنهیـه قدر حبس دینلدیکی
صورتده حد اصغر بر هفته وحد اکبر بر سـندهدر .

بش سـنه کورك جزاسی اون سـنه قلعه بندلك جزاسـندن
دها اغیردر : زیرا کورك جزاسـنی چکمش اولان شـخص
قلعه بندلك جزاسـیله محکوم اولان شـخصدن زیاده وجودجه
الم وعذاب و مشقت چکمشدر .

بر درجه وبر نوعدن بولنان ایکی جزادن هانکیسـنك حد
اکبری دها زیاده ایسه او جزا دها اغیردر . مثلاً اتی آیدن
ایکی سـنهیـه قدر حبس ایکی آیدن بر بچق سـنهیـه قدر حبسـدن
وبش سـندهدن اون بش سـنهیـه قدر کورك اوچ سـندهدن اون
سـنهیـه قدر کورك جزاسـندن دها اغیردر . چونکه حاکم حد
اصغری حکم ایده بیلدیکی کی حد اکبری ده حکم ایده بیلـه جـکـنـدن
شو حالده حد اکبری دها بیوک اولان جزا دها اغیردر .

اگر حد اکبرلر مساوی اولورده حد اصغرلر متفاوت
بولنور ایسه او حالده حد اصغری آغیر بولـنـان جزا دها
اغیردر . مثلاً اتی آیدن اوچ سـنهیـه قدر حبس اوچ آیدن
اوچ سـنهیـه قدر حبسـدن وبش سـندهدن اون بش سـنهیـه قدر

کورک اوچ سنه دن اون بشر سنه یه قدر کور کدن دها آغیردر .
اگر حد اصغر وحد اکبرلرک هر ایکسی ده مساوی
اولوبده برنده ضبطیه نظارتی التنه آلتق کبی مجازات فرعیه دن
بری بولنور ایسه مجازات فرعیه ایله برلکده اولان جزا دها
اغیردر .

قیاس : بر فعل حقنده طوغریدن طوغری به صراحت
قانونیه موجود اولمدیغی حالده اوفعلی سبب ومقصد وفعلک
مشابهتدن طولایی دیگر بر ماده قانونیه تطبیق ایتمکدر .
جهت جزائییه قیاس قطعاً جائز دکلدر . یعنی قانون
جزاده صراحة حقنده مجازات وضع اولنماش اولان بر فعل
ممنوع ایچون اکا مشابه دیگر بر جرمک جزاسنه قیاساً جزا
حکم ایتک تجویز اولنماشدر . چونکه بر فعل قانوناً تحت
ممنوعیتیه الندیغی حالده او فعل حقنده جزا ترتیب اولنماش
ایسه فاعلی جزالندر مق غیر جائز ایدوکنندن اوکی افعاله جرم
بیله دینه مز . بر فعل ممنوع جرمدن معدود اوله بیلیمک ایچون
قانوناً بر جزانک تحت تهدیدنده اوله رق نهی ویا امر اولنمش
اولق لازم کلدیکنندن بویله جزا تهدیدی آلتنده اولیه رق امر
ویا نهی اولنسان بر فعل حقنده قیاساً جزا حکم ایتک جائز
اوله ماز .

مثلاً قانون جزانک ایکی یوز یکر می ایکنجی ماده سی

حکمنجه بر خدمتکار ، افندیسنک مالی سرقت ایدرسه الی
آیدن اوچ سنهیه قدر حبس اولنور . عادیاً سرقتده دخی ایکی
یوز اوتوزنجی ماده موجبجه اوچ آیدن اوچ سنهیه قدر
حبس ایله مجازات ایدیلور . شـ و حالده افندیسی خدمتکاریسک
مالی سرقت ایلسه ایکی یوز اوتوزنجی ماده حکمنجه جزا
ویرمک اقتضا ایدر . زیرا بویولده ارتکاب سرقت ایلیان افندیار
حقننده کی جزانک تشدیدینی مبین قانونده بر ماده اولمادیبی
جهتله قیاساً ایکی یوز یکرمی ایکنجی ماده موجبجه
جزالندیر یله ماز .

قوانینک تفسیری : بر قانونک متنی بر قاج معنایه دلالت
ایدر و یا خود مبهم و مغلق اولور ایسه او مثللو احکام مهمه
قانونیه بی واضع قانونک مقصودینه اک زیاده موافق و مقارن
اولان معنی ایله حل و ایضاح ایلمک او قانونی تفسیر ایتمک
دیمکدر . احکام جزائییه نک تفسیرنده ممکن مرتبه مظنون علیهم
لهنه حل و ایضاح ایلمک اقتضا ایدر و بزدهده مابه التطبيق اولان
بودر .

تفسیر ایکی درلودر : بری تفسیر علمی و دیگری تفسیر
حکمیدر .

تفسیر علمی ، یا خود تفسیر غیر رسمی : قواعد لسانیه
و منطقیه تطبیقاً محاکم و یا ارباب علم حقوق طرفلرندن

ایدیلان تفسیره دینور . شو حالده تفسیر علمی هرکس ایچون رعایتی مجبوری دکدر .

تفسیر حکمی ، یاخود تفسیر رسمی : قانوناً صلاحیتدار اولان بر مقام رسمیدن اصدار اولنان تفسیردرکه قانون حکم وقوتی حائز اولدیغندن هرکس ایچون رعایتی مجبوریدر .

قوانینک ماقبلنه شمول ویا عدم شمولی : برقانون زمان اعتباریله یعنی صکره دن وضع ونشر اولندیغنی حالده ماقبلنه شامل اوله‌ماز . انجق بر معصوم بغیرحق دوچار مجازات ایدلمکدن ایسه بیک مجرمک استحصال برائت ایلملری عدالت ووجودانه موافق اولور قاعدهٔ موضوعه‌سنه کوره معدل ومخفف جزا اولان قوانینک ماقبلنه شمولی قبول اولمشدر . بناءً علیه بر مجرمک ایشلدیکی جرم اووقت مرعی اولان قانون موجبنه اوج سنه حبس جزاسنی اقتضا ایدر ایکن مؤخرآ نشر اولنان قانونده بوجزا ایکی سنه‌یه تنزیل ایدلمش بوانور ایسه مجرم بو تخفیف جزادن استفاده ایدر . یالکیز قانون قدیم ایله حکم اولنان جزا قضیهٔ محکمه تشکیل ایلش ایسه جزانک عفو ویا تخفیفی جائز اوله‌ماز . مع مافیه حال حاضرده مرعی اولان قانون او جزایی تخفیف ویا عفو ایتمش بوانیمور ایسه او محکومه او اغیر جزانک چکیدرلمسی چیرکین کورینور . بونک عفو عالی‌یه مراجعتله عفو ویا تعدیلی چاره‌سی موجوددر .

مجازاتك سقوطی : بوج اوده مكه ساقط اولدینی کبی
مجازات دخی محكوم علیه طرفندن کورلمش اولمغله ساقط
اولور . مع مافیه بعض احوال استثنائیه مبنی مجازات
قبل الاجرا دخی ساقط اوله بیلیر . احوال استثنائیه درتدر : (۱)
وفات . (۲) عفو عالی . (۳) اعاده حقوق ممنوعه . (۴)
مرور زمان . در .

وفات : مظلون علیه ویا متهمك وفاتی حقوق عمومیه
دعواسنی اسقاط ایتدیکی کبی محكوم علیهك وفاتی ، حقنده حکم
اولنان مجازاتك سقوطانی موجب اولور . چونکه مظلون علیه
ویا متهمك وفاتی ایله علیهنه حقوق عمومیه دعواسنی اقامه
اولنه حق بر کسه قلمادینی کبی محكوم علیهك وفاتیه دخی
مجازات ایدیهك بر کسه قالمز .

عفو عالی : حق مجازات منحصر آ دولته عائد اولدینی کبی
مجازاتك عفوی حق دخی ینه منحصر آ دولته عائددر . بناءً علیه
عفو عالی اراده پادشاهی ایله بخش واعلان اولنور .
عفو عالی یا عمومی ویا خصوصی اولور .

عفو عالی عمومی : جرمه تأثیر و حال مجرمیتی ازاله
ایتدیکندن عفو عالی عمومی به مظهر اولان مجرمینه اصلا جرم
ایشله مامش نظریله باقی نور و ایچلرنده تحت توقیفه آنانلر وار
ایسه در حال سییلارینك تخلیه سی لازم کلدیکی کبی ایلروده بر

جرم دها ایقاع ایده جک اولور لر ایسه مکرر عد اولماز لر .
 عفو عالی خصوصی : حکم لاحق اولدقدن صکره احسان
 بیوریلان عفو عالیدر . بوده مرحمت و شفقت پادشاهی اثری
 بولوندیغندن مجازات محکومه بی کلیاً و یا قسماً عفو ایدر و یا خود
 شدید جزایی خفیف جزایه تنزیل و نوعی تعدیل صورتیه
 تخفیف ایلر . عفو عالی خصوصی شخصی اولدیغندن جرمة
 تأثیر و حال مجرمیتی ازاله ایتمز و بوضوورتله عفو عالی خصوصی به
 مظهر اولانلر ایلروده بر جرم دها ایشله کلری حالده مکرر
 عد اولور لر .

اعاده حقوق ممنوعه : ایقاع ایتدیکی بر جرمة بناءً
 محکوم اولان شخصک اسقاط ایدیلاں حقوقک اعاده سنه اعاده
 حقوق ممنوعه دینور واشبو حقوقک اعاده سی حق و صلاحیتی
 دخی دولته عاندر . بر شخصک مجازات ترهیبیه و یا تأدیبیه
 ایله محکومیتی حقوق مدنیه سندن بعضارندن محرومیتنی ایجاب
 ایلکله بومحرومیتدن اول شخصک تخلص ایدلمسی یعنی حقوق
 ممنوعه سنک اعاده سی ایکی صورتله اولور . یا طوغریدن طوغری به
 عفو پادشاهی به مظهر اولمقله حقوق ممنوعه سی اعاده ایدیلاور و یا
 اصول محاکمات جزائییه قانوننده کوستریلان احکامه توفیقاً ایفا
 اولنور . شویله که :

اولا : محکوم علیه مجازات محکومه سنی اکمال ایتش و یا

عفو عالی به مظهر اولش بولماید در .

ثانیاً : محکوم علیه تخلیه سبیلندن اعتباراً حسن حاله بولندیغنی شهادتنامه و مضبوطه لرله اثبات ایتمش اولماید . و بونک ایچون مجازات ترهیبیه ده محکومیتک اکلندن ویا عنو نتیجه سنده تخلیه دن صکره بش سنه و مجازات تأدیه ده اوچ سنه مرور ایتلیدر . بو مدتاردن اول حقوق ممنوعه سنک اعاده سنی طلب واستدعا ایده من .

ثالثاً : محکوم علیه مجازات ترهیبیه ایله محکوم اولندیغنی صورتده بعدالتخلیه بش سنه و مجازات تأدیه ایله محکوم اولمش ایسه اوچ سنه بر قضاده اقامت ایتلی و صوک ایکی سنه سنی بر قریه ده اصرار ایتلیدر .

رابعاً : محکوم علیه کندوسنک محکومیتنی ناطق اولان اعلامده محرر مصارف محاکمه و جزای نقدی و تضمینات و حقوق شخصیه سائره یی ایفا ایتدیکنی ویا ایفاسندن عفو اولندیغنی ویا بونلره مقابل حکم اولمان حبس مدتی اکلان ایلدیکنی ویا متضرر اولانلرک کندوسنی حبس ایتدرمک حقندن فارغ بولندقلرینی و محکوم علیه شاید حیاهلی ویا تقصیراتلی مفلس ایسه حین افلاسنده ثابت اولان دیوتنی و فائض و مصارف سائره سی دخی تسویه ایلدیکنی ویا عفو اولندیغنی اثبات ایتلیدر .

اعاده حقوق ممنوعه ايچون نه يولده مراجعت ايديله جگمه
ونه وجهله معامله اولنه جغنه دائر اصول محاکمات جزائيه قانوننده
تفصيلات واردر .

مجازات ترهيبه ايله محكوم اولانلر مكرر اوله رق عليه لرنده
حكم وقوعنده آرتق اعاده حقوق ممنوعه استدعاسنده بولنه مازلر .
چونكه مكرر آرتكاب جرم ايدن مجرمك اصلاح حاله
وتصحيح اخلاقه عدم قابليتي قوياً تعين وتحقق ايتمش
ديمكدر .

مرور زمان : مجازاتك سقوطنى موجب اولان اسباب
قانونيه دن بریده مرور زماندر .

مرور زمان ، كرك جهت حقوقيه ده وكرك جهت جزائيه ده
اوله ياور . جهت جزائيه ده كي مرور زمان يا دعوانك تعقيب
واقامه سى حقنى ويا مجازات محكومك اجراسنى اسقاط ايلر .
جهت جزائيه ده مرور زمانك قبولك حكمتى شودر كه : مجرمه
جزا چكدرمككن مقصد انك اخلاقى تهذيب ايتك وخلقه
عبرت مؤثره بخش وارائه ايتككن عبارت ربو ايسه جرمك
ارتكابي عقيبنده جزانك انفاذيله حاصل اولوب يوقسه آرادن
بر خيلى زمان مروريله جرمك افكار عموميه ده حاصل ايلديكي
دهشت زائل اوله رق عبرت مؤثره ابرازى نمكن اوله مدينى كي
محكوم عليهك مدت مديده عائله واقاربندن بعيد يرلرده وبلكه

طاغلرده واورمانلرده و حڪومتك كنديسنى اله كچيره جكى
قورقوسيله شوراده بوراده ووطنى خارچنده طولاشوب تغيب
ايتدكدن وقانوناً معين اولان زمانك مرورندن صكره طوتياوب
حبس خانهيہ القا ايدلمسـنده نصفـت و مرحـت اولهـميه جـفـندـن
سفالت و غيبوت واقعهـسى مجازات محكومـهـنـك انفاذى عداولنور
قبل الحـكم مرور زمان جنايـاده اون و جنـحهـلـرده اوج

وقباحتلرده بر سنهـدر . بعد الحـكم جنايـاده يكرمى و جنـحهـلـرده
بش وقباحتلرده ايكي سنهـدر . قبل الحـكم مرور زمانك قطعى
اقامه دعوى واجراى تحقيقات ايله اولور . بوبابده ايضاحات
لازمه اصول محاكمات جزائيه درسـنده ويريله جـكـدر .

مجازات محكومـهـنـك مرور زمانك قطعى هر حالده محكومـهـنـك
دردستى و حبس خانهيہ القاسيله اولور ، يوقسه مدعى عمومـيـلكـ جانـبـدن
دردستى حـقـنده مذكره يازلىق كـي معاملات مرور زمانك
قطعنه مدار اولهـماز . مجازات نقدـيـده مجازات محكومـهـنـك بر
قسمـنـك تحصيلـيله قطع اولنهـ يـلـور .

جرائمـدن متولد حقوق شـخصـيه دعوالرى دخی جهت
جزائيهـده جارى اولان مرور زمان مدتـه تابعـدرلر . انـجـق
حقوق شـخصـيه دائر ويريلان حـكـمـلـرك مرور زمانى عـلى
الاطلاق اون بش سنهـدر .

مرور زمان مجازاتك سـقـوطنى موجب اولمـقـله برابر حال

مجرمیتی ازاله ایتدیکندن مجازاتی مرور زمانله ساقط اولان بر
کسه بالاخره بویله بر جرم ایشلسه مکرر عد اولنور .



❖ جزا قانونی ❖

بر جرمك وقوعه ككتور لمسیله حاصل اولان مادی و معنوی
ضرر لر حقنده كیمار طرفندن ونه صورتلره دعوی اقامه
ایدیله جکفی و معاملات سائر سنی آتیده بیان و ایضاح ایلیه -
جکمزدن بوراده جزا لرك نلردن عبارت اولدیغنی و جزا لرك
هانکی افعال ممنوعیه قارشی وضع ایدلیکنی مختصر آ ذکر
ایده لم :

نفی موقت و حبس و موقت قلعه بندلك و موقت كورك و مؤبد
نفی ايله مؤبد قلعه بندلك جزا لرينه محكوم اولان اشخاص موقع
جزا لرندن فرار ایتدكلری حالده طوتلدقلرنده جزا لرينك صورت
تشدیدى قانون جزا نك یدنجی ماده سنده و مجازات مذكوره
ایله و مؤبد كورك جزاسی ايله محكوم اولانلرك موقع جزا لرنده
قباحت و جنحه و جنایت مرتكبی اولدقلری حالده صورت
تعزیه لری ده ماده مذكوره نك ذیلنده تصریح اولنشدیر .

اعدام جزاسی : بو بابده جنایت محكمه سندن صادر اولان
اعلام محكمه تمیزجه تصدیق ایدلدكدن و حضور پادشاهی یه
لدى العرض اراده سنیه شرف صادر بیورلدكدن و جرمك
صورت ثبوتی و حکمی متضمن اسطار بیوریلان فرمان عالی
حکم اعدامك اجرا ایدیله جکی محله یعنی دار اغاچنك یاننده

قرائت اولندقدن صکره اجرا و جانی محکوم علیه دار اغاجنه چکیلمک صورتیله قتل اولنور .

اعدام جزاسی حقوق عمومیه دن اولمغله طرف حضرت پادشاهیدن عفو و کورکه تحویل اولنوبیلور . انجق حقوق شخصیه دن معدود بولنان قصاص حکم شرعیسی اصولی دأره - سنده حضور حاکم الشرعه اثبات ایلدکن و فتوی خانه دن تصدیق و بر سابق اراده سنیه سی استحصال اولندقدن صکره انجق مدعی شخصینک عفو یله ساقط اولور . مدعی شخصیلردن بریسی قاتلی عفو ایلمه قصاص حکمی سقوط و دیته تحویل ایدر و مدعی شخصیلر حصه ارثیه لرینی آله بیلورلر .

اعدام جزاسی ایام دینییه و رسمیه ده اجرا اولتماز ؛ و اعدام اولنان شخصک جسدی ورثه سینه و بونلر اولمادیغی صورتده منسوب اولدیغی جماعته تسلیم و دفن ایتدیریلور ؛ مراسم مخصوصه و فوق العاده اجرا اولتماز و مصارف تدفینیه ده ورثه سینه عائد اولوب بونلر بولمادیغی صورتده بیت المال طرفندن تسویه ایدیلور .

اعدام جزاسی حامله بر قادین حقنده اجرا ایدیله جک ایسه حملنک وضعنه قدر تأخیر اولنوب حملنی وضع ایلدکن صکره اجرا قلنور .

کورک : کورک جزاسینه محکوم اولان شخص ایاقلرنده

تیمور اولدینی حالده خدمات شاقهده استخدام اولنور . اشبو دمیرك ثقاتی محكوم علیك بنیه سنك محملی نسبتهده وسكزدن یكرمی درت اوقهیه قدر اولمسی و یكرمی درت اوقهیی تجاوز ایتمامسی و ایاقلرندن غیری اعضاسنه مثلاً قوللرینه و یا بیوننه اورولمامسی مقتضیدر . زیرا یكرمی درت اوقهیی تجاوزایتدیكى و یا لاله قوندینی صورتده جزا شكندن چیقوب اشكنجه رنگنی آلور .

خدمات شاقه ایاقلرنده زنجیر اولدینی حالده محكوملرك جهت امیرییه ایچون انشا ایدیله جك مبانییه طوپراق و طاش طاشیمق و طریق عسکری انشا ایتك خصوصنده استخدام ایدمك صورتاریله آغیر خدمتلرده قوللانلری دیمكدر . خدمات خصوصیهده قوللانیه مزلر ایهده متعهد طرفندن تعهدایدیلان شوسه لرده محافظه تحتنده استخدام اولندقلری تقدیرده یومیه - لرینك اخذ و کندیارینه اعطاسی لازمدر .

كورك جزاسنه محكوم اولان شخص محكومیتنی ناطق و محكمه تمیزدن مصدق جنایت محكمه سنك اعلامنك خلاصهسی غایت قالین حروف ایله یازیلوب ممرناس اولان میدانلق بر محله کوتوریله رك واشبو خلاصه كوكسنه طاقیله رق اوراده خلقه ارئه اولنق صورتیه تشهیر اولنور و بعده محل مجازاته کوندریلور . اشبو تشهیر جزاسندن اهل اسلامدن علما و مشایخ

و خطبا وائمه ايله ملل سائر مدن صفت روحانيه سي اولانلار معاف
و مستثنادر . تشهير ، اعدام جزاسي کي جاني محکومک متعلق
اولدني دين و مذهبک ايام مخصوصه سنده اجرا اولماز .

کورک عملاري حکومتجه تعين اولمشدر . بش سنهيه قدر
کورک جزالري محليجه دخي اجرا اولنور .

قلعه بندک : محکوم عليهک حکومتجه تعين اولنان قلعه لردن
برنده محبوساً توقيف اولنمسيدير . قلعه بندک حبس ايله نفی
جزالريني جامع اولديغندن قلعه بند اولان شخص ضابطه
نظاماتک جواز ويريکي درجده داخل و خارج قلعه ده بولنالر
ايله مخا بره ايد بيلور . کورک و قلعه بندک حکملرينک تطبيق
اجراسي اشبو حکملاري ویرن جنایت محکمه لرينک اعلاماتک
محکمۀ تمیزجه تصديقيه قطعیت کسب ایلسنه متوقفدر .
قطعیت کسب ایتدکن حکمه کورک و یا قلعه بندک محله اعزام
اولنور . و قطعیت کسب ایدنجيه قدر موقوف بولونديني مدت
دخي محکوميتي مدتنه محسوب ايديلور . ديگر جزالرده
موقوفیت مدتي محکوم عليهک لهنه اولمق اوزره حساب اولنور .
نفی : بر شخصک حکومتجه تعين اولنان بر محله
کوندريلوب اوراده اقامت ايتديرلمسدير . بو حالدۀ فاميلياسنک
دخي اول محله نقلني استر ايسه مساعده اولنور .

مؤبدآ رتبه ومأموریتدن محرومیت : محکوم علیہک فیما بعد دولتجه کړک طوغریدن طوغریه وکړک التزام طریقہ ییوک وکوچک خدمتده بولونمقدن ورتبه ومعاشه نائل اولمقدن ونشان طاققدن محروم اولمسی واصحاب رتبه ومأموریتدن ایسه اول امرده رتبه ومأموریت ومعاشنک رفع ونشاننک استرداد اولنمیدر .

مؤبدآ وموقتاً کورک ومؤبدآ قلعه بندلک ونفی ابد جزالریله محکوم اولانلر مؤبدآ رتبه ومأموریتدن محرومیت جزاسنه دخی مستحق اولورلر . موقت قلعه بندلک اکر جزای مخصوص اوله رق حکم وتعیین اولنمش ایسه بو جزایه مستحق اولان شخص مدت محکومیتنده اشبو محرومیت جزاسنه دخی مستحق اولوب مدت محکومیتنک اکالندن صکره حکومتجه اصلاح نفس ایلدیکی تبین ایدر ایسه اشبو محرومیتک اعاده سی جائز ایسه ده مدت محکومه سنک نصفی درجه سندن زیاده مدت کچمدکجه اشبو اعاده قابل اوله ماز واکر موقت قلعه بندلک جزاسی کورک جزا سندن بدل ایسه اشبو محرومیت جزاسنه دخی مستحق اولور .

حقوق مدنیه دن مؤبدآ اسقاط جزاسی : اولاً مؤبدآ رتبه ومأموریتدن محرومیت جزاسنه مستحق اولق وثانیاً کافه حقوق بلدیهدن یعنی مبعوثان واداره وبلدیہ مجالسند

ومملکت وملت و اصنافچه بریاموریت رسمیه و اعضا القده بولمقدن
محرومیت و ثالثاً بر مکتب خواجه لغنده قولالاتق و رابعاً اجرای
تحقیقاتده استخدا م ایلمه مک و بر دعواده کندوسندن
استیضاح کیفیت لازم کلدیکی تقدیرده افاده سی عادی معلومات
حکمنده قبول اولنوب دعواجه حکمسنز طوئلق و بر دعواده
وکالت ایده مه مک و خامساً وصی اوله مامق و سادساً سلاح
طاشیمغه صالح اولماق خصوصلرندن عبارتدر .

اشبو مؤبدآ رتبه و مأموریتدن محرومیت و حقوق مدنیهدن
مؤبدآ اسقاط جزالری بعضاً مؤبد و موقت کورک و قلعه بندلک
ونفی ابد جزالریله برلکده و بعضاً دخی جزای مخصوص
و مستقل اوله رق حکم اولنورلر . بویله جزای مخصوص
و مستقل اوله رق حکم اولندیغی تقدیرده اوچ سنه یه قدر
اولان حبس جزاسی دخی برلکده حکم اولنور .

حبس : محکوم علیک حکومت حبسخانه لرنده محکومیتی
مدتجه توقیف اولنمیدر . مبدای یکر می درت ساعت و منتهایی
اوچ سنه اولان اشبو محکومیت اثناسنده حبسخانه لر
نظامنامه سی موجبنجه محکومین حقلرنده معامله و کندیلرینک
استعدادی اولان ایشلرله اشغال ایدیور .

مأموریتدن طرد : مأموریتی اولانلرک قانون جزا
حکمنجه مأموریتلرندن حیقارلمی و مأموریته مخصوص

معاشلرینک قطع اولمسیدر . طرد جزاسنک حکمی اوج آیدن
اتی سنهیه قدردر یعنی بوجزایه مستحق اولانلر مدت
محکومیتلرنده مأموریت ومعاشه نائل اوله مازلر ؛ مأموریتده
اولیانلر بوجزایه مستحق اولدقلرنده انلر دخی مدت مجازا -
تلرنده مأموریت ومعاشه نائل اوله مازلر .

جزای نقدی : بر شخصدن قانونک تعیین ایتدیکی اوزره
آقچه آلمسیدر .

مجازات قانونیهده قاضیلر ایله ارککلرک هیج فرقی یوقدر .
انجق بعض جزالرک صور اجراییه سنده آنلرک خصوصیت
حاللرینه رعایت اولمق لازم کلور . کورک جزاسنه محکوم
اولان قاضیلره بنیهلرینک تحمل ایدمچکی ثقاتده زنجیر
اورولدینی کبی وجودینک تحملی نسبتنده خدمات شاقهده
قولانیلیر وارککلر ایله برلکده زنجیره ربط ایدلر . حیض
حالنده بولندقلری صیرهده خدمات شاقهدن استغنا ایدلمک
ومخدره لکلرینه رعایت اولمق واسلام قاضیلرینک تسترلرینه
خلل کتورولمامک اقتضا ایدر . قلعه بندلک جزاسنده ارککلر -
دن آیری قلعهلرده حبس اولملری ونفیعهده ممکن مرتبه
معیشتلرینک تأمیننه دقت ایدلمسی لازمدر . حبس جزاسنده
دخی آیری حبسخانهلرده توقیف ایدلمک ایجاب ایلر .

ضبطیه نظارتی آلتنه آلتق : حکومتک تعیین ایدمچکی

محللرده اقامت ایدمه مک واقامت ایدہ جکی محلی واورایہ
 کیدنجیہ قدر کچہ جکی یرلری کندوسی تعین و بیان ایدہ رک
 تذکرہ سنہ اوصورتلہ اشارت اولفق و محل مذکورہ ورودندہ
 یکرمی درت ساعت ظرفندہ ورودینی حکومتہ خبر ویرمکہ
 واورادن دیگر برطرفہ کیدہ جک اولدینی حالہ اوچ کون اول
 حکومتہ اخبار ایدوب یکیدن تذکرہ آلمغہ مجبور اولق
 خصوصاتندن عبارتدر . اشبو شرائطہ رعایت ایتیمان اشخاص
 محکمہ جہ برسندی تجاوز ایتامک اوزرہ حبسہ محکوم ایدیلور .
 جرائم سیاسیدن طولایی محکوم اولان اشخاص مطلقا ختم
 مدت جزائیہ سندن صکرہ ضبطیہ نظارتی آلتنہ آلتور . ضبطیہ
 نظارتی آلتنہ آلتق قانونک کوسـتردیکی احوالدن ماعدا اجرا
 اولنہ ماز ؛ یعنی محکمہ جہ حکم ایدیلور و مأمورین حکومت
 بالذات بویله برجزا وضع و تعین ایدہ مزلر .



❖ برنجی باب ❖

ضرری عام اولان جنایات و جنحه لر ایله بونلره مترتب مجازات بیاننده در .

جزا قانونی مجازاته لایق کوردیکی افعالی آیری آیری ایکی قسمه تفریق ایتمشدر . بری دولته تعلق ایدن جرائمه قارشو و موضوع اولان جزالدرکه اشبو برنجی باده ذکر اولنور ؛ دیگریده افراده تعلق ایدن جرائمه قارشو وضع ایدیلاں جزالدرکه ایکنجی باده بیان اولنور .

❖ برنجی وایکنجی فصل ❖

دولت علیه نك امنیت خارجییه و داخلیه سی اخلال ایدن جنایتلر و جنحه لر

دولته قارشی ایکی وجهله جرم ایقاع ایدیلور . ویا امنیت خارجییه سی ویا امنیت داخلیه سی اخلال اولنور . برنجی فصلده بیان اولنان جزالر امنیت خارجییه بی اخلال ایدن جرائم اچوندور . ایکنجی فصلده بیان اولنان جزالرده امنیت داخلیه سی اخلال ایدن جرائم حقنده در .

بر دولت نك امنیت خارجییه سی کندی استقلال و تمامیت ملکیه سیدر . بناء

عليه بر دولتک استقلانی تہلکہ یہ قویمنہ ویا مملکتندن بر قسمی
آیروب دیگر بر دولته ویرمکہ تصدی ایلدیکی صورتده دوات
بونک متجاسرلرینہ قارشى الك شدتلى جزالری تطبیق ایتمکہ
مجبوردر . زیرا عکس تقدیرده استقلالی و تمامیت ملکیہ سی
زائل اولمش اولور .

امنیت داخلیہی اخلال ایدن جرائمده ذات شاهانہ یہ
سوء قصد ایتمک ویا خود سکنہ مملکتی حکومت ویا ذات شاهانہ
علینہ تحریک وملتى عصیان ایتدیرمک واهالی بی یکدیگری
علینہ مقاتلہ یہ تحریک وبعمایہ و تخریب مملکتہ متجاسر اولمق
و ذات شاهانہ علینہ اطالہ اسان ایتمک و سلطنت سنیہ نک اصول
ورائتی تبدیله و شکل حکومتی تغیرہ چالش مق اوزره جمعیات
خفیہ تشکیل و بونلری اداره و بوراده قوماندا و سوز صاحبی اولمق
و شقاوت جمعیتنه داخل بولمق و قطع طریقک و حیدوداق
ایتمک و جرائم محرره بی ایشلمک ایچون یاره و سلاح وینہ جک
ویاتہ حق و سائرہ احضار و تدارک ایلہ بویله فساداتی سویلشمک
و تکلیف ایتمک و ابنیه و مهمات امیریہی خیانہ احراق و هدم
ایلمک کبی جرائم عظیمه در .

دولت اشبو جرائم ارباب لئیمہ سی حقارنده شدید جزال
وضع و ترتیب ایتمکہ خارجی و داخلی امنیتنی محافظه چارہ لرینہ
توسل ایتمشدر .

❁ اوچنچى فصل ❁

رشوت بياننده در

رشوت برحکم و پرديرمك ويا برايش ياپديرمق ايچون كرك حاكمه و كرك ماموره ويا افراد ناسه و يريلان شيدر . اصل جزا قانوننده كي تعريف : ترويج مرام ايچون نه نام ايله اولور ايسه اولس-ون هر نه كه آئوب و يريلير ايسه رشوتدر . شو حالده بر فعلده رشوت جرمي موجوددر ديه بيلمك ايچون اولا پاره و ير ياوب آلمش و يا خود بر مال و ملك غايت دون فيئاته آئوب صاتيلىمش و ايجار ايدلمش اولمسي و ثانياً مرامك ترويج اولمسي و ثالثاً اول شخصك او مرامي ترويجه مقتدر و صلاحيتدار بولمسيدير .

ترويج مرام اوچ صورته اولور . اولا ايجابات مأموريتنى اجرا ايتمك ثانياً ايجاب مأموريتنى اجرا ايتماك ثالثاً وظيفه مأموريتنى عدالتله ايفا ايتيوب حقليني حقسنر چيقارمقدر . رشوت تمام اولمق ايچون بالاده بيان اولنان اوچ شرطك تماماً بولمسي شرطدر . مثلاً بر ضابطه مأمورينك بر آله حق دعواسندن طولايي پاره مقابلنده بر شخصي حقسنر چيقارمسي كي كه بونده آله حق مسئله سنى تدقيق و حله غير مقتدر

اولان برپوایس مأمورینک، رشوتی ویرن کمسه ایچون
 مرانی ترویجیه غیر مقتدر و غیر صالح اولسنه کوره
 اومأموره بویولده ویریلان پاره وسائر رشوت اوله ماز .
 كذلك برحاکم مدعی بی حقی حیقارمق ایچون مرقومدن
 پاره آلوبده موافق شرع اوله رق علیهنه حکم ویرسه
 شوصورتده مرتشی اولماز ایسهده یالکز ترویج مرام اولمادی بی
 جهته طولاندیریجی اولور . كذلك مرام ترویج اولنوبده
 هیچ برشی آلوب ویرلماش ایسه بو صورتده رشوت
 یوقدر . فی الواقع تعهد بونک ایچون کافی ایسهده قانونده آلوب
 ویرمک تصریح ایدلمش وبو تعهدک عدم ایفاسنک، دفعنه مقتدر
 اوله مدقلری بعض موانعدن نشأت ایلدیکنک، حکماً ثبوتی
 مصرح بولنمش اولدیغندن بو شرط اعظمدر . اما برپوایس
 مأموری جرم ایشلمش اولان بر شخصی قره غوله کوتورمامک
 وحقنده کی دلائلی محو وازاله ایتک ایچون اچیقه اخذ ایلرسه
 ترویج مرام وپاره آلتی موجود اولدیغندن رشوت آلمش
 آلور .

کذلك بر دعوی وکیلی موکلندن دعوائی قزائقی اوزره ،
 مرقومک مرانی ترویج ایچون پاره آلور ایسه بو رشوت
 دکلدر . اما بونک دعواسنی درعهده ایتدکن صکره خصمندن
 ترویج مرامی ایچون پاره آلهجق اولورسه بورشوتدر . كذلك

بش کونده التیام بوله جق درجه ده . مضروب اولان بر شخصی
بر آی صـ کـره التیام بوله جق درجه ده مجروحدر دیه راپور
ویرن و مرقومدن پاره آلان طیب رشوت جرمی ارتکاب
ایتمش اولور .

رشوت یالکنز مأمور طرفندن آلتایوب افراد اهالی
طرفندن دخی آنور . بزم قانونمز بو صـورتله قبول ایتمش
واحکام وضع ایلمشدر . بوندهده ترویج مرام شرطدر . بناءً
علیه برکمه دیکر کمسهیه برجنایت ایشلمک ایچون اچقه
ویرمک اولسه بورشوت اولمقله برابر تحریکدر . شو حالده
پارمی آلان شخصی فعل قتلی ایشلر ایسه اوصورتده قاتل
ودیگری شریک جزاسی کورمش اولورلر . معافییه افراد
اهالینک آیش ویریشی خصوصاتنده ویا ایکی کمسه ییتمدهکی
براختلافک حلی خصوصنده حکم تعین ایدیلان بذات ترویج مرام
قصـدیه اچقه آلوب برینک علیهنه حقسنز ایش کورمش ویا
حکم ویرمش ایسه رشوتدر .

رشوتی الان کمسهیه مرتئی ویرن کمسهیه راشی وواسطه
اولان کمسهیه رائش دیرلر . مرتشی وراشی ورائش عینی
جزایی کوررلر . کرک مأمور وکرک اهلیدن اولسونلر .

بر آدم جان و مال و عرضی والحاصل منفعت مشروعه سفی
محافظه ایچون برینه رشوت ویرمکه حقیقتاً مجبور اولوبده

مجبوریت واضطرار زائل اولمقله حکومته خبر ویررسه اقیچه
کیرو آلتوب کندوسنه ویریلیر ومسئولیت جزائییه توجیه اولمناز
ودیگری هر صورتله مسئول اولور . کذلک بر آدم ایشمنک
کورولسی ایچون مأمور طرفندن اقیچه طلب اولندیغی صورتده
خبر ویرر واثبات ایده بیایر ایسه او آدم مسئول اولمیوب مأمور
حقننده مرتشی جزاسی حکم واجرا قلنور . کذلک کندوسنه رشوت
تکلیف اولنان کمسه رشوتی استر آلسون استر آلمسون
بونى حکومته خبر ویردیکی صورتده جزادن قورتیه لور .
ومعامله تحسینه اجرا اولنور وراشی جزا کورر .

❁ در دنجی فصل ❁

سرقت اموال امیریه وارتکابات سائر دن بحث ایدر که
خرسزلنگ اموال امیریه قارشی ارتکاب اولمنسی حسبیه واضع
قانون بونک فاعلیرینی دها آغیر جزایه چا پدیرر واشبوجرائمی
دیگر افرادی اضرار ایدن سرقت جرائمندن آیرر . بناءً علیه
اشبو فصلده کوستریلان احوال اموال امیریه پی کرک محافظه
ایدن مأمورینک وکرک افراد اهاالینک سرقت ایللری وحکومت
نامنه اشترا وبیع واعماله مأمور اولان کمسه نک بونلره فساد
قارشیدرمسی وکذلک مأمورین حکومتک میری دیونی سرکی

وسنداتی حامل اولاناره قارشى قیرمه صورتيله اچمه المسى ویا
تسویه سنى تسهیل ایدوب هديه قبول ایتمی واسـتخدام اولنان
عملیه نقصان اجرت ویرلمک ویا انفاریه صورتيله مجاناً ایشلدلمک
ومزایده واحاله موادنده بونلری اخلال وافساد ایلک واداره سـنه
مأمور اولدقلری کلی وجزئی موادده میری ایچون اشـیا
وسائر مبیاعه سـنده علی طریق المشار که تجارت ویا التزام ایتک
ویا متعه دیا به اشتراك ایلک و ذمتنه مال میری کچرمک ویا آخرک
ذمتنه کچرمسـنه مسامحه و مساعده ایلک کبی شیلردر. برده اسلحه
امیریه سنى ویا جبه خانه سنى صاتان ویا قصدآ تلف ایلان پولیس
مأموری جزاء مسئول اولدینی کبی دگزه ونهره دوشـورمک
وحریقدن قورتارماتی ویا بر حادته اثنا سنده غائب ایلک منـللو
احوالده ضایع ایلدیکنی اثبات ایدمیان وشخص آخره ویرن
پولیس مأمورلری ده جزاء مسئول اولورلر .

❖ ————— ❖
بشنجی فصل ❖ ————— ❖

اشبو فصلده نفوذ مأموریت وموقعی سوء استعمال ایدنلر
ووظیفه مأموریتلرینی ایفا ایتیمانلر حقنـده جزا وضع ایدیلور.
محاکمه سی دردست رؤیت بولنان هر نوع دعاویده مجرد امر
حقانته خدمت وحقیقه تی اظهار وتبیین ایچون هر کیم اولورایسه

اولسون محاکمه و دواثره شفاهاً و تحریراً معلومات ویرمکه
 مأذوندرلر . انجق سائر صورتله تصاحب و یا غرض ایله مدعی
 و مدعی علیهک لهنده و علیهنده محاکم و دواثره بیوک و کوچک
 مأمورین طرفندن بالذات و یا بالواسطه تحریراً و یا شفاهاً برکونا
 امر و التماس ورجا و قوعه کتوریلور ایسه کرک بویه امر
 و التماس ورجا ایدن و کرک بونی حسن قبول ایله اعطای حکم
 و ایفای معاملله ایدنلر حقلرنده مجازات ترتیب اولمشدر .
 واشبو امر و التماس ورجاتک درجات و صورت و قوعنه و نتیجه سنه
 کوره متفاوت جزالر وضع ایدلمشدر . کذلک بیوک و کوچک
 مأموریندن هم کیم اولور ایسه اولسون او امر دوات و احکام
 قوانین و نظاماتک اجرا سنه و هر نوع رسوم و تکالیف مرتبه نک
 تحصیلنه مخالفت ایچون صرف نفوذ و قوه مؤثره ایده جک و یا
 ایتدیره جک اولور ایسه حبس جزاسیله تجزیه اولنه جنی کی بو
 وجهله صرف نفوذ و قوه مؤثره ایدنلر مأموریندن دکلر
 ایسه کذلک حبس جزا سنه دوچار ایدیولورلر . ووالی و متصرف
 و قائم مقام و دفتر دار و حاکم و مأمورین سائر بولند قبری
 ولایت و سنجاق و قضالرده و مأموریتلرینی اجرا ایلدکلری
 محالرده اهالینک حوایج ضروریه سندن اولان ارزاق و سائر
 حقنده اجرای تجارت ایلر و بالذات و یا بالواسطه و علناً و سرآ
 اشتراک ایدر ایسه مأموریندن طرد و بیک لیرایه قدر جزای

نقدی آنور . آمرک امرینه مخالف حرکتده بولنه ان معیت
مأموری ده بو فصلده کوستریلان جزایه چارپیلور .

❖ التبیحی فصل ❖

اشبو فصل مأمورین حکومت طرفندن افراد حقنـده
تعديات وسوء معاملات وقوعنده اجرا اولنه حق مجازاتی
کوسترر . هر هانکی بر جرمدن طولایی مظنون اولان بر
شخصک جرمنی سویلتمک ایچون اشکنجه واذیت ایتمکی حکم
واجرا ایدن مأمور کورک جزاسیله محکوم ایدیه جکی کبی
قانوناً تعیین اولنان مجازاتدن فضله جزا حکم واجرا ایدن
حکام ومأمورین حبس جزاسیله تهدید اولنمقده در . هر هانکی
بر مأمورک ، قانون ونظاماتک جائز کوردیکی احوال دن ماعدا
صورتلرده هیچ بر فردک خانه سنه کیرمکه مأذونیتی اولمادیغی
کبی قوه جبریّه استعمالنه مأمور اولان پولیس وزاندارمه
مأمورینی او مأموریتلرینی اجراده و مافوقده بولنان آمرلرینک
موافق قانون اولان امرلرینی انفاذده قانون ونظامک تعیین ایتمدیکی
اصول دن غیری اوله رق بر کسه حقنـده بر سوء معامله یه یعنی کسر عرض
وناموسه سبب اوله حق ویا خود جسماً اذا ویرم جک بر حاله تصدی
ایلمسی مستلزم مجازات شـدیده در . کذاک اشخاصک اموال

و اما لاکنی جبراً اشترا و فضولاً غضب ایدن مأمورین ایله بیوک
و کوچک مأمورین و بونلرک معینده بولنار و استخدا
ایلدکاری آدملر و هر نوع واردات دولتی مقطوعا در عهد
ایدن ملتزم و متعهدلر و بونلرک آدملری دولته تعین ایدیلا
ویرکو و اعشار و سایر رسومی مقدارندن زیاده تحصیل ایده
اولورلر ایسه هربری اگر حبس جزاسیله مجازات اولورلر
بوندن ماعددا جرمه و انفاریه کلیاً ممنوع اولوب بالاحکم
جزای نقدی تحصیل ایدن مأمورین ده دوچار جزا اولورلر
کذلک دوراً کویاره کیده جک مأمورین کویلینک خانه سنه
بالارضا قونوب یم و بیه چکی پاره سز آلورایسه بوفصل موجب
جرم ایشلمش اولور .

❖ یدنجی فصل ❖

اشـبو فصل مأمورین دولت علیه مخالفت و عدم اطاعت
و حقارت ایدنلرک جزاسی کوستر . محاکم و دوائر
مأمورلرینه مأموریتلرینی اجراده ایکن و یا خود اجرا ایتدکاری
حکم و مأموریتدن طولایی قدر و ناموسلرینه نقیصه ویرمک
صورتده معامله حقارته و اطالئه لسان و اخافیه جرأت ایدن
اشـخاص حقمنده حبس جزاسی حکم اولور . فقط اشـبو

معامله عساکر نظامیه و ضابطه و ادارهیه مأمور اولانلر
حقننده یا پیاور ایسه جزای نقدی و بونلرک ضابط و رؤسای
حقارنده اولور ایسه حبس جزاسی حکم اولندیفی کبی اشبو
اخفاده سلاح تشهیر اولور ایسه جزاسی تشدید اولور .
کذلک بر مأموری ویا عساکر نظامیه و ضبطیه دن بریسنی ولو
سلاح ایله ولو سلاحسز ضرب و جرح ایدن کسه اثر ضرب
و جرح ظاهر اولسه بیله حبس جزاسیله تجزیه اولور .

❀ سکیزنجی فصل ❀

بو فصل محبوسی قاجرمغه و ارباب جنایتی اخفایه متجاسر
اولان اشخاصه دائر جزالردن بحث ایدر . محبوس ویا موقوف
قاجیرانلر کرک بونلرک نقل و سوقنه مأمور اولسونلر و کرک
محافظه سیله مکلف بولسونلر و کرک افراد اهالیدن اولسونلر
هر برری حقننده آری آری جزالر ترتیب اولمشدر .
حبسخانه دن فرار ایدن برشخصی ویا خود برجنایت مرتکبی
اولان بر آدمی بیله رک خانه و مسکنلر نده اخفا ایده جک اولورلر
ایسه اخفا ایدنلر حبس ایله مجازات اولورلر . بونده انجق
شخص مرقومک اصول و فروغندن اولان اقربا وازواج و برادر
و همشیره سی معافدرلر .

❖ طقوزنجی فصل ❖

مهر فکنه و امانت اشیا و اوراق رسمیه نك اخذینه متجاسر
اولانلرک مجازاتندن بحث ایدن بو فصلده دولتك و یاخود
مأمورلرک ید امانتلیرینه تودیع اولنان اشیا و سائر نك اخذ
و سرقتی یعنی مخزن و اقلامده و دواژده موجود و مهر وضعیه
محفوظ اوراق و اشیا نك مهرینی بوزمق و بونی آچق و آلق
و محو و تلف ایتک و بونلره سببیت و یرمک خصوصاتی ذکر
ایدلکده در . بو افعال و حرکاته جرأت ایدن اشخاص درجات
اوزرینه حبس جزاسیمله و مسلحاً و جبر و هجوم ایقاع
ایدرك میدانه کتورلدیکی صورتده کورك جزاسیمله جزالندیر .
یلور . سربستی مکاتب قاعدسی خلافنه اوله رق پوسته .
خانه یه تسلیم اولنان مکتوبلری آچان و آچدیران
و بالخاصه بوکا دائر معلوماتی بولنان پوسته مأمورلری
هم جزای نقدی و هم ده حبس ایله جزالندیر یلور .
انجق وقوعه کلش اولان بر جرمک هر درلو دلیل و اماره سی
جمع و استحضار ایله مکلف اولان مستنطق منفعت عامه ایچون
شبهه ایتدیکی مکاتبی کشاد ایدیه یله جکندن مسئول اولماز .
کذلک بر تاجر افلاس ایتدیکی صورتده معاملات تجاریه ضمنده

نامه وارد اولان مکتوبار و سپارش اوراق و پولیچه لر و سائر
سندات و اوراق نقدیه مرقومک معاملات تجاریه سنی اداره ایله
مکلف اولان و سندیك تعبیر ایدیلان وکیلار جانبندن اخذ
اولنور و بونارده بر امر و وجوب قانونییه بنسأ حرکت
ایلدکارندن کندولرینه هیچ بر مسئولیت توجه ایتمز.

❀ — اونجی فصل — ❀

اشبو فصلده کی ماده لر صلاحیت و مآذونیقی اولمق سزین
خود بخود بر مأموریت ملیکیه و عسکریه صفتنده کورینن
ویا خود بویله بر مأموریت متفرع معاملات و موادی اجرا ایلیان
و کندیسینی بوصور تده طانتدر مق ایچون ساخته امر و برات
و فرمان قوللانان و طرف دولت علیه دن نائل و حائز اولمادی
نشانی طاقان و کندی رتبه سنک فوقنده البسه کیان و یاخود
هیچ رتبه سی یوق ایکن اونیفورمه تلبس ایلیان اشخاصی حبس
ایله تجزیه ایلر . انجق ساخته امر و برات و فرمان استعمال
ایدن شخص حتمده ساخته کارلق فصلنه توفیقاً کورک جزاسی
حکم اولنور .

❀ — اون برنجی فصل — ❀

قانون اساسیجه محفوظ و متکفل اولان سربستی مذاهب

وادیان قاعده سمنجه مذهبه واجرای آینه تعرض ویا فعلاً
وتهدید آمانعت ایدیلاورایسه وخیزات شریفه وتزینات بلیدهدن
اولان ابنیه وآثار موضوعه هدم وتخریب اولنور ویا بعض
محللری قیریلوب رخنه دار ایدیلیر وجامع حولیارنده وسیر
یرلرنده وسوقاقلرده ومیدانلرده کی اغاجلر قطع وتلف اولنور
ایسه فاعللری اشبو فصله توفیقاً حبس وجزای نقدی ایله
محکوم ایدلدکدن بشقه ضررلری کندیلارینه تضمین ایتدیریلور.

❁— اون ایکنجی فصل —❁

اشبو فصله کوره قیدسزلانی ایله تلغراف مخبراتی اخلال
ایدن اشخاص جزای نقدی ایله تجزیه اولنورلر ایسه ده
اخلال مخبره کیفیتی قصدی اوله جق اولور ایسه جزای
نقدیدن بشقه حبس جزاسی دخی آیریجه ویریلور . وهرکیم که
تلغراف تل وپیللرینی ویا پورسلن و دیرکارینی کسر وتخریب
ایله مخبره یی تعطیل ایلر ایسه حبس وجزای نقدی تشدید
اولنور . واختلال وعصیان واغتشاش اثناسنده خطوط
تلغرافیه یی تخریب ایدنلر ویا مخبره یی ومکتوب ارسالی قوه
جبریه ایله منع وزجر ایلیانلر ویا خطوط تلغرافیه نك تعمیرینه
مخالقت ایدنلر بولندینی صورتده جزای نقدیدن ماعدا کورک
جزاسیله جزالندیریلورلر .

❁— اون اوچنچی فصل —❁

بلا رخصت مطبعه کشاد ایدنلر ورخصت رسمیه ایله کشاد ایدیلان مطبعه لرده اوراق مضره و تصاویر بی ادبانه طبع و نشر ایلیانلر و معارف عمومیه نظاماتی خلافتیه اوله رق مکتب آچانلر و بویله رخصتسز معلمک ایدنلر واشبو نظامات خلافتیه کتاب تدریس ایلیانلر حقنده جزا وضع ایدن اشبو فصلدر . جرائم مذکوره اربابی ، مطبعه سی قیادلق و طبع و نشر ایتدیکی رساله و کتابار مصادره اولمق و جزای نقدی و یرمک و خفیف حبس جزاسنه دوچار اولمق صورتلریله تجزیه اولنورلر .

❁— اون دردنچی فصل —❁

بوفصلده بحث اولنان قلیزنلک جرمنده بریسی ساخته کارلق صورتیه غیرک مالی غصب و سرقت ایتک دیکری دولتمک سکه یامق حقنی غصب و تجاوز ایله بو حقندن محروم ایلک کبی ایکی جرم موجوددر . یعنی بری اهلینک مالی چالمق دیکری دولتی سکه باصمق حقندن محروم ایتکدر . دولت سکه باصمق صورتیه بر مقدار پاره قزانور ایه ده قلیزن بو حقنی غصب ایله دولتی بوکار و منفعتدن محروم ایلر .

قلیزنلک دوت درلودر :

(۱) دولت علیه ده تداولی نظاماً مقبول و مقرر اولان

آلتون وكموش وباقير مسكوكاته تقليد آ مسكوكات قطع ايتك ؛
(۲) مسكوكات مقررۀ مذ كورده دن اكه وزنّه و تيزاب ويا
سائر آلات و طريقتي ايله آز وچوق آلتون وكموش اخراج
وافراز ايدهر ك قيمتلىرىنى تنقيص ايلك ؛

(۳) بر سكه يي ده ا قيمتلى اولان آخر بر سكه يرينه
سورمك اوزره آنك رنكنده يالديزلامق ؛

(۴) اومثللو قلب وزيوف مسكوكاتك ممالك عثمانيه ده
تدواولنه وياخود بلاد اجنبيه دن كلوب ممالك عثمانيه يه دخولنه
معين اولمق وقلب سوريجيلكى ايله مشغول يولتمقدّر .

اوراق نقديه اوزرينه وقوع بولان تقليدلىر ايسه قلمز نلكدن
معدود اولمايوب ساخته كارلق جرمنى تشكيل ايدرلىر .

باقير مسكوكاتك ضرر ماديسى بالنسبه آز اولديغندن
طولايى قانون بوكي مسكوكاتى تقليد ايدنلىرى ده ا خفيف
بر جزا ايله جزالاندر مشدر .

اونلق ويكر ميلك والليلك ويوزلك و آلتىلق كبي مسكوكات
مغشوشه يي تقليد ايدنلىر حقنده قانونده صراحت اولماديغندن
بوكييارك كموشى زياده ايسه اونك جزاسى تطبيق اولنمغله
برابر باقيرك وجودى اسباب مخففۀ تقديره دن عد اولنهرق
ذاتاً متفاوت اولان جزانك حد اصغرينه طوغرى ويا باقيرى

زیاده ایسه تطبیق جزا خصوصنده اونی اساس اتخاذا ایله برابر
 کموشك موجودیتی اسباب مشدده تقدیر یه دن عد اولنه رق
 حد ا کبره طوغری جزا حکم اتمك اقتضا ایدر . کموش
 و باقیری مساوی ایسه خفیف جزایی موجب اولان باقیرك
 جزایی ویرلمکله برابر دیکرینك یعنی کموشك موجودیتی
 اسباب مشدده تقدیر یه دن اولور .

تداول ایتیمان مسکوکات عتیقه و آنتیقه لرك تقلیدی
 قلیز نلکی تشکیل ایتیموب مندار معشیت اتخاذای صورتنده
 طولاندیر یجیاق جرمنی تشکیل ایدر . و بر سکه ده ا قیمتی
 اولان آخر بر سکه یرینه سورلمك اوزره یالیز لانتیموب
 زینت مقامنده قوللانلق اوزره یالیز لانور ایسه قلیز نلک
 اولماز و یالیز لایانه قلیز ن دینه مز .

کذلک بر کسه قلب اولدیغنه واقف اولمه رق الدینی
 براچه پی ینه بیلیمه رك سورسه حقنده بر جزا ویراز ایسه ده
 قلب اولدیغنه واقف اولدقدن صکره سوررسه ینه قلب
 سور یجیلکی جزایی کور میوب انحق سور دیکی مبنغك لا اقل
 اوچ مثلی والک نهایت التی مثلی جزای نقدی ایله محکوم اولور .
 واشبو جزای نقدی هیچ بر حالده بر آلتوندن اشاغی اوله ماز .
 فقط بر کسه قلب پاره سور یجیا کیله مشغول اولور یعنی قلب
 سور یجیلکی اعتیاد ایتش اولدیغی عندالحا که ثبوت بولور ایسه

او کسه اون سنه دن اکسیک اوامق اوزره موقت کورکه
قونیلور .

برکسه قلیز نلیکی مسکوکات اجنبیه اوزرینه اجرا و بوفعلی ممالک
عثمانیه ده ایقاع ایلر ویا قیمتی تنقیص ویا رنگنی تغیر ایدر
ویا خود او مقوله قلب وزیوف مسکوکات اجنبیه نک ممالک
عثمانیه ده تداولته و خارجدن ممالک عثمانیه ده دخولته معین اولور
وبونلرک سوریمچیاکیله مشغول بولنور ایسه دیگر قلیز نلک کبی
اون سنه دن اقل اولیه رق موقتاً کورکه قونیلمیوب اوچ
سنه دن اونیش سنهیه قدر کورک جزاسنه محکوم اولور .

❁— اون بشنجی فصل ❁—

ساخته کارلق اضرار قصه دیله کیفیت غیر صحیحی صحیح
یرینه قویمقدر . ساخته کارلق ایکی درلودر . بری اوراق رسمیه
اوزرینه در و دیگرې اشخاصه متعلق اوراق اوزرینه در .
بناءً علیه دولته و هیئت اجتماعیه و شرکتلره تعلق ایدن
ساخته کارلقلرله اشخاصه متعلق ساخته کارلقلر آیری احکامه
تابعدرلر . اوراق رسمیه اوزرینه وقوعه کتوریلان ساخته
کارلقلرک جزاسی درجات متفاوتده کورک ویا قلمه بندلکدر
واشخاصه متعلق اوراق اوزرینه ساخته کارلق جنبه نوعنددر .

اوامر دوات علیہ بی تقلید ویا تغیر ایدن وایتدیرن
 ومامورین دولتك یازی وامضا ومهرینی تقلید ایدن وایتدیرن
 وبویله ساخته مهری استعمال ایلان وبالجمله خزینہ ومالیہ
 وزنہ لرندہ متداول اولان اسهام وتحويلات وسرکی وسائر هر
 کونا سنداتی تقلید ویا ساخته کارلقه تغیر ایدن وبویله ساخته
 قوائم وسنداتی استعمال وممالك عثمانیہ اداخل ایلان وهرنوع
 طغرالی تمغالردن برینی تقلید ویا ساخته کارلق صورتیله تغیر
 ایلان ورخصت رسمیه ایله تشککل ایتمش اولان بر شرکته
 وتجارتمخسانہ مخصوص هرنوع مهر ونشان وتمغالری تقلید
 وساخته اوله رق استعمال ایدن اشخاص ساخته کارلق جزاسنه
 دوچار اولورلر .

کذلک ماموریندن هرکیم اولور ایسه اولسون حین اجرای
 ماموریتندہ مقدما یاپیش اولان اعلام ومضبطه وسائر سنداتک
 ودفاتر وسجلاتک کرک سطرلری آرسنه علاوه وکرک یازی
 وامضا ومهری تغیر ایله ویا بر شخصک اسمی یربنه دیگر بر
 شخصک اسمی قویق ایله ساخته کارلق ایدر وبر مامور دوائر
 ومحاکمده وسائر ارباب مصالحک امورینک رؤیت اولندیغی
 محالرده ارباب مصالح ایچون یاپیلان هر نوع سنداتی واوراق
 رسمیه بی ماموریتی اقتضاسنجه تنظیم ایدر ایکن کرک ایش
 صاحبی اولانلرک تقریر وافاده لرینی بشقه درلو یازهرق وکرک

کیفیت غیر صحیحہ ہی صحیح پرینہ ویاخود اعتراف اولنمیان بر
 حال وکیفیتی اعتراف اولنمش حکمنہ قویہرق حیالہ کارلقلہ اصل
 مادہ ہی واحوال متفرعہ سنی تغیر ایلہ ساختہ کارلق ایقاع ایلر
 ایسہ اشبو فصلہ توفیقاً جزا کوردیکی کبی مارالذکر ساختہ کارلقلری
 ایقاع ایلیانلر افراد اہالیدن ایسہ لر جزالری بر درجہ دہا
 تخفف ایلر . واوراق مذکورہ ہی ساختہ اولدقلرینی بیلہ رک
 استعمال ایلیانلردہ کورک جزاسنہ چارپیلرلر .

اشبو ساختہ کارلقلر و بیلہ رک استعماللر اشخاصہ متعلق
 اوراق اوزرینہ واقع اولور ایسہ حبس جزاسیلہ تجزیہ ایدیلور .
 کذلک پساپورط المق ایچون ساختہ اولہرق اسم یازدیران
 و بویلہ ساختہ پساپورط المق ایچون کمفالت ایلیان وتذکرہ
 عثمانیہ ہی تخریف و ساختہ و مخرف اولدینغی حالہ استعمال ایدن
 اشخاص و خان و اوتلرلرہ ورود ایدن یولجیلرک اسملرینی بیلدیک
 حالہ بونلرک اسمنی ساختہ اولہرق قید ایدن اوتلجی و خانجی
 و بر کسہ ہی عسکرلکدن وسائر خدمات و مکافیت امیریہ دن
 قورتارمق اوزرہ ساختہ شہادتنامہ و یرن اطبا ویا اطبا نامنہ
 ساختہ کارلق ایدن اشخاص سائرہ دخی متفرق جزالر ایلہ
 تہدید اولنورلر .

❖ اون التنجی فصل ❖

جرائمک اک شنیعلرندن بولسان قونداقیلیق ویانغینجیلیق

حقننده اشبو فصلده مجازات شدیدہ وضع اولنشدنر . برکسہ
 کندی مالی اولان ابنیہ یا سفینہ آتش ویروبده
 احراق ایلسہ واشبو حریق آخرک بناسنہ یا سفینہ سنہ
 سرایتله احراق ایلیکی صورتده دخی موقہ کورک جزایی
 ایله جزالندیریلور و شاید احراق اولنان ابنیہ یا سفینہ
 آخرک ایسہ ویا آتش اورایہ سرایت ایدوبده احراق ایلسہ
 فاعلی مؤبد کورکہ وضع ایدیلور وتلف نفس وقوع بولمش
 ایسہ اعدام اولنور .

کذلک شهر وقضیه وقریه خارجنده اولان بنالری وقوری
 واورمان ومحصولات ارضیہ یی احراق ایدنلر ومتشبتلری
 وکسیلمش اودون وکراستهلری آتش ویرنلر اشبو فصل
 موجبنه مختلف جزالره جزالندیریلورلر .

مغایر نظام برمحله بیع وفروخت ایچون باروت بولنور
 ایسہ ضبط اولوب صاحبی اولان وصاقلایان واکر حریق
 ظہور ایدوبده باروتک اشتعالندن خسارات ظہوره کلورسہ
 صاحبی اولان اشخاص ومغایر نظام اوله رق باروت وفشنک
 اعمال وقچاقیق صورتیه ادخال ایدنلر وبونرک شریکاری
 دخی اشبو فصل موجبنه مختلف جزالره دوچار
 ایدیلورلر .



❁ ایکنجی باب ❁

اشخاص حقمنده وقوع بولان جنایت و جنبه لوله مجزات
مترتبه لری

❁ برنجی فصل ❁

برنجی بایده ضرری عام اولان جرائمندن بحث اولنش
ایدی . اشبو بایده افراد علیهنده ایقاع ایدیلان جرائمندن بحث
اولنه جقدر .

قتل کرک سلاح ایله و کرک تسمیم ایله و کرک صور اخری
ایله بر شخصی اعدام ایتمکدر . علی الاطلاق قتلاک تعریفی بر آدمک
دیگری اتلاف ایلمسیدر . فعل اتلاف ، اسلحه ناریه و جارحه
ایله و اجسام صلبه ایله وقوعه کتورلدیکی کبی تسمیم و اخناق
و خصیتینی صیقمق و اعضای مهمندن برینک اوزرینه ضرب
شدید و مؤثر ایله ضرب ایتمک و دکرزه و نهره و صویه آتمق
و تنفسنی انقطاعه اوغراده جق سائر صورتلرله و عقدۀ حیات
دنیلان موضعه اوجی سیوری ایکنه کبی برشیئی صوqq ایله
وقوعه کتوریلور .

بوراده متممد و غیر متممد قاتلرله و شقاوت مستمره اصحابنه

وقتل فعلنی آخر برجنائی اجرا ایدر ایکن یا قبل الاجرا ویا بعد الاجرا ویا خود برجنحه یی برای اجرا وقوعه کتورنلره و معین قاتلاره و جسد مقتولی اخفا و حکومته خبر ویرمکسزین دفن ایدنلره دائر مجازات مختلفه تعیین وارانہ اولمشدر .

ضرب و جرحی قانون اقسامه تقسیم ایتش و هر بریسنه جنحه و یا جنایت نوعدن عد ایله مجازات متفاوته تعیین ایشدر . جرح و یا ضرب وقوعیله برعضوک قطع و یا تعطیلی وقوع بولور ایسه و یا خود جرح و یا ضرب مجروح و یا ضرر و بک یکرمی کوندن زیاده ایشدن قالمسنی و یا خود خسته لغنی موجب اولور ایسه و یا خود بوندن دها خفیف درجه ده قالور ایسه برنجیمی جنایت و یا کنجی ایله اوچنجی جنحه نوعدن عد اولمشدر .

قتل قصدیله اولمقسزین ایقاع ایدیلان ضربدن متأثراً مضروب وفات ایدر سه بوکا قاتل غیر متعمد جزامی ویرلمیوب بش سنه دن اقل اولماق اوزره کورکه قونیلور .

کرك قتل قصدیله و كرك اخافه و تهدید مقصدیله سلاح تشهیر و انداخت ایلان و قتل قصدیله جرح ایلیموب ماده قتلی اسباب مانعه حیلولتیه فعله چیقارمه میانلر و خطاء و تقصیراً قاتل و جارج و ضارب اولانلر حقارنده مجازات واحکام موجوددر .

كذلك بر شخصی کندیسنه یا خود تعیین ایتدیکی بر محله

پاره و یا بعض اشیا کوندرمسنی و یا سائر مطالب و تکالیفی حاوی
بر کمسه یه مهرئی و یا مهرسنز و امضائی و یا امضاسنز کاغذ کوندره -
رك استدیكنی کوندرمن و یا تکلیف واقعی قبول و اجرا ایلمز
ایسه حقننده بعض مضرت و قوعه کتوره چکی بیانیله اخافه و تهدید
ایدر ایسه بیان ایدیلان مضرتك درجه سنه کوره تهدید مکتوبی
کوندرن کمسه حقننده تعیین مجازات اولنور .

❁ ایکنجی فصل ❁

اسقاط جنین ایکی درلودر . بری خارجاً دیگری داخلأ
تأثیردر . هرایکیسمنده دخی اول امرده قصد آرانور . قصد
اولماز ایسه قادینك خسته لنسنه سلیب اوله جفندن ضرب و یا
خسته لنسنه سبیت ویرلك ماده لرینه کوره جزا ویریلور . قصد
ایسه چوجنی تلف ایتك ایچون حامله قادینك قارننه اورمق
ویا خود قادینك كرك رضاسی اولسون و كرك اولسون
علاج ایچیرمك صورتلریله اولور . ضرب صورتیله جزا دها
اغیردر . علاج ایچیرمك واسباب و وسائلنی تعریف ایلک
جزاسی دها خفیدر . مع مافیة علاجی ایچرن و یا تعریف
ایلیان طبیب ، جراح ، اجزاجی و قابله ایسه جزالری تشدید
اولنور .

اتلاف نفس ایتیموب انجق قصداً بهض شیار اعطاسیه
بر آدمک خسته لمسنه سبب ویا ایش وکوجنه کتمسنه مانع
اولانلر وبلا رخصت وبلا شهادتنامه اجزاجیلای ایدنلر واجزا-
خانه کشاد ایدنلر وصحت عمومیهی اخلال ایده جک اجزای
مضره وقاریشیق مشروبات وکفالتسز سمیات فروخت ایدنلر
حقارنده اشبو فصلده مختلف جزالر کوسترلمشدر .

❁— اوچنچی فصل —❁

اشبو فصل افعال شنیمه دن بحث ایدر . اون اوچ یاشنی
اکمال ایتماش اولان کسه لر غیر ممیز اولدقلری جهته قانون
بونلرک رضاسنی کأن لم یکن عد ایده رک بونلر حقنده بالرضا
فعل شنیم وقوعنده جبر طبیعی موجود اولدیغنی فرض ایش
وبونلرک رضالری مقبول کورلیوب فاعلالری حقنده جبراً فعل
شنیم جزاسی وضع ایتمشدر .

بر آدم بر کسه یه یعنی برقادینه ویا برارککه جبراً فعل
شنیم اجرا ایدر ویا اجراسنه تشبیه ید اختیارنده اولمیان
اسباب مانعه حیلولتیه فعله چیقماش اولور ایسه ویاخود اشبو
افعال شنیمه بوکا دوچار اولانلرک اوزرینه حکملری جاری
اولان مربیلری ویا ولیلری ویاخود آیلقلی خدمتکارلری

طرفندن وقوعه ڪٽوريلور ايسه درجاءت مختلفه ده جزالره
دوچار اولورلر .

وعدا از دواج ايله ازاله بگر ايلك وذكور واناندين كنج
كمسه لري اضلال واغفال ايدرك فحشياته سوق وتحريرك واسباب
حصولي تسهيل ايتكي اعتياد ايدرك آداب عموميه منافي
حر كته جسارت ايتك ومغيار عار وحياء علناً فعل شنيع
اجراسنه اجتناب ايلك وذكور واناندين كنج كمسه لره حرف
اندازاق والاريله صارقنديلق ايتك وقادين قيافته مقرر نسون
اولان يرلره كيرمك اشبوفصلده كوستريلان مجازاتي استلزام
ايدن جرائمندر .

برقادين برار ككله بالرضا فعل شنيع زنا ارتكاب ايتديكي
صورتده زوجي وموجود اولماديني حالده وليس اقامه دعوى
ايد بيلور . كذلك زوج ارتكاب زنا ايتديكي صورتده
اشبو فعلك زوجه سياله برلكده ساكن اولديني خانه ده ايقتاع
ايدلسي وبونكده اعتيادينك ثبوت بولمسي شرطدر .

❁ درديجي فصل ❁

هر كس قانون اساسي ايجانجه حريرت شخصيه سنه مال كدر .
بنامه عليه بوكا بلا سبب قانوني تجاوز ايديله من . بر كمسه حبس

وتوقيفنه دائر محكمه ودائرۀ عائده سنجه برقرار قانونی ویرمديكه
او كمسه يي حبس وتوقيف ايدن مأمور وافرادهالی حقننده
اشبو فصلده متخالف جزالر وضع اولنشددر .

كذلك برصينك يرينه ديكريني قويه رق دكيشديرمك
وياخود برخاتونك تولايد ايتماش اولديني چوجني اندن
تولد ايتش يرينه قويقي ويا برصيني سرقت ويا غائب ايتمش
دخي مستلزم مجازاتدر .

كذلك سن بلوغه وارماش بر چوجني جبراً ويا حيله ايله
برطرفه قاچرمق حقنده جزا موضوع اولديني كبي قاچريلان
چوجق حد بلوغه وارماش بر قزايسه جزا تشديد اولنور
وبوكا فعل شنيع اجرا ايدماش ايسه فعل شنيع جزاسنك اك
صوك درجه سي حكم ايديلور .

كذلك بالغه اولان بر باكره يي جبراً قالد يروب قاچير
ايسه حبس ايله تجزيه اولنديني كبي قوجه لي قادين قاچيريله جق
اولور ايسه قاچيران كمسه كوركه قونياور . بونلره معاونت
ايدنلرده حبس ايله جزالنديريلورلر .

❖ ————— ❖ بشنجی فصل ❖ ————— ❖

حضور حاكمده يمين ايتدكن صكره يلان شاهدلكني

ارتکاب ایتیش یعنی مظنون و متهمك له ویا علیهنده ادای
 شهادت ایلمش اولان اشخاص حقننده مظنون ویا متهمه اسناد
 اولنان جرمك جنایت ویا جنحه ویا خود قباحت نوعندن اولسنه
 کوره مجازات معینه سی حکم اولنور. کذلک حقوق دعوالر نددده
 یلان شاهدلکی ایدنر ویا یلان یرہ یمین ایلیانلر دخی بو
 فصله کوره جزا کوررلر. یلان شاهدلکی ارتکاب ایدن
 اشخاص بونک ایچون پاره المش ایسه لر شاهد حقننده
 مرتشی واکا پاره ویرن کسه حقننده راشی جزاسی ویریلور.
 کذلک شهادت صحیحہ و مستقیمه اصحابی ایفای شهادتن
 کرهآ منع ایدن ویا خود جبرآ یلان شهادتی ایتدیرن کسه
 حقننده یلان شاهدلرینک درجه جرملرینه کوره ترتب
 ایدن جزای قانونی اجرا اولنور.

❁ التنجی فصل ❁

برکسه علیهنده لغرض مفتریات و اسناداتده بولسانلرله
 اطالہ لسان وحقارت و سب و شتم ایدنلر و مخل ناموس سوز
 سویلیانلر بوفصل موجبہ تجزیہ ایدیلورلر.
 کذلک اطبا و جراح و اجزاجی و قابلر و بونلرک امثالی

کسه لر صنعتلری اقتضاسینجه کیندولرینه تودیع قلمش اولان
سرائر شخصیه یی قانوناً اخباره مجبور اولدقلری احوالدن
غیریده افشا ایتدکلری صورتده ارتکاب جرم ایلمش اولورلر .

❖ یدنجی فصل ❖

سرقت ، غیرک مالی اضرار قصدیه و خفیاً اخذ ایلمکدر .
غصب ایسه علناً اخذ ایتمکدر . غصب ایله سرقتک فرقلری
بودر . سرقتک شرائط اساسیه سی (۱) بر مالی اخذ ایتمکده
اضرار نیتی بولنق (۲) غیرک مالی اولمق (۳) بو اخذ کیفیه تی
یرندن قالدیروب تبدیل مکان ایتدرمکدر . قالدیرمقدن
مقصود هیچ اولمز ایسه جیبینه قویمقدنر . یوقسه مثلاً الی
اوستنه قویمسیله سرقت اولماز . زیرا آلاماق احتمالی ده موجود
اوله جغندن اخذ کیفیتی حصوله کلز . برده کندنک ظنیه
آلیرسه ینه سرقتدن معدود اولماز . سرقت ، اموال
منقوله اوزرینه اولور . زیرا اموال غیر منقوله نک یرندن
قالدیلمسی قابل دکلدر . بو اوچ شرط موجود اولمادقجه
سرقت موجودر دیلر خفیاً کیفیته کلنجه بعض سرقتلر علناً
دخی وقوعه کتورلدیکندن و بعضلری یالکنز فاعانه کوره
خفیاً وقوعه کتورلدیکی ظن ایدلدیکندن بو شرط اساسی

اولمایوب یالکز غصبك تعریفندن احتراز ایچوندرد .

جزا قانونی ایکی یوز ان التنبی مادهده محرر اقربا بینندهکی اخذ کیفیتنی جرمدن عد ایتمیوب فاعلنه جزا ترتیب ایتمیور ایسهده استهلاک ایدوبده تضمین ایده مدیکی واخذی اعتیاد ایلدیکی تقدیرده حبسه قونیله جنی واشبو اخذلرده اشتراك ویتاقلق ایتمش اولانلارك جزادن قورتیله میه جنی ماده مذکورده نك صراحتی ایجابندرد .

سرقت جرمی عادیاً جنبه نوعندن ایسهده سرقتك صورت ومحل ایقاعی ، فاعلنك اوصاف واحوالی اعتباریله تنوع ایلش وکاه جنبه اوله رق جزا تشدید وکاه جنایت نوعندن عد ایدیله رك درجات مختلفهده كورك جزالری وضع ایدلمشدر .

سرقت تعریفنه داخل اوله رق وقوع بولان احوالی ، قانون تماماً جرمدن عد ایلش ایسهده ایکی یوز یکرمی التنبی مادهده محرر اولدیغی اوزره مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضیه هنوز بیچلمش وقوپارلمش اولمادیغی حالده كرك کوفه وكرك طوربه وبونك امثالی شیلرله وكرك آرابه و حیوانات واسطه سیله ویا بر قاچ كشی معرفتیله سرقت وقوعی جزالندير یلیور ایسهده بر شخصك بر باغه کیروبده برصالقم اوزوم آلمسی ویا خود آرمود اغاجنك اوزرینه بینه رك یالکز

میوه‌لری یمسی جرم‌دن عد اولنمایور .

كذلك بر كمسه خرسزلق ايتك اچون تفريق املاك
علامه‌لرينك يرلريني دكيشديرر ايسه وهر كيم بر آناختاره
تقليد ايدر وياخود كاييد آجه‌جق بر نوع آلت ياپار ايسه
وهر كيم جبر وزور ايله بر آدمك الندن دين ويا مقبوض
سندلری آلور وياخود بويله بر سنده مهر باصديرر وامضا
ايتديرر ايسه اشبو فصلده كوستريلان جزاره چارپيار .

كذلك فعل سرقتك اجراسنه تصدي ايدوبده يد
اختيارنده اولميان اسباب مانعه حيلولتميله بر شي آله‌مامش اولان
خرسزلق فعل سرقتك درجه‌سنه معين اولان جزا ايله وكورك
جزاسنه مستحق اولان سارقاره حال وصنعتلريني بيلهرك
يتاقلق ومعاونت ايدنلر يتاقلق ايتديكي سارقلك مستحق
اولدقلری نوع جزا ايله مجازات اولنورلر .

كذلك مال مسروقي بيلهرك المقذه جرم عد ايديلوب
بيلهرك آلان كمسه فعل وحركتك درجه‌سنه كوره جنحه ايله
جزالنديريلور .

❁ سكرنجی فصل ❁

افلاس و طولانديريجيلاق حقنده‌در

معامله تجاريه ايله مشغول اولانلر تعطيل تأديات ايدرلر

ایسه یعنی دینلرینی تأدیه ایلیه منزلر ایسه منسوب اولدقلری تجارت محکمه سنجه افلاس ایتدیریلورلر . مفلس اولان تاجرک افلاسی بعض کره ایشنک ایی کتامسندن وزیان ایتمسندن ایلری کلورکه بوکا عادی مفلس دینور . اشبو افلاس حالی تاجرک تسینندن ایلری کلیر یعنی مثلاً قزانجی اعتباریه آیده بیک غروش مصرف ایتسی مقتضی ایکن ایکی بیک غروش خرج ایدرسه بوکا تقصیراتلی مفلس اطلاق اولور . وشاید افلاسدن اول ماللری کتم ایکن ویاخود یالندن دین سندنلری تنظیم وامضا ایتک و مال قاچیرمق وهیج بهاسنه اشیا صاتمق کبی حیللره سالوک ایدر ایسه حیللی مفلس اولور . جزا قانونی تقصیراتلی افلاسی جنحه وحیللی افلاسی جنایت نوعندن اولمق اوزره جرائمندن عد ایلشدر .

طولاندریجیلق درلو حیلله و دسیسه لر استعمالیه بر آدمک اچه واملاک ویا تحویلات وسنداتی و سائر اشیا سینی بر تقریب ایله الندن المقدر . طولاندریجیلقدنه سرقت کبی اخذ کیفیتی وار ایسه ده صاحبک رضای ظاهراً موجوددر . انجق بونده حیلله و دسیسه قولالانهرق آلتاق وارددر . حیلله و دسیسه لر نهن عبارتدر . قانون بوجهتی تعریف و ابضاح ایتبور ایسه ده تقدیر هیئت حاکمیه عأددر . طولاندریجیلقدنه اوج شرط موجوددر . (۱) حیلله و دسیسه اعمالی

(۲) حيله و دسيسه نتيجه سي اولق اوزره اقيچه و سائر آلق
(۳) اضرار قصد و نيتي بولمقدور . حيله و دسيسه ساخته اسم
و صفت قوالانق و ساخته سند و فرمان استعمال ايلك اوزره
ايضاح اولنه بيلير . كذلك بك قيمتسز بر مالي چوق بهالي به
فروخت ايتك اوزره بر طاقم حيله لر استعمالی طولاندير يجيقلدر .

❁ طقوزنجی فصل ❁

امنيتك سوء استعمالی

امنيتك سوء استعمالی بر مقصد ايله برينك يدينه تسليم
اولنان شيتك اول مقصد خلافنده قوالانلسيدر . مثلاً كيرايه
ويرمك اوزره تسليم ايلديكي شيئي اوشخص صاتار ايسه امنيتي
سوء استعمال ايلش اولور ، طولاندير يجيقلده آلق ايچون
حيله استعمال اولنديغي حالده امنيتي سوء استعمالده حيله
استعمال ايدلميوب صاحبك رضاسيله توديع ايدر .

صبي مميزك احتياجات هوايه سني (هوسني) وضعفني
استعمال ايتك وبو سوء استعمالك نتيجه سي اوله رق صبي
ميزك النذن يا استقراض ويا اعاره ويا خود ابرايه متعلق بر سند
المق وبو آنان سندنله صبي غير مميزي اضرار ايلك امنيتي سوء
استعمالدر .

كذلك مهرلی ویا امضالی بیاض كاغذك اوزرینه ســند
تحریری واول ســندك ، صاحب مهر وامضایی ذاتاً اتهام ویا مالا
اضرار ایدہ جك صورتہ اولمسی واول ســندك تسلیم اولنان
كسہ طرفندن تنظیم اولنمسی امنیتی سوء استعمالدر .

كذلك اموال ویا ســندات ویا اشیا ونقوذ بر شخصہ وكالت
وعاریت وامانت طریقہ تودیع ایدنیکي حالدہ بواشیانك
صاحبی اضرار قصیدلہ كتم اولنمسی ویا ضایع ایدلمسی امنیتی
سوء استعمالدر .

❁ اوننجی فصل ❁

اهالی بینندہ اجرا ایدیلان مناقصہ ومزایدہ لردہ قولاً ویا
فعلاً خلل ویرنلر ویا قصداً خلق بیننہ صحتہ مقرون اولمیان
ویا خود افترا یولندہ اولان بمض مادهلر نشر ایدنلر ویا برمالدن
استنیلان فیئاتدن زیاده بها کوستره رك ارزاق واشیایی صاتماق
ویا غالی فیئاتلہ صاتمق اوزره بین الاصناف اتفـاق ایدنلر ویا
صورتلہ دولتك قوائم واسهامنك سربستجه بیع وشراســندہ
معین اولان فیئاتك زیاده لشمســندہ ویا اکیلمســندہ سبب اولانلر
وشرائط محرره دائره ســندہ حوایح ضروریہ دن معدود بولنان
ارزاق واشیا فیئاتی بهالاندیرانلر حقلرنده مختلف جزالر

وضع ایدیاهرك اهالی و تجار بیننده سربستی تجارت خصوصی
محافظه ایدلك استنل مشدر .

آلتون و كموش و صحیح جوهر دیه یالنجی طاش صاتمق
وهر نوع اتمه نك نوعی حقنده مشتری آلداتمق ویاخود
اكسیك وزن و زراع قوللانهرق صاتیلان اشیانك مقدار
و كمیتی حقنده حیمه ایلک مستلزم مجازاتدر .

كذلك حق تألیف قانونی موجبینجه بر مؤلف طرفند
قلمه آلتوب نشر ایدیالان بر کتابی تقلیداً باصمق و باصدمق
ویاخود اعمالی ایچون امتیازی ویریالان بر شیء تقلیداً یا بمق
ویا پد رمق و بو کی تقلید کتب و اشیای ممالك اجنبیه دن ممالك
عثمانیه ادخال ایتك جزای نقدی بی مسلزم جرائنددر .

❖ اون برنجی فصل ❖

قومار بازاری کار و صنعت اتخاذا ایدوب بر محل مخصوصه
خاخی دعوت ایله مذکور قومار خانه ده قومار اوینامق اوزره
جلب و قبول ایدن واوراده صرافلق صورتیله پاره ویرن
اشخاص اشبو فصلده کی جزا ایله جزالندیریلوب قومار محلنده
بولنان بالجمله نقود و اشیا حکومتجه ضبط اولنور .
بلا رخصت پیانقو کشاد ایتك دخی برنوع قومار عد

ایدیلهرك كشد ایلینار جرم ایشلمش اولورلر و پیا نقویه وضع
اولنان اشیا و نقود كذلك جانب حكومتدن ضبط اولنور .

❁ اون ایکنجی فصل ❁

آلات و ادوات زراعتی و اغیل و کلبه لری قیروب بوزمق
و حیواناتی بلا ضرورة قصداً هلاک ایتک و املاک و اراضی
علامات تحدیدی اولان خندق لری طولدرمق و حویلاری بوزمق
و اشارت لری محو ایتک و صود کرمانی حرف لری نی اصولی
دأر سنده انشا ایتیهرك و عندالافتضا تطهیرنده و فرون و اوجاق
و آتش ایله ایشلنیلان محالرك تطهیر و تمهیرنده قصور ایدرك و یاخود
قیرلرده خانه و سائر ابنیه و اورمان و باغ و باغچه و صمان و اوت
یغمنلری و سائر قابل احراق اولان اشیا جوارنده آتش
یاقدرق و یاخود محله آرد سنده فشنك آندرق و یا بوکا مماثل برشی
یا پهرق اضراعه و یا نغین ظهورینه سببیت و یرمك و غیره عائد خان
و خانه و هر درلو ابنیه یی و علی العموم طریق و کوپری و چشمه
صویوللری نی و سائر هی هر نه صورتله اولور ایسه اولسون
بالاختیار هدم و خراب ایتک و طرف حكومتدن انشاسنه
اذن و یرلمش اولان ابنیه نك انشاسنه بلا سبب فملاً ممانعت
ایلمك و كرك حكومته عائد اولان دفاتر و سندات و سبجلات

وسائر اوراق رسمیه یی وکړک ارباب تجارتہ متعلق پولیچہ
 ونحویات سنداتی وائلافندن طولانی مضرتی منتج اوله جق
 هر درلو اوراقی بالاختیار یا قنی وهر نه صورتله اولورایسه
 اولسون تلف ایلمک وجمتمع بعض اشخاص طرفندن علماً
 وجبراً غیرک اموال و اشیا و محصولاتی نه ب و غارت و خراب
 ایتک و هنوز بیچلماش اولان محصولاتی و طبیعی بتمش و یا
 دیکلماش اولان آغاج و یاخود نباتات سائرہ یی قطع و تلف ایتک
 و آشیانمش آغا جاری بوزمق و غیرک باغ و باغچہ سنی
 تخریب ایلمک صورتلریله اضاعه اموال و اضرار ناس ایلمنلر حقلرنده
 اشبو فصلده مختلف جزالر وضع ایدلمش و متضررلرک ضررلری نه
 تضمیناً تأمین اولمشدر .



❁ اوچنچى باب ❁

اشبو بابدە امور تحفظيه وتنظيفيه وضابطهيه مخالف
حرکتده بولسان اصحاب جرائم حقمده جزا ر وضع اولمقده
وقباحت افعالى بيان ايدلمكده در .

خانبى و اوتلجى ولوقنطه چيلرك كيجهلرى فنار ياقلرى
ضابطهجه تنبيه اولنديغى حالده اهمال ايتك وقولايجه مرور
وعبور ناسه طوقونه جق شيلرى بلا ضروره يوللره وضع
وترك ايتك وبو مثللو شيلر حسب الايجاب سوقاقلره وميدانلره
وضع اولنديغى وياخود ممرناس اولان يرلرده صويولى ولغم
قازيلوبده كيجهلرى مرور ايدنلره بر فنالق كلامك ايجون
ييفلمش اشيا وقازلمش قويو اوزرينه قنديل ويا فنار وضع
ايتماك وحكومت جانبندن صادر اولان تنبيهاته مغاير حركت
وسوقاغه سوپرونتى رسائر تعفى موجب شيلر القا ايتك
ودقتسزلىكله بر كسه نك اوزرينه سوپرونتى وياپيسلك دوكمك
وسقوطيله يولدن كچنلره ضرر ويرميله جك شيلرى سوقاغه
آتمق وكرك اداره بلديه طرفندن نشر اولسان نظاماته وكرك
نظامات ملكيهيه مغاير حركت ايتك قباحت افعالننددر .

كذلك آتش استعمال ايدن اصناف طرفندن دكان

وفرون وفابریقه لرینک اوجاق و باجالری آره صیره تطهیر
و تعمیر ایدلمامک و محلات آره سنده و مضرتی موجب اولان
یرلرده فشنگ آتمق و شهر و قصبه و قریه لر ایچنده طباجه
و تفنگ آتمق قباحت افعالندندر .

کذلک خانجیلر و اوتلیجیلر و پانسیون و سائر بوکی یولچی
قبول ایدنلردن کلانلاری قید ایتمکه و بونلری ضابطه یه خبر
و یرمکه اهل و قصور ایدنلر و جمیع ناس اولان یرلرده آت قوشدیرانلر
وزیر محافظه لرنده بولنان دلایلری و مضرویرتجی حیواناتی صالیویرنلر
و متداول اولان سکه عثمانیه یی معین اولان فیئات اوزرینه اخذ
و قبولدن امتناع ایدنلر و بیوک بر حادته و قایق و کچی قضاسی
و صو طغیانانی و حریق آفات سائر و حیدودلق و نهب و غارت
و عانی بر جنایت و فریاد عمومی و شکایت و قوعنده طلب اولنان
خدمت و معاونتدن ، مقتدر اولدینی حالده ، استنکاف و مسامحه
ایلمانلر مجازات تئکیدریه ایله جزالنیدیریلرلر .

کذلک ینیلیمسی وجودک صحنه مضر اولان و دکانلرده
قالوب چورییه رک تعفن ایلمیان میوه و سائر می صاتانلر و بالاختیار
بر آدمک اوزرینه یا خود خانه سنه و یا ابنیه سائر سنه و حولیسنه
و باغچه سنه طاش و سائر صلب اجسام و یاپه سلاک آتانلر و حق
دخولی اولمیان محله کیرنر و حق مروری اولمیان یردن مرور
ایدنلر و دیگر لرینک اموال منقوله سنه بالاختیار ایراث خسار

ایدنلر ودلی ویامضر ویرنجی حیواناتی صالیویرمکه ویاخود
 حددن آشوری قوشدرمق ویا یوک یوکتتمک ویاخود طاش
 وسائر صلب اجسام آتمق ویا بر محلی قازمق ایله برکسه نك
 حیوانات وطاوراینك هلاکته ویا مجروحیتنه سبب اولانلر
 مجازات تکدیریه دوجار اولورلر .

کذلک اهالینک راحتنی سلب ایده جک صورتده بلاموجب
 کورواتی وشماته ایتک و اوامر حکومت ایله یاپیشدیرلمش اولان
 اعلانات اوراقنی بالالترام قویارمق ویرتمق و برکسه نك محرز
 ویا مزروع اولان ویاخود ایچنده محصولات و مزروعات بولنان
 اراضیسنه و باغ و باغچه سنه حیوان صالیویرمک و دکان و مغازه
 لرده و چارشولرده اکسیک درهم و بوزوق قنطار و ترازی
 و اکسیک اولچی وکیله صاقلامق و معین و نظاماً مستعمل بولنان
 ترازی و اولچبدن بشقه ترازی و اولچی قوللانمق قباحت
 افعالنندر .

کذلک نظاماً تعیین و اعلان اولنان نرخدن زیاده اشیا
 صاتانلر مجازات تکدیریه ایله تجزیه ایدلدکاری کبی اشبو اشیا
 اتمک وات و او دون و کمور کبی حوایج ضروریه دن اولدینی
 حالده جزا تشدید اولنور .

کذلک طرق عامه یی و میدان و سیر یرلری کبی منافع عامه
 ایچون ترک و تخصیص قلممش اولان یرلری بوزان و طول

وعرضندن یر آلان کسه مجازات تکدیریه ایله جزالنديريلور.
 جنجه افعالنندن ممدود اولدینی حالدہ نظاماً ممنوع بولن-ان
 محله میت دفن ایدن وایتدیرن ودفننه رخصت ویرنلر حقننه
 توتیب اولننن مجازات اشبو باده ذکر اولنمشدر .



❁ اصول محاکمات جزائیہ ❁

اصول محاکمات جزائیہ : هیئت اجتماعیه نك بقا وانتظامنی
 كافل اولان قوانین موضوعه احكامنه مغایر حر كنده بولنا نر
 حقننده قانوناً ترتیبی لازم كلان مجازاتك اعطاسا وتطبیق
 واجراسنده مرعی طوتلسی ایجاب ایدن قواعد واصولك
 هیئت مجموعه سیدر .

اصول محاکمات جزائیہ بش معامله بی شاملدر . اولاً :
 تحریات ، ثانیاً ^{تعمیلات} تحقیقات ، رابماً : محاکمات وخامساً اجرا آتدر .
 تحریات ، ضابطه عدلیه مأمورلرینه وتعقیبات ، مدعی
 عمومیلره وتحقیقات ، مستنطق وهیئت اتهمیه لره ومحاکمات ،
 محكمه لره واجراآت ، مدعی عمومیلره اجرا مأمورلرینه عائددر .
 بر جرمك وقوعی حالنده ضابطه عدلیه مأمورلری اولا
 تحریات اجرا ایدر لر یعنی جرمی تحری وجرمك فاعللرینی در دست
 ایدر لر و فاعل جرم اولدقلرینه دلالت ایدن كمسه لر حقننده اسباب
 ثبوتیه بی آرار وطوپلار لر ومدعی عمومی تعقیبات اجرا ایدر یعنی
 دعوی اقامه ایلر . ومستنطق دخی تحقیقات استنطاقیه اجرا وجرمك
 صورت وقوعی حقننده تحقیقات وتدقیقات ایفا واولباده کی
 دلائل واماراتی جمع وضبط ایدر ؛ وهیئت اتهمیه ده مستنطق

جانبدان اجرا اولئان تحقیقات اوراق کندوسنه کوندردیکنده
 بوبابده کی قرارلری تدقیق ایار و محکمه ایسه کندوسنه
 کوندریلان فاعل جرمی محاکمه ایله نتیجه سنه کوره بر حکم
 ویرر و مدعی عمومیارله اجرا مأمورلری محکمه لر جانبدان
 ویریلان قرارلری اجرا و تنفیذ ایدرلر . بواساسلر هر زمان عینی
 سیاق اوزره جریان ایتزلر . مثلاً ضابطه دن مورود بر اوراق
 اوزرینه مدعی عمومی ایشی طوغریدن طوغریه محکمه یه ویرر
 و یا خود بر شخصک عرضحالی اوزرینه مستنطقه و یا محکمه یه کوندررکه
 اولکی صورتده تحقیقات وایکنجی صورتده تحریات و اوچنجی
 صورتده هم تحریات و هم تحقیقات اساسلری جریان ایتمه مشدر
 بناءً علیه جرمک قباحت و جنحه و جنایت اولدیغنه کوره بو
 معاملات ساده و اعتنالی و فوق العاده اهمیتلی اوله رق اجراقلنور

❁ حقوق عمومی و حقوق شخصیه ❁

ممنوع بر فعل ایقاع ایدیلنجیه بوندن ایکی حق تولد
 ایدر . برینه حقوق عمومی و دیگرینه حقوق شخصیه
 دینور .

حقوق عمومی : ایشلنمسی ممنوع و جزا تهدیدیه منهی
 بولنان بر فاعلک اجراسیله و یا امر اولنش اولان بویله بر فاعلک

اهمالیه مملکت و هیئت اجتماعیہ نک آسایش و انتظامیہ ایراث
ایدیلان ضرر در . و بوضررک ازالہ سی ایچون ہیئت اجتماعیہ
نامنہ مامورین عائدہ سی طرفلرندن اقامہ اولنان دعوائیہ
حقوق عمومیہ دعواسی دینور .

حقوق شخصیہ : جرمک ایشانمسیلہ بر شخصیہ ایراث
اولنان مادی ویا معنوی ضرر درکہ بوشخص، ضررینک تضمینی
ایچون دعوی اقامہ ایتدیکی صورتده استحصاլ حقوق ایلر،
و بودعوائیہ حقوق شخصیہ دعواسی دینور .

بوا یکی دعوی برلکده اوله رق جزا محکمه سنده اقامہ
اولندیگی کی آیری زمانلرده و آیری محکمه لرده دخی اقامہ
اولنور . مثلاً جرمدن متولد حقوق عمومیہ دعواسی جزا
محکمه سنده اقامہ اولنمغله برابر حقوق شخصیہ دعواسی
او محکمه ده اقامہ اولندیگی کی حقوق عمومیہ دعواسنک
اقامه سندن صکره حقوق شخصیہ دعواسی ینه او محکمه ده
ویا حقوق محکمه سنده اقامہ ایدیله بیلور .

❖ مدعی عمومیلر ❖

دولت ، عدالتی تأمین و هیئت اجتماعیہ بی محافظه وظائفیہ

مكلف اولق حسبيله بر جرم وقوعنده ، فاعلارنى تعقيب
 ومستحق اولدقلى مجازاتى ترتيب ايتمكه مجبوردر . شو حالده
 جرم وقوعندن حادث اولان ضرر عامدن طولايى تعقيبات
 اجراسى دولته عائددر . و حقوق عموميه دعواسنى اقامهسى
 دخى طرف دولتىدن مدعى عمومى دينيلان مأمورلره توديع
 اولمشدر . بناء عليه جرم وقوعنده مدعى عمومى هيئت اجتماعيه
 نامنه فاعل جرم حقنده تعقيبات قانونيه اجرا و حقوق عموميه
 دعواسنى اقامه ايلر . مدعى عموميلر ، حقوق عموميه دعوالرنده
 نه دعوان اول ونه ده دعوان صكره صلح ويا فراغت حقنه
 مالك دكلردر . مع مافيه حكومت بو حقنى عفو على طريقه
 مراجعتله استعمال ايله بيلور . مدعى عموميلر حقوق عموميه
 دعواسنى اقامه ايتمك و بوندن صلح و فراغت ايده مامك مجبور .
 يتريله برابر دلائل مستحصله نتيجه سنده حاصل ايده جكلرى
 قناعت وجدانيه و قانونيه اوزرينه طالب و ادعاده بولنق حق
 و سربستيسنه مالكدردلر . بناء عليه نتيجه محاكمده عليه حقوق
 عموميه دعواسى اقامه ايلديكى مظنون عليهك معصوميتنه قناعت
 وجدانيه و قانونيه حاصل ايدرسه برائتى طلب ايلر . زيرا
 لازمه معدنى ايفاده مظنون دينيلان شخصك هر حالده محكوميتى
 موضوع بحث اولماز . حتى بر معصومك محكوم اولمى سندن
 ايسه بيك جانينك پنجه مجازاتدن قورتللىنى ارباب اخلاق

و وجدان قبول ایلشدر . اشته مدعیء عمومیلر اقامه ایتدکاری
 حقوق عمومیه دعوالرینی کمال بیطرفی ایله مناسب اولان طریقه
 سوق ایدرلر و حقیقتک میدانه چیقمسی و لازمهء عدالتک
 ایفاسی ایچون قانوناً تشبثی ایجاب ایدن تداییرک کافه سی فی اتخاذ
 و اجرا ایلرلر و اشبو تداییرک اتخاذینی مستنطق و یا محکمه لردن
 طلب و ویریلان قرار و حکملرده اصابت قانونیه کورمز لر ایسه
 اعتراض و استیناف و تمیز دعوی ایلک صلاحیتنی استعمل
 ایدرلر .

درجات اعتباریله مدعیء عمومیلر عدلیه نظارتنه و محکمه
 تمیز نزدنده کی باش مدعیء عمومی به تابعدرلر . استیناف مدعیء
 عمومیلری باش مدعیء عمومی به تابع اولدقلری کبی مرکز
 ولایتده کی بدایت مدعیء عمومی ایله لوا مدعیء عمومیلری
 دخی ولایت استیناف مدعیء عمومی سینه تابعدرلر . و قضالرده
 بولنان مدعیء عمومی معاونلری دخی مربوط اولدقلری لوانک
 مدعیء عمومی سینه تابعدرلر . قضالر تشکیلات عدلیه سی تماماً
 اجرا اولنماش ایسه ده روم ایلی قضالریله اناطولی قضالرینک
 اکثری سنده عدلیه تشکیلاتی اجرا ایدلمش بولندیغندن اشبو
 قضالر مدعیء عمومی معاونلرینک مرجعلری لوا مدعیء عمومی لکی
 اولدینی کبی تشکیلاتی اجرا اولنمان قضالرده مدعیء عمومی
 معاونلکی وظیفه سی لوا مدعیء عمومی سینه تسبی اوزرینه ایفا

ایلیان پولیس قومیسر ویا مأموری ویاخود ژاندارمه ضابطی
کذاک اشبو صفتله لوا مدعی عومیسنه تابعدرلر .

ولایت استیناف مدعی عومیسى داخل ولایتده بولن-ان
مدعی عومیلرله معاوئرینک و عوم ضابطه عدلیه مأمورلرینک
رئیسى و مرجعیدر . و عندالاقضاء تبلیغات لازمه قانونیه یی ایفا
واخطارات اجرا ایلر .

معذرت مشروعه یه بناء بولنه میان مدعی عومینک یرینه
او محکمه نك رئیسى اعضادن برینى ویا اعضا ملازمنى توکیل
ایدر .

❁ حقوق عومیه دعواسنک صورت اقامه سی ❁

حقوق عومیه دعواسى مدعی عومى جانبندن مستنطق
ویا محکمه حضورنده اقامه اولندیغى کبی جرمدن متضرر
اولان شخصک مراجعتی و بناء علیه مستنطقه ویا جنبه
وقباحت محکمه سنه طوغریدن طوغری یه عرضحال اعطاسى
صورتى ایله حقوق شخصیه دعواسى اقامه ایلر ایسه بوصورنده
حقوق عومیه دعواسى جریان ایلر . کذاک جرائم مشهودده
مدعی عومینک طلب و ادعاسى هنوز واقع اولقمیزین مستنطق
طرفندن تحقیقاته ابتدار ایدلمسى حقوق عومیه دعواسنک

جریان فی موجب اولور . بونکله برابر حقوق عمومیه دعواسنک اقامه سی صلاحیتی منحصر آ مدعی عمومیلر مودوعدر .

محاکم جزائییه مدعی عمومی اولقسزین مکمل وتام اوله ماز . بناءً علیه مدعی عمومی حاضر اولقسزین تشکل ایتیش بر جزا محکمه سی تصور ایدیله من وجزا محکمه سی مدعی عمومیسز رؤیت دعوی ایلیه من ؛ زیرا مدعی عمومی جزا محکمه سنک اجرا سندنذر .

حقوق عمومیه دعواسی اخبار وشکایت وقوعی وحقوق شخصیه عرض حالنک اعطاسی اوزرینه اقامه اولنور . مدعی عمومی بر روایه ویا خبر عادیه مستنداً دخی تعقیبات قانونیه اجرا سنده صلاحیت داردر . فقط بونده علینده دعوی ایدم چکی شخصک او فملک مرتکبی اولدیفننه دائر اصلونه توفیقاً یعنی مأمورین ضابطه واسطه سیله اجرا ایلدیکی تحقیقات نتیجه سنده قناعت وجدانیه وقانونیه حاصل ایدر ایسه اقامه دعوی ایلر . یوقسه دعوی اقامه سی ایچون کندوسنه جبر اولنه ماز . زیرا مدعی عمومیلر صفت حاکمیتی حائز واستقلال تامه مالکدرلر .

❦ مدعی عمومیلک حقوق عمومیه دعواسنی اقامه ❦

❦ خصوصنده مجبور اولدقلری احوال ❦

مدعی عمومیلرک تعقیبات جزائییه اجرا ایدوب ایتماک

خصوصاً منده کی حق اختیار لری بمض قیوداته تابعدر . بعض احوالده تعقیبات اجرا سنه مجبور طو تدقلری کبی بعض احوالده دخی بر طاقم شرائطك وجودیله حق تعقیبی استعمل ایدرلر .

مدعی عمومی لر محکمه استینافیه نك و هیئت اتهامیه نك و یا خود آمرلر نك امری و متضرر اولان کسه نك مدعی شخصی صفتیله اقامه ایلدیکی حقوق شخصییه دعواسی اوزرینه حقوق عمومییه دعواسنی اقامه یه مجبور اولورلر . بوعصورتله مدعی عمومی لر اوج نوع نظارتیه تابعدر که اولورده اولان نظارت عدلیه و ثانیاً نظارت اداره و ثالثاً نظارت خصوصیه در .

نظارت عدلیه — بونظارت استیناف محکمه سی افسامندن بولسان هیئت اتهامیه ایله جنایت محکمه سی طرفلرندن ایفا اولور . مثلاً جنایت محکمه سنده دردست رؤیت اولان بر دعواده متهمك سبب اتهمی اولان جرمدن بشقه تواریخ مختلفه ده جرائم متعددده ارتکاب ایلدیکی جریان محاکمه دن اکلاشلدیغی صورتده محکمه مذکوره اشبو اجتماع جرائم حقنده تحقیقات اجراسنی و بناءً علیه بویاده تعقیبات قانونیه ایفاسنی مدعی عمومی یه امر ایدر . كذلك هیئت اتهامیه جه تدقیق اولمقدره بولسان اوراق استنطاقیه مندرجارتندن مظنون علیه ک جرم مدعی بهی اجراده شربکاری ولدیغی اکلاشیاور

ایسه شربکار حقننده تعقیبات قانونیه اجرا سنی کذلک مدعی عمومی به امر و تبلیغ ایتر . و مدعی عمومی اشبو ایکی حالده ده بالاده ککوستریلان اسبابه بناءً امره امتثال ایله تعقیبات قانونیه ایفاسنه مجبوردر .

نظارت اداره — بالاده بیان اولندیغی وجهله مدعی عمومی اولاعدلیه نظارتیه و ثانیاً محکمه تمیز باش مدعی عمومی سینه و ثانیاً آمر مراتبه لرینه یعنی کندیلرینه کوره مرجع استیناف اولان محکمه نك نزدنده کی مدعی عمومی به تابعدرلر . اشبو نظارت اداره ده اولاعدلیه ناظری ثانیاً باش مدعی عمومی و ثانیاً آمر مراتبه لر ی طرفندن اجرا اولنور .

باش مدعی عمومی حق نظارتی احکام قانونیه نك حسن تطبیقی یولنده ایضاحات اعطا و اخطارات اجرا سیله استعمال ایده بیلیر . یوقسه مدعی عمومی تعقیبات اجرا سنی امر ایده من .

عدلیه ناظری ، حقوق عمومی ده دعوا سنی اقامه خصوصنده مدعی عمومی لره امر و یره بیلیر . مدعی عمومی لر بوا مر ی انفاذه مجبور اولمقله برابر حضور محکمه ده قناعت وجدانیه لر ی و قانونیه لر ی دائره سنده بیان مطالعه ایدر لر . نظارتک امر ی نتیجه سیله خلاف قناعت محکومیت طلبنده بولانه مازلر .

مدعی عمومی لر آمر مراتبه لرینک طوغریدن طوغری به

تحت نظارتندہ ایسہ لڑہ آمرار مادونندہ کی مدعیٰ عمومیارک
مقامنہ قائم اولہرق آنلرہ مودوع اولان حقوق عمومیہ دعوا ۔
سنک اقامہ سنی در عہدہ ایدہ مزلر ۔

نظارت خصوصیہ — مدعیٰ عمومیار کک جرمندن
متضرر اولان شـخصک شکایتی ویامتضرر اولمیان اشخاصک
شکایاتی وکک اخبارات اوزرینہ حقوق عمومیہ دعواسنی اقامہ
خصوصندہ حق اختیارلری موجود ایسہدہ جرمندن متضرر
اولان شـخصک حقوق شـخصہ سنی وضرر وزیاتی برای
استحصال مدعیٰ عمومیہ ویرہ جکی عرضحال اوزرینہ حقوق
عمومیہ دعواسی جریان ایدہ جکندن مدعیٰ عمومی دعوا
مذکور دینی اقامہ بہ مجبوردر ۔ بونک نتیجہ سندنہ مضمون علیہ
برائت ایسہ یعنی مدعیٰ شخصی دعواسندنہ حقسنز حقیقہ
مصارف محاکمہ تک تأدیہ سندنہ مدعیٰ شخصی محکوم اولور ۔
فقط اخبار ویاشکایتہ مستند آ اقامہ اولنان دعوالردہ مضمون
علیہ برائت ایسہ مصارف محاکمہ تک محل تحصیل اولم دیغندن
محکمہ اشبو مصرفی حکم ایدہ مز ۔

— حقوق عمومیہ دعواسی کیملر علیہندہ اقامہ اولنور —

حقوق عمومیہ دعواسی جرمک فاعلی ویامعین ویاخود

مشتكرى عليهنده اقامه اولنور . جرمه بالفعل اشتراك ايتيان
اشخاصك جزاء مسئوليتلى موضوع بحث اوله ماز . بناءً
عليه پوليس واقعنجه بر شخصك تسليمه دائر آلتان كفالتنا .
مهله بناءً كفيلك شخص مطلوبى تسليم ايدمه مامسى حالده
كفيل حقنده مسئوليت جزائيه موجود دكلدر . زيرا كفالت
نفسيه اصولى مسئوليت جزائيه ي توليد ايتز . فقط جرمه
بالفعل اشتراك ايتيان اشخاص جزاء مسئول اولمازلر ايسه ده
بعض كره مالا مسئول اولورلر . نيته كيم ترامواى آرابه سى
بر شخصى چيكنسه چيكنيان شخص جزاء مسئول اولمقله برابر
قومپانيه ضرر مادي يي تضمين ايله مكلفدر .

حقوق شخصيه دعواسنى كيمار اقامه ايدمه بيلور

جرمدن متضرر اولان هر شخص حقوق شخصيه
دعواسنى اقامه ايدمه بيلور . بناءً عليه جرمدن شخصاً متضرر
اولان هر بر كسه وياحياتى افنا اولنان شخصك ورثه سى حقوق
شخصيه لر يني طالبدده سربستدرلر .

مدعى شخصيلر حقوق شخصيه لرندن فارغ اوله بيلدكلى
كبي صلحه ده كيريشه بيلورلر . بونلرك حقوق شخصيه لرندن
فراغت ايتلىر وياصالح اوله لرى حقوق عموميه دعواسنك

تعقيب ورؤيتنه مانع اولماز . مع مافيه ايلروده بيان اولنه جنی
اوزره حقوق عوميه دعواسنك اقامه سنه تأثیر ایده جك بعض
اسباب واحوال موجوددر .

❦ حقوق شخصیه دعواسی کیملر علیهنده ❦
❦ اقامه اولنور ❦

حقوق شخصیه دعواسی فاعل جرم علیهنده اقامه اولندیغی
کبی شریک و معینلری وقانوناً مسئول بالمال اولانلر علیهلرنده
دخی اقامه اولنور .

صبيان و مجانین جزادن وارسته ایسه لرده هر حالده
وقوعه کتوردکلری ضرردن مالاً مسئول اولورلر . بناءً
علیه بونلرک ارتکاب ایلدکلری جرائمدن طولایی علیهلرنده
حقوق شخصیه دعواسی اقامه ورؤیت ایدیلور .

مدافعه نفس و عرض یولنده وقوع بولان افعال جرم
تشکیل اتمدیکی کبی نفس و یا عرضی مدافعه ایدن اشخاص
مالاً دخی مسئول اولمازلر . بناءً علیه بوکیملر علیهنده
حقوق شخصیه دعواسی اقامه اولنسه ردا اولنور .

کذلک مسئول بالمال قاعده سنه توفیناً مجرمدن غیری
اشخاص ده بعض احوالده طولایسییه و مالاً مسئول اولورلر .

شو حالدہ حقوق شخصیه دعواسی مسئول بالمال علیہندہ
دخی اقامہ اولئہ بیاور . و مسئول بالمال، اسمندن دخی اکلاشلدینی
اوزره یالکز مالاً یعنی استرداد اموال و تضمینات و مصارف
محاکمہ ایله مسئول و محکوم اولور .

❖ حقوق شخصیه دعواسنک صورت اقامہ سی ❖

مدعی شخصی حقوق شخصیه سنی کرک جزا محکمہ سندہ
و کرک حقوق محکمہ سندہ دعوی ایدہ بیاور . حقوق شخصیه
سنی طلب خصوصندہ مخیردر . شو قدرکه، جرائم عسکریہ دن
یعنی محاکم عسکریہ نك رؤیت ایتدیکی جزا دعواسندن منبعت
حقوق شخصیه دعواسنک هر حالده حقوق محکمہ سنہ عرضی
لازم کلیر . کذلک، محل ناموس تفوہاتدن طولایی اقامہ اولئہ جق
حقوق شخصیه دعواسنک ہمہ حال جزا محکمہ سنہ عرضی اقتضا ایدر .
کذلک، محکمہ تجارتجہ افلاسنہ حکم اولنیمان بر تاجر علیہندہ
جزا محکمہ سنہ نجه حیلہ لی ویا تقصیر اتلی مفلس دعواسی رؤیت
اولئہ ماز . بناءً علیہ بر تاجر علیہندہ حیلہ لی ویا تقصیر اتلی مفلس
دعواسی اقامہ ایدیله بیلمک ایچون هر حالده تاجر مذکورک
محکمہ تجارتجہ افلاسنہ قرار ویرلمسی مقتضیدر .
محاکم جزائیہ جہ حقوق شخصیه دعواسنہ باقیاله بیلمک

ایچون متضرر اولان اشخاص طرفندن اصولاً طلب و مراجعت و قوعی لازمدر . محاکم جزائیہ بو لزوم و شرط موجود اولمادجه حقوق شخصیه حکم ایدمهز . یالکز استرداد اموال خصوصنده بلا طلب و رأساً حکم ایدمهیلور .

حقوق شخصیه دعواسی جرائمندن نشئت ایدر . بناءً علیه قانوناً جرائمندن معدود اولمیان افعالندن تولد ایدن حقوق شخصیه دعوالری حقوق عادیه محکمهسنده اقامه ورؤیت اولنور . فی الواقع جرائمندن نشئت ایدن حقوق شخصیه دعوالری ده مدعی شخصینک ارزو و طلبنه بناءً محاکم حقوقیده رؤیت ایديله ییلور ایسهده مرور زمان اعتباریله فرقلی اولورلر . وجرمندن متولد حقوق شخصیه دعواسی او جرمی رؤیت ایتمه صلاحیتدار بولنان جزا محکمهسی حضورنده دخی اقامه ورؤیت اولنور . واشبو دعوی حقوق عمومیه دعواسنی جریان ایتدیره جکندن حقوق عمومیه دعواسنک اقامهسندن مقدمده اقامه اولنور ایسهده هر حالده حقوق عمومیه دعواسی ایله برلکده رؤیتی لابد اولدیفنندن مدعی عمومینک حقوق عمومیه دعواسنی اقامیه مجبوریت کوردیکی بر حالدر . بناءً علیه حقوق شخصیه دعواسنک جزا محکمهسی حضورنده اقامه ورؤیتی ایچون هر حالده حقوق عمومیه دعواسنکده موجود و اقامه ایدلمش بولمنسی شرطدر .

مسئول بالمال علیهنده طوغری بدن طوغری به جزا محکمه سی
 حضورنده اقامه دعوی اولناماز؛ مطلقاً فاعل جرم علیهنده اقامه
 اولنه حق حقوق عمومیه دعواسی اوزرینه اقامه ایدیه بیلور .
 مدعی شخصی حقوق شخصیه دعواسنی حقوق عمومیه
 دعواسنک اقامه سندن اول اقامه ایدیه بیه چکی کبی حقوق عمومیه
 دعواسنک اقامه سندن صکره دخی اقامه ایدیه بیلیر . اولکی
 صورتده حقوق شخصیه دعواسنک رؤیت واستماع ایدیه بیلیمسی
 ایچون مدعی عمومی حقوق عمومیه دعواسنی جریان ایتدرمکه
 مجبور قالیر . مدعی شخصی مستنطق حضورنده ویدایت
 محکمه سنده هر زمان حقوق شخصیه سنی درمیان ایدیه بیلیر ایسه ده
 استیناف محکمه سنده اشتراك ایدیه من . زیرا بو صورتده مظنون
 علیهک بر درجه محاکمه سی اضاعه ایدلمش اولور .
 مدعی شخصینک جزا و حقوق محاکمندن برینه مراجعت
 خصوصنده کی اختیاری بر دفعهیه مخصوصدر . بناء علیه جزا
 محکمه سنده مراجعت ایتدیکی کبی حقوق محکمه سنده مراجعت
 حق ساقط اولور و حقوق محکمه سنده مراجعتی تقدیرنده
 جزا محکمه سنده مراجعت حقی اسقاط ایلمش بولور . بو
 قاعدهنک تطبیق ورعایتی ایچون اولاً متعاقباً اقامه اولنان هر
 ایکی دعوانک بر اولمی یعنی بودعـوالرده مقصد واسباب
 دعوی ایله طرفینک بر اولمی وثانیاً مراجعت ایدلمش اولان

محکمه نك وظیفه دار بولنمی شرطدر . شو حاده اولاً مراجعت
اولنان جزا محکمه سی کیفیتك كندی وظیفه سی داخلنده
اولمدیغنی بیان ایله استدعایی ردایتمی وثانیاً جنحه وقباحت
محکمه لری مظنون علیک برائتنه قائل اوله رق حقوق عمومیه
دعواسنك ردینه یعنی مظنون علیک برائتنه حکم ویرملری
وثالثاً مظنون علیه ویا متهمك وفاتیله ویا معافیت عمومیه ایله
حقوق عمومیه دعواسنك سقوطی حالارنده مدعی شخصی
جزا محکمه سندن رجوع ایدوب حقوق محکمه سنه مراجعت
ایده بیلور .

حقوق شخصیه دعواسنك تولید ایلدیکی نتایج کلنجه :
اولاً مدعی شخصینك مظنون علیه ویا متهمه قارشى خصم
اولمی ومعاملات واقعه دن باشلیجه لرینك مدعی شخصییه
تبلیغی لازم کلی وثانیاً مدعی شخصینك شهادتک مسموع
اولماسی و بیان ایتدیکی معلوماتك اسباب حکمدن عدایدلامسی
خصوصاً سندن عبارتدر .

حقوق شخصیه دعواسنك جزا محکمه سی حضـورنده
رؤیت ایدلمسنك فوائدی ده مدعی عمومینك علاقهدار
اولدیغنی حقوق عمومیه دعواسی ضمننده حقوق شخصیه نك
دخی میدانه حیقمسی ومراجععت خصوصنده برطاقم رسوم

ومراسم-دن آزاده بولالمسی ومعامله-نك اساسنده سرعت-ك
موجودیتی کبی خصوصاتدر .

❖ مدعی عمومیلرک حقوق عمومیہ دعواسنی اقامدهده ❖
❖ عاجز اولدقلری احوال ❖

مدعی عمومیلرک حقوق عمومیہ دعواسنی اقامدهده مختار
ومجبور اولدقلری احوال حقنده بالاده تفصیلات لازمه اعطا
اولمش ایدی . بعض احوال واسباب موجوددرکه مدعی
عمومیلر اقامه دعوان عاجز قالورلرکه بوجزلری یادائی ویا
موقتدر . یعنی بعض موانع مادیہ ویا قانونیه یا کلیاً دعوائی
اقامیه مانع اولور ویاخود اقامهیی تعلیق ایلر ویا دعوائی
اسقاط ایدر . شو حالده اشبو اسباب اوچ بؤك قسمه تقسیم
اولنور . برنجیمی : اسباب مانعه ؛ ایکنجیمی : اسباب
تعویقیه ؛ اوچنجیمی : اسباب سقوطیه در .

❖ اسباب مانعه ❖

بعض احوال وارددرکه جرم موجود اولدینی حالده مدعی
عمومی اقامه دعوی ایدمز . بونلرده درت قسمدر . شویله که :
اولا : زوج ایله زوجه-نك یکدیگرینه عاڈ اولان مالی

واولاد وسائر فروعك ، بابا ویا آنا ویا سائر اصولدن اولان
اقربانك مالنی ، و بابا و آنا وسائر اصولدن اولان اقربانك ،
اولاد وسائر فروعك مالنی اخذ ایلملری ؛

ثانیاً دیار اجنبیه ده کړك تبعه اجنبیه وکړك تبعه عثمانیه
طرفلرندن محاکم عثمانیه ده محاکمه سنك اجرایی لازم کلیان
جرائمك ایقاع اولنمی ؛

ثالثاً سفرا کبی خارج از مملکت امتیازینه مالک اولان
ذوات طرفندن بر جرم وقوعه کمتورلمی ؛

رابعاً بر قیز قاچرلدقندن صکره نکاح عقدیله فمלק کسب
مشروعیت ایتمی ؛

اشبو احوالده یعنی جرمك واقع اولدنی شو صورتلرده
حقوق عمومیه دعوائی مسمووع اولماز و بناءً علیه مدعی
عمومی اقامه دعوی ایلیه من .

زوج و زوجنهك یکدیگرنندن و اصولك فروعدن و فروعك
اصولدن اموال اخذ و سرقت ایلملری جهتنده آخذك اعتیادی
ثابت اولدنی صورتده تجزیه ایدیله جکی و مال مسروقی اعاده
و تضمینه مجبور بولوندنی و معین و مشارک و یتاقلرك مسؤلیت
جزائییه دن وارسته اولماققلری جزا قانوننك ایکی یوز اون
التنجی ماده سی مندرجاتندن اولدیغندن مأمورین ضابطه بو
یولده بر سرقت ویا اخذ کیفیتمندن خبردار اولدقاری صورتده

تحقیقات ابتدائیهی اجرا ایله اوراق مدعی عمومی به ویرلر
ومدعی عمومی ده بوجه محرکیتیت تدقیق ایله اعتیاد اولمادیغی
صورته آخذ حقنده حقوق عمومی ده دعواسی اقامه ایده مز .

ممالك عثمانیه خارجنده ایشلمنیلان جرائمندن بعضاری
یعنی امنیت داخلیه وخارجیه دولتک اخلالندن عبارت بولنان
جرائم سیاسییه وامنیت واعتبار مالی عثمانیه تعلق ایدن نقود
واوراق نقدیه واسهام وتحویلات وسندات متداوله رسمیه
اوزرنده کی تقلید وتخریف جرائمی حقنده محاکم عثمانیه اجرای محاکمه
ایرلر وتبعه عثمانیه نک یکدیگری علمنده كذلك ممالك اجنبیه ده ایقاع
ایتدکری جرائم وجنایات حقنده متضررک اخبار وشکایتی اوزرینه
وجرم واقعدن طولانی مملکت اجنبیه محکمه سنجده محاکمه اجرا
ایلمدیکی صورته محاکم عثمانیه اعطای حکم ایدرلر . بوندن
غیری ممالك اجنبیه ده ایقاع اولنان جرائمندن طولانی محاکم
عثمانیه اعطای حکمه صلاحیتدار اولمادیغندن مدعی عمومی
اقامه دعوی ایده مز ومأمورین ضابطه ده اجرای تحقیقات
ایلیه مزلر .

خارج از مملکت بر مملکت اجنبیه ده مقیم اولدیغی حالده
کندی مملکتندن خارجه چیقماش وبناء علیه الآن کندی
مملکتنده ساکن بولنش عد ایدلمک دیمک اولدیغندن بوامتیازمه

مظهر اولان ذوات برجرم ایشلسه لر مدعی عمومی اقامه
دعوا دن ممنوع اولدینی کبی مأمورین ضابطه دخی کرک تحقیقات
اجرا و کرک فاعلاری در دست ایدمه زلر .

برقیز قاچر لدق دن صکره نکاحک عقیده فاعلک مشروعیت
کسب ایتمی حقوق عمومی به عارض اولان ضرری دخی
ازالیه سبب و مدار اولدیغ دن بوباده تحقیقات بیله اجرا اولمه ماز .

❀ اسباب تعویقیه ❀

حقوق عمومی دعواسنک موقتاً تعطیلنی ایجاب ایدن و بناءً
علیه حقوق عمومی دعواسنک اقامه سی بعض معاملاتک ایفاسی
نتیجه منه تعویق و تعلیق ایدلمش اولان اسبابدرکه بشدر .

برنجیسی : تعقیبات اجراسنک رخصت رسمیه استحصالنه
متوقف اولمی ؛

ایکنجیسی : اجرای تعقیباتک شکایت و یا اخبارک وجودیه
مقید اولمی ؛

اوچنجیسی : مسئله مستأخره نك وجودیه حق تعقیبک
تعطیل اولنمی ؛

دردنجیسی : جریمک ممالک عثمانیه ده تعقیبی لازم کلوب
فاعلنک دیار اجنبیه ده بولنمی ؛

بشنجیسی : مظنون علیه و یا متهمک حال جنتده اولمیدره .

❖ تعقیبات اجراسنك رخصت استحصانه متوقف ❖

❖ اولسی ❖

اراده سنیہ ایله منصوب مأمورین حقنדה تعقیبات قانونیہ
اجراسی ایچون اراده سنیہ استحصالی لازمدر . کذلک مجلس
مبعوثان اجتماع حالنده ایکن مبعوثاندن بری حقنדה تعقیبات
قانونیہ اجراسی ایچون مجلسك اکثریتنجه قرار ویرلمدکجه
تعقیبات اجرا اولنه ماز ؛ فقط جرم مشهود حالنده طوتولور
ایسه توقیف و محاکمه اولنور . ^{کذلک} وظیفه مأموریتی سـوء
استعمال ایدن محاکم نظامیه رئیس واعضا ومدعی عومیلری
ومستنطقاری حقنדה تعقیبات قانونیہ اجرا ایدیله بیلمک ایچون
عدلیه نظارتندن مأذونیت رسمیہ استحصانه لزوم ^{ولردو} .
اشبو مأمورین عدلیه حقلرنده جرائم شخصیه لرندن طولایی
عدلیه نظارتنك مأذونیتی اوزرینه مافوق محکمه سنجه تحقیقات
ومحاکمات اجرا اولنه جغنندن دلائل جرمیه نك زائل اولمسنه
وجرم مشهود ایقاع ایلدکرنده فاعلارک فرارینه وجرمک احای
دلالتنه میدان ویرلماسنه دقت وغیرت اولنور .

❖ اجرای تعقیباتك شکایت ویا اخبارك وجودیله ❖

❖ مقید اولسی ❖

مدعی عومیلری تعقیبات قانونیہ اجراسی خصوصنده

شکایت و یا اخبارك وقوعیه مقید قیلان احوال اوچ نوع افعال ممنوعه بی شاملدر :

اولاً : زوجك زوجته سیمله برابر ساکن اولدیغی خانه ده دیگر بر قادین ایله و زوجنهك هر نه صورتله اولور ایسه اولسون دیگر بر ایله فعل شنیع زنا ارتکاب ایلدکاری صورتده شکایتنامه اعطا اولنمادجه تعقیبات قانونیه اجرا ایدیله من . و شو حالد مأمورین ضابطه جه دخی یالکیز بو فعل شنیع ماده سندن طولایی تحقیقات اجرایی جائز اولماز : كذلك قیز قاچرمق و محل ناموس تفوهاتده بولنق یعنی اطالة لسان و حقارت ایلک و سب و شتم ایتک و آخرک صولرنده و اراضیسی اوزرنده آولانمق کبی احوالده شکایتنامه اعطا اولنمادیغی صورتده عینی معامله اجرا ایدیله جکی مثللو اعمالات و اختراعات صنایعنهك و علامت فارقهك تقلیدی احوالنده دخی حال بو مرکزده در .

ثانیاً : تعقیبات اجرایی دوائر رسمیهك مسابقت و تشبثنه معلق بولوندیریلان جرائمده مثلاً ملتزمك و دوائر رسمیه متعهدلرینك ایقاع ایلدکاری سوء استعمالات علی العموم تکالیف و واردات دولتک احاله و جبات و اخذ و قبضنده ارباب تکالیفه قارشى اجرا ایدیلان تعدیات و تجاوزاتده و وقوعه کتوریلان حیل و دسیسه لرده دوائر اخبار ایتسنه احتیاج وارد .

ثالثاً : مأمورین حقننده اسنادات و تحقیرات وقوعنده او
 مأمورك مستخدم بولندیغی دأرءدن تذكره رسمیه ایله اخبار
 وقوعی اوزرینه تعقیبات قانونیه اجراسنه توسل اولنور .
 كذلك ممالك اجنبیهده تبعه عثمانیهدن بری دیگر برعثمانلی علیهنه
 برجرم ارتکاب ایلش ایسه بوخصوصده شکایت و اخبار وقوع
 بولمقسزین تعقیبات قانونیه ایفا ایدلر . وشو صورتدهده مظنون
 علیک او مملکت اجنبیهده جرم مدعا بهدن طولایی محاکمه سی
 اجرا اولنش ایسه تکرار محاکم عثمانیهجه تحت محاکمه
 آلهماز .

❦ مسئله مستأخره ❦

دعوايه تعلق ایدن بر جهتك تدقیقندن عبارت اولوب
 نتیجهسنده اسناد اولنان فعلك افعال ممنوعه سالیکنه داخل
 اولوب اولمادیغی تعیین ابدیلور . بناءً علیه مسئله مستأخره
 موجود اولان احوالده ممنوع بر فعلك وجود ویا عدم وجودی
 اشبو نقطهك تعیین ایتسیله ظاهر اولور . دعوانك رؤیتنی
 موجب اولان مسئله مستأخرهك هر حالده بشقه بر محکمه
 طرفندن حکم الته التمی ایجاب ایدر .
 مسئله مستأخره کاه حقوق عمومیه دعواسنك اقامه سنی

گاه حقوق عمومیہ دعواسنك رؤیت و حکمی تأخیر ایدر .
 مثلاً فعل شنیع زنا ارتکاب ایدن زوجه علیهنده زوجك اقامه
 دعوی ایدہ بيلمسی اول امرده تطليق وقوعنه وابسته در .
 بناءً عليه طلاق وقوع بولمادقہ حقوق عمومیہ دعواسی اقامه
 اولنه ماز . كذلك بر تاجرك حيله كار ويا تقصيراتلى مفلس
 اولديغندن بحمله علیهنده حقوق عمومیہ دعواسی اقامه اولنه .
 بيلمسی ، بهمه حال مذکور تاجرك اول امرده تجارت
 محكمه سنجه افلاسنه حکم ایدمكله قابل اولور . شو حالمه
 تجارت محكمه سنجه افلاسنه قرار ویرلمیان بر تاجر علیهنده
 حيله لی ويا تقصيراتلى مفلس دعواسی اقامه اولنه ماز .

حقوق عمومیہ دعواسنك رؤیت و حکمی تأخیر ایدن مسائل
 مستأخره ایسه تعداد ایدیله میسه جك درجه ده متعدد در .
 میراث ، طلاق ، نفقه ، نکاح ، وصیت ، تصرف املاك
 مسألی بوقیلدندر .

مسئله مستأخره اساساً ایکی قسمه آریلور . بری مسئله
 مستأخره حقوقیه دیگرى مسئله مستأخره اداریه در .

مسئله مستأخره حقوقیه دعوانك حکم ورؤیتك تأخیرینی
 ایجاب ایدن سببك حقوقاً یعنی بر محكمه جه حلی مقتضی بولنان
 مسئله مستأخره در .

مسئله مستأخره اداریه ایسه دوائر وشعبات اداره جه حل
اولنان مسائلدر .

حقوق عمومیه دعواسنک رؤیتی اثناسنده مکنون علیک
سنی ویا تابعیتی حقنده نفوس وتابعیت اداره لرنجه اجرا ایدیلان
معاملات دعوانک رؤیتی تأخیر ایدر. بونلرده مسائل مستأخره
اداریه دندر .

کذلک جزا محکمه سی حضورنده رؤیت ایدلمکده بولنان
بر سرقت دعواسی اوزرینه مکنون علیه سرقت ایتدیکی ادعا
ایدیلن اموالک جدینه عائد اولدیغنی وآندن کندیسنه میراث
اوله رق انتقال ایلدیکنی مدافعه درمیان ومدعی شخصی ده
فی الواقع اموال مسروقه مرقومک جدینه عائد ایسه ده مکنون
علیک مرقومک وارثی بولندیغنی انکار ایتدیکی صورتده
مکنون علیک وارث بولندیغنی اثبات ایلمی اقتضا ایدر . شو
حالده وراثت دعواسنی رؤیتله مکلف اولان محکمه شرعیه
بالمراجعه مکنون علیک اوراجه اصولاً وراثتی ادعا واثبات
ایلمی وبر اعلام اخذ وابرار ایلمی لزومی جزا محکمه سی
طرفندن حکم وتفہیم وحقوق عمومیه دعواسنک رؤیت وحکمی
تأخیر قلنور .

کذلک بر شخصک هدم ایلدیکی بر بنادن طولایی علیهنده
جزا محکمه سنده حقوق عمومیه دعواسی رؤیت ایدلمکده ایکن

مذکور بنایه باطاپو متصرف اولدیغنی ادعا وبونی تأیید آ برطاپو
سندی ارأئه ایتدیکی صورتده تصرفنی حقوق محکمه سنده اثبات
ایلمسی لزومی کندوسنه تفهیم اولنه رق حقوق عمومیه دعواسنک
رؤیت وحکمی تأخیر اولنور .

اموال غیر منقوله نك تصرفی حقنـده جزا محکمه سی
حضورنده درمیان اولنان ادعالر حقوق عمومیه دعواسنه قارشى
بر مسئله مستأخره تشکیل ایدر .

مسئله مستأخره محکمه جانبدن نظر اهمیته آلتق ایچون
اشبو مسئله نك مظنون علیه طرفندن صورت قطعیه ومطلقه ده
درمیان اولنمی شرطدر . بدایت محکمه سی حضورنده درمیان
اولنماش ایسه استیناف محکمه سی حضورنده درمیان اولنه بیلور .
مسئله مستأخره نك درمیان اولنمی اوزرینه محکمه مظنون
علیهك اشبو ادعایی درمیان ایله حقوق عمومیه دعواسنی
اوزاتدر مق وسوروندرك یوقسه حقیقتاً بر حق مسئله سی
ایلری سورمك اولوب اولمادیغنی نظر دقته المغه مجبوردر .
بنساء علیه حقیقتاً مسئله مستأخره نك وجودینه قائل اولمق
ایچون بونی درمیان ایدن طرفدن بر مقدمه بیله یعنی حجت ، اعلام ،
سند کبی اثباته مدار بر وثیقه ارأئه ایدلمسی لازمدر . فی الواقع
جزا محکمه سی بونك درجه اعتبارینی حکماً تعیین ایده من
ایسه ده تشکیل قناعتی ایچون اساس اوله بیلور .

مسئلهٔ مستأخره موجود در دنیله بیلماک ایچون بومسئله نك
درجهٔ ثبوتہ ایصالی حائده مظنون علیہ اسناد اولنان فعلک
موجب مسئولیت اولمامسی لازم کلور . عکمی صورتده مسئلهٔ
مستأخره موجود در دنیله من .

برده در میان اولنان مسئلهٔ مستأخره مظنون علیہک
شخصنه متعلق اولمق لازم کلور .

مسئلهٔ مستأخره نك موجودیتی و غیر موجودیتی حقنده
محکمہ حق تقدیرہ مالکدر . بویولده وقوع بولان ادعایی یارد
ایله دعوائک رؤیتہ دوام ایدر ویاخود قبول ایله رؤیت دعوائک
تأخیرینہ قرار ویرر . وبو حالده محکمۂ عائدہ سنہ یعنی شرعیہ
ویاحقوق ویاتجارت محکمہ لرندن عائد اولاننہ مراجعت ایلدیکنی
اثبات ایتک اوزره مظنون علیہ مناسب بر مهل ویرر وبو
مهل اوزرینہ مظنون علیہ مراجعت ایلدیکنی مبین بر وثیقۂ
رسمیہ ابراز ایتک مجبور اولور و ابراز ایلدیکی تقدیرده جزا
محکمہ سی مسئلهٔ مستأخره نك وجودندن طولایی حلی نتیجه سنہ
دکین حقوق عمومیه دعواسنک رؤیت و حکمی تأخیر ایلر .

❁ جرمتک مالک عثمانیہ ده تعقیبی لازم کلوب فاعلنک ❁
❁ دیار اجنبیہ ده بولونمسی ❁

دیار اجنبیہ ده ارتکاب اولنان جرائمندن بشنبجی ماده ده

کوسترلیدیکی اوزره تبعه دولت علیه دن کیم اولور ایسه اولسون
 مملک عثمانیه خارجنده امنیت دولت علیه بی اخلاص ایملک و درواته
 مخصوص رسمی مهرلری و مسکوکات رایجیه بی واسطه عام عمومی
 و تحویلات و سرکی و هر نوع سندات خزینه بی و تداولی قانوناً
 مجاز اولان بانکه تحویلاتی تقلید ایتمک جنایتیه مهتم اولوب ده
 ممالک اجنبیه ده محاکمه سی اجرا اولمادیغی حالده ممالک عثمانیه ده
 قانون عثمانییه توفیقاً محاکمه و مجازاتی اجرا قلمور. و امنیت داخلیه
 و خارجیه بی اخلاص و اعتبار مالی عثمانی بی تخریب ایملک جرائمندن
 طولانی عثمانلی مظنون علیه هر حقنده غیباً محاکمه اجرا اولنه بیلیر.
 انجق التنبی ماده ده کوسترلیدیکی اوزره ماده سابقه ده بیان اولان
 احکام جنایات مذکوریه بی ایقاع و یا اشتراک ایله مهتم اولوب ممالک
 عثمانیه ده ^{توقیف} اولان و یا خود جلب و استرداد اولنیه بیلجک
 اولان تبعه اجنبیه یه شاملدر. شو حالده اجنبینک مملکت
 اجنبیه ده یوقاریده بیان اولان جرائمی ایشلیدیکی حائده (توقیف) ر
 و یا جلبی و یا استردادی ممکن اولدیغی صورتده حقوق عمومی
 دعوائی اقامه و محکوم ایدیور ایسه ده غیباً اجرای محاکمه
 ایدیله من. اشته بوکبی اجنبی مظنون علیه هر حقندکی حقوق
 عمومی دعوائسنک اقامه سی یا ممالک عثمانیه یه ورودلرنده (توقیفلرینه) ر
 و یا ممالک اجنبیه دن ممکن ایسه جلب و استرداد اولملرینه
 متوقفدر.

❖ مظنون علیه ویامتهمك حال جنتده بولنسی ❖

مظنون علیه ویامتهمك حال جنتده اولمسيله تعقیبات و اجرا
آت قانونیه نك تعطیلی حالده اوج صورت واردر :

اولا : مظنون علیه ویامتهمك حین ایقاع جرمدہ مجنون
بولنسیدر . بناءً علیه قانون جزانك قرق برنجی ماده سنده
مصرح اولدیغی اوزره بویه برشخص علیهنده حقوق عمومیه
دعوامی اقامه سیله دوچار مجازات ایدلمسی جائز دكلدر .

ثانیاً : حین ایقاع جرمدہ مجنون اولمایوب مؤخر آ یعنی
حقوق عمومیه دعواسنك اقامه سندن صكره تحقیقات و محاکمات
اثناسنده و حكم صدورندن مقدم تجنن ایتسیدر كه بوصورته
دوام تعقیباته و اعطای حكمه محل قلماز و حقوق عمومیه
دعوامی تأخیر اولنور . تاكه مرور زمان مدتی ظرفنده
اكتساب عافیت ایلرایسه اول وقت محاكمه سنده دوام اولنور .
ثالثاً : حكمك صدورندن صكره حال جنتده كرفتار اولسیدر .

بوحالده محكوم علیه حقنده مجازات جسمانیه اجرا اولنمایوب
بیمار خانه ده مداوات ایدیلاور . و مرور زمان مدتی ظرفنده
اكتساب عافیت ایلر ایسه معلولاً بیمار خانه ده یاتدیغی مدت
حساب ایدیلهرك مدت باقیه سی اجرا و اكمال اولنور . فقط
محكومیت جزای نقدی نی و تضمیناتی واسترداد اموالی

متضمن ایسہ حال جنت بوندک انفازینہ مانع اولماز .

❁ اسباب سقوطیہ ❁

اسباب سقوطیہ حقوق عمومیہ دعواسنک سقوطنی موجب اولان اسبابدرکہ یا خصوصی یا عمومی اولور .

اسباب سقوطیہ خصوصیه : بعض جرائم خصوصیه حقنہ جاری اولور . مثلاً کمرکدن مال قاچرملق واورمانلردن قطعی ممنوع اولان اشجاری کسمک وقاچاق توتون صائمق کبی برطاقم نظامات مخصوصہده جرم اولهرق کوسـتریلان احوال حقنہ کمرک واورمان ورژی دائرملری مظنون علیہ ایله عقد صلح ایدرک حقوق عمومیہ یی برطرف ایتک صلاحیتنی حائز درلر . زیرا بوکبی جرائم حقوق عمومیہدن زیاده حقوق شخصیه متعلق وضرر وزیان وجزای نقدی کبی تسامحی مستلزمدر . بناء علیہ کرک ضرر وزیان وکرک جزای نقدی اوزرینه طرفین عقد صلح ایدرک حقوق عمومیہ دعواسنی برطرف ایدرلر ومدعی عمومی حقوق عمومیہ دعواسنی اقامہدن عاجز قالیر . کذلک عرض دعواسنده زوج ، زوجہسنی تکرار المق استہسہ حقوق عمومیہ دعواسنی برطرف اولور . کذلک ازالہ بکر وقر قاچرملق مادہلرندن طولایی حقوق عمومیہ

دعواسی اقامه ایدلکدز صکره عقد نکاح اجرا سیله فعل
واقع کسب مشروعت ایتش اولدیغدن حقوق عمومیه دعواسی
ساقط اولمش اولور .

اسباب سقوطیه عمومیه درت نودر :

برنجیسی وفات ؛ ایکنجیسی عفو عالی ؛ اوچنجیسی
قضیه محکمه ودر دنجیسی مرور زماندر .

— ❖ مظلون علیه ویا متهم ویا محکوم علیک وفاتی ❖ —

اگر حقوق عمومیه دعواسی اقامه ایدلماش ایسه مظلون
علیک وفاتی ، حقوق عمومیه دعواسنک اقامه سی حقنی اسقاط
ایلدیکی کبی تحقیقات استنطاقیه ومحاکمات اثناسنده مظلون
عایه ویا متهمک وفاتی وقوعه کلور ایسه حقوق عمومیه
دعواسنک سقوطنی موجب اولور . ووفاتی بعدالحکم وقوع
بولور ایسه مجازات محکومه ساقط اولور .

— ❖ عفو عالی ❖ —

عفو عالی ایکی قسمدر : عفو عالی عمومی وعفو عالی
خصوصیدر .

عفو عالی عمومی. — بعض اسباب سیاسیہ مبنی صادر اولوب تعقیبات قانونیہ اجرایی صلاحیتی احما و ویریلان حکمی ازاله ایلر. بناءً علیه عفو عمومی كرك قبل الحكم و كرك بعد الحكم وقوع بولسون جرمی ازاله ایدر. شو حالده عفو عمومی مظهر اولان بر شخص بعدہ عینی فعلی مرتکب اولسه مکرر دینه مز. و عفو عمومی اعلانده تحقیقات و محاکمات اجرا اولنیور ایسه بومعاملات تعطیل و ابطال ایدیلر و حکمك انفاذی زمانده ایسه محكوم علیه در حال تخلیه ايله سربست بر اقیلور. و مجازات نقدیه و مصارف محاکمه ايله محكوم اولمش ایسه بونلر دخی طلب اولنماز؛ انجق حقوق شخصیه محکومه یه سرایت ایدهمیه جکندن حقوق شخصیه نك طلبنه مانع دکلدیر. مع مافیه حقوق شخصیه محکومه دن دخی عفوی دولتجه مراد ایدیلور ایسه مدعی شخصی حقوق شخصیه سی ایچون حکومتیه مراجعت ایلر. عفو عالی عمومیده فعالك فاعلی بوندن مستفید اولماق اداسنده بولنه ماز؛ زیرا عفوك اصداری هیئت اجتماعیه جه بر فکر منفعتیه ایتناء حکمدار طرفندن وقوعه کتوریلیر.

عفو عالی خصوصی. — اساساً فعلی محو و ازاله ایلیموب ابقا ايله برابر یالکیز حکمك اجراسندن کلیاً و یا قسماً صرف نظر اولنمسی انتاج ایدر. عفو خصوصی شخصیه عائددر.

بناءً عليه محكوميتك قطعت كسب ايلسى اوزرينه واقع اولور .
 زیرا طرق قانونیه به مراجعتله لاحق اولان حکمك تصحيح
 واصلاحی قابلدر . یاخود محکوم علیه اصلاح نفس ایتدبکی
 صورتده ویا تدایوسی محال برعلته مبتلا اولدینی حالدہ عفو
 خصوصی بخش ایدیلور . عفو خصوصی صادر اولغله حکمك
 اجرا سندن واز کچیلیر . شو حالدہ عفو خصوصی به مظهر
 اولان شخص بعد التخلیه دیگر بویله برجرم ارتکاب ایلدیکی
 صورتده مکرر عد اولنور وعفو خصوصیدن استفاده ایتماک
 ادعا سنده بولنه ماز . عفو خصوصیده اگر داخل دکل ایسه
 مجازات نقدیه و مصارف محاکمه و مأموریتدن طرد و حقوق مدنیه دن
 اسقاط و رتبه و مأموریتدن محرومیت و ضبطیه نظارتی آلتنه آلتق کبی
 مجازات و حقوق شخصیه محکومه ساقط ایلماز . فقط بونلر
 دخی ذکر ایدیلور ایسه حقوق شخصیه لرندن طولایی
 مدعی شخصینک حکومت علیهنه مراجعته حق واردر .

عفو عمومی فاعل ویا فاعلارک شخص ویا شخصاری موضوع
 بحث ایدیلیرک نوعی تعیین قیلانان افعال ممنوعه حقنده واردر
 اولور و اکثریا دولته تبیین ایدن بعضی اجابات سیاسییه
 واجتماعیه نک نتیجه می اولق حسبیلله حکومتجه مذاکره
 اولندقدن صکره باراده سنیه تقرر ایدر . عفو خصوصی ایسه
 صرف معاملات عدلیه دن عبارت بولندیغندن یا اصلاح نفس

ایلدیکنه ویا حکمده بر خطا اولدینی ثبوت بولدیغنه مبنی
حکومتجه بر قناعت حاصل اولدیغنده عدلیه نظارتندن وقوع
بولان عرض اوزرینه یالکیز معین بر شخص ویا اشخاصک
مجازات محکومه لرندن عفوینه دائر کذلک اراده سنیه استحصال
اولنور . ویاخود محکوم علیه طرفندن وقوع بولان استمداد
ومراجعت اوزرینه بخش واحسان قلنور .

برده اشبو عفو قسمنه داخل اوله بیلان اعاده حقوق
منوعه واردرکه محکومیتک انفادندن صکره محکوم علیهک محروم
ایلدیکی بعض حقوقک عودتندن عبارتدر . بوخصوصده اولجه
ایضاحات ویرلمش اولدیغندن او قسمه مراجعت ایدلملیدر .

❖ قضیه محکمه ❖

بر محکمدن صادر اولان حکم طرق قانونیهک جملا سندن
اصرار ایتدیرلمکله ویاخود قانوناً معسین اولان مدت ظرفنده
علیهنه مراجعت واقع اولماق قلع قطعیت کسب ایلدیکی تقدیرده
اشبو حکمک حقیقت اولدیغنه قرینه قاطعه حاصل اولور و بو
حاله ارتق بو حکم حقنده مراجعت ایتک جائز اوله میه جنی
جهتله بر قضیه محکمه وجود بولور .

حقوق عومیه دعواسی حقنده وارد اولان بر قرار ویا

بر حکمك قضیه محكمه حاصل ایدہ بیللمسی ایچون اوقرار ویا حکم ایلہ دعوانك قطعياً فیصل پذیر اولمسی یعنی بو قرار ویا حکم علیہنہ مراجعت حقنك بیلتمش اولمسی شرطدر . قضیه محكمه تشکیل ایدہ بیللمك ایچون بر قرار ویا حکمك مطلقاً موافق قانون اولمسی شرط وقیدی ایلری سوریلہ من . زیرا بو صورتده دعاوی جزائیہنك ارقهسی التیق احتمالی اورتہدن قالقار .
قضیه محكمه بمحندہ اوچ حال تصور اولنہ بیلیر :

- (۱) جهت جزائیہده حاصل اولان قضیه محكمه نك حقوق عمومیہ دعواسی حقندہ درجه تأثیری ؛
- (۲) جهت حقوقیہده حاصل اولان قضیه محكمه نك حقوق عمومیہ دعواسی حقندہ درجه تأثیری ؛
- (۳) جهت جزائیہده حاصل اولان قضیه محكمه نك حقوق شخصیہ دعواسی حقندہ درجه تأثیری .

❁ جهت جزائیہده حاصل اولان قضیه محكمه نك حقوق ❁

❁ عمومیہ دعواسی حقندہ درجه تأثیری ❁

جهت جزائیہده ویریلہ جك حکم وقرارلر ایکی قسمہ تقسیم اولنور . بریسی مستنطق ویا هیئت اتہامیہ کی دوائر تحقیقیہدن ویریلان قرارلر و دیگری محكمه لردن صدور ایدن حکملر وقرارلردر .

مستتلق و یا هیئت اتهامیه طرفندن مظنون علیک منع
محاکمه سنه دائر و یریلان قرار نامه و یا مضبطه دلائل جدیده
ظهورینه قدر موقتاً قضیه محکمه تشکیل ایدر یعنی دلائل جدیده
ظهور ایتدکجه اجرای تعقیبات جائز اولماز .

دلائل جدیده — منع محاکمه قرار نامه و یا مضبطه سنک
حین اعطاسنده شاهد بولنماش و باشقه دایل و اماره لره دسترس
اولنه مامش اولدینی حالدّه منع محاکمه قرارندن صکره شاهدک
ظهوری ، و یا دلائل و امارات سائر یه دسترس اولنسی کبی
شیلردر . شو قدر که ایشده مرور زمان اولسنه و یا خود حقننده
عفو عالی عمومی اعلان ایدلمش بر فعل بولنسنه مبنی منع محاکمه
قراری و یریلوب ده بالآخره مرور زمانک یا کلش حساب
ایدلمش اولدینی و یا خود فعلک عفو عمومی یه داخل بولنمادیغی
اکلاشلسه بو خطانک تحقق ایتسی دلائل جدیددن معدود
دکدر . حتی منع محاکمه قرار نامه سنک تنظیم و اعطاسنده
سهوآ برشاهدک ، جرمک ثبوتنه متدائر بر افاده سی نظر اعتباره
المنغه اونودلسه بالآخره دلائل جدیددن عد و حساب ایدیله مز .
دوائر استنطاقیه ایله هیئت اتهامیه لردن صادر اولان قرار لر
ایکی درلودر . بری منع محاکمه دیکری لزوم محاکمه قرار لریدر .
منع محاکمه قرارینک نه اولدینی یوقاریده سهو یلنمش ایدی .
لزوم محاکمه قراری ایسه حقوق عمومیه دعواسنی حکم
حاکم لرینه تودیع ایتکدن عبارتدر . سهو حالدّه منع محاکمه

قرارلری دلائل جدیدہ ظہورینہ قدر قضیۂ محکمہ تشکیل ایدرلر .
لزوم محاکمہ قرارلری ده یالکنز محکمہ یه تودیع ایدلک نقطه سنده
قضیۂ محکمہ تشکیل ایدرلر .

مستنطقلرک ویردکلری منع محاکمہ ویا لزوم محاکمہ قرارلرینہ
منع محاکمہ ویا لزوم محاکمہ قرارنامه سی و هیئت اتہامیہ دن صادر اولان
منع محاکمہ ویا لزوم محاکمہ قرارلرینہ منع محاکمہ ویا لزوم
محاکمہ مضبطہ سی دینور .

مستنطقلرک ویا هیئت اتہامیہ لک اعطا ایلدکلری لزوم محاکمہ
قرارنامه ویا مضبطہ لری اوزرینہ اشبو حقوق عمومیہ دعواسنی رؤیت
ایلیه جک اولان محکمہ نک کوسترلمسی وظائفی جمله سندن اولدیغندن
مدعی عمومیلر قرارنامه ویا مضبطہ ده ارائه اولنان محکمہ یه اوراقک
تودیعی مجبوریتندہ درلر واوندن غیری بر محکمہ یه تودیع ایدہ مزلر .
مستنطقلر و هیئت اتہامیہ لر اجرا ایتدکلری تحقیقات
وتدقیقات نتیجه سنده مظنون علیہی محکمہ یه سوقة کافی دلائل
وامارات موجود اولوب اولدیغنی تدقیق ایله مکلف اولدقلرندن
بو تحقیقات وتدقیقاتلرنده حل ایله مجبور اولدقلری مسائل
درتدر . برنجیسی حقوق عمومیہ دعواسی مسموعمیدر
دکلدر ؟ ایکنجیسی حقوق عمومیہ دعواسی مسموع ایسه
مظنون علیہ اسناد اولنان فعل افعال ممنوعه دنمیدر وجرم
قانونی تشکیل ایدرمی وهانکی نوعنددر ؟ اوچنجیسی فعل ،

جزاء مظلون عليه اسناد اولنق لازم كلورمی كلزمی ؟
 ودر دنجیدی اشبو دعوایی هانگی محاکمه رویت ایده جکدر ؟
 تحقیقات حکامنك اشبو مقرراتی محکمه لری بر قید الننده
 بولندیره ماز . بناءً علیه مستنطقك جنبه ایله لزوم محاکمه سنه
 قرار ویردیگی بر شـخص حقننده بدایت محکمه سی ، محاکماتی
 نتیجه سننده ، مظلون علیه اسناد اولنان فعلی جنایت نوعندن
 ووظیفه سی خارجنده کوروب محکمه عائد سـنبجه محاکمه سنك
 اجراسی لازم کلدیکنه حکم ویره بیلیر . وكذلك بر شـخصك
 جنایتله اتهامه و جنایت محکمه سننده اجرای محاکمه سنه هیئت
 اتهامیه قرار ویردکدن صکره جنایت محکمه سی ، متهمه اسـناد
 اولنان فعلی جنبه نوعندن کوره رك مر قومه ، مرتکبی اولدیی
 جرمك جزاسنی حکم ایدر .

اشبو تفصیلاته کوره منع محاکمه قرارنامه و مضبطه لری
 دلائل جدیده ظهورینه و لزوم محاکمه قرارنامه سی مضبطه لری
 ده محکمه یه سوجه قدر قضیه محکمه تشکیل ایدرلر .

محکمه لردن صادر اولان حکملر اساس دعوایی فصل
 ایتدیکندن طرف قانونیه دن امرار ایدیلرک ویا طرف قانونیه
 مراجعت ایچـون قانوناً معـین اولان مدتلر مرور ایلـه رك
 کسب قطعیت ایلر ایسه قضیه محکمه شکل ایدر و اشبو حکملر
 قضیه محکمه قوتی احراز ایلدکدن صکره نظر قانونده قطعی

برر حقیقت تشکیل ایدر لر. بناءً علیه بو حکم لرك حقیقتی بردها موضوع
 بحث ایدلیوب اوایش حقنده تکرار محکمه یه مراجعت ایدیه من .
 بو اساس جهت حقوقیه ده قطعیدر ؛ یعنی محاکم
 حقوقیه دن صادر اولان اعلالات قضیه محکمه قوتی
 احراز ایلدکن صکره بونلرك قطیعی حقنده تردد جائز دکلدر .
 فقط جهت جزائییه ده حاصل اولان قضیه محکمه نك قطیعی
 بعض احوالده موضوع بحث ایدیه بیلیر . شویله که : اکر
 حاصل اولان قضیه محکمه مظنون علیه ویا متهمك لهنده ایسه
 یعنی بونلرك برائتی متضمن ایسه بونك حقنده هیچ بروجله
 موضوع بحث اولماز . فقط علیهنده ایسه یعنی محکومیتنه
 قرار ویرلمش ایسه و حکمك مخالف قانون اولدیغنه بناءً
 عدلیه نظارت نك امر تحریریسی و محکمه تمیز باش مدعی
 عمومیسنك طلبی ایله محکمه تمیزجه نقص اولمش ایسه اشبو
 نقض کیفیتی محکوم علیهك لهنده اولدیغنی جهتله بوندن
 استفاده ایدر . زیرا بر شخص جزایه مستحق اولمادقجه
 اوجزا بروجله مشروع اولماز . بوباید . اصول محاکمات
 جزائییه قانون نك ۳۴۷ و ۳۴۸ نجی ماده لرنده صراحت
 موجود در . بو ماده لر موجبجه مخالف قانون اولان
 بر حکمك محکمه تمیزجه تدقیقنی بر طرفدن عدلیه ناظری
 ودیگر طرفدن باش مدعی عمومی طلب ایده بیلرلر . اشبو

ماده‌لر موجب‌نجه بر اعلام نقص اولنور ایسه نقص کیفیت
محضا قانونک حسن جریاتی تأمین یولنده واقع اولور و بوکا
نفعاً للقانون نقص دینلور .

قضیه محکمه حقوق عمومیه دندر . بناءً علیه بر مسئله ده
قضیه محکمه نک وجودی اکلاشیلور ایسه حقوق عمومیه
دعواسی اقامه ایدیلر . و دوائر تحقیقیه تحقیقاتنه و محاکم
ایسه محاکمته دوام ایلمه مزلر .

قضیه محکمه اعتراضی یا مدعی عمومی و یا خود مظنون علیه
و متهم طرفلرندن درمیان اولنور . بونلر طرفندن درمیان
اولنماز ایسه محکمه رأساً قضیه محکمه نک موجودیتنی نظر
اعتباره آلور . اشبو اعتراضات هر زمان و محکمه نک هر
درجه سنده درمیان اولنه بیلیر . یعنی کړك حقوق عمومیه
دعواسنک اقامه سنده و کړك تحقیقات اشناسنده و کړك بدایت
و استیناف و تمیز محکمه لرنده ایلری یه سوریه بیلیر .

قضیه محکمه موجوددر دینیه بیلیمک ایچون اوچ شرطک
وجودی لازمدر . یعنی قضیه محکمه تشکیل ایدن دعوی ایله
دعوی حاضرده مقصد دعوانک و اسباب دعوانک و طرفینک
بر اولمسیدر .

مقصد دعوی ، دعواده طلب و ادعا اولنان شی دیمکدر .
دعاوی جزائیله مقصد ، فاعلک دوچار مجازات اولسی

اولدیغندن ، بشقه بشقه اقامه اولنان حقوق عمومیه دعوالرنده عینی مقصدک موجود اولوب اولمادیغنی قولایجه تعین وتحقق ایتدیریلر .

اسباب دعوی ، حقوق عمومیه دعواسنه اساس تشکیل ایدن وایقاع اولنان فعل ممنوعدر . شو حالده قضیه محکمه حصولی و بناءً علیه حقوق عمومیه دعواسنک ساقوطی ، مقدا حکم التمه آلمان فعلک عینی بر فعلدن طولای تعقیبات اجرا اولمیشی اوزرینه ، درمیان اولنه بیلر .

قضیه محکمه نك وجودی ادعا اولنه بیلمک ایچون مقدا مظلون علیه ویا متهمک تعقیبنی موجب اولان فعل ایله تعقیبات اخیره نك اساسی اولان فعل بیننده مشابعت تامه بولمق لازمدر . حتی یکی فعل ایله سابق فعل اراسنده بر مناسبت و مربوطیت بولونسه بیله بونک آیری آیری ومنفرد فعللر اولدقلری تقدیرده حکم سابق تعقیبات اخیره حقنده قضیه محکمه حاصل ایتمز . مکرکه بوفعللر مجتمعا فعل واحد تشکیل ایتمش اولسونلر . اشته صوک فعل ایله فعل سابق حد ذاتنده فعل واحد تشکیل ایدرلر ایسه مقدمکی تعقیبات اوزرینه ویریلان قرار کسب قطعیت ایتسیله هر ایکی جهت حقنده قضیه محکمه حاصل اولمش اولور . مثلاً رشوت آلتی اوزره ساختمه اوراق رسمیه تنظیم ایدن بر مأمور ساختمه کار صفتیه تعقیب اولندقدن صکره

برائت ایلسه ارتق رشوت ایچون آیروجه اجرای تعقیباته
محل قالماز .

جهت جزائیـده دعوی عموم نامنه اوله رق مدعی عمومی
طرفندن اقامه و تعقیب اولندیغندن ویریه جک حکم ، متضرر
اولان کافه اشخاص حقنده قضیه محکمه تشکیل ایدر . کذلک
مظنون علیه حقنده ویریه جک حکم ادعا اولنان فعلک
افعال ممنوعه دن اولماسی و یاخود جزا تهدیدی التمه بولنماسی
و یاخود ثابت اولماسی و یاخود اسباب سـقوطیه دن برینک
موجود بولنمی حسبیه دعوا ی واقعه نک مسموع اولماسی کبی
اسباب فعلیه به مبتنی ایسه محاکمه نک خارجنده قالمش اولان
اشـخاص حقنده قضیه محکمه تشکیل ایتمز . مثلاً بر فعلدن
طولانی مظنون علیه و یا متهم اولان اشـخاصدن بعضیسی
صبی و یا مجنون اولور و یاخود بعضیسنده اسباب معذرت بولنور
ایسه بولنر حقنده ویریه جک حکملر دیگر شریک جرملره
سرایت اتمیه جکندن انلر حقنده قضیه محکمه تشکیل ایتمز .

❁ جهت حقوقیه ده حاصل اولان قضیه محکمه نک ❁

❁ حقوق عمومیه دعوا سی حقنده درجه تأثیری ❁

حقوق محکمه لرنده ویریلان حکملر جهت جزائیـه ایچون

قضیه محکمه تشکیل ایده مزلر . یعنی حقوق محکمه سندن صادر
اولان بر حکمك حقوق عمومیه دعواسی حقننده هیچ بر تأثیری
اولماز . حقوق عمومیه و حقوق شـخصیه دعوالرینك بشقه
بشقه محکمه لرده اقامه اولنسی حالنده اکر حقوق شـخصیه
دعواسی تعقیبات جزائیـه دن مقدم واقع اولمش و حکمه ربط
ایدلمش ایسه بویولده وقوع بولان حکمك حقوق عمومیه
دعواسی حقننده بر کونا تأثیری اوله ماز . مثلاً بر سنده مستنداً
حقوق محکمه سنده اقامه اولنان بر آله حق دعواسی نتیجه سنده
سند مذ کورده مندرج و محرر مبالغك تحصیلنه حکم اولونسـه
بو حال مدیونك جزا محکمه سـنه مراجعتله وسـند مذ کورك
ساخته اولدیغندن بمثلله حقوق شـخصیه دعواسی اقامه سـنه
و حقوق عمومیه دعواسـنك جریان ایتدیرلمسـنه مانع و مؤثر
اوله ماز . زیرا بویاکی دعواده نه مقصد و نه اسباب دعوی ونه ده
طرفین بر دکلدرلر . حقوق محکمه سنده مقصد ، دینی تحت حکمه
آلق و جزا محکمه سـنه مراجعتله مقصد ، فاعل جرمی دوچار
مجازات ایلک ایدی . حقوق محکمه سنده اسباب ، دینك موجب
ضرر اولسی یعنی فعلك موجب خسار بولنسی و جزا محکمه سنده
اسباب دعوی ، فعلك موجب مجازات اولسیدر . طرفین ،
حقوق محکمه سنده مدعی و مدعی علیه در و جزا محکمه سنده
مدعی عمومی ایله مدعی شخصی و مظنون علیه در .

بوقاعده نك مستثناسی اولمق اوز، مسئله مستأخره
 كوستریله بیلیر . اشبو احوالده جهت حقوقیه ده حاصل اولان
 قضیه محكمه حقوق عمومیه دعواسنه تأثیر ایدر . مثلاً جزا
 محكمه سنده رؤیت ایدلمكده بولان بر سرقت دعواسی اثناسنده
 مظنون علیه ، سرقت ایدلدیكى ادعا ایدیلان محصولات ارضیه نك
 مزروع و موجود بولندیغی ترلانك، كندوسنه عأدتی حقنده کی
 دفع و ادعاسی اوزرینه حاصل اولان مسئله مستأخره نك
 حقوق محكمه سنجه تدقیقی نتیجه سنده مذکور ترلانك مظنون
 علیه عأدیتنه قرار ویریلور ایسه جزا محكمه می عكس فی
 درپیش و درمیان ایدهمیه رك مظنون علیه ك عدم مسئولیتنه قرار
 ویرمكه مجبوردر .

❁— جهت جزائییه ده حاصل اولان قضیه محكمه نك —❁
 ❁— حقوق شخصیه دعواسی حقنده درجه تأثیری —❁

حقوق عمومیه و شخصیه دعواری برلكه جزا محكمه می
 حضورنده اقامه ارنمائیوبده حقوق شخصیه . دعوامی حقوق
 محكمه سنه باشقه جه عرض ایدلدیكى حالد جزا محكمه سندن
 ویریه لك حكم حقوق شخصیه دعواسی حقنده تأثیر ایدر .
 مثلاً بر دین سندیك ساخته لكی حقنده جزا محكمه می

حضورنده اقامه ایدیلان حقوق عمومیہ دعواسی نتیجہ سندنہ
سندك ساخته لكینه قرار ویریلوبده داین بالاخره ینہ مذکور
سندله حقوق محكمه سنه مراجعت ایتسه اولجه جزا محكمه سندن
ساخته لك حقنده ویریلان حكم اشبو حقوق دعواسنه تأثیر
ایدر ومدعینك دعواسنك ردینی ایجاب ایلر .

جزا محكمه سی مظنون علیه ویا متهمه اسناد اولنان فعلك
عدم وجودی ویا فاعلك مظنون علیه اولمادیغنی حقنده قناعت حاصل
ایدرك مظنون علیه ویا متهمك برائتنه قرار ویرر ایتسه حقوق محكمه سی
بونلری قطعی عد ایتك لازم كلور وشو صورتده حقوق شخصیه
دعواسنك ردی طبیعی اولور .

انجق جزا محكمه سی، مظنون علیه ویا متهم طرفندن قصد آ وقوعه
كتورلماش اولدیغندن ویا اسباب موجوده نك محكومیت ایچون کافی
بولمادیغندن ویا مظنون علیه ویا متهمه اسناد اولنان فعلك افعال
جرمیه دن اولمادیغندن بمثله برائت قراری ویرر ایتسه اشبو حكم
حقوق شخصیه دعواسنه تأثیر ایتمز وحقوق محكمه سی اشبو
دعوایه نتیجه محكمه کویه کوره حكم ویرر .

— ❖ مرور زمان ❖ —

مرور زمان، دعوانك عدم استماعی موجب وحكمك

اجرا و انفاذینی مانع اولان بر حالد ر . مرور زمان کرک
جهت حقوقیه ده و کرک جهت جزائیه ده موضوع بحثه در .
جهت حقوقیه ده مرور زمان ، عمومی اوله رق اون بش سنه در .
بعض قوانین و نظامات خصوصیه ده بومد تر تغیر ایدر .
اوقاف و تجارت مسائلله اورمان و سائر دعوالر ده اشبو مدت
دها فضاله و یا ده ناقصاندر .

جهت جزائیه ده مرور زمان یا حق تعقیب و دعوائی و یا خود
حق اجرایی اسقاط ایلر . جهت جزائیه ده مرور زمانک
سبب و حکمتی بر جرمک و وقوعه دن صکره اوزون بر مدت
مرور ایدرک انک تأثیری خاطر لردن تباعد ایده جکی جهته لرتق
ترتیب ایدیه لک مجازات ، انتباهی موجب و عبرت مؤثره بی
باعث و تهذیب اخلاقی مؤدی اوله میه جغه دن حقوق عمومیه
دعواسنک اقامه سنه ده و یا حکمک اجراسنه ده بر فائده
کور یله مز .

جهت جزائیه ده قبل الحکم مرور زمان مدتلری جرمک
انواعنه کوره تبدل ایدر . زیرا جنایتک افکار عمومی ده حاصل
ایده جکی هیجان و دهشت جنحه ده کندن دها زیاده اوله جنی
کبی قباحته ده کی تأثیر ده جنایت و جنحه دن دها دون و اهمیت
بولنه جنی و دها چابوق اونود یله جنی طبعیه در . قبل الحکم
مرور زمان مدتی جنایتلر ده اون سنه و جنحه لر ده اوچ

سنه وقباحتلرده بر سنه در . بناءً عليه بر جنایت جرمی حقننده مدعی عمومی اون سنه ظرفنده حقوق عمومیہ دعواسنی اقامه ایلامش ایسه بومدتک مرورندن صکره تعقیبات قانونیهده بولنه‌ماز . وجنحه‌لرده اوج وقباحتلرده بر سنه مرورندن صکره حقوق عمومیہ دعواسنی اقامه ایلیه‌مز .

جهت جزائی‌دهده مرور زمان حقوق عمومیہ‌دندر . بناءً عليه مرور زمانی کرک مدعی عمومی وکرک مظنون علیه ویا متهم هر درجهٔ محاکمه و محاکمه‌نک هر حالنده درمیان ایلیه بیلدکاری کبی محکمه‌لرده ، مرور زمانک موجودیتنه رأساً یعنی بلا طلب وادعا قرار ویرلر وشو حالده حقوق عمومیہ دعواسنک عدم استماعیله ردینه حکم ایلرلر .

جرائم آنیهده مرور زمانک مبدای جرمک ارتکاب اولندینی تاریخدر . جرائم متمادیهده ایسه اک صوک ارتکاب اولنان فعلک تاریخ ایقاعیدر . مرور زمان سنهٔ قریه ایله حساب اولنور وجرمک ایقاع اولندینی کون ایله حقوق عمومیہ دعواسنک اقامه‌سی کونی دخی داخل حساب ایدیلیر .

جنایت وجنحه‌لرده مرور زمانک قطعی ایله قباحتلرده‌کی اصول قطع آره‌سندده مشابہت یوقدر . جنایت وجنحه‌ده مرور زمانک قطعی اقامهٔ دعوی اولندیغنک وتحقیقاته مباشرت ایدلیدیکنک ثبوت بولمسایله قابل اولور . حال بوکه قباحت

دعوالرنده مرور زمانك قطعی ایچون قباحتك وقوع بولدیغی تاریخدن اعتبارآ بهممه حال مرور زمان مدتی اولان برسنه ظرفنده حکم و اعلامه ربط ایدلک لابدر . مدعی شخصینک حقوق عومیه دعواسنی جریان ایتدرمک بمحمدکی صلاحیتنی استعمال ایلش اولسی وقانون دائر مسنده وصلاحیت قانونیهیه توفیقآ تحقیقات اجرا ایدلش بولمنسی مرور زمانی قطع ایدر .

مرور زمانك انقطاعیله حاصل اولان نتیجهلر شونلردر : مرور زمانك قطعی ، قطع تاریخندن اعتبارآ اولجه مرور ایدن مدتک حسابدن خارج طوتلسنی ایجاب ایتدیرر . شو حالده حقوق عومیه دعواسی ساقط اوله بیلیمک ایچون یکیدن مدت معینهك جریاننی لازمدر . انجق معاملۀ تعقیبیه و تحقیقیهك وقوعی کونندن اعتبارآ معین اولان مدت مرور زمان یکیدن جریانه باشلار و بو مدت تبدل ایدمنر . تعقیبات و تحقیقات مجهول بر شـخصه قارشنی دخی وقوع بولسه مرور زمان قطع ایدلش اولور . مظلون علیهمک معاملاتدن خبردار اولماسی مرور زمانك قطعنه مانع اولماز حتی فاعلار متعدد اولوبده بونلردن یالکیز برسنه قارشنی وقوع بولان تعقیبات و تحقیقات دیکرلری حقنده دخی مرور زمانك قطعنی موجب اولور .

بعد الحکم مرور زمان جنایتلرده یکر می و جنحه لرده بش
وقباحتلرده ایکی سنه در . بونک ده سبی ، حقنده اقامه دعوی
ایدیلرک حکم استحصا اولنان بر جرم بر حقیقت قانونیه تشکیل
ایلدیکنه بناءً ادعا واسنادات درجه سنده قالان وحقنده حکم لاحق
اولمیان جرمدن زیاده بر مدت مروریه اونودیله بیلمسیدر .

بعد الحکم مرور زمانک مبدای حکمک لایتغیر حالنه
کیرمسی یعنی قضیه محکمه تشکیل ایلمی شرطیه تاریخ
حکمدر . انجق جنایتلرده کی حکم غیابیلر رأساً تابع تمیز
اولمادیغندن بونلرک تاریخی محکمه تمیزدن تصدیق اولنلرینه
حاجت قالمقسزین جزانک مرور زمانه مبدأ اولور . مجازات
تأدیه و تکدیریه دن طولای ویریلان حکملر وجاهی ودرجه
اولیده یعنی قابل استیناف اوله رق ویرلمش ایسه مدت استینافک
نتیجه لندکی تاریخدن اعتباراً مرور زمان بدأ ایدر ؛ اکر
حکملر غیباً ودرجه قطعیده ویرلمش ایسه اعلام حقنده
بر طرفدن اعتراض و دیگر طرفدن تمیز استدعای ویریه بیله .
جکندن و حکمک قضیه محکمه تشکیل ایلدیکی کوندن اعتباراً
و درجه اولیده ویرلمش ایسه مدت استینافک انقضاسندن اعتباراً
مرور زمان بدأ ایدر .

بعد الحکم مرور زمانک قطعی انجق اجرایه تشبث ایله
اولور . بناءً علیه مدت معینه ظرفنده اجرایه تشبث وقوع

بولماش ايسه حق اجرا ساقط اولور .

اجرا خصوصى مطلقا فعلى ومادى اولمليدر . بناءً عليه حبس حكمنك مرور زمانك قطعى، محكوم عليك حبس سزنيه القا ايدلمسـيله ممكن اولديغى كى جزاى نقدى حكمنك قطعى دخى مجازات نقديه محكومـه دن برقسـمنك اولسون تحصيلـيله قابل اولور . يوقسه مدعى عمومى ويا اجرا مأمورى طرفارندن دردست ودائرة اجرايه تسليم ضمننده يازيلان مذكره لمرور زمانى قطع ايايه من .

جرمك ارتكـابـيله تولد ايدن ضرر وزياندن عبارت بولنان حقوق شخصيه دعواسى عقد صلح ومدعى شخصينك فراغى وقضيه محكمه ايله ساقط اولديغى كى مرور زمان وقوعى ده مذكور حقوق شخصيه دعواسى اسقاط ايلر . اشـبو قسم حقوق شخصيه دعواسنك مرور زمانى حقنـده كى مدت وقواعد سائر سى حقوق عموميه مرور زمانك عينـيدر . يعنى قبل الحكم مدت ، جنايتارده اون وجنحه لرده اوچ وقباختلرده بر سنده در . مرور زمانك مبدأ وحسابى وقطعى اصولى دخى عينيدر . وحقوق شخصيه دعواسى استر جزا محكمه سى حضورنده استر حقوق محكمه سى حضورنده اقامه ايدلمش بولنسون نتيجه بردر .

كذلك حقوق شخصيه دن عبارت اولان استرداد اموال

مسروقه و منصوبه اياه مصارف محاکمه مرور زمانی علی الاطلاق
اون بش سنه در .

بعد الحکم حقوق شخصیه مرور زمانی علی الاطلاق اون
بش سنه در . جنایت و جنحه و قباحات حکماری لایتغیر حالته
کیرد کردن یعنی کسب قطعیتله قضیه محکمه تشکیل ایلد کردن
صکره اون بش سنه مدت ظرفنده حکمک اجرایی مرور
زمانه ساقط اولور .

❖ احکام جزائیه نک شخص و مکان اعتباریاه ❖
❖ درجه تأثیری ❖

بو بایده قانون شناسلر اوج اساس بیان ایدرلر .
بر بجمیسی : بر دولتک احکام جزائیه سنک ملکی اولمسی .
ایکنجیسی : بر دولتک احکام جزائیه سنک شخصی
اولمسی .

اوچنجیسی : بر دولتک احکام جزائیه سنک هم ملکی
و هم شخصی یعنی مختلط اولمسی .

احکام جزائیه عثمانیه هم ملکی و هم شخصییدر . ممالک
عثمانیه ده ساکن عموم اشخاصه شامل اولقله برابر ممالک اجنبیه ده

ایقاع جرم ایدن بعض اشخاصه دخی شاملدر . فقط اجنبیلارک
مع التأسف مظهر بولندقلری عهود عتیقه دن متولد امتیازات
اقتضاسنجه قوانین عثمانیه ممالک عثمانیه ده ساکن ومتمکن اجانبه
وبناء علیه عموم سکنه یه علی السویه تطبیق اولنه مامقده در .

قانوناً بر دولتک ملکی یالکیز حدودلری داخلنده بولنان
اراضی یه منحصر اولیوب حد ذاتنده بر دولتک حق حاکمیتی
ترمه مرعی ایسه اوراسی او دولتک ملکندن معدوددر ،
بناءً علیه :

اولا قره صولری ؛

ثانیاً سفائن ؛

ثالثاً کُرک اثنای صلحه وکُرک اثنای حربده دولت
عثمانیه نك قوه عسکریه سنك حدود خارجنده اشغال واستیلا
ایتدیکی نقطه لر وارضی ممالک عثمانیه دن معدوددر .

قره صولری . — قره صولری قره دن برطوپله اجرای نفوذ
ایدیله جك قدر مسافه ده بولنان دكزك قسمنه دیرلر . یعنی بر
طوپ مریدسنك ساحل دن یتیشه جکی محله قدر اولان دكزك
قسمی قره صولری در . بومسافه اوچ میل دن طقوز میله قدر
اختلاف ایدر . فقط بعض دكزلر موجود درکه اطراف
اربعه سی بر دولتک تحت تملکنده اولور وبوغازلری ده اودولتک
تحت حاکمیتنده بولنور ؛ شو احوالده مذکور دكز تمامیه

اودولتك قره صولرى حكمنده عد اولنور . مرمره دكزى
 بوكا برمشلدر . مذكور دكزك اوروپا و آسيا قطعه لرندكى سواحليله
 آق دكزه برلشديرن قلعه سلطانيه بوغازى وقره دكزه
 كچيد ویرن استانبول بوغاز ایچی دولت عثمانیه نك زیر حاکمیتنده
 اولدیغندن مرمره دكزى دولت عثمانیه نك قره صولرندن
 معدود اولوب احكام جزائیه اوکا کوره شاملدر .

سفائن اوج قسمدر : برنجیسی سفائن حربیه ، ایکنجیسی
 سفائن تجاریه ؛ اوچنجیسی سفائن خصوصیه در . سفائن
 حربیه ؛ سنجاغنى حامل اولدیغى دولتك مسلح و سیار
 بر قلعه سی دیملدر . سفائن تجاریه نول مقابلنده اشیا و یولجی
 نقل ایدن مراکب بحریه در . سفائن خصوصیه ایسه صاحبك
 تنزهنه و خصوصات ذاتیه سنه مخصوص سفینه لر در .

سفائن — بر دولتك بایراغنى حامل اولان سفینه اودولتك
 بر جزؤ متحركى مثابه سنده بولنق حسبيله آچیق دكزلرده سیر
 و سیاحت ایتدکجه منسوب اولدیغى دولتك مالکی اجزاسندن
 عد اولنور . شو حالده اچیق دكزلرده طولاشدیغى مدتجه
 سفینه دروننده ایقاع ایدیلان جرائم هر کیمك طرفندن
 ایقاع ایدیلورسه ایدلسون اودولتك مالکی داخلنده
 وقوع بولمش عد اولنورق اودولتك قوانین جزائیه سنه تابع
 اولور . مثلاً دولت علیه سنجاغنى حامل بر سفینه بحر سفیده

واجب دكزده سیر و سیاحت ایدر ایکن سفینه دروننده
ایقاع اولنان بر جرم قوانین عثمانیه توفیقاً محاکم عثمانیه
تعقیب و حکم اولنور .

سفینه دیگر بر دولتک لیانده یاخود قره صولنده
بولندی صیره دروننده بر جرم وقوع بولسه باقیلیر . اکر
حرب سفینه سی ایسه منسوب اولدیغی دولتک بر قلعۀ سیاره سی
وبناء علیه بر جزؤ حاکمیتی اولق حسبیه قره
صولینه حاکم اولان دولت هیچ بر بهانه ایله
اوسفینه دروننده اجرای قضا و حکم ایده من . فقط اشبو
جرم قره صولرک ویا لیانک آسایشنی اخلال ایده جک درجده
ایسه حکومت محلیه جرمک منعه سعی ایدر . یوقسه ایسه
مداخله ایده من . بوده حق مدافعه و مملکتک آسایشنی تأمین
ضممنده بروظیفه دن عبارتدر . زیرا هیچ بردوات مملکتنده
آسایشک مختل اولدیغی استه من و مختل اولدیغی آنده دفعی
چاره سنه مطلقاً تشبث ایدر .

اشبو جرائم سفینه ضابطان و طائفه لری طرفدن سفینه
خارجنده وقرده وقوعه کتوریلور ایسه بوباده اوج صورت
ذکر اولنه بیلور :

اولا : اکر جرم سفینه قیوداننک امرینه امتثالاً وقوعه
کتیرلش ایسه بوحال جرائم سیاسیهدن عد اولمغله حکومت

محلّیه منع جرم ایدر ایسه ده فاعلاری توقیف و محاکمه ایده مز. بونک صورت تسویه سی دیپلوماسی طریقنه یعنی طریق سیاسی به مراجعتله قابل اولور .

ثانیاً : قیودانک امریله افراد سفینه برخدمت ایچون قره به حیقه بده اوراده کنیدی لکلرندن بر جرم ایقاع ایدر لر ایسه حکومت محلّیه فاعلاری تحت توقیفه آلهرق محکمه به تسلیم ایتک صلاحیتی حائز ایسه ده بونلرک دولت متبوعه لر طرفندن جزالری ترتیب اولنق اوزره قیودانلرینه تسلیمی دولتلر بیننده جاری اولان تعامل اقتضاسندندر .

ثالثاً : افراد سفینه هیچ برخدمتله مکلف اولیه رق استحصال ایلدکلری مآذونیتیه بناء قره ده بونلرکلری صیره ده ارتکاب ایلدکلری جرائمده حکومت محلّیه بومثلاو اصحاب جرائمی همان دردست ایدوب محاکم عدلیه به تسلیم ایدر و کیفیتدن سفینه قیودانی خبردار ایلر .

اگر سفینه تجار سفینه سی ویا تنزه سفینه سی ایسه اشبو احوالک هیچ بریسی بونلر حقنده وارد اولمز . سفینه تجاریه اچیق دکنزده ایسه دولت متبوعه سنک احکام قانونیه سنه تابعدر . قره صولرده و لیانلرده اولدینی تقدیرده اولو سفینه دروننده بر جرم ایقاع اولوبده فاعل ویا متضرر اولان شخص کی افرادندن دکل ایسه و ثانیاً جرم لیانک آسایشنی اخلال ایدر ایسه و ثالثاً

سفینه دروندن استمداد وقوع بولور ایسه بوصورتلرده جرم
واقعدن طولانی حق تعقیب و محاکمه موجود ایسه ده بزم
کرك عهد عتیقه دن استخراج اولنان و كرك تعامل نتیجه سنده
تقرر ایلیان احوال و معاملات بناء بر سفینه اجنبیه درونده
کیریه مز . فی الواقع بو حال هم حقوق دوله و همده عقل و منطقه
مغایر ایسه ده توسیعاً تفسیر و تعامل حسبیه اجانب امتیازات
و مساعدات معلومه لرینی توسیع ایلشردر . حتی بر عثمانلی بر
جرم ایشلدکن صکره بر اجنبی سفینه سنه التجا ایلسه او
سفینه به رسماً دخول ایدیه یلمک ایچون بر چوق مراسمه
احتیاج کورونمکده در . مع مافیه سنائن تجاریه و خصوصیه
قیودان و طائفه لری قرده بر جرم ایشلدکاری صورتده احکام
جزائیة عثمانیه به تابع بولنورلر .

قوة عسکریه عثمانیه دخی بر مفرزه ویا بر اردونک صلاحاً
ویا حرباً اشغال ایتدیکی اراضی و مواقع هر حالده ممالک دولت
عثمانیه دن معدوددر . شو حالده اوراده وقوع بولان جرائم
حقمنده محاکم عثمانیه جه معاملات قانونیه ایفا اولنور .

انجق مذکور اردو ویا مفرزه دوست ویا بی طرف بر
دولتک انضمام رأی ایله ممالک کندن مرور ایدر ویا او ممالکدن
بعضیسنی اشغال ایلر ایسه محاکم عثمانیه نک صلاحیتی یالکیز
اردو ویا مفرزه عثمانی بی تشکیل ایلیان عسکری و ملیکی

ذوات و اشخاصه شامل اولوب اهالی محلیه تاثیر ایده من .

- ❖ بر جرم نه کی احوالده ممالک عثمانیهده اجرا ❖
- ❖ اولمش اولور و احکام جزائیة عثمانیه نه کی ❖
- ❖ اشخاص حقننده لازم التطبیقدر ❖

بر جرمک ممالک عثمانیهده وقوعه کتیرلمش کی عد
اولنه بیلمسی ایچون فعلک بهمه حال دولت علیه ملککنده بدأ
و اتمام ایدلمش اولسی الزم دکدر . واقعاً ممالک عثمانیهده بر
جرم ایشامک ایچون بعض حاضرلقلرده بولنلمق او جرمک
محاکم عثمانیهجه تحقیقنی مطلقاً ایجاب ایتمز ایسهده تشبث و یا
دوام و یاخود جرمی ایقاع ضمننده وقوعه کتوریلان معاملات
اجرائیهنک کافهسی جرمک محل وقوعنک ممالک عثمانیه
بولندیقنه دلالت ایدر .

مثلاً اجنبی بر مملکتده بولنان بر شخص طرفندن تفنک
قورشونندن ممالک عثمانیهده بولنان بر کسه و یاخود ممالک
عثمانیهده بولنان بر شخص طرفندن آتیلان تفنک قورشونندن
اجنبی مملکتکنده بولنان بر کسه قتل اولنسه هر ایکی مسئلهدهده
قتل جرمک عثمانلی طور اغنده وقوعه کتورلمش اولدینی عد
و فرض اولنور .

بر جرم افعال متعدده دن مرکب اولمغله بونزدن بر قسمی
ممالک عثمانیه ده بر قسمی ده دیار اجنبیه ده ایقاع ایدلمش و افعال
مذکورہ قابل تقسیم بولنش ایسه ممالک عثمانیه ده وقوعه
کتوریلان قسم ایچون دخی محاکم عثمانیه و ممالک اجنبیه ده
اجرا ایدیلان قسم ایچون دخی محاکم اجنبیه رؤیت دعوی
ایدرلر .

خلاف اصول حبس و توقیف اشخاص جرمنده یعنی
برکسه بر شخصی بر مدت ممالک عثمانیه ده و بر مدت ممالک
اجنبیه ده حبس و توقیف ایسه ممالک عثمانیه ده توقیف ایتمسندن
طولایی حقنده تعقیبات قانونیه اجرایی مأمورین محاکم
عثمانیه عائد اولوب ممالک اجنبیه ده کی قسم جرمک اشبو
تعقیباته تأثیری غیر موجوددر .

برده امنیت دولتی اخلاص ایتمک مسئله سنده تبعه عثمانیه ایله
تبعه اجنبیه بیننده فرق واردر . تبعه عثمانیه حقنده هر وجهله
تعقیبات اجرایی جائزدر . اجنبی حقنده اگر پاییلان معامله
حقوق دول قواعدینه مخالف دکل ایسه تعقیبات قانونیه اجرایی
جائز اوله ماز .

اعتبار مالی دولتی اخلاص ایتمک خصوص سنده تبعه عثمانیه
ایله تبعه اجنبیه بیننده بر فرق یوقدر . هر ایکسی حقنده ده
تعقیبات اجرایی جائزدر .

دیارا جنبیہ ده ایقاع جرم ایدن تبعه عثمانیه حقنده محاکم عثمانیه طرفندن غیاباً محاکمه اجرا و حکم اصدار اولنه بیلر. حال بوکه دیارا جنبیہ ده ایقاع جرم ایدن تبعه اجنبیه حقنده محاکم عثمانیه معامله غیابیه اجرا ایده مز .

اصول محاکمات جزائیہ قانوننک بشنجی والتنجی ماده لرنده ذکر اولنان جرائمندن بشقه ممالک اجنبیه ده وقوعه کمتوریان جرائم حقنده محاکم عثمانیه تعقیبات اجرا ایده مز .
بونلری آکلامق ایچون مذکور ماده لری قانونده یازلدیغی وجهله بیان ایتک کافیدر .

اصول محاکمات جزائیہ قانوننک بشنجی ماده می — (تبعه دولت علیه دن هرکیم اولور ایسه اولسون ممالک عثمانیه خارجنده امنیت دولت علیه بی اخلال ایلک ودولته مخصوص رسمی مهرلری ومسکوکات رایجیهی واسهام عومیه وتحویلات وسرکی وهر نوع سندات خزینیهی وتداولی قانوناً مجاز اولان بانکه تحویلاتنی تقلید ایتک جنایتیله متهم اولوب ده ممالک اجنبیه ده محاکمه سی اجرا اولمادیغی حالده ممالک عثمانیه ده قانون دولته تطبیقاً محاکمه ومجازات اجرای قننور .)

اصول محاکمات جزائیہ قانوننک التنجی ماده سی — (ماده سابقه ده بیان اولنان احکام، جنایات مذکوریهی ایقاع ویا اشتراک ایله متهم اولوب ممالک عثمانیه ده توقیف اولنان ویا خود جلب

واسترداد اولنه بيله جك اولان تبعه اجنبيه دخی شاملدر .
 اصول محاکمات جزائیه قانوننك یدنجی ماده سنده بیان
 اولنان احوال بونلرك مستثناسنی تشکیل ایدر .

مذکور ماده نك متننده « تبعه دولت علیه دن بری ممالك
 عثمانیه خارجنده تبعه دولت علیه دن دیگرى علیه دن بر جنایته
 متجاسر اولدینی حالدہ ممالك عثمانیه عودت ایدر و مرتکب
 اولدینی جنایتدن طولایى ممالك اجنبيه ده مجازات قانونیه سنی
 کورمدیکی تحقق ایلرایسه حقنده معامله قانونیه اجرا اولنور . »
 دیه محرر اولمسنه کوره اشبو ماده نك احکامی جاری اولمق
 اولمق ایچون فاعل جرم ایله جرمدن متضرر اولان کسه لرك
 تبعه عثمانیه دن بولمسی و جرمك جنایت نوعندن معدود اولمسی
 و یا فاعلنك مملکت اجنبيه ده جزاسنی کورمه مش بولمسی و متضرر
 طرفندن اخبار و شکایت ایدلمش اولمسی لازم کلور . بوماده ده
 جرمك جنایت نوعندن اولمسی محرر ایسه ده بعض افکاره
 کوره جنحه اولسه دخی حق تعقیب و محاکمه موجوددر .



❁ ضابطه ❁

حکومت اجرائیه نك آسایش واستراحت عمومیه یی
واها لیک حقوق مدنیہ وتصرفیه لرله جان وعرض وما لجه
امنیتلرینی محافظه مأمور اولان قسمنه ضابطه (پولیس) اطلاق
اولنور . ضابطه موظف اولدیغی خدمات اعتباریه ضابطه
اداره ، ضابطه سیاسیه ، ضابطه عدلیه قسملرینه آریلور .

ضابطه اداره : داخل مملکتده آسایش وانتظامک
وامنیت واستراحت عمومیه نك محافظه وادامه سنه وجرائمک
منع وقوعنه مأموردرکه ضابطه مانعه دخی دینور .

ضابطه سیاسیه : حکومت علیهنده وقوع بوله جق وعموماً
امنیت وآسایش اهالییه تعلق ایده جک احوال وفسادلری
تدقیق وتحری ایله مکلفدرکه ضابطه ملکیه دخی دینور .

ضابطه عدلیه : کړک ضابطه اداره وکړک ضابطه سیاسیه نك
منع وقوعنه مقتدر اوله مدقلری افعال واحوال وجرائمک
فاعللری حقنده تحقیقات ابتدائیة لازمه نك اجراسیله بونلری
محاکمه تسلیمه مأمور در .

پولیس مأمورلری اساساً وتعریفات مذکوریه نظراً
ضابطه اداره دن ایسه لرده تحقیق جرائم ایله مشغول اولدقلری

زمان ضابطهٔ عدلیه صفتی دخی اکتساب ایتمش اولورلر .
پولیس مأمورلرینک ضابطهٔ اداره و سیاسیة صفتاریله
مكلف اولدقلری وظائف حقنـده درس مخصوص تدریس
ایدلمکده بولنـدیغندن بوراده یالکیز ضابطهٔ عدلیه دن
بحث ایده جکز .

— ❖ ضابطهٔ عدلیه ❖ —

ضابطهٔ عدلیه اصول محاکمات جزائیة قانوننک سـکـزنجی
ماده سنده « ضابطهٔ عدلیه مأمورلری جنایات و جنحه و قباحـتاری
تحریری و دلائلی جمع و ضبط ایله متجاسرلرینی طوتوب متعلق اولدقلری
محاکم جزائیة تسلیم ایتـمـکه مأمورلردر » دیه تعریف اولنور .
شو حالده ضابطهٔ عدلیه مأمورلری بری تحریات و دیـکـری
تعقیبات ناملریله ایکی اساسه مستنداً ایفای وظیفه ایدرلر .
فی الحقیقه جنایات و جنحه و قباحـتاری تحریری و دلائلی جمع ایتـمـک
تحریراته متعلق بر معامله در ؛ متجاسرلری طوتوب محاکم
متعلقه سنه تسلیم ایتـمـک تعقیبات نتیجه سی اولان بر معامله در .
بناءً علیه ضابطهٔ عدلیه عبارته سی ایکی معناده استعمال اولنور .
بری معنای عمومی و دیـکـری معنای خصوصیدر .
معنای عمومی جنایات و جنحه و قباحـتاری تحریری و دلائلی

جمع وضبط ایله متجاسرلرینی طوتوب محاکم عائدۀ جزائیہ سَنَه تسلیمدرکه بوصورت اصول محاکمات جزائیہ قانوننک سکرزنجی ماده سنک تعریفاتی دائرہ سنده در یعنی کُرک مدعی عمومی و کُرک مستنطقی اشبو معنای عمومیده داخلدرلر .

خصوصی معناسَنَه کُنجه مستنطقه قدر اولان معاملات ضابطۀ عدلیه معناسی داخلندہ . براقیلور . یعنی ضابطۀ عدلیه مأمورلری تحقیقات اجرایی ایچون مقتضی تدابیرک اتخاذیله ایشی مدعی عمومی به تودیع ایدرلر . شو قدرکه برجرم مدعی عمومی طرفندن مستنطقه تودیع ایدلمکله ضابطۀ عدلیه وظیفه سی ختام بولور . فقط معنای عمومی اعتباریله مستنطق طرفندن اجرا قلنن تحقیقات دخی ضابطۀ عدلیه معاملاتندن معدوددر .

ضابطۀ عدلیه بی دیگر صورته دخی تفریق ایتلیدر . آسایش وانتظامک محافظه سی امرنده ایفای وظیفه ایدن مأمورین امنیت عمومیہ مدیریتنه مربوطدر . امنیت عمومیہ هیئتنک وظیفه سی آسایش وامنیتی وجرم ایقاع ایدلماسنی تأمیندن عبارتدر . شو حالده بونلر ضابطۀ اداره وسیاسیه دن معدوددرلر . ضابطۀ عدلیه نک وظیفه سی جرم وقوعندن صکره فاعلی تحری ودر دست ایله عائد اولدیغی جزا محکمه سَنَه تسلیمدن عبارتدر . ضابطۀ اداره وسیاسیه وظیفه لری ایسه جرائمک

وقوع وحدوثی منع وبوابده تدایر لازمہ اتخاذ ایلمکدر .
ضابطہ اداره وسیماسیہ مأمورلری اسایش وامنیت مملکتی
محافظه وجرائم وقوع وحدوثی منع ایچون هر نوع تدایره
مراجعت ایدرلر وبوکا ضابطہ عدلیه نك هیچ بروجهامداخله .
سی جائز اولماز . جرم منع اولنه میوب میدان وقوعه کلنجه
ضابطہ اداره وظیفه سی قالماز واور آندن اعتبارآ ضابطہ عدلیه
وظائفی باشلار .

چوق کره ضابطہ اداره وضابطہ عدلیه صفتلری برکسه
اوزرنده مجتمع اولور . فقط بر مأمور ضابطہ اداره صفتیه
ایفاسنه مأمور اولدینی معاملاتنی دیگر صفتله یعنی ضابطہ عدلیه
صفتیه اجرا ایده جکی معاملاتدن تفریق ایتک لازمدر .

اصول محاکمات جزائیہ قانوننک طقوزنجی ماده سنده ذکر
اولنان مأمورلردن قائم مقام ، مدیر ، پولیس مأمورلری ،
ژاندارمه ضابطانی وکوی مختارلری واختیار مجلسلری اعضایی
وکوی واورمان بکچیلری اساساً مأمورین ملکیه دن اولوب
ضابطہ عدلیه صفتلری وظائف منضمه لرندندر . بومأمورین
وظائف ملکیه لری اعتباریه دوائر عائدلرینه مربوط اولدقلری
کبی ضابطہ عدلیه وظیفه لرندن طولایی مستخدم بولندقلری
یرک مدعی عمومیسنه تابع ومربوطدرلر . بونلرک
مسئولیتلری موضوع بحث اولدینی تقدیرده مسئولیتلرینی

داعی اولان معاملاتک ماهیتی تعین ایتک لازمدرکه مراجعت اولنه حق مرجع بیلنسون . فی الحقیقهده معاملات واقعنهک اهمیت نظر دقتده بولوندرلمق ایچون بو جهتک هر بر شبهه وترددن عاری اولسی لازمدر . زیرا بوراده ذکر اولنان بر مأمورک علیهنده شکایت ایتک لزومنی حس ایدن کسه او مأمورک هانکی صفتله یعنی ضابطه اداره ویا ضابطه عدلیه صفتلرندن هانکی سیله ایفای وظیفه ایلدیکنی تفریق ایده . بیلملیدرکه مرجع شکایت اوله رق جهت اداره ویا جهت عدلیه مراجعت ایتسونلر .

ضابطه عدلیه مأمورلرینک ، مکلف اولدقلری وظیفه لره کوره ایکیه تقسیمی لازمدر . ضابطه عدلیه یا عمومی اولور ویا خصوصی اولور .

ضابطه عدلیه مأمورلرندن هر نوع جرائمی تحری ایتک وهر نوع جرائمدن طولانی تعقیبات اجرا ایتک صلاحیتلری اولان ضابطه عدلیه مأمورلری ، ضابطه عدلیه عمومیه دندرلر ؛ بالعکس قانوناً معین بعض جرائمدن طولانی تحریات و تعقیبات اجرا ایتک صلاحیتنی حائز اولانلر ضابطه عدلیه خصوصیه . دندرلر .

مثلاً ضابطه عدلیه دن بولنان عدعی عمومی لره رژی وکمرک قولجیلرینی مقایسه ایدلم : مدعی عمومی هر نوع

جرائمند طولانی تحریات و تعقیبات اجرا ایدر لر. بناءً علیه مدعی
عمومیار ضابطه عدلیه عمومیہ دندر لر. رژی و مکړك قوچیار ی
ایسه بعض خصوصاتدن طولانی یعنی چاق توتون ویا رسمی
ویرلماش ویا امرای ممنوع بولنش اولان اشیانک قاجرلمسی
حقنمه تحریات و تعقیبات اجرا سنه آئین اولدقلرندن ضابطه
عدلیه خصوصیه دندر لر. شو و مکړك قوچیار ی
ذکر اولنان چاقچاق کیشیتندن غیری بر ماده دن طولانی نه
تحریات ونه ده تعقیبات اجرا سنه شروع ایده مز لر.

اصول محاکمات جزائیہ قانوننک طقوزنجی ماده سنده
ضابطه عدلیه مأمورلرینک باشلیجه لری ذکر اولنشد ر. ماده
مذکور دده کی مأمورلری صیره سیله تعداد ایده لم : قائمقام ویا
مدیر و تفتیش مأمورلری یعنی پولیس قومیسر و مأمورلری
ومدعی عمومیار و مستنطقار و ژاندارمه ضابطانی و کوی
مختارلری و اختیار مجلساری اعضاسی و کوی واورمان بکجیاری
معرفتیله ضابطه عدلیه وظائفی اجرا اولنور.

قانون مذکورک اونجی ماده سنده طشره لرده والیر
ومتصرفار و پای تختنده شهر امینی و (ضبطیه نظارتنک لغویله
یرینه قائم اولان) امنیت عمومیہ مدیری وقوعه کلان جنایت
ویا جنحه ویا قباحتک ثبوتنه مدار اولان معاملات لازمی
بالذات و یا خود جرمک درجه سنه کوره عائد اولدینی ضابطه

عدلیہ مأمورلری واسطہ سیلہ اجرا وفاعلرینی لازم کلان
محکمہ تسلیم ایتدیرہ بیلورلر .

طقوزنجی مادهده کوستریلان ضابطه عدلیہ مأمورلریہ
اونجی مادهده کوستریلان ضابطه عدلیہ مأمورلرؤ بیننده بیوک
فرقلر موجوددر . زیرا اقبه زنجی مادهده کی ضابطه عدلیہ
مأمورلری استیناف مدعی میسنگ تحت نظارتنددرلر .
اونجی مادهده ذکر اولنان ضابطه عدلیہ مأمورلری بونظارتدن
کلیاً مصوندرلر . بونلرک معاملاتی هیچ بر وجهله استیناف
مدعی عمومیرینک تحت نظارتند بولنماز ؛ وغایت واسع
اقتدار وصلاحتاری موجود اولوب بالاستقلال حرکت ایدرلر .
طقوزنجی مادهده ذکر اولنان ضابطه عدلیہ مأمورلرینک
صلاحتیلری دائرہ سی بر دکلدر ؛ بونلرک صلاحتیلری ونوع
صلاحتیلری بشقه بشقه در . جنایات وجنحه لرده تحریات
وضابطه عدلیہ وظیفه سنه تعلق ایدن معاملاتک جمله سی قضا
مدعی عمومیلریله مستنطقارینه عاندر . مدعی عمومینک معاونی
اولمق اوزره قائم مقاملر ، مدیرلر ، پولیس قومیسر ومأمورلری
وژاندارمه ضابطانی وکوی مختارلری واختیار مجلسی اعضالری
وکوی واورمان بکجیاری وظیفه معاونتی صلاحتیلری دائره .
سندہ ایفا ایدرلر . مثلاً قائم مقامک دائره صلاحیتی بر قضا در ؛

مدیرک دائرۂ صلاحیتی ناحیه در ؛ قومیسر ویاپوایس مأمورینک
دائرۂ صلاحیتی معیندر ؛ ژاندارمه ضابطنکده کذلک دائرۂ
صلاحیتی معیندر ؛ کوی مختار واختیار مجلسی اعضا لری ده
کندی کویارنده واورمان وکوی بکجیاری دخی بکجیلک
یابدقاری کوی واورمانارده وظیفه معاوتی ایفا ایدرلر .

اشبو طقوزنجی مادهده نعداد اولنان ضابطه عدلیه
مأمورلری مدعی عمومی به عائد وظائفی صلاحیتلری دائره سنده
اولمق شرطیه ایفا ایدرلر ؛ بونلر کاه مدعی عمومینک
غیوبتنده طوغریدن طوغری به ایفا ایدرلر وکاه مدعی
عمومینک ویردیکی امره مبنی ایفای وظیفه به مأمور اولورلر .

ضابطه عدلیه وظائفی جنایت وجنحهده بشقه وقباحتمه
بشقه در . فی الحقیقه جنایت وجنحه لرده ضابطه عدلیه نک
وظیفه سی فاعل جرمک تحریسی وتعقیبی ودردستی ایله محکمه به
تسلیم ایتمکدر . شو حالده فاعلک تحریسی وبو باده تحقیقات
اجراسی ومظنون علیه لری موقتاً توقیفلری معاملاتندن برنجیسی
اولان تحریات قضیه سی احوال عادیده یعنی جرائم غیر مشهودده
مدعی عمومیلره ویا معاونلرینه تودیع ایدلمشدر . دیگر ایکسی
یعنی تحقیقات اجراسیه مظنون علیه لری موقتاً توقیف ایدلمسی
وظیفه سی مستنطقلره احاله اولنمشدر . تحری معاملاتنی ،
مدعی عمومی جانبندن ویاخود معاونلری بولنان ضابطه عدلیه

مأمور لری طرفندن جرمی و فاعلی و یا فاعل لری تعیین امرنده وقوعه کلان معاملاتدر . اخبارات و شکایاتی قبول ایتمک ، ضبط ورقه لری تنظیم ایتک و جنایات و جنحه لک وجودینک اظهارینه مدار اوله جق هر نوع معاملاتنی ایفا ایتک تحریرات معاملاتنددر . اشته بوصورتله مطاع اولدینی احوالی مدعی عمومی بالتقدیر تعقیبات اجراسنه لزوم اولدیغنه قناعت پیدا ایتدیکنده حقوق عمومیه دعواسنی اقامه ایدر . اکر تحقیقات اجراسنه لزوم کورور ایسه مستنطقه و بوکا لزوم کورمرز ایسه محکمه یه تودیع ماده ایلر .

شو حالده دیمک اولیورکه مدعی عمومیملرده ایکی صفت موجوددر . بری ضابطه عدلیه صفتیه تحریدر . دیگری مدعی عمومی صفتیه اجرای تعقیباتدر . انجق تحقیقات اجرای منحصر آ مستنطقه عائددر . تحقیقاتدن مقصد جرمک وقوعنه و یا وجودینه یقین حاصل ایتک و بونی صورت رسمیهده میدانه قویق و جرمک فاعلنی تعیین امرنده احوال موجوده نی اظهار ایتمکدن عبارتدر . مستنطق بو یولده کی وظائفنی ایفا ایچون شاهد لری استنطاق ایدر ؛ اقامتگاه تحری ایلر ؛ و حقیقتک اظهارینه مدار اوله جق اوراق و اشیایی ضبط ایدر . مستنطق اشبو معاملاتنی خفیا و تحریر آ اجرا ایلر . احضار و توقیف مذکره لری و یروب ویرمامک مستنطق لک تقدیرینه بر اقیلور .

جناياتده اشـبو تحقيقاتك اجراسى لابد والزمدر ؛ جنحه لرده
اختياريدر ؛ وقباحتلرده بى لزومدر .

شو اساسلره نظراً حق تحرى ايله حق تعقيبى جنايات
وجنحه لرده حق تحقيقدن تفريق ايتك لازمدر . مدعى
عمومى حق تحرى يه مالك اولمق حسبيله تحرى وتجسس ايلر
و حق تعقيبـه مظهر بولنديغى جهتمله حقوق عموميه دعواسى
اقامه ايدر . انجق هيچ براحوالده معاملۀ تحقيقـه ايفـا ايدهـمز .
بالـكنز جـرائم مشـهوده بو بـابـده استـثـنا تـشـكـيل ايدر .

اصول محاكمات جزائيه قانوننك اون برنجى مادهـسـنده
(پوليس قوميسر ويا مأمورنرى وبونلرك بولمادقلرى قضالرده
قائم مقام ويا مديرلر قباحـت درجهـسـنده اولان هر نوع جرائمى
تحرى واول قباحـتـاره متفرع اولان اخبارات وشكاياتى حاوى
اوراقى اخـذ ايلـمـهـجـك وقباحـتـك نوع واسـبـابـنى ومحل وزمان
وقوعى ودلائل واماراتى مابين بر ضبط ورقهسى تنظيم ايده .
جـكـلـرـدـر) ديه محرر اولمسـنه كـوره قباحـت جرائمـده ضابطـه
عدليه وظيفهسى پوليس قوميسر ويا مأمورلرينـه وبونلرك
غيبوبـتـده قائـم مقام ويا مديرلره عائددر .

قانون مذكورك اون ايكنجى مادهـسـنه كـوره متـعـدد دائـرۀ
ضابطـهـيه منقسم اولان قضـالـرـده بولـان پوليس قوميسر ويا
مأمورلرى بولـمـدـقـلـرى دائـرۀ مأمـوريتـلـرى داخـلـنـده على العموم

ظهور ایدن قباحتلر حقنده ضابطه عدلیه وظیفه سنی اجرا
ایده جک و جرم مذکورک مأمور اولدقلری دائرة مخصوصه
خارجنده وقوع بولمسی وسیله مانعه عدا ایتیه جکاردر .

کذلک اون اوچنجی واون دردنجی ماده لرده بیان
اولندیغی اوزره بر قضاده بولنان پولیس قومیسر ویا مأمورلرینک
برسی معذرت مشروعه و مقبولیه مبنی موقع مأموریتنده
بوانه مدینی حالده جوارنده بولنان دائرة ضابطه پولیس قومیسر
ویا مأموری انک وظیفه مأموریتنی ایفا ایده جک ویالکز
بر پولیس قومیسری ویا مأموری بولنان قضا و ناحیه لرده
قومیسر ویا مأمورک مانع مشروعی اولدیغی مدتیجه انک
کوره جکی وظائف اول قضا ویا ناحیه نک قائم مقام ویا مدیرینه
عائددر .

اصول محاکات جزاییه قانوننک قرق التنجی ماده سنده
(جرم مشهود حالنده ویا خود بر خانه صاحبی طرفندن طلب
وقوعنده قائم مقام و مدیرلر و اختیار مجلساری رؤسای و ژاندارمه
ضابطانی و پولیس قومیسر ویا مأمورلری ضبط ورقه سی تنظیم
وشهودک افاداتی استماع ایلیه جکار و احوال مبسوطه ده مدعی
عمومینک جمله وظائفندن اولان تحریرات و زیارات و معاملات
سأره بی اجرا ایده جکاردر و بومعاملاتک جمله سی مدعی عمومی
فصلنده بیان اولنان صورت و قاعده لره تطبیقاً اجرا اولنه جقدر)

دیه محرر اولدیغنه کوره پولیس قومیسر و مأمورلری ماده مذ کورده کی احوالده مدعی عمومی نامنه حرکتله وظائف قانونیه لرینی ایفا ایلیه جکدر.

اصول مذ کورک قرق یدنجی ماده سنه کورده مدعی عمومی ایله ضابطه عدلیه مأمورلری موقع تحقیقده اجتماع ایلدکلی حالده ضابطه عدلیه یتعلق اولان معاملات مدعی عمومی اجرا ایدم جکدر فقط ضابطه عدلیه مأمورلرندن بری اولجه کلوب ایشه باشلامش اولور ایسه احوالده اتمامی یامدعی عمومی درعهده ایدر ویا باشلامش اولان مأموره حواله ایلر. ضابطه عدلیه مأمورلری مأذون اولدقلری احوالده تنظیم ایلیه جککلی اخبارنامه ضبط ورقه لری ایله اوراق سائره یی بلا تأخیر مدعی عمومی یه کوندره جکدر و مدعی عمومی دخی در حال اوراق مذ کوره یی بالتدقیق ایجابی مستنطقه حواله ایلیه جکدر.

ضابطه عدلیه مأمورلرینک جرائم مشهودده ویا طب وقوعنده مدعی عمومی یه عائد وظائفی ایفایه تماماً مأذون اولدقلرینه کوره مدعی عمومی نک اشبو وظیفه نی بیلمک لازمه دندر. بناءً علیه مدعی عمومی نک جرائم مشهودده کی وظائفی بوجه آنی ذکر و بیان اولنور شویله که :

جرمک مشهود آوقوعی حالنده اگر ارتکاب اولنان فعل

مجازات ترهیبیه بی استلزام ایدن جرائمدن ایسه مدعی عمومی
در حال جنایتک محل وقوعه عنیمت ایدوب ذات وقعیه بی
وصورت وقوعی وموقعنک احوالی ضبط وتحریر ایده جک
واثنای وقعه ده حاضر بولنا نلرک ویاخود وقعیه دأر معلومات
ویره بیله جک اولانلرک افاداتی ضبط ایده جکدر .

مدعی عمومی کیفیت عنیمتنی مستنطقه بیلدیره جک ایسه ده
مستنطقلر جرائم مشهوده وقوعنده مدعی عمومینک وظائفندن
اولان کافئه معاملاتى ، مدعی عمومیار ایله معاوولرینه بوبابده
معین اولان وظائف وقاعده لرینه توفیقاً، طوغریدن طوغرییه
وخودبخود اجرا ایدوبیله جکلرندن ومعاملات مذکورهنی
قطعاً تأخیر ایتماک اوزره مدعی عمومینک حاضر بولمنسنى
دخی طلب ایتیکه مآذون اولدقلرندن مستنطقک ورودینه
انتظاره مجبور اولمایه جکدر .

مدعی عمومی ضبط افادات ایدر ایکن وقعه حقننده
معلومات اعطاسنه مقتدر عد اولنه جق اقربا وقومشو
وخدمتکارلری حضورینه جلب ایدوبیله جک وبولنلرک افادات
واقعه لرینی کیندولرینه امضا ایتدیره جکدر واستنکاف وقوعنده
کیفیت اوراقده ذکر وتصریح اولنه جکدر .

مدعی عمومی ضبط ورقه سنی اکال ایدنجهیه قدر جرمک
وقوع بولدبنی خانه ویاخود محله بولنا نلرکیم اولور ایسه اولسون

طیشاری به چیمه لرینی و یا خود تباعد ایتلرینی منع ایده بیلور و بو
 ممنوعیت خلافنده حرکت ایدنلر در دست ایدیه بیلور ایسه توقیفخانه به
 قونیلور و ایشبو شخص موجود ایسه احضار و استنطاق اولندقدن صکره
 و دکل ایسه غیابندن مدعی عومینک طلبی اوزرینه مستنطق
 طرفندن حکم اولنور و بوندن بشقه معامله و سائریه حاجت
 قالمایه رق و اعتراض و استینافی اولمایه رق حکم واقع اجرا اولنور
 و ایشبو جزالر اوچ کون حبس وایکی ایرا جزای نقدی بی
 تجاوز ایلز .

مدعی عومنی جرمی ارتکاب ایچون استعمال و یا خود تهیئه
 اولندنغی اکلایشیلان اسلحه و هر درلو اشیایی و کذلک جرمک
 آثارندن اولدینغی کورینان و الحاصل حقیقتی میدانیه چیقارمغه
 مدار اولان شیاری ضبط ایده جک و اشیای مضبوطه بی مظنون
 علیه ارائه ایله ایضاحات استیه جک و اول بایده تنظیم ایده جکی
 ضبط ورقه سنی مظنون علیه امضا ایتدیره جک و استنکافی
 حالنده کیفیتی ضبط ورقه سنه درج ایلیه جکدر .

جرمک ماهیتی اقتضاسنجه مظنون علیه ک نزدیک بولنان
 اوراق و اشیانک جرمک ثبوت وقوعنه مدار استدلال اوله بیله
 جکی اکلایشیلور ایسه بونلری تحری ایچون مدعی عومنی
 مظنون علیه ک در حال اقامتگاهنه عزیمت ایده جکدر .
 مظنون علیه ک اقامتگاهنده ثبوت تهمتنی و یا خود برائت

ذمتنی تأیید ایدہ جک اوراق و اشیا موجود اولدینی حالده مدعی عمومی ضبط ورقہ سننی یا بمقتلہ برابر اوراق و اشیا مذکورہ بی ضبط ایلہ جکدر .

اشیای مضبوطہ ممکن ایسہ باغلانوب مہرلنہ جک واوزرینہ یازی یازلق قابل اولمادیغنی حالده بر محفظہ ویا طورہہ ایچنہ قونیلوب واوزرینہ باغ ربط اولنوب مدعی عمومی مہرلہ مہرلنہ جکدر .

معاملات مبسوطہ مظنون علیہ الہ کچورلمش ایسہ حضورندہ واکر حاضر بولغنی ایستہ من ویا مقدر اولہ ماز ایسہ تعیین ایدہ پلہ جکی وکیل مواجہہ سندہ اجرا قنور . و اشیا مضبوطہ تصدیق ولدی الحاجہ امضا ایدلمک اوزرہ کندوسنہ ارانہ اولنہ جق وامتناعی حالده کیفیت ضبط ورقہ سننہ یازیہ جکدر .

مدعی عمومی بر جرمک وقوعی و مجازات ترہیبیہ بی استلزامی حالده انک مرتکبی اولدینی امارات قویہ ایلہ اکلاشیلان اشخاصی حاضر ایسہ توقیف ایتدیرمک ، دکل ایسہ احضاری ایچون امر ویرہ جکدر و مدعی عمومی حضورینہ کتوریلان مظنون علیہی در حال استنطاق ایدہ جکدر .

مدعی عمومی لارک تنظیم ایدہ جکاری ضبط ورقہ لری جرمک ارتکاب اولدینی پولیس قومیسر ویا ماموری ویا خود قائم مقام ویا خود

مدیر و یا خود او قضاہ اقامتکاهی اولان ایکی شخص
مواجهہ سنده یا پہلہ حق و بونلرک ہانکیسی حاضر ایسہ انک
امضاسیہ امضا اولنہ جقدر . و حضارک امضادن استنکافی
حالندہ و یا امضا ایتلری قابل اولمادیغی حالده کیفیت ضبط
ورقہ سنده بیان اولنہ جقدر .

مدعیء عمومی بر جنبہ و یا خود جنایتک ماہیت و احوالک
تمیزی بعض فن و صنعتہ توقف ایتدیکی حالده اربابندن بر ایکی
کشی استصحاب ایدہ جکدر .

برینک جرح و قتل و یا خود اسبابی مجهول اولہرق وفاتی
حالندہ مدعیء عمومی برو یا خود ایکی طیب استصحاب ایدہ جک
و بونلر جنازہنک بولوندیغی حال ایلہ اسباب موتی حقندہ بر
تقریر یا پہ جقلردر . و اشبو ارباب فن و اطبیا ، تقریرلرینی بی
عرضانہ یا پہ جقلرینہ و مطالعہلرینی وجدان صحیح اوزرینہ
بیلدیرد جکلرینہ دائر مدعیء عمومی حضورندہ یعین
ایدہ جکلردر .

جرائم مشہودہ ایچون مدعیء عمومی یہ تفویض اولنان
وظائف اجرا قلمق اوزرد جرائم مشہودہ قیامندن اولماسہ بیلہ
خانہ دروندہ وقوع بولمش بر جرمندن طولانی خانہ صاحبی
مدعیء عمومی یہ مراجعت ایدہ جکدر .

پولیس قومیسر و مأمورلری و سائر ضابطہ عدلیہ مأمورلری

مشهوداً وقوع بولان جرائم حقنده ویا خانه دن طلب و مراجعت
وقوعنده بالاده مدعی عمومی به عائد اوله رق کوستریلان وظائف
و معاملاتی تماماً ایفا ایده جکدر .

ضابطه عدلیه مأمورلری طوغریدن طوغری به تحقیقنه
مأمور اولمادقلری جنایات و جنحه لک وقوعنی خبر آدلقلری
حاله اخبارنامه لرینی در حال مدعی عمومی به کوندره جکدر .
قضا بدایت محکمه لرنده مخصوص مدعی عمومی معاونی
یوق ایسه مدعی عمومی لک وظیفه سنی پولیس قومیسر ویا
مأموری و بونلرده اولمادینی حاله ژاندارمه ضابطی ایفا
ایلیه جکدر و متعدد پولیس قومیسر ویا مأمورلری بولندینی حاله
بونلردن هانکیسی وظیفه مذکورہ بی ایفا ایتک لازم کله جکفی
لوا بدایت محکمه سی نزدنده بولان مدعی عمومی معاونی
انتخاب و تعیین ایده جکدر .

الحاصل پولیس قومیسر و مأمورلرینک وظائف عدلیه لری
شوصورتله خلاصه ای دیله بیلور :

اولاً علی العموم قباحت افعالی حقنده اجرای تحقیقات ؛
ثانیاً جرائم مشهوده ویا خانه صاحبی طرفدن دعوت
و مراجعت وقوعنده مدعی عمومی لک حاز اولدقلری صلاحیت
و وظائفه توفیقاً و عیناً معامله اجرا ؛

ثالثاً جرائم غیر مشهوده دن اوله رق بر جنایات ویا جنحه لک

وقوعی استخبار ایلدکلرنده در حال اخبارنامه لری مدعی
عمومی به تودیع و ارسال ؛

رابعاً تشکیلات عدلیه سی هنوز تکمیل ایتیمان قضاالرده
بدایت محکمه لری نزدنده مدعی عمومی معاونی صفتیله حقوق
عمومیه مأموریتنی ایفا ایلکدر .

پولیس قومیسر و مأمورلرینک ضابطه عدلیه مأموری
صفتیله حائز بولندقلری وظائف و صلاحیتلره بناء مأموریتلری
یک مهم اولدیغندن بالاده ذکر و ایراد اولنان معاملاتک تمامی
تطبیقی لازم کلیر .



❖ مباحث متفرقه ❖

بقسمه حقوق دول و حقوق خصوصیه دول و حقوق اساسیه و حقوق اداره دن مختصراً و متفرقاً بحث ایدیه جکدر .

❖ حق سفارت ❖

بر دولتک حاکمیت و استقلالک اوصاف اساسیه سندن بری ده حق سفارتدرکه بوده بر دولتک دول سائر نزدینه سفیرلر کوندر مک و عقد روابطه تأسیس مناسبات ایلک صلاحیتی دیمکدر . بوروابط ایچون استخدام اولنان ذواته سفیر (ایلچی) اطلاق اولنور .

اقدیمجه موقت سفیرلر تعیینیه دولتهار مناسبات سیاسیهده بولنورلر ایدیسدهده بالآخره دائمی سفیرلر اعزامی اصولی اتخاذ قلمشدر . سفرا صنوف عدیدهیه منقسم اولوب مراسم تشریفاتهده درجهلرینه رعایت اولنور .

پایانک سفراسی ایله سفیر کبیرلر برنجی و مرخص فوق العاده واورته ایلچیلر ایکنجی و مقیم ایلچیلر اوچنجی و مصلحتگذارلر دردنجی درجه ده اعتبار اولنمشلر در . بناءً علیه سفرا درت صنفه منقسم بولنورلر . برنجی صنف سفیر کبیرلر ، ایکنجی

صنف مرخص فوق العاده واورته ایلچیلار ؛ اوچنجی صنف
مقیم ایلچیلار ؛ دردنجی صنف مصلحتکذارلردر .

سفیر دائمی ایکی دولت آرمهنده کی مناسباته واسطه اولوق
اوزره لازم کلان اقتداری حائز و اصولی دائره مننده اعتماد
نامه یی حامل اوله رق برندن دیکرینک نزدیکه بلا مدت معینه
ارسال اولنان ذاته اطلاق اولنور . اعتمادنامه دولتر طرفندن
سفیرایه ویریلان وکالتنامه یه دینور .

بر نشان ویا هدیه تقدیمی ویا امثالی بر مأموریت ضمننده
ارسال اولنان ذواته موقت ایلچی تسمیه اولنور . بونلر امور
دولته مداخله ایده مزلر . مکرکه حکومت متبوعه سی طرفندن
اویولده بر اقتدار و مآذونیت اعطا اولنمش اولسون .

بر مأمور خفی ویا قومیسر سفیرادن معدود دکلدر .
سفیر کبیرلر بالذات حکمدارک وکیللری اولوب وکالتلری
دخی سفیر اولدقلری مملکتک حکمداری نزدیکه اولور .
وبونلر طوغریدن طوغریه حکمدار ایله ملاقات طلب ایتمک
صلاحیتنی حائزدرلر .

مرخص فوق العاده وارته ایلچیلار ایله مقیم ایلچیلار دولت
متبوعه لری نامنه سفیر اولدقلری دولت نزدیکه مأموردلر .
مصلحتکذارلر دولت متبوعه لری خارجیه ناظری نامنه
سفیر اولدقلری دولتک خارجیه ناظری نزدیکه مأموردلر .

برسفير اصولی وجهله اعتمادنامه سنی تقدیم ایتدیکجه معاملات
رسمیه کیریشه من . یکی بر حکمدارک تحتہ جلوس حالنده
سفير کیرلرک اعتمادنامه لرینی تجدید ایتاری لازم کلور . اورته
ومقیم ایاجیلرک ده ، بویله بر مکلفیت یوق ایسه ده ، تجدید
ایتاری عادتدر .

برسفيرک صنفی ترفیع اولنور ایسه یکی اعتمادنامه ابراز
ایلمی لازمدر . مع مافیه ابرازینه قدر وظائف سفارت
عهده سنده باقیدر .

برمخلده بر صنفدن متعدد سفيرلر بولونديغی حالده مراسم
تشریفاتیه ده قدم قاعده سنه رعایت ایدیلور .

برسفير حکومت محلیه طرفدن کندی ملت ودواتنک
حقوق وناموسنک آغیر صورته اخلال اولنديغی کورنجه
مناسباتی قطع ایله پساپورطنی طلب ایده بیلور . کذلک بردولت ،
کندی نزدنده مقیم بولنان سفير مملکتک آسایشنی افساد ویا
حقوق حاکمیتنی اخلال ایتک مثللو بر آغیر جنایتله متهم اولور
ویا هراییکی دولت بیننده بیوک بر اختلاف وقوعه کلور ایسه ،
او سفيره پساپورطنی اعطا ایله قطع مناسبات ایده بیلور .

دائمی سفيرک مأموریتی دولتدن عودت امرینی آلدیغنده
ختم بولور . موقت سفيرک مأموریتی ده هدییه ویاسائر معامله نک
ختامیه ختم بولور .

بر سفیرك معیتندہ بولنان مأمورلر مأمورین رسمیه
ومأمورین غیر رسمیه اولق اوزره ایکی به آریاور .

مأمورین رسمیه سفارت مستشارلری، کاتباری، آتاشلری،
ترجمانلری، طویلری، امام و راهبیری اولوب بونلر سفیره
عائد حقوق و امتیازاتدن استفاده ایدرلر .

خدمه لر، خصوصی کاتبلر مأمورین غیر رسمیه دن
اولوب بونلرک امتیازاتی یوقدر . انجق سفیرك ذاته حرمة
خی اوشاغنك توقیفی خصوصنده احتیاط کوسترمک و آمردن
امر استحصال ایلک موافقدر .

❖ شهبندرلر یعنی قونسالوسلر ❖

شهبندرلر یعنی قونسالوسلر اساساً سیاسی بر مأمور
اولمایوب وطنداشلرینك منافع تجاریه نی وقایه ایتک مقصدینه
مبنی مأمور ایدلمش ذواتدر . قونسالوسلرک وظائف عمومیه سی
دولت متبوعه لرینك مملک اجنبیه ده بولنان تبعه سنك تجارت
بریہ و بحریه لرینی حمایه ایتک و حقوق و امتیازلرینی محافظه ایلک
و تجارت و امشالی خصوصاته دائر معاهداتک جریان احکامنه
نظارت ایتک و حکومت متبوعه لرندن تجارت بریه و بحریه حقننده
اصدار و تبلیغ ایدیله جک اوامری موقع اجرایه قویق و وطندا

شـلـرینـه معاونت ایلک و مواد عدلیه ده حکومت متبوعه لرینک
تبعه سی اوزرنده بر درجه یه قدر اجرای احکام ایتک و صنایع
و تجارت بریه و بحریه ترقیاتنک تأمیننه مدار اوله جق معلوماتی
دولت متبوعه لرینه بیلدرمک خصوصاً تندن عبارتدر . و پساپورط
اعطاسی و ویزه قیدی و ووطنداشلارینک تصدیق هویتی و وفات
وقوعنده ورثه نك حقوق ارثیه لرینی محافظه و حکومت
متبوعه سنك بایراغنی حامل اولان سفائنك اوراقنی معاینه
و ووطنداشلارینه قارشى هروجه و صورتله و مادی و معنوی معاونت
ایلک ده وظائفی جمله سندنر .

شهیندرلر اساساً رؤیت دعوايه صلاحیتدار دکل ایسه لرده
دولت متبوعه لری رخصت اعطا و مقیم بولندقلری حکومت دخی
بو صلاحیتی تصدیق ایلدیکی صورتده اجرای قضا یعنی
حاکمک ایدرلر .

بر دولتک دیکری نزدنده سفیری اولمادیغی تقدیرده شهیندر
بووظیفه یی علاوه مأموریت اوله رق ایفا ایدم بیلور ایسه ده مواد
سیاسیه حقننده مناسبات رسمیه یه کیریشه بیلیمک ایچون هر حالده
و کالتنامه سفی ابراز ایلیمکه مجبوردر .

شهیندرلر امتیازات مخصوصه یه مالک ایسه لرده هر دولتده
آیری آیری قاعده و اصوللر جریان ایدر . بزده خارج از مملکت

امتیازینه تماماً مظهر در لر و عهود عتیقه موجبنجه تبعه اجنبیه نك
جائز اولدقلری امتیازات طولایسیمیه بزده اجنبی شهیندرلری
تبعه لرینه قارشى حاکمك صفتی جائز اولوب بوصفته و طمداشلى
یبننده تگون ایدن هر درلو دعاوی بی رؤیت واعدار اولنان
اعلاماتی اجرا و تنفیذ ایدرلر وصفه سیاسیه بی جائز بولونورلر .

قونسلسلرك درجاتی ترتیب آتی اوزره در :

۱ — جنرال قونسلسوس یا باش شهیندر ؛

۲ — قونسلسوس یا شهیندر ؛

۳ — قونسلسوس وکیل یا شهیندر وکیل ؛

۴ — قونسلسوس مأموری یا شهیندر مأموری .

قونسلسلرك معینده اولمق اوزره برده (قانچیلار)

موجوددرکه قونسلسوس کاتبی دیملکر . بونك وظیفه سی هم
قونسلسخانه نك کاتبکفی ایفایتمک و همده مقاولات محرر لرینه
مخصوص معاملاتى اجرا ایملکر .

بو قانچیلارلردن باشقه قونسلسخانه لرده ترجمانلر دخی

موجوددز . اشبو ترجمانلرك ممالک اجنبیه ده هیچ اهمیت

سیاسیه لری یوق ایسه ده ممالک عثمانیه ده موقعلری مهمدر .

فی الواقع محکمهلر منبر اجنبی دعواسنك رؤیتی اثناسنده

ترجمانسز اجرای محاکمه ایلیه منار .

❁ خارج از مملکت امتیازی ❁

خارج از مملکت بر کسسه حقیقتاً اجنبی بر مملکتده مقیم اولدبغی حائده حکماً بشقه مملکتده یعنی اصل کنندی مملکتنده مقیم بولنق معناسنه وضع اولنمشدر . مثلاً سفیرلر ، محل مأموریتلری اولان مملکتده مقیم اولدقلری حالد دولت متبوعه لری مملکتنده ساکن عد اولنورلر ؛ زیرا مناسبات سیاسیه نك اداره سنه مأمور اولان ذوات حقنده مملکتلرندن چیقاماش کبی معامله ایتک ایفا ایده جکاری وظیفه یی تسهیل نقطه نظرندن درجه وجودده در .

حکمدارلر و سفیرلر و ایفای وظیفه حائده بولنان قوای بریه و بحریه قوماندانلری اشبو خارج از مملکت امتیازندن استفاده ایتک حقنه مالکدرلر . بو امتیازدن بالاده کی ذواتک معیت مأمورلری و بزده علی الاطلاق شهنذرلر دخی مستفید اولورلر .

مع مافیه سفارتخانه دروننده اولدقلرنده معیت غیر رسمیه سیده خارج از مملکت امتیازندن مستفید اولورلر . خارجده دخی سفیرک شخص وذاتنه کوستریلان حرمته بناء بونلر حقنده قوانین محلیه یه توفیقاً معامله ایفاسی اقتضا ایلدیکی صورته هر حالده مافوقه مراجعت الزمدر .

سفرانك امتيازاتی سفارت بناسنه دخی شاملدر . یناء علیہ
 رضا وموافقتی اولمقسزین مأمورین محلیه دن هیچ برینك
 سفارتخانه به دخولی جائز دکلدر . بوده مجرد سفرانك حریت
 شخصیه لر یله امنیت ذاتیه لرینك محافظه سی مقصدینه مستنددر .
 خارج از مملکت امتیازینه نائل اولان ذوات علیهنده اقامه
 دعوی ایچون منسوب اولدینی دولتک محاکمه مراجعت ایدمک
 لازم کلور ؛ فقط املاکک تصرفه متعلق دعاوی محاکم محلیه ده
 رؤیت اولنور ؛ شو قدرکه حکم اعلام ذاتلرینه تعلق ایتمیوب
 املاک لرینه تعلق ایدر ویالکنز املاکلرندن طولایی ویرکو
 ویرمکله مکلف اولور لر . سائر تکالیفدن کلیاً وارسته درلر . سفیر
 آرا به ده وهرنه اولورایسه اولسون اشبو امتیازینی ضایع ایلز .
 شو حالده سفیرک راکب اولدینی آرا به نك سورجیسی
 قضاء ویا دقتسزلکله بریسی چیکنسه ویا خود سوقاقده جرم
 ایشلمش اولان بر شخص کچمکده اولان سفیرک آرا به سنه
 آتلایه رق بوده آرا به یی سوردیرسه آرا به جی دردست اولنه میه .
 جنی کبی آرا به یه آتلامش اولان شخصک دخی درحال دردستنه
 وجبر وشدت استعمالنه توسل اولنمایوب اصولی دائره سنده
 طلب ایدیلور یعنی طریق دیپلوماتیقی به توسل اولنور . ومأمورین
 ضابطه خارجاً تدابیر اتخاذیله جانینك فراره تصدیسی حالنده
 تعقیبینه ساعی اولور .

سفرانك ذاتلری مظهر امتیاز اولدیغندن هیچ بر معامله دن
طولانی شاهد صفتیله محکمه یه طلب اولمازلر؛ یالکز معلوماتلرینه
مراجعت، مطلق والزم ایسه تحریر آ استیضاح اولنه بیلور.

سفر منحصراً کندیلرینه عائد اولان اشیایی معاینه سز
اوله رق کمر کدن کچیره بیلورلر. بونکله برابر کمرک نظاماتنه
رعایتله مکلفدرلر یعنی اشیاء ذاتیه نك کندولرینه عائد اولدیغنی
بیان ایله اصرار ایدرلر ایسه ده کندیلرینه عائد اولیان اشیایی
کچیره میه جکوری کبی او مملکته ادخلی ممنوع اولان اشیاء سائرہ یی
ادخال و اصرار ایده مزلر. سفرانك کمرک رسمندن معاف
طوتلیسی احترامدن عبارتدر.

خارج از مملکت امتیازینه مظهر اولان ذوات جرم
ایشلییه جك اولورلر ایسه محلی مأمورینی مومی الهم حقلرنده
تعقیبات قانونیه ایفا ایده مزلر ایسه ده حکومت متبوعه لری
کندولرینی کیرویه جلب و محل مذکور حکومتنه ترضیه اعطا
و حاصل اولان ضررلری تضمین ایدرلر و محاکمه دنخی ایده بیلورلر.
بر حکمدار کمرک رسماً و کمرک متنکراً ممالک سائرده
سیر و سیاحت ایلدیکی زمان خارج از مملکت امتیازینه مظهر
اولور. یالکز متنکراً سیاحتی اثناسنده بو امتیازی محافظه
ایده بیلیمك ایچون شخصنی بیلدرملیدر.

❖ عهد عتیقه — امتیازات اجنبیه ❖

هر مملکتده تبعه اجنبیه به حقوق دول قواعدی ايله
معاهداته توفیقاً معامله اولنور ایسه ده بزه اجنبیه قارشو
قدیماً بخش اولنان مساعدات و امتیازات موجبجه انلره،
تبعه محلیه دن زیاده حقوق مظهر اوله رق، معامله ایدیلیر .
اشبو مساعدات حقوق حکمرانی بی اخلال ایده جک درجه ده
مهم اولدیغندن واجانبک مملکت مزده معاملات عدلیه جه نائل
اولدقلری امتیازات پک واسع بولندیغندن بر آن اول الفا
واحجاسی مطلوب و ملتزم ایسه ده بوامتیازات و مساعداتک
اکثریسی تعامل و عدم دقت و توسیعاً تفسیردن نشأت
ایتمش اولمغله بونلرک نه لردن عبارت اولدیغنی بیلیمک واکا
کوره توسیعنه محل ویرمامک اوزره حسن تطبیقنه غیرت ایتمک
هر حیثلی مأمور عثمانینک وظیفه وطنیه سیدر .

امتیازات جهتندن هر اجنبی دولتنک موقعی بر دکلدرد .
اونک ایچون دول موجوده بی اوج قسمه تقسیم ایدرز :

۱ — تماماً نائل امتیاز اولان دولتلر : اوروپا قطعه سنندم
انگلتره ، فرانسه ، آلمانیا ، اوستریا — مجارستان ، ایتالیا ،
روسیه ، اسوچ ، نورویچ ، دانیمارقه ، فلمنک ، بلجیقا ،
اسویچره ، اسپانیا ، پورتگیز ، حکومتلریله آمریقاد جهامیر

متفقہ امریکا و مکسیقا و برہزیلیا حکومتلریدر .

۲ — قسمائے نائل امتیاز اولان دولتار : یونان و ایران
دولتلریدر .

۳ — هیچ نائل امتیاز اولمیان دولتلر : اوروپاده
صربستان ، قره طاغ ، بلغارستان ، و آسیاده ایراندن و آمریقاده
جماہیر متفقہ امریکا و مکسیقا و برہزیلیادن ماعدا حکومتلرله
آفریقاده بولنان حکومتلر .

رومانیا دولتنه کلنجه بیک ایکی یوز طقسان اوچ سنه سی
محاربه سندن صکره عقد ایدیلان برلین معاہدہ سی حکمنجه
حکومت عثمانیہ ایله رومانیہ آراسنده قونسولسلق مقالہ سی
عقد و تعاطی اولننجه یہ قدر رومانیہ تبعہ سی ده سائر حائر
امتیاز اجنبیلر کی نائل مساعده عد اولنمقده درلر .

امتیازات مذکورہ شونلر در : اولاً تبعہ اجنبیہ دن ایکی
کسہ آرسنده متحدث اولان دعاوی جزائبہ و حقوقیہ
و تجاریہ نیک محل رؤیتی هر ایکسی ده عینی دولت تبعہ سندن ایسہ لر
قونسولسری محکمہ سیدر ؛ آری آری تابعیتده ایسہ لر مضمون
علیہ و یامدعی علیہ قونسولاتوسی محکمہ سیدر . بومساعده
عادتا تبعہ اجنبیہ یه خارج از مملکت امتیازی ویرمک قدر مهمدر .
مملکت عثمانیہ نیک اسایشی مختل اولدینی حالده جرائمک منعی ایله
اوغراشان ضابطہ نیک ، ضابطہ عدلیہ صفتیہ جرمک حدوشدن

صکریه مداخله و تحقیقات اجرا ایده مامسی چوق چیر کیندر.
جرائمده متفرق تابعیتلرده بولنا نلرک محل محاکماری محاکم
عثمانیه اولدینی خارجییه نظارتجه ادعا اولمتمده ایسه ده حکومت
اجنبیه بوجهتی قبول ایتیموب امتیازاتی میانیه ادخال ایلمش لدر.
طرفین ایرانی اولدینی صورتده دعاوی جزائییه ایله
دعاوی حقوقیه و تجارییه ده بشقه بشقه معامله لر جریان ایدر.
جرم مشهود قیلندن اولان دعاوی جزائییه طوغریدن
طوغرییه محاکم عثمانیهیه عائددر و بوحالده ترجمان دخی
بولنه ماز. جرائم غیر مشهودده مرجع رؤیت شهبندر خانه در.
بویله جرم غیر مشهوددن طولایی مظنون علیه اولان بر ایرانی
ضابطه دردست ایتدیکی تقدیرده تابعیتی لایقیله تحقق ایتدکن
صکریه شهبندر خانهیه تسلیم اولنور. ایکی ایرانی آره سنده
متحدث دعاوی حقوقیه و تجارییه شهبندر خانه ده رؤیت و حکم
ایدیلور.

یالکیز ۱۲۸۵ سنه سنده نشر ایدیلان واجنبیلرک ممالک
عثمانیه ده استمالاک املاک ایلملرینه مساعدده ایدن قانون
اوزرینه اجنبیلر بیننده املاک حقنده و املاکه دائر هر درلو
معاملاتده طوغریدن طوغرییه محاکم و مأمورین عثمانیه
صلاحیتدار اولوب ترجمانک حضوری و قونسولوسک مداخله سی
جائز دکلدر. انجق نتیجه حکم بر خانه نک تخلیه سی کی بر

اجنبیوں کے شخصہ تعلق ایدر ایسہ شخص تعرضدن مصون
اولدیغندن اثنای اجرا ده قونسولوسخانہدن بر مأمورک
حضور ی لازم کلور .

ثانیاً : ممالک عثمانیہ ده وفات ایدن اجنبیلرک ترکہ سنہ حکومت
محلہ مداخله ایتیموب قونسولوس طرفندن تحریر و تقسیم
اولنور . فقط املاک خصوصنده اجنبیلر تبعه عثمانیه مثللو
معامله کوردکلرندن املاکک تحریر و ورثیه تقسیمی محاکم
عثمانیه جه ایفا و بوبایده قوانین عثمانیه احکامی اجرا اولنور .

ثالثاً : بر عثمانی ایله بر اجنبی بیننده تحدت ایدن دعاوی
حقوقیه و جزائیہ محاکم عثمانیه ده رؤیت اولنور ایسده دعوانک
رؤیتی اثناسنده قونسولوس ویا ترجمان حاضر بولنور . یالکیز
تصرف املاک و بوندن متولد ایجار و استیجار دعوالرنده
صرف عثمانی کبی معامله ایدیلیر . بو مساعدہ نک عهود
عتیقہ ده کی شکلی یالکیز محاکمہ کی استماع ایتیمکدن وزیر اول-
زمان محاکمات یالکیز محاکم شرعیہ جه حل اولندیغندن حاکم
واحد نزدنده عوایی دیکلکمک و یالکیز او مجلس دعوی و حکمده
اثبات وجود ایتیمکدن عبارت ایدی ایسده بالآخره تفسیر ودها
طوغریسی دقتسزلکله توسیع ایدلیکیمکدن شمدی اثنای
مذاکرده و تفهیمده دخی بولنیورلر . عهدنامہ ده « ترجمان
بولنادقجه قاضی دعوایی استماع ایتیمه » دیه محرردر . بونی

اجانب توسیعاً تفسیر ایدرك دائره استنطاقده و هیئت اتمامیه ده
ترجمان حاضر بولنیور ، وضبطنامه بی دخی امضا ایدیور .

یونان محاربه سندن صکره یونانستان حکومتی ایله عقد
اولنان قونسلوسلق مقاوله نامه سی موجبجه یونان قونسلوساری ،
مأمورلرینی مأمورین و محاکم عثمانیه حضوریته مستعجلاً
کوندره جکلردر . مأمور کلمدیکی تقدیرده محکمه ایشک رؤیتی
تاخیر ایله تحریر آیکنجی بر دعوتنامه کوندریر . و بودعوتنه
رغماً مأمور اثبات وجوددن امتناع ایده جک اولور ایسه اراق
ورودینه انتظار اولمایوب حکم اعطا ایده جکلردر .

تبعه عثمانیه ایله تبعه ایرانیه بیننده نحدث ایدن حقوق
دعوالرینک رؤیتی اثناسنده ترجمانک حضوری شرط اولمایوب
انجق ترجمان بولمق ایستر ایسه ممانعت ایدلمز . فقط استمالک
املاک قانونی موجبجه املاک دعوالری بوا امتیازدن مستثنا
اوله رق بولنرک رؤیتی زماننده ترجمان بولنه ماز .

رابعاً : محاکم عثمانیه یه جلبلری اقتضا ایلیان اجنبیلر
قونسلوسخانه لری واسطه سیله احضار و دعوت اولنورلر . املاک
دعوالری مستثنادر ؛ بونده اجنبیلر طوغریدن طوغری یه و بلا
واسطه جلب و دعوت اولنورلر .

تطبیق اتده جلب مذکره سی و دعوتیه ورقه سی اکثریا
مأمورین ملکینه نک توسطله قونسلوسه کوندریلور .

قونسـلوسـده امضالی ایکنجی نسخـه سی ینـه عینی واسـطه ایله
اعاده ایدر . تعیین اولسان کونه قدر اعاده ایتدیکی صورتده
یکیدن جلب و دعوتیه کوندرلسی ایجاب ایدر . لکن یونانیلار
حقنده معامله بشقه درلودر . شویله که :

محاکم و دوائر سائر طرفندن ممالک عثمانیهده مقیم یونانیلار
تبلیغ اولتمق اوزره یازیلان اوراق بر مقبوض علم و خبری
مقابلنده یونان قونسـلوسـخانه سی مأمورلرینه تسلیم اولنه جقلردر .
مأمورین مومی الهم دخی اوراق مذکورہ نک تبلیغی اسبابنه
توسـل ایله علاقـه داری طرفـندن اصول و نظامی دائره سـنده
امضالی تبلیغ علم و خبرینی وقت وزمانیه اعاده یه مجبور
اوله جقلردر . اشیو امضالی ایکنجی نسخـه نک ، یونان
قونسـلوسـخانه سی مأمورینه تسلیمی تاریخندن اعتباراً اون بش
کون ظرفنده مأمورین عثمانیه یه اعاده اولمادیغی تقدیرده تبلیغ
معامله سی بالذات مخاطبـنه اجرا ایدلمش عد اولنه جقدر .

ایران دولتیله عقد اولسان ۸ کانون اول ۱۲۹۱ تاریخی
مقاوله نامه نک احکام عمومیـه سنه کوره ایرانلیلرک جلب و دعوتی
خصوصـنده شـهـنـدـرخـانه یی توسـیـطه لزوم یوقدر . ذاتاً
ایرانلیلرک طوغریدن طوغری یه قوانین و نظامات دولت
علیه یه و بلاواسـطه ضابطه و محاکم عثمانیه یه تابع اوله جقلری
مقاوله نامه مذکورک برنجی فقره سنده مصرحدر .

خامساً : اجنبیلر ایله تبعه عثمانیه بیننده متکون دعای
حقوقیه نك سند ایله اثباتی لازم کلوب بوباید شهود شخصیه
استماع اولنه ماز .

سادساً : اجنبیلر علیهنه صادر اولان اعلاماتدن یوزده
ایکیدن فضله محکمه خرجی آله ماز . اما قید وتسجیل
وکالت وصورت خرجاری بو امتیازدن خارجدر .

سابعاً : محاکم عثمانیه طرفندن اجانب علیهنده ویریلان
اعلامات عائد اولدیغی قونسلوس معرفتیه اجرا اولنور . املاکه
متدار دعوالرده املاک اوزرینه حجز وضعی واجراسی مأمورین
عثمانیه عائددر .

یوقاروده ذکر ایدلمش اولان قونسلوسلاق مقالوله نامه سنك
« ۲۴ » نجی ماده سی موجبنه یونان قونسلوساری ، مأمورین
ومحاکم عائد عثمانیه طرفندن یونانلیلر علیهنه اصدار اولنان
حکم واعلام ویا قرارلری کمال استعجال ایله اجرایه مباشرت
ایده جکلردر . اگر قونسلوس مذکور حکم ، اعلام ویا قرارلری
نهایت ایکی آی مدت ظرفند ، موقع اجرایه وضع ایتمکدن
امتناع ایدرسه مأمورین عائد عثمانیه امر اجرایه مباشرت
ایده جکلری کون وساعتی اولجه وتحریراً قونسلوسخانه
مأمورلرینه اخبار ایله مذکور حکم واعلام ویا قرارلرک بالذات
اجراسنه ابتدار ایتک صلاحیتنی حازدرلر .

ایران دولتیله منعقد مقاله نامه ایجابنجه تبعهٔ ایرانیه علیهنده
صادر اولان اعلامات جزائییه طوغریدن طوغرییه اجرا ایدمک
واعلامات حقوقیه نک تنفیذی کرچه شهبندرلره عائد ايسهده
آنلر طرفندن تأخیر ایدلدیککی صورتده طوغریدن
طوغرییه مأمورین عثمانیه طرفندن امر اجرایه مباشرت
اقتضا ایدر .

ثامناً قونسلوسخانه طرفندن بر مأمور حاضر بولمادقجه
ضابطه مأمورلری اجانبك خانه ویا مسكنته دخول ایده مزلر .
تاسعاً اجانب كندی قونسلوسخانهلری حبسخانهلرنده حبس
اولنورلر . انكلكره واوستریا و یونان بوامتیازدن وازکچمشاردر .
اشبوامتیازادن ماعدا هیچ برعهده مستند اولمیه رق
اجانب دهها بعض مساعداته نائل اولمشلردر شویله که :
اولا : ترجمانك اثنای مذاکرهده حاضر بولنه رق رایلره
مداخله ایتمسی .

ثانیاً : قانوناً بر رئیس ایله ایکی اعضادن مرکب اوله رق
تشکیل ایدن بر تجارت محکمه سنده بر اجنبی ایله بر عثمانلییه متعلق
اوله رق کورلمکده اولان بر تجارت دعواسنك اثنای رؤیتنده
ترجماندن بشقه اواجنبینك سفارتخانه سنجده منتخب ایکی اعضانك
هر حالده حاضر بولوندریلمسی . بواعضا حاکم صفت و صلاحیتنی

حائز اولدقلری حالدہ کړک دوام وکړک مسئولیت خصوصاً لرندہ
اعضای عثمانیہ کی عدلیہ نظارتک امر و نظارتی التندہ بولندیرلمازلر.
ثالثاً : ایجار واستیجار و دعاوی جزائیہ ایلہ بیک غروشه
قدر اولان آله حق دعاو الرندن غیرى بالجمله دعاوی حقوقیه نک
دخی مختلط تجارت محکمہ لرندہ رؤیت اولنمسی .

رابعاً : افلاس ایدن اجنبینک معاملات افلاسیہ سنک
قونسولاتوجه ایفاسی . مساعداتک اک حقسز وچرکینی بودر .
زیرا برعثمانلی ، آله جفندن طولای بر مفلس اجنبی علیهنده کندى
ملککنده ساکن اولدینی و حکومت متبوعه سنک قوانینی حاکم
وجاری بولندینی حالدہ محاکم اجنبیه کیتمکه و قوانین
اجنبیه کوره ایش کورمکه مجبور اولیور .

مع مافیه بوکا مقابل برعثمانلینک افلاسنی طلب ایتک ویاخود
افلاسنه قرار ویریلوب برعثمانلینک داینلری میانسه داخل اوله رق حصه
المق استیان اجنبی دخی طوغریدن طوغریه محاکم عثمانیه
مراجعت ایدر . و جریان ایده جک محاکمات و معاملاتده ترجمان
ایلہ منسوب اولدینی قونسولاتو طرفندن کوندرلش ایکی اجنبی
اعضا حاضر بولنمازلر .

سالف الذکر قونسولوساق مقاوله نامه سنک « ۲۱ » نجی ماده سنه
یونانیلرک معاملات افلاسیه سی ایچون بر درجه یه قدر تبعه عثمانیه .

تک منافعی تأمین و محافظه ایدن و تکفل ایلیان بعض قیود
وضع اولمشدر . شویله که :

تبعه عثمانیه واجنبیه نک، تبعه یونانیه نک افلاسندہ کی منافعه
صورت موقتہ ویا قطعیه دہ برایی سندیک طرفدن وکالت
اولنه جقدر .

مذکور افلاس معاملاتی تسویه صلاحیتدار بولنان یونان
قونسلسلری سالف الیمان عثمانلی ویا اجنبی دانیلر طرفدن
کندیلرینه ارأه اولنه جق سندیکلری تعیین ایلیه جکدر .

ایرانلیلرک افلاس ماده سی دخی شهندر خانہ لره بر اقلمش
ایسده تبعه عثمانیه دن بولنان دانیلردن برینک ، استنلیدیکی حالده
ایکنجی سندیک تعیین اولنسی مقرردر .

تبعه اجنبیه یه تصرف املاک حق ویرلیدیکی صیره دہ بو
امتیاز اذن بعضیلرینی تعطیل ایدن شرائطی حاوی اولمق اوزره
۱۲۸۵ سنه سننده بر پروتوقول تنظیم اولمشدر . اشبو پروتوقولی
انکلتره ، فرانسه ، المانیا ، روسیه ، اوستریا - مجارستان ، ایتالیا ،
اسوچ ، نورج ، دانیمارقه ، فلمنک ، بلجیقا ، اسویچره ،
اسپانیا ، پورتکیز ، یونانستان و شمالی امریقا و ایران دولتلری
قبول وامضا ایتمش اولدقلرندن بونلر حقنده تماماً جاریدر .

مذکور تصرف املاک پروتوقولی امضا ایدن دولتلرک
تبعه سی املاکدن طولایی صرف عثمانلی معامله سی کوررلر .

یعنی بوبابده بردعوی تحدث ایتسه اثنای محاکمه ده ترجمان حاضر بولنیه جنی کبی طوغریدن طوغری به دعوتیه ورقه سی کوندریلور . وحکم اعلاملری ده طوغریدن طوغری به ذاتنه ویا اقامتگاهنه تبلیغ اولنور . ویرکوده عینی وجهله توزیع وتحصیل اولنور . والحاصل املاکه قارشو موضوع قوانین ونظامات عثمانیه نك حکمی اوملك اوزرنده تماماً جریان ایدر . مارالد کر پروتوقول ده بعض قواعد وضع ایتشدرشویله که :

اولا : جرم مشهود وقوعنده بر اجنبینك خانه سنه کیرمك وتحریات اجرا ایلک لزومی تقدیرنده ضابطه ویامدعی عومی قونسولاتویه تحریر آ مراجعت ایدمك وقونسولوس بوخصوصده بلا تاخیر معاونتله مكلف اوله جق وقونسولوسه خبر ویرلدیکندن الی ساعت مرورنده وصولنه انتظار اولنمایه جقدر . وحکومتك معاملات لازمه سی هیچ برحاله یکر می دزت ساعتدن زیاده تعطیل اولنمیه جقدر . مع مافیه دخول وتحریات واقعه یی مبین ضبط ورقه سنك برنسخه سی قونسولاتویه کوندریله جکدر .

ثانیاً : جنایت نوعندن اولان جرمك ظاهره اخراجی ضمننده نائل امتیاز تبعه اجنبیه دن برینك خانه سی تحری اولنق ایجاب ایتدیکی صورتده اجنبینك بولندیغی محلدن طقوز ساعتق مسافه داخلنده او اجنبینك حکومت متبوعه سی قونسولوس بولنمادیغی صورتده صرف عثمانلی حقنده اجرا

ایدیلان معاملتک عینی ایفا اولنه جق وعلی الاصول حضوری
قانوناً مقتضی بولنان اختیار مجلسی اعضاسندن اوج ذات
استصحاب ایدیله جکدر .

ثالثاً : اجانب ، مسکنلری خارجنده اولدقلری تقدیرده
حقارنده امور و معاملات ضابطه بلاقید جریان ایلیه جکدر .
یعنی تبعاً اجنبیه دن بری مظنون علیه اولوبده تحری ایدیلون
ایکن سو قاقده ویا خود اجنبی مسکنی اولیان سائر بر محله
کورولدیکی تقدیرده منسوب اولدیغی قونسلوسک حضورینه
حاجت قالمقسنزین طوغریدن طوغرییه ضابطه طرفندن
دردست ایدیله بیله جکدر .

مسکن یعنی اقامت اولنان خانه و مشتملاتی اولان مطبخ
و آخور و امثالی ایله حولی و باغچه و سائر اطرافنی چویرلش
اولان و خانیه متصل بولنان محللره دخوله احکام مذکوریه
رعایت اولنه جقدر .

انجق تیاریو ، بالوز ، اوتل ، قهوه خانه کبی عمومه آچیق
اولان محللره کوندوزین و آچیق اولدقلری مدتجه کیجه این
کیرمک واوراده نظامات ضابطه و بلدییه رعایت اولنوب
اولمادیغنی تفتیش ایلک ایچون سالف الذکر تکلفاته لزوم و احتیاج
اولمایوب محال مذکوره قیانونوب خصوصی اقامتگاه حکمنه

کیردکن صکره ایسه اقامتگاهه دخول حقنده کی احکام عمومییه
تبعیت ایدلمسی امر طبیعیدر .
تبعه یونانییه کانجه قونسالوسلق مقاوله ناسنک « ۲۵ ،
۲۶ ، ۲۷ » نجی ماده لری بوباده بعض اصول وضع ایتشدر .
تبعه یونانییه دن برینک مسکننه دخول ویا درونده تحریات
وتدقیقات اجرا ایلک لازم کلدکده بو وظیفه یی ایفایه مأمور
اولان مأمورین ایله ضابطه مأمورلری بلا تأخیر بر دلکه یعنی
طرفندن بر مأمور اعزام ایتسی ایچون کیفیت یونان قونسالو -
سخانه سنه اخبار و بو تدبیرک نه ایچون اتخاذا ایدلدیکی اشعار
ایده جکلردر .

قونسالوسخانییه اخبار کیفیت ایدلدیکی آنده دلکه نك
ورودی زمانه قدر الی ساعتدن زیاده بروقت مرور ایدرایسه
عثمانلی مأمورینی ایله ضابطه مأمورلری ایفای وظیفه یه مباشرت
ایده جکلر وبعده قونسالوسخانییه اخبار کیفیتله برابر قونسالو -
سخانه مأمورینک عدم ورودینی مثبت ضبطنامه نك مصدق بر
صورتی تبلیغ ایلیه جکلردر .

یونان سفینه لری درونده صحیه معاینه سندن غیری بر معاینه
اجراسی لازم کلدیکی تقدیرده مأمورین عثمانیه اخبارنامه نك
قونسالوسخانییه تسلیم سندن اعتبار آ اوچ ساعت ظرفنده یونان
قونسالوسخانه سندن تعیین ایدیه جك مأموری بکلیه جکلر و یونان

مأموری کلمکدن امتناع ایدر ویا کچیکر ایسه مأمورین عثمانیه ایفای وظیفهیه ابتدار ایله برابر مارالذکر مأمورك عدم ورودینی مثبت ضبطنامه نك بر صورت مصدقه سنی قونسلوسخانهیه تبلیغ ایلیه جککردر .

جرم مشهود حالنده مأمورین عثمانیه بونك ایچون دعوت اولنان قونسلولاتو مأمورینك ورودینی بکلمکسزین تبعه یونانییهی دردسته وتوقیفه ابتدار ایده بیله جککر وکیفیتی بلاتأخیر یونان قونسلوسنه بیلدیرمکه مجبور اوله جقاردر .

رابعاً : قونسلوس بولنان یرلردن طقوز ساعت مسافده محاکم صلحیه وقضا بدایت محکمه لری رأس المالی بیک غروشدن زیاده اولیان دعاوی ایله بشیوز غروشدن زیاده جزای نقدی بی استلزام ایتیمان جنحه وقباحث جرائمی قونسلوس ویا ترجمانی حاضر اولقمسزین فصل وحکم ایده بیله جککردر . شو قدر وارکه اشبو حکملر قابل استیناف اوله جق ومحاکمه استینافیه اثناسنده شهنندر ویا ترجمان بولنه جقدر .

خامساً : قضا بدایت محاکمک واختیار مجلس لری نك صلاحیتلری داخلنده بولنان دعاویده تبعه اجنبیه حقنده قونسلوس ویا ترجمانسز واجنبی اعضانسز رؤیت دعاویه موافقت ایده بیلور وشو حالده قابل استیناف اولوب اول وقت قونسلوس ویا ترجمانی محکمه استینافیهده بولنور .

❁ تابعیت ❁

تابعیت ایکی درلودر . بری تابعیت اصلیه در و دیگری
تابعیت مکسوبه در .

تابعیت اصلیه بر کمسه نك طوغدینی تاریخن دن اعتبار آ حائز
اولدینی تابعیتدر .

تابعیت مکسوبه مؤخر آ تبدیل ایله اکتساب ایلدییکی
تابعیتدر .

تابعیت اصلیه، مولدی اعتباریه دکل، والدی اعتباریه
طانیلور . انکلتزده دن ماعدا دولتار بو اساسی قبول ایتشلردر .
یالیکز انکلتزده سن رشد واصل اولان چوجق، پدرینک
تابعیتنی اکتساب ایچون صلاحیتنی استعمال ایدمیلور .

پدری مجهول اولان چوجق، والده سنک تابعیتنده صاییلور؛
والده سی دخی مجهول اولور ایسه بولندینی مملکت اهالیسندن
عد اولور . لیکن بالآخره پدری ویا والده سی طرفدن
رسماً طانتش اولمسی ماقبلنه تأثیر ایتمز .

بر کمسه مملکتدن چیقوب دیار اجنبیه ده تبدیل تابعیت
ایتمکله برابر اسکی تابعیتنی غائب ایتش ووطن اصلیسندن
علاقه سی کسمش اولور .

تبدیل واکتساب تابعیتک شرائطی هر دولتک قوانین
داخلیه سیمیه تعیین اولنور . قاعده هر کس تابعیت اصلیه سنی
ترك و تعدیل ایله دیگر بر دولتک تابعیتی اکتساب ایلمکده
مخیردر . لکن بو بابده جاری اولان معاملاتده تبدیل تابعیت
خصوصنده بعض دولتلر تبعه لرینی تمامیه سربست بر اقصا
و بعضلری ده مآذونیت مخصوصه استحصانده مجبور
طوتمشلردر .

تبدیل تابعیتک اسباب و وسائلی اولابر مملکتک یا عهدآ
ویا خود بیع و یا صورت دیگر ایله بر دولتدن دیگر دولته کچمسی
و ثانیاً بر قادینک تبعه اجنبیه دن بر سیمیه تزوج ایتمی و ثالثاً بر کسه
ترك وطن ایله دیگر مملکته نقل مسکن ایدوب او مملکتک
تابعیتی طلب و اکتساب ایلمسی خصوصاً تنیدن عبارتدر .

بوندن ماعدا بعض دولتلر ، تبعه لرندن بالارخصت دیگر
بر دولتک خدمت مالکیه و عسکریه سنه کیرنلره تبدیل تابعیت
ایتمش نظریله باقدقلری کبی بعضیلری ده تبعه لرندن بر قادین ایله
تزوج ایدن ارککلری دخی کندی تبعه لرندن عد ایدرلر .

هر دولت صورت دائمده تمکن و توطن ایتک اوزره
مملکتنه کلان اجنبیلری فی الاصل تابع اولدقلری دولتک
رضاسنی استحصاله حاجت اولمق سزین انلری کندی تبعه سی
صنفه ادخال ایتک حقنی حائردر و بونلره دولتلرک بعضیلری

تبعه اصلیه نك حائز اولدینی حقوقی كاملاً اعطا ایدر و بعضاری
حقوق سیاسییه نك بعضارینی استثنایلر . دولت علیه ده اکتساب
تابعیت ایدنلر ك یرلیدن فرقی یوقدر .

تبدیل تابعیت شرائطنك اك مهمی تابعیتنه داخل اولمق
استدیكى دولته او باده استدعا و یرمزدن اول بر مدت معینه اول
دواتك ممالكکنده اقامت ایتش اولمقدردر . بومدت تابعیت عثمانیه
قانوننده بش سنه در .

تبدیل تابعیتك حکم و نتیجه سی ، تابعیتی دکش دیرن شخصك
تابع اولدینی دولته کلیاً قطع علاقه ایتش اولسی و علی الخصوص
اودولته قارشی كافه تکالیفدن بری قالمسیدر .

تبدیل تابعیت ماده سنك ماقبلنه شمولی یوقدر . بناءً علیه
آندن اول مكلف اولدینی تکالیفدن وارسته قاله من . مثلاً
قرعه سی چیقمش برکسه خدمت عسکریه سی ایضا ایتکسزین
تبدیل تابعیت ایدر و صکره وطن اصلیه سنه عودت ایدر ایسه
حکومت محلیه طرفندن خدمت عسکریه اداخل اوانه بیلیر .

دولت علیه نك تابعیت قانونی اقتضاسنجه (۱) ممالك عثمانیه ده
بولنان کسه تبعه عثمانیه دن عد اولنور مکرکه عکسفی اثبات ایتش
اولسون . بناءً علیه هر هانکی بر شخص تابعیت اجنبیه ده
اولدینی اوراق و وثائق رسمیه ایله اثبات ایدنجهیه قدر تبعه
محلیه دن معدوددر . (۲) پدری و والده سی و یا خود یالکیز

پدری عثمانلی اولان چوجق تبعه عثمانیه دن معدوددر . (۳)
والدینی تبعه اجنبیه دن اولدینی حالدہ ممالک عثمانیه ده تولد ایدن
کسه ، سن رشده وصولی تاریخندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده
تابعیت عثمانیه داخل اولق حقنی حائر بولنور (۴) تبعه دوات
علیه دن بریسنک ترک تابعیت ایتمی مطلقاً اراده سنیه به متوققدر
(۵) حکومت سنیه دن مأذون اولقسزین بر اجنبی حکومتک
خدمت عسکریه سنه داخل اولان کسه بلارخصت تابعیت
عثمانیه بی ترک ایدن شخص حکمنده در . (۶) بلامأذونیت تبدیل
تابعیت عثمانیه ایلیان شخص تابعیت عثمانیه دن اخراج و بناء علیه
بعدهما وطن عثمانی به عودتی منع اولنور واشبو اخراج معامله سی ده
اراده سنیه ایله وقوع بولور (۷) تبعه دوات علیه دن ایکن بر
اجنبی ایله تزوج ایدن قادین زوجنک وفاقی تاریخندن اعتباراً
اوچ سنه ظرفنده تابعیت اصلیه سنه رجوع ایده بیاور . (۸)
تابعیت عثمانیه دن چیقمش و یا محروم اولمش اولان کسه نیک
اولادی تابعیت عثمانیه ده قالور . (۹) تابعیت عثمانیه بی اکتساب
ایلیک ارزو ایدن بر اجنبی متمادیاً بش سنه ممالک عثمانیه ده اقامت
ایتملیدر (۱۰) تابعیت عثمانیه بی اکتساب اراده سنیه به متوققدر .

❁ اعاده مجرمین ❁

بر جرم هانکی مملکتده وقوع بولور ایسه فاعلنک اجرای

مجازاتى او مملكت حكومتنه عائددر . بعض جناياتلرك وخيم
نتيجه لرى حسبيله شو قاعده دن استمنا ايديلهرك مجرملرك ضرر
كورن حكومت طرفدن جزالديرلمسى قبول ايدلمشدر . بزم
اصول محاكمات جزائيه قانوننك بشنيجى والتنجى ماده لرى شو
مقصده مستنددر .

اعاده مجرمين اصولى ، بر مملكتده بر جنايت ويا جناحه
ايشلدكن صكره ديار آخره فرار ايليان كمسه نك ترتيب
مجازاتى اچون اعاده اولمىنى طلب ايدن دولته تسليمى حقنده
دولتله آرمسند مرعى وجارى اولان قواعد ديمكدر . بو
بايده قواعد اساسيه درتدر :

۱ — بر دوات كندى تبعه سندن هيچ بر كمسيه ي آخر
بر دولته اصلا تسليم ايتماكددر .

۲ — بر مجرمك تسليم اولمىنى طلب اولندقدده مجرد
دلائل وامارات قويه ايله بر جنايت ويا غير بر جناحه نك
فاعلى بولمغله مهم اولديغى تقديرده اعاده قلمسسه نه جواز
كوسترمكدر ؛ شوقدركه اسناد اولنان جرم اعاده ايدجك
دواتك قانوننده موجب جزا اولمازسه اعاده اولماز .

۳ — مجرمين سياسيه وعسكر فراريلرى اصلا اعاده
اولماقددر .

۴ — طلب اولئان کسه هانکی جرمدن ناشی استنیور
ایسه یالکز اوندن طولایی عا که ایدوب بشقه بر جرم
ایچون مسئؤل طوتولیه جفی اعاده یی طلب ایدن دولته تعهد
ایتدیرلمکدر .



❦ مساوات مدنيه ❦

مساوات ماده سی دولت عثمانیه نك بدايت ظهور و تاسيسندن
بری جا ریدر . يالکیز هر دورك احکام مرعیه سنه واستعداد
زمانه والجات احواله کوره طبعی عد اولنه بياجك بعض
تحديدات موجود ایدی . کاخانه خط همايونی تبعه مسلمه
وغير مسلمه نك مساواتی صورت صریحه ده اعلان وهر کسك
نه جنس و مذهب دن اولور ایسه اولسون حضور قانونده مساوی
بولندیغنی بیان ایلمشدر .

قانون اساسینك مواد مخصوصه سی ایسه اساس مشروطیت
اولان امر مساواتی تأیید و تبعه عثمانیه آره سنده اختلاف
جنس و مذهب دن و حال و وضعیت دن طولانی برکونا فرق
اوله میه جغنی وهر کسك حضور قانونده مساوی بولندیغنی
هر درلو قید و شرط دن عاری اوله رق اعلان ایتمشدر .

مساوات ماده سنده مساوات مدنيه ایله مساوات سیاسیه یی
تفریق ایتك لازمدر . اصل مساوات ، مساوات مدنيه درکه
هر کسك صفت انسانیه سی وقوانینك افراده تأمین ایتدیکی
حقوق عادیه جهتیله نظر قانونده تماماً مساوی عد اولنمیشدر .
یوقسه ، مثلاً ، مجلس مبعوثانه وسائر مجالس ملته اعضا

انتخاب ایتمك واولنق وامور دولت وملتله مداخله ایلماك كې
 صلاحیتار قابلیت لازمه وخصوصه یی حائز اولانلره ویریلوره
 وبونك ایچون ثروت وویر کو مقداری وحتی درایت و معلومات
 كې مقیاسلر تعیین ایدیلوب شرائط لازمه یی حائز بولمیانلر
 حقوق مذکورده دن استفاده ایده مزلر . بوشرائط ایسه
 هر كسك سعی و غیرتیه قابل استحصال اولمسنه كوره محل
 مساوات عد اولماز . بناءً علیه مساوات سیاسیه بالطبع محدود
 اولوب نسوان واطفال و سائر بعض افراد بونلردن محروم
 بولورلر .

❁ حریت شخصییه ❁

حریت شخصییه ، هر شخصیك تعرضدن مصون اوله رق
 امنیت اوزره بولمسی وقوانین دواتی و سائر لك حریتی اخلاص
 ایلماك اوزره افعال و معاملاتنده سربست اولمسیدر .
 قانون اساسیمز ایله اصول محاکمات جزائییه قانوننده هیچ
 كسه نك قانونك تعیین ایتدیگی سبب و صورتدن ماعدا بر بهانه
 ایله مجازات اولنه میه جفی و منسوب اولدیغی محكمه نك غیر ی
 بر محكمه یه كتماسی واشككنجه و سائر هر نوع اذیتك قطعیا
 العاسی و مجرمینك صورت توقیف و محاكمه لری بیان و تفصیل

ایدلش و مخالف قانون اوله رق بر شخصی توقیف ایدنلر
حقننده جزا قانوننده حبس جزایی تعیین اولنمشدر .
واصول محاکمات جزائیة قانوننك ۴۵۹ ، ۴۶۰ ، ۴۶۱ ، ۴۶۲ نجی
ماده لری محبوسیت غیر مشروعه یه دائر احکام وضع ایدرک
حریت شخصیه یی تحت تأمین وتکفله بولندر مشدر .

دولتجه کور یله جک لزوم و ضرورت اوزرینه حریت
شخصیه موقتاً تعطیل اولنور . شویله که : ملکک بر جهتنده
شورش ظهور ایده جکنی مؤید آثار و امارات کورلدیکی حالد
حکومتک اومحله مخصوص اولمق اوزره موقتاً اداره عرفیه
اعلاننه حق اولدیغی قانون اساسینک یوز اون اوچنجی
ماده سننده مصرحدر . اداره عرفیه ، قوانین و نظامات ملکیه نك
موقتاً تعطیلندن عبارت اولوب اداره عرفیه تحمندن بولنان
محلك صورت اداره سی نظام مخصوص ایله تعیین اولنمشدر .

حریت شخصیه نك و مساکنك تعرضدن مصونیتی
ومکتوبلرک محافظه اسراری کبی موادک و حقوق سیاسیه نك
تعطیلی و اداره ملکیه نك قسماً عسکره تودیعی مثللو مهم
نتیجه لری وجوده کتورن اداره عرفیه قرارنامه سی حقننده
ایضاحات مقتضیه ویر یله جکدر .

دیلنجیملک ماده سی اخلاق عمومیه اولان سوء تأثیراتندن

طولایي جرم عد ایدیلهرک دیانجیلر سرسری عد اولنوب
حقلرنده سرسری نظامنامه سی تطبیق قلنور .

❦ اقامتگاهک مصونیتی ❦

حریت شخصییه قاعده سنک بر نتیجه طبیعیه سی دیمک
اولان اقامتگاهک مصونیتی مأمورین حکومتک قانوناً معین
احوالک غیریده کمسه نک اقامتگاهنه جبراً و کرهاً کیرمه ماری
معنائی متضمندر . اشبوقاعده قانون اساسیمده مصرح اولدیی
کی اقامتگاهه جبراً کیرن مأمورین حقننده جزا قانونک یوز
بشنجی ماده سنک برنجی فقره سننده و بویولده جبراً دخول ایدن
افراد اهالی حقننده صوک فقره سننده حبس جزاسی وضع
اولنمشدر .

هرکسک مسکنی و منزلی تعرضدن مصوندر . قانونک
تعیین ایتدیکی احوال دن ماعدا بر سببله مأمورین حکومت طرفندن
جبراً هیچ برکسه نک مسکن و منزله کیریله من .

ممالک عثمانیه ده اجنبیلرک حق تملکنه دائر ۱۲۸۵ سنه
هجریه سننده نشر اولنان قرارنامه نک مقدمه سننده «ممالک دولت
عایه ده ممکن اولانلرک مسکنی دخل و تعرضدن بری اولوب
صاحبنک رضاسی اولمق سزین درونته کمسه کیرمیه چکی مثللو

تبعه اجنبیه نك مسكنی دخی حسب المعاهده دخل و تعرضدن
اول وجهله بریدر « دینلهر ك قاعده مذكوره تأیید اولمش
ومسكن لفظنك معناسی ده » اقامت اولنان خانه ومشملاقی یعنی
مطبخ ، آخور وامثالیه حولی وباغچه وسائر اطرافنی چورلمش
وخانهیه متصل بولمش اولان محلك مسكن عد اولنه جنی «
عبارده سیله توضیح ایدلمشدر .

تبعه اجنبیه نك اقامتگاهارینه قونسلوس ویا اعزام ایدم جکی
آدمی موجود اولمادقجه دخول ایدیلهمیه چکی یوقاریده عهد
عتیقته فصلنده بیان اولمش ایدی .

بزم قانونلرمزده اقامتگاهه دخول خصوصنده کیجه ایله
کوندوز زمانلرینه مخصوص احکام یوقدر . نه کبی احوالده
افرادك اقامتگاهنه مأمورینك کیره جکری اصول محاکمات جزائییه
قانوننك اون التی ، اوتوز درت ، قرق التی ، سکسان ایکی
وسکسان اوچنجی ماده لرنده وبعض رسومات نظاماتیله نظامات
ضابطه ده بیان اولمشدر .

مأمورین حکومتك افرادك اقامتگاهنه خود بخود دخو -
للری جائز اولمایوب هر حالده محله امام ومختارانی وپاپاس وممكن
اولدینی قدر اهالیدن بمضیسنی رفاقتلرینه آللری اسکیدن قلله
برعادتدر .

مع مافیله تیاترو وبالو وقهوه خانه واوتل کبی عمومه آچیق

اولان محالزه كوندوزين و آچيق اولدقلىرى مدتجه كيجه لين
 كيرمك واوراده نظامات ضابطه وبلديه ره رعايت اولنوب اولنماديغنى
 تفتيش ايلك ايچون بويلا تكلفاته لزوم يوقدر . انجق محال
 مذكوره قاپانوبده خصوصى اقامتگاه حكمنه كيردكن صكره
 اقامتگاهه دخول خصـوصـنده كي احكام عموميه تابع اولمق
 لازم كلور .

اقامتگاهه دخول جائز اولان احوال درتدر :

اولا تحرير نفوس حقنـده كي نظامك اجراسى وياخود
 نظامات ضابطه وبلديه نك اجرا ايديلوب ايدلمديكنك تحقيق
 و تفتيشى ايچون نفوس و ضابطه وبلديه مأمورلى اصول وعادته
 توفيقاً مساكنه دخول ايدمبيلورلر .

ثانياً تكاليف عموميه نك تحصيلى وياخود امور رسومييه
 متعلق تفتيشاتك اجراسى ايچون ويركو وكرك وديون عموميه
 ورژى مأمور و تحصيلدار وقولچيلرى اصولنه توفيقاً مساكنه
 دخول ايدمبيلورلر .

ثالثاً جنات و جنحه لره دائر تحقيقات لازمه نك اجراسى
 ايچون مدعى عمومى و مستنطق و پوليس مأمورلى وسائر
 ضابطه عدايه مأمورلى دخول ايله تحقيقات اجرا ايلرلر .

رابعاً مواد حقوقيه و جزائيه دائر محكمه دن صادر اولان
 اعلاماتك وتوقيف مذكرملرينك واحضار واخذ و گرفت

امرلرینک اجرای احکامی ضمننده اجرا و پولیس و ژاندارمه
مأمورلری مساکنه دخول ایدرلر .

بو درت ماده دن ماعدا حریق و طغیان میاه و سائر آفات
سماویه و ارضیه و داخلدن استمداد وقوعنده و یا خود داخلده
بر جنایت و قوعی حس اولندقدمه مأمورین ضابطه نك و حتی
اهل محله نك ایجاب ایدن محله ره لیلاً و نه رآ دخوله مأذون
اولدقلری طبیعی و آشکاردر . باخصوص احوال ممثله ده معاونت
اقتداری موجود ایکن استنکافی ایلیان کسه لر جزا قانوننك
قباحت فصلنده جزا ایله تهدید اولنقدمه درلر .

تحقیقات اجرایی ایچون ضابطه عدلیه مأمورینی كرك
مظنونك و كرك سائر ایجاب ایدنلرك مسکنلرینه دخوله درجات
متفاوتده مأذوندرلر . اصول محاکمات جزائییه قانوننك اهن
التنجی ماده سننده ضابطه عدلیه مأمورلرندن معدود اولان کوی
و اورمان بکجیلرینك قالی بر محله کیرمك ایچون مطلقاً اختیار
مجلسی اعضاسنی و امثالنی رفاقتلرینه المسی لزومی کوسترلمشدر .
واوتوز دردنجی ماده سننده مدعی عمومی اوراق و اشیاء
لازمه بی تحری ایچون مظنونك خانه سننه کیره جکدر دیه محرر
اولدینی کی قرق التنجی ماده سننده دخی لدی الاقتضا مدعی
عمومییه معاوننده بولنان مدیر و قائم مقام و پولیس مأمورلری
و ژاندارمه ضابطانی و اختیار مجلسی رؤسائی و امثالی ضابطه

عدليه مأمور لرینك ده جرم مشهود حالنده بو حق تحری به
مالك اولدقلری تصریح اولنشددر .

مستنطقك بوبابده کی صلاحیتی ده او واسع اولوب اصول محاکمات
جزائییه قانوننك سكسان ایکنجی ماده سننه نظراً « مستنطق
حقیقتك ظاهره اخراجی ایچون مقتضی عد اولنان اوراق
وسنداتق وعلی العموم كافه اشیایی تحری ایتمك اوزره مدعی
عمومی طرفندن طلب وقوعنده ولدی الایجاب کندولکنندن
مظنون علیك خانه سننه عزیمت ودخول ایده جکدر » وسكسان
اوچنجی ماده یه نظراً دخی « مستنطق ماده مسابقه ده ذکر
اولنان اوراق وسنداتك اخفا قلنمش اوله جنی مظنون اولان
سائر محاکمه دخی کیروب اجرای تحریات ایده بیله جکدر . »

پولیس نظامنامه سنك ۹۷ نجی ماده سننده دخی « جنجه
وجنایت جرم لرنده درسعادته (ضبطیه ناظری) امنیت عمومییه
مدیری و (متصرفلر ایله پولیس مدیری) استانبول وبك
اوغلی واسکدار پولیس مدیرلری وولایاتده والی ایله پولیس
مدیری و متصرف وقائم مقاملر طرفندن ویریهلجك اوامر
وجرائم مشهوده وسائر ده مدعی عمومی ایله مستنطقك
تحریر آ وقوع بوله حق طلبی اوزرینه پولیس قومیسرلری جرائم
مذکوره مظنونلرینك مسکن واقامتگاهلرینه اصول وقواعد

مخصوصه سی دائره سنده دخول ايله جرمك دلائل و آثارینی
الده ایتك ایچون اجرای تحریاته و دعوت واستمداد کی
فوق العاده لکی تضمن ایده جك احوالده دخی بوحقی استعماله
صلاحیتدار درلر « دیه محرردر .

هنوز مظلون بولنان بر آدمك خانه سنه دخول خصوصنده
ضابطه عدلیه مأمورلرینك بوقدر صلاحیتی اولسنه کوره مواد
جزاییه صادر اولان اعلاماتك اجرایی ایچون ضابطه
مأمورلرینك محكوم اقامتگاهنه دخوله حققری اوله جنی
طبیعیدر . بون بشقه مدیونك اشیاسنی حجز و فروخت ایتك
ویا خود املاکه متعلق سائر حکماری اجرا ایتدرمك ایچون
اجرا مأمورلرینك اصولاً مدیون و محكوم خانه سنه کیرملری
دخی قانونك مقتضاسنددر .

انجق جرائم مشهوده دن و طلب و دعوت و یا حریق و طغیان
میساه واستمداد وقوعنده و آفات سماویه و ارضیه نك تکنونی
حالدن غیری احوالده لیللاً برخانه دخوله ایدیه میه جکندن
و کیجه وقتی ساعت بردن اعتباراً باشلا دیغندن کوندوز دخول
ایدیلوب تحریات ختامه ایردیلمدیکی صورتده معاملاتده دوام
اولنور وشو حالده لیللاً داخل اولنمش عد ایدیه مز .

❖ اداره عرفیه ❖

حکومت ملکیه یرینه بعض احوالده اداره عسکریه نك

قائم اولمسی وبر طاقم حقوق سیاستیه نك تعطیل ایدلمسی ديمك
اولان اداره عرفیه اراده سنیه ايله اعلان وتأسيس ایدیلور .
اداره عرفیه نك اعلان اولنه جنی مملکت لایقیه له تعیین
ایدیلوب اداره عرفیه نك دوامی مدتیجه قوانین ونظامات ملکیه .
نك اداره عرفیه قرارنامه سی حکمنه مخالف اولان جهتلری
موقتاً تعطیل اولنه جقدر . اداره عرفیه اعلانیله آسایش
وضابطه مملکتی محافظه ایچون حکومت ملکیه نك حاز اولدیغی
وظائف حکومت عسکریه یه انتقال ایدمك و دیوان حرب
منحصر آ محاکم جزائیة عادیه نك مقامنه قائم اوله جغندن آنلرك
قانوناً باقغه صلاحیتلری اولدیغی خصوصاته باقمیه جقدر . دیوان
حرب تحدید مجازاتده عسکری قانونلرینه و آنده موجود
اولیان ماده لرده ملکیه قانونلرینه مراجعت ایدرك آنلرك احکامنه
کوره حکم ایلیمه جکدر .

محاکمه لری دیوان حربیه عائد اصحاب جرائم واحوال
جرمیه بوجه آتی تعیین اولمشدر :

اولا دولتك داخلی وخارجی امنیتنی اخلال ایدمك بالجمله
جنحه وجنایاتك اصل فاعللری ؛

ثانیاً حکومت مأمورلرینه اجرای مأموریت اثناسنده تهور
ومخالفت ایدرك بوحرکتلری اداره عرفیه نك اعلانی موجب
احواله تعلق ایدنلر ؛

ثالثاً منع وزجری سلامت عمومی به عائد و دیوان حربه
محول جنبه و جنایات طوغریدن طوغری به تعلقی اولان جنبه
و جنایات ؛

رابعاً قرارنامه نك اعلاننندن اول جنبه و جنایات
ارتکاب ایدرك مؤخرآ اله کچنلر ؛
خامساً زمان تشکلمری نظر اعتباره آئمه رق بالجمله
خفی جمعیتلر ؛

سادساً اداره عرفیه نك اعلانی موجب احواله ذیمدخل
اولوب فقط اداره عرفیه اعلان اولنان محللرده مقیم بولنمیانلر .
جنبه و جنایات عادیه نك محاکمه سیله دیوان حربك
تشکلندن اقدام بر درجهیه قدر باقلمش ایشلرك ا کمال تدقیق
محاکمه عادیه به عائددر .

اداره عرفیه قرارنامه سنك التنجی ماده سی موجب جنبه
حکومت عسکریه نك مأذون اولدیغی درت ماده شونلردر :
(۱) لزوم کورینان اشخاصك لیلاً ونهارآ خانهلرینی
تحریر ؛

(۲) شهلی وسابقه لی کروهندن اولوب طرف حکومتدن
اخذ و گرفت اولنانلری و اداره عرفیه التمه آلمان محله
اقامتگاهی اولمیان اشخاصی محل آخره طرد و تبعید ؛
(۳) اهلینك بالجمله اسلحه و جیبخانه سی طوپلامق ؛

(۴) تخدیش اذهانی موجب نشریاتده بولسان غزته لری
در حال تعطیل ایلمک خصوصاً تنیدن عبارتدر .

❖ ملک مصونیتی ❖

ملک مصونیتی یعنی حق تملک بر منتظم جمعیتک ایجابات
اساسیه سندنر . بناءً علیه حائز اولدقلری حقوق تملکیه نک
حکومت طرفندن هیچ بر صورتله اخلاالی جائز دکدر . بوحق ،
کاخانه خط همایونیه صراحةً تأیید ومصادره اموال واملاک
اصولی منع ایدلدیکی کبی قانون اساسی دخی حق تملکی تقویه
ومنافع عمومیه ایچون استملاک املاک اساسنی وضع ایتمش
ومصادره نک الغاسنی صراحةً اعلان ایلشدر . مع مافیه منافع
عمومیه ایچون اقتضا ایتدیکی صورتده استملاک اصولنه مراجعت
وشهرلرک تزینی وایجابات صحیه سی ایچون مجاناً طرق عمومیه
بر ترک ایدلمک کبی احوال حق تملکی بر درجه یه قدر تحدید
ایلمکده در .

تملک ادبی وصناعینک تأمین دخی حق تملکک محفوظیتی
اساسنه مستندر .

❖ مکاتیبک مصونیتی ❖

حریت شخصیه ومصونیت ملک قاعده لری مکاتیبک دخی

مصونیتی و محافظه اسرارینی یعنی بونلرک مرسل و مرسل الیهن
غیری کسه لر طرفدن آچیلمامسنی ایجاب ایتدیر مکده در .
فی الواقع مکتوب و تلغرافنامه مرسل و مرسل الیهک مشترک
مالاری دیمکدر . بونلرده کی معلومات واحوال شخصیه واسرار
سائر نک کشف وافشاسی پک مضر نتیجه لری وعلاقه دار
اولانلرک حقوقنک اخلاقی ایجاب ایدر . اشته بونک ایچوندرکه
مکاتیبک مصونیتی قاعده سی حقوق اساسیه دن معدوددر . پوسته
وتلغراف نظامانده بوبابده احکام مخصوصه موجود اولدینی کی
جزا قانوننک یوز یکر می طقوزنجی ماده سنده پوسته وسائر
بومقوله واسطه لره تودیع اولنان مکتوبلری کشاد ایدن وایتدیرن
مأمورلر وبالخاصه بوبابده معلوماتی اولان پوسته مأمورلری
جزای نقدی وحبس ایله مجازات اولنورلر .

انجق تدقیقات وتحقیقات استنطاقیه اثناسنده مظنون علیه
نامنه ورود ایدن مکتوبلری مستنطق جلب وکشاد ایده بیلدیکی
کی تاجر مفلس نامنه ورود ایدن ومعاملات تجاریه سنه متعلق
بولنان مکتوبلری وسائر محرراتی معاملات افلاسیه سی اداره یه
مأمور اولان ماصه وکیللری کشاد ایلرلر .

❖ سربستی مطبوعات ❖

مطبوعات ، محصولات فکریه نک واسطه انتشاریدر . بو

سایه‌ده بر چوق کسه‌لر بر دیپلوماتک مطالعاتندن ، بر محررک افکار مخصوصه‌سندن ، بر ادیبک منشور و منظوم آثار بدیعہ و بلیغہ‌سندن ، بر متفننک نتایج تجربیہ فنیہ‌سندن مستفید و مستفیض اولورلر . اشته بوندن ناشیدرکه مطبوعات ، مدنیت حاضرہ یه پک قیمتدار بر رهبر و واسطه اولمش و مختلف ملتلرک یکدیگرینی دها کوزل اکلامه‌لرینه و اخوٹ عمومیہ حسیاتنک تظاهرینه خدمت ایلمشدر . بو جهتله بوتون متمدن ملتلرده مطبوعاتدن بکلنان عمومی استفاده‌نک تزیید و توسیعنه چالیشلمقده و بو ارزونک حصولی ایچون مطبوعاته سربستی تام بخش ایدلمکدهدر . قانون اساسیمز بوبابده صراحت کافیه‌بی جامعدر . مشروطیتمزدن مقدم بزده سربستی مطبوعات موجود ایدی دنیله‌مز . هله صوک اون بش یکریمی سنه ظرفنده حریت شخصییه کبی سربستی مطبوعاتده کلیاً آیاقلر آلتنه آلتیش ایدی . شمدیکی مطبوعاتک حریتی جدید مطبوعات و مطبعه‌لر قانونی ایله تحت تأمینده بولندیرلمقدهدر .

❁ سربستی ادیان ❁

سربستی ادیان یا خود حریت مذاهب ماده‌سی ایکی جهتی مشتملدر . برنجیسی : معاملات عمومیہ دولتمده هرکسک

اعتقادات مذهبيه-سندن طولايي معاتب اولمامسى واعتقادده
اختلاف ايله برکونا مساواتسزلفه، زجری معاملاتہ محل قالماسی
جهتیدرکه اسلامیتک ظهورندن بری ممالک اسلامیهده قبول
ایدلمش واوروپاده دخی حقیقت اولهرق تلقی اولتمقدده بولنمشدر ؛
بوکا سربستی و جدان دینور . ایکنجیسی هر دینک اجرای
عبادت جهتی بر چوق انسانلرک معین بر محله اجتماعلرینی
ومتحد بر جمعیت تشکیل ایللرینی ایجاب ایتدیکندن هر دولتهجه
معروف و غیر معروف مذاهب اربابی ایچون بو اجرای عبادت
مشترکه ماده-سنگ بر اصوله ربطی ایجاب حالنددر ؛ بوکاده
اجرای آیین دینور .

شو-حاله دولتک امور مذهبيه ايله اولان مناسباتی بر کره
امنیت و آسایشی محل و اخلاق و آدابہ مخالف آیینلرک منعی
وبرده دولت ایچنده تشکل ایتمش اولان بر شرکت
معنویهدن دولتک خبردار اولسی لزومی نقطه لرینه معطوفدر .
کوک بزده و کرک عموم ممالک متمدنده سربستی ادیانک
ایجاب حال وزمانه واجتماعات عمومیه حقننده کی قوانین
وعادات مملکتہ کوره بر اصول ونظامه ربط ایدلمسی طبیعی
کورلمش و هر مملکت ، ادیان ومذاهب حقننده مخصوص
اساسلر وضع ايله اکا تبعیت ایللمکده بولنمشدر .

قانون اساسیده مندرج ومصرح اولدینی اوزره حکومت

عثمانیه نك سربستی* مذاهب خصوصنده کی مسلیکی بروجه آتی
خلاصه ایدیلور :

دولت عثمانیه نك دین رسمیسینی دین اسلامدر . بواساسی
وقایه ایله برابر آسایش خلقی و آداب عمومیه بی اخلال ایتمک
شرطیله ممالک عثمانیه ده معروف اولان بالجمله ادیانک سربستی
اجراسی و مختلف جماعتلره ویرلمش اولان امتیازات
مذهبییه نك ، اولدینی کبی ، جریانی دولتک تحت حمایه سننده در .
بوصورتله حکومت عثمانیه دین رسمیسینی اساس اوله رق وقایه
ایله برابر آسایش خلقه و آداب عمومیه به طوقونماق
شرطیله مذاهب معروفه نك اجراسنه مساعدده ایدرک حریت
مذهبییه بی اعلان ایلمشدر .

ممالک عثمانیه ده اصلاً معروف اولمیان بر مذهبک افرادی
بالاجتماع اجرای عبادت ایلماری ایچون دولتن مساعدده
الماری واشبو شروطه مغایر بر صورتی حائز اولمادقلرینک
کوریلوب اکلاشلمسی ایجاب حالنددر . زیرا اومذهب افرادی
مملکت داخلنده بر شرکت تشکیل ایدیورلر دیمکدر . بوشرکت
ایله بر شرکتدرکه اعضاسی بر حسن مشترک ایله متحسس
وبر رابطه معنویه ایله یکدیگرینه قویاً مربوط بولونیورلر .
بناء علیه بویله جمعیت ایچنده جمعیت ، شرکت ایچنده شرکت
دیمک اولان بر جمعیت مذهبییه نك موجودیتنه دولتک رسماً

واقف ومطلع اولمسی اقتضا ایدر . دیگر طرفدن بر آیینک صورت اجرایی آسایش عامه بی مغل کوریلور ایسه حکومت اوکا مساعده ایتمز . نه کیم حکومت عثمانیه ایرانیه-ارک عشر محرمده علناً اجرای رسم ماتم ایتملرینه مساعده ویرمکله برابر اتلاف نفس ویا جرح مهلك وقوعی کبی آسایشه تعاق ایدن جهتاری منع وتحدید ایلور .

حکومت عثمانیه اصول قدیمه سنجه معروف مذاهب اربانه تأمین ایلدیکی امتیازات مذهبییه امور دینییه جه حریت تامه دین ماعدا حقوق مدنییه جه دخی بعض مساعداتی حاویدر .

اشبو حقوق ومساعداتی محتوی ومعلن اولان فرمان وخط هایونلر وبونلری مؤید اولان قانون اساسی موجب سنجه ممالک عثمانیه ده متمکن تبعه عثمانیه هر نهدین ومذهبده اولورسه اولسون جمله سنه عثمانلی تعبیر اولنه رق هپسی ده نظر قانونده مساوی وعینی حقوق ووظائفه مکلفدرلر وبوصورتله دین ومذهب تفریق اولمادیغی کبی بعض اوروپا ممالکنده کی زادکانلق اصولی مثللو نسب وولادته مستند فرقلر دخی یوقدر .

ممالک عثمانیه ده معروف اولان مذاهب روم ، ارمنی ، لاتین ، ارمنی قتولیک ، بلغار ، پروتستان ، موسوی جماعتلری ، سالکری نسبتاً محدود بولنان روم قتولیک ویا ملکیت ، سریانی قتولیک ، کلدانی قتولیک ، مارونیت ، بلغار قتولیک ، قبطی

قتوليك و جماعات قديمه عيسويهدن سرياني قديم ، كلداني ،
نستوري ، يعقوبي و قبطي جماعتلريد .

❖ سربستی تدریس ❖

سربستی تدریس ماده سی اک زیاده حائز اهمیت اولان
حقوق اساسیه مزدندر . سربستی تدریس هر کسک حائز
اولدینی علم و معرفتدن سائر لرینی دخی مستفید ایلکده سربست
بولنمندن عبارتدر . بوحق بتون متمدن مملکتلرده اساساً
قبول و تطبیق ایدلمش و معافیه تدریس بهانه سیله مقصد دولته
مخالف احوال ایقاع ایدیله مامسی ایچون هر یردهده تحدیدات
مناسبه ایله بوکیفت انتظام آلمشدر . بزده دخی معارف
عمومیه نظامنامه سی امر تدریسی تحت انتظامه وضع ایدر ایسهده
دور اخیرده کی تحدیدات ، تضییقات مرتبه سنی بولمش ایدی .
امر تدریس سربستدر . معین اولان قانونه تبعیت ورعایت
ایلك شرطیله هر عثمانلی عمومی و خصوصی تدریسه مأذوندر .
بالجمله مکتبلر حکومتک تحت نظارتندهدر .

ممالک عثمانیهده امر تدریس اوچ درجه اوزرینه مؤسس
یعنی تحصیل ابتدائی و تحصیل تالی و تحصیل عالیدن عبارت
بولنمسنه . بنی هر عثمانلی اشبو درجات ایله تدریساته یعنی ابتدائی

ويا اعدادی ويا عالی مکاتب خصوصیه ککشادینه مأذوندر .
صورت خصوصیه ده تدریس ارزوسنده بولنانلر معارف عمومیه
نظامنامه سنه توفیقاً رخصت رسمیه استحصال ونظامنامه
مذکورک مواد مندرجه سنه تبعیت ورعایت ایله مکلفدرلر .

تدریس خصوصصنده کی سربستی تدرس خصوصصنده جائز
کوریه مامشدر . چونکه حکومت علوم ومعارفک انتشارینه
سعی ایدیچی اولوب هرکی تحصیل تشویق وترغیب ایدر وعلم
ایله جهلک انتخابی خصوصصنده تبعه سنی سربست براتقاز . زیرا
جاهل بر قوم هیچ بر وقت مدنیت ساحه سنده بولنمغه لایق
دکدر . بویه جاهل بر ملت انقراضه محکوم اولور ؛ ار، کچ
معارف جهتیله کندوسنه تفوق ایدن ملتارک وقوملرک کرک
سیاسیات وکرک اقتصادیات جهتلیله زبون ومدیونی قالیرلر .
اشبو اسبابه بناء تحصیل ابتدائینک مجبوریتی اکثرمالک متمد-
نه ده قبول ایدلمش وبزم قانون اساسیمزده ده تحصیل ابتدائینک
مجبوری ایدوکی مصرح بولنشدر . حکومت سن تحصیل واصل
اولمش اولان چوجقاری تحصیل ابتدائیده بولنمغه سوق
واجبار ایدر وبوبابده معارف عمومیه نظامنامه سنده مواد واحکام
مخصوصه مندرجدر . فقط اعدادی ويا عالی درجه ده تحصیل
هرحاله عظیم فائده لری موجب ایهده هرکس ایچون او قدر

الزم کورولمديکندن بونلر اختياريدير . ارزو ايدنلر اعدادی
وعالی تحصيلی اکمال ايدرلر ؛ بونده مجبوریت یوقدر .

❖ سربستی اعمال و صنایع ❖

اعمال و صنایعک سربستیمی هرکسک استدیکی صنعت
وتجارتی اجراده حرور کونا تحدیداته وتقییداته غیرتابع اولمی
دیملر اولوب حریت شخصییه قاعده سنک برنتیجه طبعیه سیدر .
وقتیه هریرده اولدینی کبی ممالک عثمانیه دهده اعمال و صنایع
سربست دکلدی ، هر صنعت یا ، پدردن اولاده انتقال ایدر ایدی
ویا برمدت جرافلق وقالفهلق ایدرک اوصنعتده مهارتی اوسته .
سنه تصدیق ایتدرمدکجه اوسته اوله ماز و بناء علیه سربستجه
اجرای صنعت وتجارت ایلیه مز ایدی . بوصورتلرله اوسته لک
خاطری خوش ایدیلرک احراز موقع مجبوری تی وار ایدی . هر
صنعت وتجارت ایچون لونجه اوطه سی وکها و اوسته باشی نامار یاه
هیئت اداره لر و مامورلر موجود اولوب بونلر واسطه سیله
اصناف حقنده کی نظامات مخصوصه احکامی تطبیق واجرا اولنور
وبونلر حقیقت حالدله ارباب صنایع وتجارته رهبر لکدن زیاده
نفسلرینی اعلا ایچون ازعاج ایلرلر ایدی .
برطرفدن ده کدک اصولی موجبنه اجرای صنعته مخصوص

اولان يرلر معين و محدود اولدوغندن صنايع و تجارتك سربستيسى بوصولته ده تحديد ايدلمش وحتى بقاللق اتمكچيلك كې احتياجات ضروريه يه متعلق صنعتلر برقاچ كشينك النده قالمش و عادتاً انحصار حكمنه كيرمش ايدى .

شمى ايسه هر كس استديكى صنعت و تجارتى اجراده تماميله حر و سربستدر . كدك اصولى دخى لغو اولمشدر . مع مافيه سربستى اعمال و صنايع قاعده سنك ايجاب حاله كوره بعض تحديدات و تقيداتى بولنق طبيعيدر . مثلاً دعوى و كالتى ، طبابت و اجزاجيلق كې معلومات مخصوصه نك احراز و تحصيلنه متوقف بولنان صنعتلرى انجق النده شهادتنامه سى بولنانلر اجرا ايدوبيليرلر . بعض صنعت و تجارتلر يا واردات استحصالى مقصديله و يا تهلكه و مخاطره سنه بناءً يالكز طرف دولتن اجرا اولنور . مثلاً پوسته و تلغراف امورى طوغريدن طوغرى يه طرف حكومتدن اداره اولنيور . ده ها هنوز انحصار اتنده بولنان توتون اعمال و فروختى ده رضى يه و يرلمشدر . ملححه لردن طوز اخراج و فروختى و حرير ، صيد ماهى ، مسكرات رسمارى و تنغا و پول وارداتى ديون عموميه اداره سنه محول و مودوعدر .

كذلك باروت اعمال و فروختى و اسلحه و سفن حربيه اعمالى يالكز حكومه عائددر .

تعطیل اشغال نظامنامه سی ده اعمال و صنایعه متعلق بعض
تقیداتی حاویدر .

❁ سر بستی اشتراك ❁

اشترك، حد ذاتنده بر فائده و یا منفعت استحصالی و یا عمومی
بر مقصدك ایفاسی خصوصندیده ایکی و یا ده از یاده اشخاصك
بر لشمه لرندن عبارتدر ؛ كرك امور صناعیه و تجاریه و كرك
بر مقصد خیره معطوف بولنسون . بعض خصوصات
و معاملات واردركه یالكنز بر شخصك قدرت و لیاقتیه و پاره
سیله اجرا ایتك و میدانه چیقارمق قابل اوله ماز ، فقط بر
چوق اشخاص اوایش ایچون قوتلرینی و لیاقتلرینی و پاره لرینی
برلشدیررلرایسه اومشكل اولان ایش قولایججه جق میدانه
حقیقه بیلیر . مثلاً شمندوفرلر و بیوك لیان و ریختیملر و بیوك
حوضلر و اعمالتخانهلر و ترسانهلر و اوزون سفرلری اجرا ایدن
بیوك و متعدد پوسته و بولجی واپورلری و الحاصل بویه بیوك
معاملات یالكنز بر شخصك پاره سیله و قدرتیله وجوده
کتیریله مز . بونك ایچون شركتار تشکیلی یعنی بوایشلری یا په
بیلیمك ایچون برچوق اشخاصك سرمایه لرینی و مساعیلرینی
برلشدیرمه لری نتیجه سی اوزرینه بالاده تعداد اولنان اعمالات

نافعه میدان موفقیته چیقاریله بیلیور .

اشتراکک ، مدنیتمک ترقیسی خصوصنده ، الکبیوک سبیلردن وعامللردن اولدیغی اشبو ایضاحات ایله اکلایشیلور . اشته بوفائده لرینه بناء سربستی اشتراک ، حقوق اساسیه جمله سمندن عد اولنش وقانون اساسیده تبعه عثمانیه نك تجارت وصنعت وزراعت وملاحه ایچون هر نوع شرکتلر تشکیله مائزون بولندقلری تصریح بیورلمشدر .

شرکتلار ایکی درلودر : بری ، شرکت عادیه درکه یونک احکامندن مجله احکام عدلیه بحث ایدر . دیکری ، شرکت تجاریه درکه یونک حقنده تجارت قانوننده احکام ومواد مخصوصه مندرج اولوب بوده قوللاکتیف ، قوماندیت ، آنونیم وشرکت خصوصیه ناملریله درت نوعه انقسام ایلر .

❦ سربستی اجتماع ❦

تجارت ، صنعت ، زراعت ، ملاحه ایچون هر نوع شرکتلرک تأسیسی افراد عثمانیه نك حقوق اساسیه سمندن اولدیغی کبی مقاسمه ربجندن غیری یعنی حاصل اوله جق پاره وکاری آراده تقسیم ایتمک فکر ومقصدندن عاری برمقصدله جمعیت تشکیلی وعمومی اجتماعلر عقدی قانون اساسیده مندرجدر ؛

شو صورتله اجتماعك سربستيسى حقوق اساسيه عثمانيه
 جمله سندنذر . چونكه جمعيت تشكيلي وعمومى اجتماعلر عقدى
 حریت شخصيه قاعده سنك بر نتیجه طبعیه سی دیمکدر . جمعیتلر
 واجتماعات عمومیه قانونلری بوبابده احکام مخصوصه یی محتویدر .
 بونلردن جمعیتلر قانونی حکمنجه جمعیت ، اشخاص
 متعدده طرفندن معلومات و یامساعیلرینی دائمی صورتده بالتوحید
 مقاسمه رچدن غیرى بر مقصدله تشکیل ایدیلان هیئت دیمکدر .
 جمعیت تشکيلي ویا قلوب تأسیسی اولجه رخصت استحصالنه
 منوط ومتوقف دکلدر ؛ شو قدرکه تشکل وتأسیسی متعاقب
 درسعادته ایسه داخلیه نظارتنه وطشرده ایسه محکمك الكبوک
 ملکيه مأمورینه مؤسسار طرفندن بر بیاننامه اعطا واشبو
 بیاننامه یه جمعیتك نظامنامه اساسی سندن ایکی نسخه ربط ایديله جکدر .
 احکام قوانینه و اخلاق و آداب عمومیه یه مغایر بر اساس
 غیر مشروعه ویا آسایش مملکتی وتما میت ملکيه دولتی اخلال
 وشکل حاضر حکومتی تغییر وعناصر مختلفه عثمانیه یی سیاسه
 تفريق مقصدینه مستند اولمق اوزره جمعیتلر تشکيلي غیر جائز
 وقومیت وجنسیت اساس وعنوانی ایله سیاسی جمعیتلر تشکيلي
 ممنوعدر . خفی جمعیتلر تشکيلي ایسه کلیاً وقطعياً منع ایدلمشدر .
 اصولی دائره سنده تشکل ایدن بر جمعیت حقوق ووظائف

قانونیه یی حائز بر شخص معنوی عد اولنور .

جمعیتلر و قلوبلر اوزرنده ضابطه نك حق تفتیشی موجوددر .
بونلرك محل اجتماعلری مأمورین ضابطه یه هر زمان آچیق
بولنور . انجق محل اجتماعلره ضابطه مأمورلرینك لزوم حقیقی یه
بناءً کیردکلرینی اثبات ضمننده اورایه دخول حقنده الك بیوك
ملکیه مأموری جانبدن معطی برورقه یی حامل بولنه جقدر .

صید وشکار ومیچ تعلیمه . مخصوصی اوله رق تأسیس
ایدیلان قلوبلرده و جمعیتلرده ضابطه نك معلوماتی تحتنده اوله رق
لزومی مقدار اسلحه غیر ممنوعه بولوندیر یله بیلر ؛ دیگر جمعیت
و قلوبلرده اسلحه نك هیچ بروجله بولوندیر لمسنه مساعده ایدانز .
اجتماعات عمومیه قانوننه نظر آ عثمانلیر غیر مسلح اولمق
اوزره عمومی اجتماعلر عقدنده حردر لر . بونك ایچوزرخصت
استحصالنه حاجت یوقدر ؛ انجق اجتماعدن لا اقل قرق سگزر
ساعت اول اجتماعك محلی و کون وساعتی حاوی وسبب
ومقصدینی شامل واك آز ایکی ذات طرفندن امضا ایدلمش بر
بیاننامه اورانك الك بیوك ملکیه مأمورینه اعطا ومقابلنده بر
علم وخبر اخذ اولمنسی شرطدر . شاید علم وخبر ویرلمیه جك
اولور ایسه جریان حالی متضمن بر ضبط ورقه سی تنظیم
وحاضر وندن لا اقل ایکی کشی طرفندن امضا ایدیلور . علم
وخبر ویا ضبط ورقه سی اولقمسزین وقوع بولان اجتماع

حکومتجه منع و ترتیب ایدنلر اجتماع قانونی موجبجه تجزیه اولنورلر .

سرای حکمدارینك و مجلس عمومی منعقد اولدینی زمان اعیان و مبعوثان دائره لرینك اوچ کیلو مترو مسافه سی داخلنده عمومی اجتماعلر ممنوعدر . كذلك مرور و عبوره مخصوص عمومی یوللارده اجتماع ایديله مز . زمان اجتماع آچیق یرلرده شمسك طلوعندن غروبنه قدردر . اجتماعلر لاقلا اوچ کشیدن عبارت بر هیئت واسطه سیله اداره اولنور .

❖ عرضحال اعطای حق ❖

حقوق اساسیه جمله سفندن اولمق اوزره برده عرضحال اعطا ایتك حق موجوددر . بو حقك موجودیتی قانون اساسیده بر ماده مخصوصه ایله تعیین و تصریح ایدلدهدر . هر هانکی بر كمسه بر ایشك کوريله چکی یره مراجعت ایله بر فائده استحصال ایده مدیکی صورتده اوایش حقنده صلاحیتدار اولان مافوق مرجعه مراجعت ایده یلوب تجاوز مرجع ایلامك لازم کلور . بزده دول سائر مشروطه ده اولدینی کبی بو صورته مراجعت حق موجود اولوب افراد اهالینك قوه تشریعه نك برر رکنی اولان هیئت اعیان و مجلس مبعوثانه دخی عرضحال ویرمك

حققری قبول ایدلمشدر . یالکز مجالس مذ کوره ، بویولده شکایت و مراجعتک عائد اولان دائرهجه نظر دقت و اعتباره آلوب آلمادیغنی یعنی او شخصک اول امرده ایشک عائد اولدیغنی دائرهجه مراجعت ایدوب ایتدیکنی تحقیق ایدرلر و مراجعت ایدلمدیکی اکلاشیلور ایسه عرضحالی رد ، واسعاف اولمادیغنی اکلاشیلور ایسه قبول و ایجابانی اجرا ایلرلر .

❁ قوای عمومیہ ❁

تشکیل و تاسیس اولنان بر دولتمده، مقصود اولان اموری ایفا ایله مکلف بولنان هیئتلرک مجموعنه قوای عمومیہ دینور . بر دولت تشکیلندن باشلوجه مقصد او دواتی ترکیب ایدن افرادی و انلرک وطن مشترکترینی خارجاً تجاوزدن محافظه و داخلی امنیت و آسایشی ادامه و عدالتی حسن صورتله توزیع ایتمک قضیه لرندن عبارتدر . شو مقصدک حصولی ایچون هر کسجه اطاعت و رعایت اولنه حق قانونلر وضعنه لزوم کورینه نور . حال بوکه بو اوچ نوع امور او قدر بیوک و او قدر چو قدرکه بونلرک ایفاسنی عینی قوته ، عینی هیئته تودیع ایتمک و یوکلتمک امور دولتک حسن جریانی کلیاً اخلال ایدر . بونک ایچوندرکه هر دولت متمدنه و مشروطه ده شو اوچ

نوع وظائف آری آری قوتلره ، هیئتلره تودیع ایدلمش
وبوصورتله قوای عمومیه اوچ قسمه تفریق اولمشدر .

۱ — قوه تشریعیه ویا قوه قانونیه درککه قانون تنظیم
ووضعه مأمور اولان مجلس ویاجالس دیمکدر . قوه قانونیه :
مملکتده قانون حکم وقوتنی حائز وهرکسیجه اطاعت ورعایت
اولنهجق اصول ونظاماتک تنظیم وتدقیق وتفسیرینه وبرده قوه
اجرائیه نک معاملات عمومیه سی تحت تفتیش ومراقبه ده بولندر مغه
مأمور اولان هیئتدر . مجلس مبعوثان وهیئت اعیان قوه قانونیه نک
اک مهم رکنلریدر . زیرا بر قانون لایحه سی اول مجلس
مبعوثانجه وصرکه هیئت اعیانجه مذاکره وقبول ایدلمینجه هیچ
بر صورتله قانون شکلنی آله من . مجلس مبعوثان وهیئت
اعیانجه مذاکره وقبول اولنان لایحه قانونیه نک قانونیتنک تکملی
حکمدارک تصدیقنه متوقفدر . شو حالده ذات حکمداری قوه
قانونیه دن بر جزؤ اولمش اولور .

۲ — قوه اجرائیه درککه دولتک مسالک سیاسی تعین
وامور اداره سنک اجراسنه نظارت ایتمکه موظف ومکلف
اولان هیئت دیمکدر .

قوه اجرائیه دخی قوه سیاسیه وقوه اداره ناملریله ایکی یه
آریلور . قوه سیاسیه دولتک اساس مسالک وسیاستنی تعین
ایدن قوت دیمکدر . قوه اداره دخی امور اداره نک تفرعاتیله

مشغول و موظف بولنا نلری یعنی صنف حکامدن غیری بالجمله
مأمورین دولتی احتوا ایلر .

اداره ملکیه نك وظیفه سی افرادك حقوقنی و عمومیه عائد
اولان اشیانك سربستی استعمالی تأمین ایلك ، اشخاص
واموال اوزرینه وضع ای دیلان ویركولری توزیع و تحصیل
ایتك ، واردات دولتی اداره و منافع عمومیه نك محافظه سنه دقت
واعتنا ایلك و عمومك منفعتنی موجب اولان تدبیرلك اجرا
ایتدیرلمسنه باققدر .

قانون اساسیده مصرح اولدیغی اوزره صدر اعظم و شیخ-
الاسلامك انتخاب و تعیینیه صدر اعظمك تشکیل و عرض
ایده جکی وکلانك تصدیق مأموریتلری و دوائر حكومتك
معاملات و قوانینك صورت اجرا سنه متعلق نظامنامه لر تنظیمی
حقوق پادشاهی جمله سنندن اولسنه كوره حكمدار قوه اجرائیه نك
اك بیوك آمری و منتهاسی اولمش اولور ؛ انجق قوه اجرائیه نك
معاملاتی مسؤلیتی ده تضمن ایدوب حال بوكه حكمدار قانون
اساسی موجبنجه غیر مسؤل اولدیفندن حكمدارك هر امر
واراده سی صدر اعظم ایله ناظرلردن بری طرفلردن امضا
ایدیلور و آندن متولد مسؤلیت ده امضا ایدن صدر اعظم ایله
ناظره توجیه قلمور .

قوه ادارهیه منسوب هر مأمور صلاحیتك درجه سنه كوره

مستقل ویا دیگر بیوک بر مأمورك امرینه تابع اولوق اوزره ترتیب ایدلمشدر .

ادارهٔ ملکیه مقابله دولتک ادارهٔ عسکریه و ادارهٔ عدلیه و ادارهٔ شرعیه سی دخی موجوددر . بونلردن ادارهٔ عسکریه نظامات عسکریه ایله و ادارهٔ عدلیه تشکیلات محاکم قانونیه معین و ادارهٔ شرعیه دخی مخصوص اصول و تعامله تابعدر .

ادارهٔ دولت مرکز سلطنت ایله بالجمله اقسام ممالکک امورینه باقی اوزره دوائر مرکزیه نی و ولایاتی شاملدر .

صدارت و شیخ الاسلاملق مسندلری طرف حکمداریدن امنیت بیوریلان ذواته احاله و توجیه قلنور . قایینه هیئتنی تشکیل ایدن دیگر وکلایی ده صدر اعظم انتخاب ایله عرض ایلر و مأموریتلری طرف حکمداریدن قبول و اجرا اولنور .

وکلادن هربری دائره سنه عائد اولان اموردن مآذونیتی آلتنده بولنانلری اصولنه توفیقاً اجرا و اجرایی مآذونیتی آلتنده اولمیانلری صدر اعظمه انہا ایدر . صدر اعظم دخی اوکی ماده لردن مذاکره محتاج اولمیانلری طوغریدن طوغریه مقام حکمداریه عرض ایلر . محتاج مذاکره بولنانلری دخی مجلس وکلاده مذاکره دن صکره تصدیقه محتاج اولدینی تقدیرده حکمداره عرض و تصدیقه محتاج اولمیانلر حقننده ده هیئت وکلا قرارینی عائد اولدینی نظارته تبلیغ ایلر . اما شیخ الاسلام

محتاج مذاکره اولیان موادی طوغریدن طوغری به عرض ایدر.
 قاینه هیئتنی تشکیل ایدن وکلا حکومتک سیاست عمومیه سندن
 مشترکاً و دائره نظارتلرینه عائد اولان مواددن طولایی منفرداً
 مجلس مبعوثانه قارشی مسئولدرلر .

حکومت اجراییه نك اك بیوک هیئتی اولان مجلس وکلا
 صدر اعظمک ریاستی تحتینده اوله رق عقد اولنوب داخلی
 و خارجی مهم امورک مرجعیدر . مذاکره لرندن تصدیقه
 محتاج اولان قرارلر عرض و اراده سنیه ایله اجرا اولنور .
 صدر اعظمدن صکره مجلس وکلایه داخل اولان نظارتلر
 شونلردر :

(۱) مشیخت اسلامیه درکه عموماً امور دینی و شرعییه
 و فتوی امورینه و شرع حاکم لرینك انتخاب و تعییننه و اعلامات
 شرعیه نك تمیزاً و استینافاً تدقیقنه و جامع و مدرسسه لرده کی
 تدریساتی تنظیم و تنسیقه و تکیه لر و زاویه لر امورینه و اموال
 ایتمای محافظه و ارباحه مأموردر .

(۲) داخلیه نظارتیدرکه اقسام اداره دن اك مهمی و وظیفه -
 سی اك چوق واك قاریشیق اولانیدر . بو نظارت ، عموم
 والیرك و سائر مأمورین اداره نك مرجعیدر ؛ و آسایشك
 محافظه سنه مأموردر . مملکتك انضباط و آسایشندن رأساً
 مسئول اولان امنیت عمومیه مدیریتی و برده نفوس مدیریت

عمومیه سی داخلیه نظارتیه مربوطدر لر .

(۳) خارجیه نظارتیدر که حکومت عثمانیه نك دول اجنبیه ایله اولان مناسباتی اداره ایدر . خارجیه ناظری مختلط بر صورتده تشکل ایدن مجلس صهییه نك دخی رئیسیدر وبوصورتله صهییه نظارتی ده عهده سنده در .

(۴) حربیه نظارتیدر که دولتی خارجاً تجاوزدن صیانت وحقوق مقدسه سی محافظه ایده جك قوه بریه نك ترتیب وتنظیم وتعلیم وسوقنه مأمورددر . صهییه عسکریه وطوپچی صنفنه متعلق امور ومعاملات ایله حربیه وسائر عسکری مکتبلك اداره سی دخی حربیه نظارتیه عائددر .

(۵) بحریه نظارتیدر که بالجمله قوای بحریه نك ترتیب وتنظیم واداره سینه مأمورددر . ترسانه امور ومعاملاتی ایله مکتب بحریه وفابریقه لر بحریه نظارتك اداره سینه مودوعددر .

(۶) عدلیه نظارتیدر که کافه محاکم نظامیه نك اداره سینه مأمورددر . شورای دولت هیئت عمومیه سینه ریاستی دخی عدلیه ناظرینه مودوعددر .

(۷) مالیه نظارتیدر که اموال دولتك اداره سینه وتکالیفك طرح وتوزیع وتحصیل وجبایتنه ووارداتك یرینه صرفنه وبودجه قانونی لایحه سی تنظیمه مأمورددر . بودغه نظارت شکننده اداره سی مجلس مبعوثانجه تقرر ایدن پوسته وتلغراف

مدیریت عمومیه سیله رسومات و دفتر خاقانی مدیریت عمومیه لری واردات دولتدن بر قسمك جبايته مأمور اولماری حسبيله ماليه نظارتنه ربط ايدلمشاردر .

(۸) نافعہ و تجارت نظارتیدر که عمومی شوسه لر ، کوپر یلر ، شمندوفرلر ، لیمانلر ، ریختملر وجوده کتورمك بیوک نهرلری سیرس فائنه یارایه جق بر حاله کتورمك و بطلاقلری قوروتق و تجارت و صنایعك ترقیسنه خدمت ایده جك اسبابی استکمال ایلک کبی مهم امور نافعہ ایله مکلفدر .

(۹) اورمان و معادن وزارت نظارتیدر که ممالک عثمانیه ده بولنان اورمانلری محافظه ایتمك و قطعیات فنی دأرسمنده اجرا ایتیدر دك بورالردن بر جوق واردات استحصال ایلک ویریوزنده ویا التمهده موجود معدنلری طوغریدن طوغریه ویا آخره احاله صورتیله ایشاتمك و زراعتك ترقیسنه مدار اوله جق اسبابه توسل ایتمك کبی وظائف بونظارته مودوعدر .

(۱۰) معارف نظارتیدر که درجات تحصیلدن هراوچنه متعلق رسمی مکتبلرک اداره سنه و خصوصی مکتبلرک تفتیشنه و معارفی نشر و تعمیم ایچون لازم کلان اسبابی استکماله و کتبخانه لری منتظم و عمومك استفاده سنی موجب بر حالده بولوندرمغه مأموردر .

(۱۱) اوقاف نظارتیدر که جوامع و مساجد شریفه و تکیه لر

وزوایه لر و مدرسه لر و عمارت لر و سائر مه مثللو اماکن دینیّه
و مؤسسات خیریّه و علمیّه اسلامیه نك اوقاف شریفه لرینی اداره یه
مأوردر .

(۱۲) شورای دولتدرکه رئیس ی عدلیه ناظریدر ؛ و مقام
صدارتک مجلس استشاره سیدر . شورای دولت تنظیمات ، ملکیه ،
مالیه و معارف و نافع دائرملیه محاکمات قسمی حاویدر .
محاکمات قسمی ده بدایت ، استیناف ، تمیز محکمه لرینی شاملدره
هر نظارت بر چوق شعبات و دوائر منقسمدر . ولایات ده
اصول مخصوصه سنه توفیقاً اداره اولنورلر .

ضابطه نك تعریفات و تفسیاتی موضحاً یوقاروده بیان اولنمش
ایدی . ضابطه نك وظائفی نه دن عبارت و اهالی ایله مناسباتی
نه کبی خصوصاته متفرع اولدیغنی برر برر صایعق امکان
خارجنده در . بونکله برابر امور ضابطه باشلیجه جهت لری شامل
اولق اوزره ایکی قسمه آریله بیلیر .

امور ضابطه یادولتک منافع عمومیه سنه تفرع ایدر ؛ و یا -
خود افرادک منافع شخصییه سنه تعلق ایلر .
بونلردن برنجی قسمه یعنی دولتک منافع عمومیه سنه عائد اولان
مواد انضباطیه نك اهمیت لیری شونلردر :

(۱) جمعیت لرک احوالی تفتیش واجتماعات عمومیه
نظارت ایتک ؛

(۲) دیوارلره تعلیق ویا اهالییه توزیع اولنان اعلان ورقلرنده و چارشو و بازارلرده دلالار واسطه سیله وقوع بولان اعلانلرده مقصد دولته مخالف و آسایش عمومی نی مغل برجته بولنوب بولنمادیغنه دقت ایلمک ؛

(۳) اهالینک اسلحه ممنوعه طاشیمه سنه مانع اولمق ؛
رخصت تذکره سی اولانلر ، آوجیلر ، یولچیلر و سرسری و مظنه سوء طاقندن اولماق شرطیله سلاحلارنی صائمق ویا تعمیر ایتمک ایچون بر محله کوتورلر بوممنوعیتدن مستثنادرلر .
(۴) مرور و عبوره مخصوص اولان یرلرده تحشدهات وقوعنی منع ایتمک .

ایکنجی قسمة یعنی منافع شخصییه عائد مواد انضباطیه ایسه اهالینک حقوق مدنییه و سیاسیه سی و بالخاصه حریت شخصییه و اقامتگاهک مصونیتنی تحت تأمینده بولوندرمق خصوصاتیدر .

۳ — قوه عدلیه دخی حقوق اهالییه متدائر بولنان قوانینک تطبیق و انفاذینه مأمور اولانلری یعنی افراد اهالی آره سنده اختلافلی اولان معاملاتدن طولایی دعوالرینی رؤیت ایدرک ویا خود افراد اهالیدن افعال ممنوعه ارتکابنه متجاسر اولدینی ظن ایدیلنلرک فعل و حرکتلرینی تدقیق ایلمه رک قوانین

موجوده‌نی تطبیق ایده‌جک واجرا ایتدیره‌جک صنف حکامی
محتویدر .

حکام یعنی عدلیه محکمه‌لرنده بولنان ورئیس واعضا
دنیلان حاکم‌لر ومدعی عمومی ومستنطق‌لر طرف
حکم‌داریدن منصوب ونام پادشاهی‌یه اوله‌رق اجرای
قضایه یعنی حاکمک ایدوب حکم ویرمکه مأمور بولنمه‌لرینه
وقانون اساسینک یدنجی ماده‌سی موجب‌نجه مجازات قانونیه‌نک
تخفیف ویا عفو منحصراً حقوق پادشاهیدن اولسنه نظراً
قوة عدلیه دخی مقام حکم‌داری‌یه منتهی اولمش اولور .

قوة عدلیه ايله قوة اداره وظائفک یکدیگرندن تماماً
تفریق لابد وقوة عدلیه ومحاکمک استقلالنک تأمین هر
منتظم دولت مشروطه ایچون لازمدر .

قوة عدلیه‌نک استقلالنی تأمین ایچون قانون اساسینک وضع
ایتدیکی اصول خلاصه بروجه آتی ذکر اولنور . شویله‌که :
اولاً — . حکام لاینعزلدر .

ثانیاً — . محاکم مستقلادر . محاکم هر درلو مداخله‌دن
آزاده اولمق واعطای حکم صلاحیتنی حائز قومیسوئلر وفوق‌العاده
محکمه‌لر تشکیل ایدلماک بو اساسه متفرعدر .

ثالثاً — . هرکس حاکم نظامیسنه تابعدرکه بر محکمه‌نک
وظیفه وصلاحتی داخلنده اولان ایشی رؤیتدن امتناع

ایده مہمسی بوقاعدہ یہ متفرع در .

رابعاً — . سرہستیء مدافعہ مادہ سیدر کہ ہر کس حضور

محکمہ حقوقنی محافظہ ایچون لزوم کوردیکی وسائط مشروعہ ی

استعمال ایڈہیلور .

خامساً — . محاکمہ لر علنیدر .



❖ تطبیقات ❖

بومبئنده پولیس مأمورلرینک اصول محاکمات جزائیہ قانونی احکامنه توفیقاً وظائف عدلیہ لرینک اجرایی زماننده تنظیمنه مجبور اولدقلری اوراق انوائیلہ صورت تحریر وتنظیمی ارأه ایدیلہ جکدر . اشبو اوراق تعقیبات وتحقیقات ومحاکمات معاملہ لرینہ اساس اولدقلرندن اهمیتی پک چوقدر .

ضابطه عدلیہ مأمورلریلہ معاونلرینک کیملر اولدقلری ووظائف وصلاحتلری درجاتی نہدن عبارت بولندیفی یوقاروده مفصلاً ذکر ایدلمش ایدی . پولیس قومیسر ومأمورلری قباحت درجه سنده اولان ہر نوع جرائمی تحری واو قباحتلرہ متفرع اولان اخبارات وشکایاتی حاوی ورقہ لری اخذ ایلہ جکدر وقباحتک نوع واسبابی محل وزمان وقوعی ودلائل واماراتی مبین ضبط ورقہ لرینی تنظیم ایلہ جکدر وجرم مشہود حالندہ ویاخود خانہ صاحبی طرفندن طلب وقوعندہ ضبط ورقہ سی تنظیم وشہودک افادہ لرینی استماع ومدعی عمومینک جملہ وظائفندن اولان تحریات وزیارات ومعاملات سائرہ لری اجرا ایدہ جکدر وقضا بدایت محکمہ لرندہ مخصوص مدعی عمومی اولمادیفی حالہ مدعی عمومی لک وظیفہ سنی یابہ جقلردر .

على المعاده وقوع بولان جنجه و جنایتلره کنججه : پولیس قومیسر و مأمورلرینک بوبابده کی وظیفه لری افعال واقعه حقنדה کندیلمرینه اعطا ایدیله جک اخبارنامه لری عائد اولدینی مدعی عمومی یه تودیع و ارسال ایلدکن و بونک اوزرینه مدعی عمومی یه وکاله اجرای تحقیقات ایتمکن عبارتدر .

❁ اخبار ❁

تحریر جرائم وظیفه سیله مکلف اولان ضابطه عدلیه مأمورلری برجرمک وقوعه روایت وشایعه ومشاهده وسائر صورتلر ایله مطلع اوله بیله جکلری کبی اخبار وشکایت طریققریلده واقف اولورلر و فعلک کیفیت وماهیتنه ودرجه صلاحیت ومأموریتلرینه کوره دلائل واماراتی جمع وضبط وقانوناً معین اولان معاملاتى ایفا ایده جکلردر .

اخبار ، برجرمک وقوعی مأمورین مخصوصه سنه بیلدیر- مکدر . اخبار ایدن کسه یه مخبر دینور .

اخبار ایکی یه تقسیم اولنور ؛ بریسی رسمی ودیکر غیر رسمیدر . اخبار رسمی مأمورین دولتک مأموریتلری اشناسنده مطلع اولدقلری جرائمه متعلقدر . اخبار غیر رسمی افراد اهالیدن برینک تصادفاً کوردیکی جرملره تعلق ایدر .

❁ اخبار نامه ❁

اخباری حاوی اولان ورقه‌یه اخبار نامه دنیلور . اخبار
نامه‌ده خبر ویریلان جرمک زمان و محل وقوعی و نوع و اسبابی
و دلائل و اماراتی درج اولنق لازمدر . اخبار اولنان جرم
ایله اکا متفرع احواله دأثر معلوماتی اولان شاهدلر وار ایسه
و مخبرک معلوملری ایسه انلرک اسملری دخی اخبار نامه‌ده بیان
اولنور . اخبار نامه‌ده بعضاً فاعل جرم تعیین اولنور، بعضاً اولنماز .
اخبار نامه‌لر مخبر ویا وکیل مخصوصلری جانبندن و طلب
وقوعنده ضابطهٔ عدلیه مأمورلری طرفندن قلمه آلنور ؛
و اخبار نامه‌لرک هر صحیفه‌سی ضابطهٔ عدلیه مأمورلریله مخبر
طرفندن امضا ایدیلیر . مخبر امضا ایتمک بیلمدیکی ویا استمدیکی
حالده کیفیت اخبار نامه‌یه درج و تصریح اولنور . اخبار نامه
وکیل طرفندن ویرلدیکی حالده وکالتنامه سنک اخبار نامه‌یه ربط
ایدلمسی ایجاب ایدر . اخبار نامه‌لرک مخبر ویا وکیلی طرفندن
تنظیم و اعطا اولنسون ، کرک مخبرک افادهٔ شفاهی‌ه‌سی اوزرینه
ضابطهٔ عدلیه مأموری طرفندن قلمه آلنسون ، تعقیبات قانونیه
ایفاسی ضمننده در حال عائد اولدینی مدعی عمومی‌یه ارسال
اولنور .

پولیس قومیسر و مأمور لرینه ضابطهٔ عدلیه مأموری
 صفتیه اخبار رسمی بی حاوی اخبار نامه اعطاسنه امکان متصور
 دکدر . هر بر مأمور مأموریت رسمیه سنی ایفا اثناسنده
 مطلع اولدینی جنجه و جنایتی بولندینی محک مدعی عومیسنه
 بیلدرمک مجبوریته معاملات رسمیه دن منبعث بر جرمی
 خبر ویرمکدرکه اخبار رسمی بوکی خصوصاته تعلق ایدر .
 یوقسه مأمورینک امور مأموره لرینه تعلق ایتیمان جرائم حقنده کی
 اخبار لری رسمی عد اولنه مایوب افرادک اخباراتی کی
 عایدر .

❀ قباحت جرمی حقنده اخبار نامه نمونه سی ❀

اسکدار مرکزی پولیس قومیسر لکنه

ماه حال رومینک بشنجی جمعه کیجه سی ساعت اوچ
 راده لرنده طوغانجیلر جاده سنده یکر می بش نومرولی خانه نک
 اوکندن کچر ایکن اوراده بر صو یولی قازیلوب اوستی آچیق
 براقلدینی حالدده اوزرینه فنار اصیلماش اولندینی کوردیکم
 جهته اخبار کیفیت ایلرم . ۵ مارت سنه ۱۳۲۷

اسکدارده تونس باغنده سلطانیه جاده سنده

اللی یدی نومرولی خانه ده ساکن بلدی

کتبه سندن احمد حمدی

❁ جنحه جرمی حقنדה اخبارنامه نمونه سی ❁

قزل طوپراق مرکزی پولیس قومیسر لکنه

ماه حال رومینک طقوزنجی چهارشنبه کونی ساعت الی
 راده لرنده زهدی پاشا محله سنده سودجی اصنافندن کسریه لی
 یورکی اوغلی خرسـتو ایله محل مذکورده قهوه چی غلطه لی
 حسین اوغلی علی آره سنده براله جق مسئله سنندن طولای
 منازعه ظهور ایدرک مرقوم خرسـتو النده بولنان دکنک ایله
 علینک باشنه اوروب قاجمش ووقعه یی محل مذکورده اون یدی
 نومرولی دکانده قصاب اصنافندن علی بن محمد ایله اون طقوز
 نومرولی دکانده فس قالبجیسی ولی بن یوسف دخی کورمش
 اولدقارینی مبین اشـبو اخبارنامه اعطا قلنور .

۹ مارت سنه ۱۳۲۷

قزل طوپراقده زهدی پاشاده یکرمی

بش نومرولی خانه ده مقیم متقاعدیندن

حسین حسنی

❁ جنایت جرمی حقنדה اخبارنامه نمونه سی ❁

قاضی کوی مرکزی پولیس قومیسر لکنه

اشـبو بیک اوچیوز یکرمی یدی سنه سی نینسان آینک

ایک:نجی جمعہ ایرتسی کیجھسی ساعت درت رادہ لرنده جوارمژده
 بوانان قہوہ خانہ دن خانہ مہ عودت ایلمیکدہ ایکن چارشو ایچندہ
 یوز اون یدی نومرولی خانہ نک قہوسی اوکنده بر شـخصک
 طور مقده واطرافنہ دقتلہ باققدہ اولدینگی کوردم ؛ بو حال نظر
 دقتمی جلب ایدرک سـوقاڭک باشندہ بر کوشہ یہ کیزلنوب
 باققدہ ایکن خانہ نک اورتہ قاتی پنجرہ سـنہ آسیلی
 ایپ نردباندن تشـخیص ایدہ مدیکم ایکی کشی
 قولتوقلرنده بوغچہ یہ بکزر بر شی اولدینگی حالہ ایندیار
 وقپو اوکنده بکلیان شخص ایلہ برلشہ رک حیدر پاشا جہتمنہ
 دوغری کیتدیلر . بناءً علیہ اخبار کیفیتی متضمن اشبو ورقہ
 اعطا قلندی . ۲ نیسان سنہ ۱۳۲۷

قاضی کویند مہر داردہ اوتوز ایکی
 نومرولی خانہ دہ مقیم مانیفاطورہ
 تبحارندن قرہ بت بن بدروس

اخبارنامہ لر بو صورتلہ مخبر طرفندن بالذات تنظیم وامضا
 واعطا اولندیغی حالہ اخذ ایدن مأمور طرفندن اخبارنامہ
 مندرجاتی مخبرہ شفاهاً تکرار ایتدیریلہ رک تأیید وتوثیق
 ایتدیلمیدر . یودہ اخبارنامہ یی قبول ایدن مأمور جانبندن
 اخبارنامہ زیرینہ - آتیدہ محرر اولدینگی اوزرہ - بر شرح
 یازلمسیلہ حاصل اولور .

«بالاده اسم و شهرت و محل اقامتی محرر ... افندی طرفندن
امضا ایدلمش بولمان اشبو اخبارنامه ... تاریخنده مأموریت مزه تودیع
اولتمش و مخبر مومی الیه طرفندن مندرجاتی شفاهاً دخی تأیید
ایدلمش اولدیغنی تصدیقاً طرفمزدن و مومی الیه ... افندی
جانبندن امضا قلندی ... سنه ...

مخبر موجودایسه براییکی مأمور ... مرکزی پولیس قومیسری

❁ وکیل طرفندن اعطا اوانمان اخبارنامه نموسی ❁

قوش دلیلی پولیس قومیسر لکنه

اشبو اخبارنامهیه مربوط وکالتنامه دن اکلاشیله جنی اوزره
آتیده محرر و قوعاتی قوش دینده جویرلکده اون نومرولو
کوشکده مقیم و دفتر خاقانی کتبه سندن احمد افندی طرفندن
بالوکاله اخبار ایدرم . شویله که : موکلم مومی الیه احمد افندی
ماه حال رومینک ایکنجی جمعه ایرتسی کونی صباح ساعت اون
ایکی راده لرنده جویرلکدن رضا پاشایه کیدن یولدن اثنای
مرورنده یولک اورتیه سنده بر شخصک یاتمقده اولدیغنی کوره رک
یانه یا قلاشدیغنده تخمیناً یکرمی بش یاشلارنده بیاض یوزلی
اوزون بویلی صاری بیقلی صقالسز بر شخص اولوب یوزی الیه
البسه سنک قان الیه ملمع وکندیسنک بی روح اولدیغنی مشاهده

ایلدیکی افاده ایتمکله مومی الیه طرفندن بالوکاله اخبار کیفیت
ایلرم . ۲ نیشان سنه ۱۳۲۷

وکیل قاضی کوینده مهر دارده
اون نومرولی خانه ده مقیم
اصحاب علاقه دن حسین

قوش دیلنده جویر لکده مقیم مومی الیه محمد افندینک وکیلی بالاده
صنعت و محل اقامتی محرر حسین افندی طرفندن ویریلان اشبو اخبار
نامه مومی الیه قرائت اولندقدده مندرجاتی شفاهاً تأیید ایلش
واول بابده کی وکالت نامه دخی مربوط بولنش اولدیغنی تصدیق
امضا ایلرز . ۲ نیشان سنه ۱۳۲۷

وکیل قوش دیلی پولیس قومیسری

اخبار نامه لر مخبر ویا وکیلی طرفندن تنظیم ایدیه بیله جکی
کبی طلب وقوعنده پولیس مأمورلری طرفندن دخی یازیلور .
بر اخبار نامه پولیس مأموری طرفندن یازلدیغنی زمان ایکی
صورتله یازیله بیلور . یا مخبر پولیس مأمورینه مراجعتله بر جرم
اخبار ایده جکنی سویلر ، مأمورده مخبرك اغزندن چیقدیغنی
کبی افاده سنی ضبط ایدر ونهایتنه « مرقوم شو صورتله اخبار
کیفیت ایدرک افاده سی کندوسنه بالقرائه امضا ایتدیرلش

و طرفزدن دخی امضا ایدلمشدر « جمله سنی علاوه ایلر و یاخود پولیس مأموری مخبردن حکایه اخبار نامه یی یازار .

❁ مخبرك افاده سنی عیناً درج ایتك صورتیله پولیس ❁
❁ مأموری طرفندن تنظیم ایدیله جك اخبار نامه نمونه سی ❁

ماه حال رومینك ایکنجی جمعه ایرتسی کوتی پانقالتیده
اوچ نومرولی دکانده پروکار اصنافندن خرستو، پولیس مرکز -
ینه کلهرك (دونکی جمعه کونی جوار مزده واقع سوقاقدن
کچرکن اوراده کنیدیلرینی طانیدیغ میخانه جی یورکی ایله قوچو
بالمنازه یکدیگرینه قما شهیر ایدرك بونلردن یورکینك قوچوینی
جرح ایلش اولدیغنی کوردنم) دیو اخبار کیفیت ایتمکله اشبو
اخبار نامه بانتنظیم کندوسنه قرائت اولنهرق امضا ایتدیرلش
و طرفزدن ده امضا اولنمشدر . ۲ نیشان سنه ۱۳۲۷

مخبر خرستو پانقالتی مرکز پولیس قومیسری

❁ مخبردن حکایه پولیس مأموری طرفندن تنظیم ❁
❁ ایدیلان اخبار نامه نمونه سی ❁

اشبو بیک اوچ یوزیکرمی یدی سنه سی نیشان آینك اوچنجی
بازار کونی لیمان دائره سی کتبه سندن رمزی افندی غلطه پولیس

مرکزینہ کلہ رک بروجه آتی اخبار اتده بولنشد ر . شویله که : کندوسی
ماه مذ کورک ایکنجی جمعه کونی کمر التدن کچر ایکن اوراده
بولنان غازوزجی اصنافدن قله آتی نک کندی دکانی چراغی
لفتری بالمنازعه جرح ایتش وفعل مذ کورک محل مذ کورده
اون واون ایکی نومرولی خانہ نرده مقیم صوتیری واحمد
طرفلرندن مشاهده ایدلمش اولدیغنی سویلمکله اشبو اخبارنامه
تنظیم وبالقرائه مخبر مومی الیه ایله طرفلرندن امضا ایدلدی .

۳ نیدسان سنه ۱۳۲۷ مخبر غلطه مرکزی پولیس

قومیسری

❁ شکایت ❁

جرمیدن متضرر اولان شخص طرفندن او جرمک
مأمورین مخصوصه سنه بیان ایدلمسنه « شکایت » وشکایت ایدن
کسه یه « مشککی » اطلاق اولنور . مشککی اکر جرم واقعدن
حصوله کلان ضرر وخسارک تضمیننی دخی طلب ایدسه
بوظلبنه « ادعای شخصی » وکندوسنه « مدعی شخصی » دینور .
اخبار ایله شکایت آردسنده کی فرق - هر شکایت اخباردر
وفقط هراخبار شکایت دکادر . چونکه تعریفلرندن اکلا
شلیغنه کوره اخبار ، جرم واقع ایله علاقه ومناسبتی اولمیان

اشخاص طرفندن وقوع بولديني حالده شکایت ، جرم کندی
 عليهمده ايقات ايديلان شخص طرفندن واقع اوليور .
 شکایت ايله ادعای شخصی آره سنده کی فرق - شکایت ؛
 برنوع اخباری تضمن ايتديکی جهتله مدعی عمومی شکایت
 اولنان ماده نك موجب تعقيب اولماديغنی کوررایسه حقوق
 عمومیہ دعواسنی اقامه ايدوب ایتماکده مختاردر . حال بوکه
 ادعای شخصیده بولنان مشککی ، مدعی شخصی صفتیه
 مظنون علیه قارشی خصم مرتبه سنده بولنه رق ایلروده
 حقسزانی تبین ايتديکی تقدیرده مصارف محاکمهی دخی
 تسویه محکوم اوله جغنه نظراً ادعای واقعی اوزرینه حقوق
 عمومیہ دعواسنك اقامه سی مجبوری اولور .

❁ شکایتنامه ❁

برجرمدن متضرر اولان شخص طرفندن شکایتی حاوی
 اوله رق مأمورین مخصوصه سنده اعطا اولنان ورقیه «شکایتنامه»
 دینور . شکایتنامه لر جنایت ، جناحه ، قباحث افعالنندن
 شخصاً متضرر اولان کسه لر طرفندن ویریلوب آخری یعنی
 جرم واقع ايله مناسبتی اولمیانلر طرفندن شکالاً شکایتنامه طرزنده
 ویريله جك اولان ورقه لر اخبارنامه حکمنده عد وتلقی اولنق

ایجاب ایدر . شوقدروارکه صبی حقنمه ایقاع ایدیلان برجرمدن
 طولای پدرویالیسی وزوجه علیهنده ارتکاب اولنان بر فعدن طولای
 زوجی و خدمتکاره قارشی وقوع بولان برجرمدن طولای ده
 افندیسی شکایت ایده بیلورلر . فقط بونلرک بوصورتله بیان
 شکایته مآذونیتلری صبی وزوجه و خدمتکارک حق شکایتلرندن
 محرومیتلرینی ایجاب ایتمز و آنلردخی بو حقلرینی استعمال ایده بیلرلر .
 اخبارنامه لرك صورت تنظیمی حقنمه کی شرائط عیناً
 شکایتنامه لردده موجوددر . شکایتنامه لردده دخی جرمدن زمان
 ومحل وقوعی ونوع واسبابی ودلائل واماراتی ومظنون علیک
 وشاهد بولوندیغی حالده شاهدلرك اسم وشهرت ومحل اقامتلی
 محرر بولنمق ایجاب ایدر . کذلک شکایتنامه لر مشتکی ویا وکیلاری
 طرفندن اعطا اولنه بیله چکی کبی مراجعت وطلب وقوعنده
 پولیس مأمورلری طرفندن دخی قلمه آنور . ومشتکی ویا
 وکیلی ایله قبول ویا تنظیم ایدن مأمور طرفندن امضا ایدیلور .
 وکیل طرفندن اعطا اولنمق حالده وکالتنامه نك موجود
 وشکایتنامه یه مربوط بولنمسی اقتضا ایدر .

❁ مشتکی طرفندن تنظیم اولنان بر شکایتنامه نمونه سی ❁

نشان طاشی موقعی پولیس قومیدسراکنه

ماه حالك دردنجی بازار ایرتسی کونی ساعت سکنز

را ده لرنده تشویقیه جاده سی او کندن کچر ایکن مذ کور جاده ده
 بش' نومرولی خانه نك پنجره سندن زقاقه آتیلان پیسلک اوزرمه
 تصادف ایتش و بونی یایان او خانه ده کی اوشاق حسین اولدیغی ده
 خانه مذ کوردن سویلنلمش اولدیغندن مرقوم حقننده معامله
 قانونیه اجرا ایدلمك اوزره اشبو شکایتنامه اعطا قلندی .

۵ نیسان سنه ۱۳۲۷ مشتمکی

شیشلیده یکر می نومرولی خانه ده
 مقیم تجاردن علی

بالاده شهرت و محل اقامتی محرر بولنان علی افندی طرفندن
 امضا ایدلمش بولنان اشبو شکایتنامه ۵ نیسان سنه ۱۳۲۷
 تاریخنده مأموریت مزه تودیع و مندرجاتی مشتمکی مومی الیه
 طرفندن شفاهاً دخی تصدیق و تأیید ایدلمش اولغله طرفزدن
 و مومی الیه جانبندن امضا قلندی . ۵ نیسان سنه ۱۳۲۷
 مشتمکی نشان طاشی موقعی پولیس قومیسری

❁ مشتمکینك افاده سی عیناً درج ایدلمك صورتیه ❁
 ❁ پولیس قومیسری طرفندن تنظیم اولنان شکایتنامه ❁

تقسیم مرکزی پولیس قومیسر لکنه

ماه حال رومینك او چنجی بازار کونی بك اوغلنده

قالونجی قولغنده التمش ایکی نومرولی دکانده قصابلق ایدن
حسن مرکزہ کلہرک (بوکون ساعت الی رادہ لرنده تقسیم
میدانده سکسان نومرولی دکانده مقیم توتونجی علی آغانک
دکانہ کیدرک ذمتده آله جغم اولان بش مجیدیہ بی طلب ایتدیکمده
بالتور یناغہ ایکی طوقات اورمش وکیفیت مذکور دکانہ متصل
بولسان اون بر نومرولی دکانده بقال یانقو وچراغی نیقولی
طرفلرندن دخی مشاهده ایدمش اولمغله مرقوم علی آغا حقنده
مقتضی معاملہ قانونیہ نک اجراسنی طلب ایدرم) دیہ شکایت
ایتمسبله اشبو شکایتنامہ تنظیم وبالقرائہ مومی الیه ایلہ طرفزدن
امضا ایدیلور ۳ نیشان سنہ ۱۳۲۷

مشتکی تقسیم مراکزی پوایس قوه یسری

❀ مشتکینک افاده سنی حکایہ نقل ایتک صورتبله ❀

❀ تنظیم ایدیلاان شکایتنامہ ❀

اشبو بیک اوچ یوز یکر می یدی سنه سی نیشانک التنجی
چهارشنبه کونی ساعت سکزده بشکطاشده یکی محلهده الی
نومرولی خانده ساکن سکزنجی دائرہ بلدیہ کاتبلرندن علی
افندی مرکزہ مراجعتله بر از اول تراموای جاده سنده کی
حریت قرائتخانه سندن عودت ایدر ایکن چارشویه کلدیکنده

چارشوده یکر می سکز نومرولی دکانه بقاللق ایدن لیغور
نامنده کی شخص یولنی کسه رک آله جنی اولان یاره لری نه
ایچون ویرمیوب کندیسنی طولاندر مقده اولدیغندن بحمله
اوزرینه هجوم والنده کی باستونله ضرب ایتدیکنی و اثر ضربدن
النده و صرتنده برملر حصوله کلدیکنی سویلش والنده کی
یاره لری اراهه ایله ضارب مرقوم قسطی حقنده ایجاب قانونینک
اجراسنی طلب ایلمش اولدیغندن اشبو شکایتنامه بالتنظیم کندیسنه
قرائت اولنه رق امضا ایتدیرلمش و طرفزدن دخی امضا
اولمشدر ۶ نیشان سنه ۱۳۲۷

مشتکی بشکطاش مرکزی پوایس قومیسری

ضبط ورقه لری

وقوع بولان جرائم حقنده اجرا قلنان تحقیقات و معاملات
دائر ضابطه عدلیه مأمورلری طرفندن تنظیم ایدیلان ورقه یه
« ضبط ورقه سی » دینیلور .

علی العموم ضبط ورقه لرنده جرمک زمان و مکان وقوعی
ونوع و اسبابی و جرم ایله متجاسرینک تعییننه مدار اولان
دلائل و امارات و مضمون علیه و مشتکینک و شاهدلر وار ایسنه
آنارک اسم و شهرت و سن و صنعت و محل اقامت لری و جرم واقع

حقنه کی افاده وشهادت لری مندرج بولمق وامضالی وتاریخی
اولمق لازمدر .

ضبط ورقه لری اوچ قسمدر :

۱ — عادی معلومات قییلندن

۲ — عکسی ثابت اولنجیه قدر معمول به اولان

۳ — ساخته لک لری تحقق ایدنجیه قدر معتبر طوتی-الان

ضبط ورقه لریدر .

ضبط ورقه لری حاوی اولدقلری جرمك نوغنه كوره
حقوق عمومیه دعواسنك ثبوتی خصوصنده کی تاثیرجه یکدیگرندن
فرقلیدر لر وماهیت جرم اعتباریله بونلرك تنظیمی صورتجه ده
فرقلری موجوددر . حقوق عمومیه دعواسنك ثبوتی خصو -
صنده کی تاثیرجه اولان فرقلری مذکور ورقه لر قباحت وجنحه
ماده لرنده اسباب ثبوتیه دن معدود اوله بیلور ایسه ده جنایت
دعوالرنده عادی معلومات قییلندن عد اولنور لر . ماهیت جرم
اعتباریله اولان فرقلری دخی ارتکاب اولنان برجرم مشهودك
جنایت نوغندن اولمسی حالنده تفصیلاتی آتیده کوریه جکی
اوزره اول بایده تنظیم اولنه جق ضبط ورقه سنك بر اصول
مخصوصیه تابع طوتولمسیدر .

ضبط ورقه لری غایت آچیق و ممکن اولدیغی قدر کسک عبارت لر
ایله یازلملی و ختامنده قرائت اولنه رق مظلون علیه ومشتکی

وشاهدلره امضا ايتديرلمليدر ؛ امضا ايتمك بيلميانلارك ويا امضا ايتمكدن استنكاف ايدنلارك يازى بيلمندكلى واستنكاف كيفيتلى تصريح اولماليدر وكذلك اوراق مذكوره بر صحيفهده نتيجه لنمديكى صورتده هر صحيفهسى عموم طرفندن امضا ايدلمليدر ويا مهرلنمليدر .

﴿ قباچه متعلق ضبط ورقهسى نمونهسى ﴾

اشبو بيك اوچ يوز يكرمى يدى سنهسى ماه نيساننك يدنجى پنجشنبه كيجهسى ساعت درتده دائره مأموريتز داخلنده دوريه كزمكده ايكن ... محل جوارنده بر شخصك باغيروب چاغرمقده اولديغى ايشيديلهرك يانسه تقرب اولندقدده زياده سيله سرخوش اولديغى اكلاشلمش ولدى السؤال اسمى ... اولوب ... اصنافدت وقاسم پاشاده ... محلهده ... نومرولى خانهده مقيم بولنديغى سويلسى اوزرينه خانهسنه كوتورلمش ومرقومك بالاسبب اهالينك راحتنى سلب ايدر صورتده كورولتى ايتمى جزا قانونى حكمنجه جزاي مستلزم افعالن بولنش اولمغله صورت حالى مابين اشبو ضبط ورقهسى تنظيم ومرقومك امضا ايدهجك برحاله اولماسنه مبنى يالكز طرفزدن امضا ايدلمشدر .

۷ نيسان سنه ۱۳۲۷

قاسم پاشا پوليس مركزنده	قاسم پاشا پوليس مركزنده
مستخدم ... نومروده	مستخدم ... نومروده
مقيد پوليس مأمورى	مقيد پوليس مأمورى

❁ دیگر ❁

بو کیچه ساعت بش راده لرنده اسکدارده صله جقدہ علی
 اغانک تحت استیجارنده بولنان یدی نومرولی خاندہ ساکن
 بالقجی اصنافندن طربزونلی حسین بن احمدک برادری بکر ایله
 برلکده مذکور صله جق اسکله سنک اوتوز طقوز نومروسنده
 مقید قایغنه را کبآ وفنارسنر اوله رق طولاش مقده اولدقلری
 کورولمش و مرقومانک اشبو احوالی تنبہات رسمیه حکومته
 مغایر بولنمش اولدیغندن حقارند. معاملہ قانونیه ایفا اولنمق
 اوزره اشبو ضبط ورقه سی تنظیم قلندی .

۱۰ نیسان سنہ ۱۳۲۷

مذکور اسکله ده پولیس	صله جق اسکله سی پولیس موقعنده
صندالنده مستخدم	مستخدم نومروده مقید
صندالچی	پولیس مأموری
مرقومک قردادشی بکر	بالقجی حسین
....	بودخی صندالچی
....

❁ دیگر ❁

ماه حال رومینک دردنجی بازار ایرتہ سی کونی ایوب
 سلطانده اسکله باشنده قہوہ جی عجم علی اغا مرکزہ مراجعتله

طلومبه جی شا کر نام شخص طرفندن قهوه خانه سنک جاملرینه
طاش آتیه رق قیرلیدیغنی بیان وشکایت ایتمی اوزرینه مذکور
قهوه خانه کی دیلرک اوج جامک قیرلمش اولدیغنی ومظنون
مرقوم شا کرک دخی اوراده حاضر بولندیغنی کورولمسیمه
کیفیت کندیسنندن لدی السؤل دکانک اوکنندن کچر ایکن
ایاغی براسکمله یه ایلیشه رک اسکمله نک دوریلسی وعلی اغانک دخی
کندیسننه نه ایچون اوکننه باقادیغنی مقام تکبیرده سویلمسی اوزرینه
جانی صیقه یله رق یردن آلدیغنی طاش ایله مذکور جاملری
قیردیغنی بیان واقرار ایلمسی وکیفت اوراده حاضر بولنانلردن
بالسؤل بوللردن ... مقیم ... اصنافندن ... اغا (افاده سی
یازیله حق) و ... مقیم ... اصنافندن ... اغا دخی (افاده سی
یازیله حق) دیه مذکور جاملرک مرقوم شا کر طرفندن
قیرلیدیغنه شهادت ایتمش اولماریله اشبو ضبط ورقه سی تنظیم
ومرقوم ایله حاضر ونه بالقرائه امضا ایتدیریلرک طرفزدن
دخی امضا ایدلمشدر . ۴ نیشان سنه ۱۳۲۷

مرکز مذکورده پولیس ایوب پولیس مرکزی قومیسری
... نومروده مفید

مظنون

شاهد

شاهد

❁ جرم مشهود ❁

اصول محاکمات جزائیه نك ضابطه عدلیه قسمنده مدعی
عمومی-لارك جرائم مشهوده ده کی وظائف و صلاحیتلرینك
نهلر دن عبارت اولدیغی و مدعی عمومی ایله مستنطقك
غیب و بترنده ضابطه عدلیه مأمورلرینك وبالخاصه پولیس
قومیسر و مأمورلرینك دخی وظیفه و صلاحیتلرندن اوزون
اوزادی به بحث ایدلمش ایدی . بناءً علیه پولیس مأمورلری
قتل ، جرح ، ضرب ، غصب اموال ، سرقت ، جبراً هتك
عرض کی جرائمك مشهوداً وقوعی خبر آلدقلى آنده
کیفیتی دائرة مأمورلرینك منسوب اولدیغی بدایت محکمه سی
مدعی عمومی سنه بیلدیرمکه مجبور اولمقلا به برابر مدعی عمومی
ویا مستنطقك ورودینه انتظار ایتیموب درحال محل وقوعه به
عنایتله مدعی عمومی نك جمله وظائفندن اولان تحقیقات
وتحریات و معاملات سائر قانونیه یی ایفا و اجرا ایلمکه مجبوردر .
پولیس مأموری اجرای تحقیقات و تحریات ایله مشغول
بولندیغی صیره ده مدعی عمومی و یا مستنطق محل تحقیقه ورود
ایتدیکی تقدیرده یا تحقیقاتك اكمالی کندوسی درعهده ایدر
ویا خود اولجه ایشه باشلامش اولان مأموره دوام ایتسنی امر
ایدرك کندیسى تحقیقاتك حسن جریاننه نظارت ایلر . جرائم

مشهوده نك تحريات و تحقیقاتنده امرار وقت ایدلمسی قطعياً
 جائز دكلدر . محل جرمه نه قدر چابوق كیدیلورسه تحقیقاتنده
 دخی او نسبتده سهولت و موفقیت حاصل اولور . چونكه بو
 تقدیرده جرمك وقوعی كورن كسه لر وقعه دن كندیلرنده
 حاصل اولان تاثر سببيله حقیقت حالی كتم ایده میوب فاعلك
 كیم اولدیغنی و یا خود نه جهتہ فرار و زره لرده اختفا ایلدیكنی
 بیانه مسارعت ایده جكلری كبی فاعلك بر اقدینی آثار و نشانه
 دخی قولایقله تفریق اولنه بیلیر . مثلاً بر قتل فعلنده فاعلك
 استعمال ایتدیكى آلاتی قیروب محو ایتمكه ، البسه سی قانه
 بولاشمش ایسه آنی یقامغه و كذلك بر سرقت فعلنده سارقك
 اشیای مسروقه بی قاچیروب صافلامغه وقت و امکان بوله مامش
 اوله جنی جهتله بو كبی دلائل جرمیه نك قولایقله استحصالی
 قابل اوله بیلور . و كذلك بر جرمك فاعلی در حال دردست
 ایدیلرك استجواب ایدیلور ایسه ایقاع ایتدیكى جرمدن
 متحصّل هیجان و شاشقینلق حسبيله اعترافه قریب افادانده
 بولنور . حال بوكه زمان كچدكجه یامش اولدیغنی حرکتی اعتدال
 و سكونت ایله دوشونه رك قطعياً انكار ایدر . اشته تأمین ایده .
 جکی اشبوسهولت و موفقیتیه مبنی محل جرمه عزیمتده استعجال
 ایدلك لازم كلور .

پولیس مأمورلری محل وقعه یه عزیمتی متعاقب تحقیقاته

ابتدای ایله ذات وقعیه و صورت وقوعی و موقعک احوالی
تحقیق و جرم واقعدن طولایی مغدور و متأثر اولانلرک وائزای
وقعهده حاضر بولنلرک ووقعیه دائر معلوماتی اولدینی خبر
ویریلنلرک افادات و بیاناتی و جرمک اجرایی ایچون نه کبی
شیر استعمال و تهیسه ایدلمش اولدینی برر برر سؤال و تدقیق
ایدرك ایجاب ایدن ضبط ورقهسنی تنظیم ایده جکلردر .

جرم مشهوددن طولایی مظنون علیه اولهرق دردست
اولنان اشخاصک اول امرده شکل و قیافتی ، اسم و شهرتی ،
سن و صنعتی ، محل ولادت و اقامتی و تابعیتی و صورت درستی
ضبط و تحریر اولندقدن صکره استجوابی اجرا اولنلرک افاداتی
عینیه ضبطنامهیه درج اولنور . وبعده کندیسنه قرائتله امضا
ایتدیریلور . شاید امضا ایتمکدن استنکاف ایدر ویا مقدر
بولتماز ایسه کیفیت ضبط ورقهسنده تصریح ایدیلور .

جرم مشترک و قوعنده طوتیلان مظنون علیهلرک بربرلریله
سوزلرینی برلشدرمهک وقت بوله ماملری ایچون یکدیگریله قطعاً
اختلاط ایتدیرلمیهلرک استجوابلری آیری آیری اجرا اولنلمیدر .
جرم مشهودده کړک فاعل و کړک شریک ویا معین اولسون
مظنون علیهلردن هانکیسی فرار ایدر ایسه کوروب بیلنلردن
ویا متضرر و مغدور اولانلردن اسم و شهرت و محل اقامتیه
اشکال و احوالی بالا طرف تحقیق اولنلرک ضبط ورقهسنه

درج ایدمک لازم کلیر .

پولیس مأمورلری جرمک وقوع بولدینی محله بولسانلر
 کیم اولور ایسه اولسون اکمال تحقیقات ایدنجهیه قدر محل
 وقعه دن تباعد ایتلرینی منع ایدرلر . بو ممنوعیت خلافنده
 حرکت ایدنلر اولورسه در دست ایدیله رک معامله قانونیه اجرا
 اولنق اوزره صورت حال و حرکتی مبین طوتیله حق بر ضبط
 ورقه سیله بر لکده مدعی عمومی یه تسلیم ایدرلر . شاید فرار
 ایدوبده طوتیله ماز ایسه حقنده غیاباً معامله قانونیه اجرا
 اولنق اوزره اسم و شهرتی و اوصاف و اشکالی و محل اقامتی
 مبین یر اخبار نامه تنظیم ایدیله رک مدعی عمومی یه کوندریلور .
 ذات وقعه حقنده معلوماتی اولان اشخاص ایله شهود
 و سائر ایجاب ایدن کسانک افاده لری استنطاق قاعده سی اوزره
 اکسیرک و زیاده اولمایه رق ضبط ایدلمیدر . افاده لری عیناً
 یازمق ممکن اوله مدیغی تقدیرده سویلیانک مرامنی تمامیه ادا
 ایدوبیه جک صورتده غایت آچیق و واضح بیانات و تعبیرات
 استعملانه صرف دقت اولنمیدر . و افاده لر ختام ضبطنده
 صاحب لری نه بعد القرائه امضا ایتدیرلمیدر .

هر شاهدک افاده سی تمامیه ضبط اولنق ایجاب ایدوب
 (فلان شاهد فلانک افاده سی تکرار ایتشد و یا عیناً سویلشد)
 دیمک جائز اولماز . شاهد ترجیه بیامدیکی حالده ترجمان واسطه سیله

استجواب اولنور . شوقدرکه بر ماده حقننده اولجه شهادت
ایدن شخصک اومادهده دیگر برینه ترجمان اولسی جائز اولماز .
ضبط ورقه لری، تنظیم اولندقاری محله اقامتگاهی بولنان
ایکی کشی حضورنده تحریر ایدیله رک هر صحیفه سی تنظیم ایدن
مأمور طرفندن امضا ایدمکله برابر حاضر بولنانلره دخی امضا
ایتدیر یاور . فقط بویله شهود تدارکی قابل اولمادیغی و یا حاضر
بولنانلر امضا ایتمک استمدیکی تقدیرده کیفیت ضبط ورقه سنده
کوستریله رک کذلک تنظیم ایدن مأمور ایله رفاقتنده بولنان
پولیس و ژاندارمه افرادی طرفندن امضا اولنور .

قتلی مؤدی اولان بر جرم وقوعنده مجروح وفات ایتماش
ایسه در حال جارحی بم اولدیغی و کیفیت جرحک نه صورتله
وقوعه کلدیکی بالا طرف صوریلهرق افاده سی ضبط اولندقدن .
صکره کندیسنه امضا ایتدیر لملیدر . امضا ایده من ایسه افاده سی
ضبط ایدن مأمور کیفیتی ضبطنامه یه درج ایله کندیسسی امضا
ایدر . واوراده حاضر بولنانلره دخی امضا ایتدیرر . انجق
بومثللو مجروحلرک افاده ویزدکاری صیره ده عقلی باشنده اولوب
اولمادیغنه زیاده سیله دقت اولنه رق بوجهتی دخی ضبط ورقه سنه
درج ایتلیدر .

بر جنجه و یا جنایتک ماهیت واحوالنک تدقیق و تمیزی
بعض فن و صنعته توقف ایتدیکی حالده اربابندن بر ایکی کشی

استصحاب اولنور . مثلاً برسرقت جرمك آلت مخصوصه
استعماله ايقاع ايدليكنك تعييني ايچون چلنكر جلبى لازم
كلديكى كې برينك قتل واتلافي ويا مسموماً وياخود اسبابى
مجهول وشبهه لى اوله رق وفاتى حالنده طيب وجراح جلب
اوله رق اسباب موتى كشف ومعائنه ايدلك مقتضيدر .
بولرك كنديلرينه عرض اولنان خصوصاتك جهت فنيه سى
حقننده بيان مطالعه لى حاوى اعطا ايدجكلى تقرير ذات
وقعه يه دائر اولان ضبط ورقه سنه ربط ايديلور . كذلك بوكى
ارباب فن وصنعتك (تقرير لى بى غرضانه يابه جقارينه
ومطالع لى وجدان صحيح اوزره بيلديره جكلرينه) دائر
تحليل لى اجرا اوله رق كيفت تحليل ذات وقعه حقننده كى
ضبطنامه يه درج اولنور . مع مافيه قتل واتلاف وقوعنده
مقتول كرك آلت جارحه وكرك غير جارحه ايله قتل واتلاف
ايدلمش اولسون كرك مسموم ويا مخنوق وياخود مصلوب
بولسون هر حالده طيب معرفتيله كشف ومعائنه سى بالا اجرا
اسباب موتى با راپور بيان اولنادقچه ودفننه رخصت ويرلمدكجه
دفن ايديله من .

جرم مشهوددن طولايى طوغريدن طوغرى يه فاعل ويا
شريك ويا معين اوله رق مظنون عليه بولنانلرك جرح وقتل
ماده لرنده اكثريا اوزرلرنده كى البسه لرنده قان بولنه جنى كې

سرقت جرمیه بمله مظنون بولسا نلرك اوزر لر نده دخى سرقتنه دلات ایده جك آلات وادوات بولنه بيله جكندن بو كیه لرك دردستلری زماننده البسه لری معاینه واوزر لری تحری اولمیلیدر . وکذلک بوکی جرائمده كرك مظنون علیه اولان اشخاصك خانه لری و كرك جرمك وقوعنه دلات ایده جك اسلحه واشیا و آثار سائر یی صاقلادقلری شبهه ایدی لان محللر سرعت ممکنه ایله تحری ایدمیلیدر .

❁ تحری حقنده کی قواعد و اصول قانونیه ❁

اقامتگاهك تعرضدن مصونیتی وقانونك نه کی احوالده مساكن ومنازله کیلمسنه مساع ویردیکی وزمان وصورت دخول حقارنده یوقاریده مبحث مخصوصنده تفصیلات لازمه ویرلمش ایدی .

برجرم مشهوددن طولایی بر مسکنه کیلدکده تحریات واقعه جرح وقتله متعلق اولوبده تحری اولسان محله قانی اوستنده هر نوع آلات جارحه ویا البسه وهنوز آتیلمش تفك ویا طبانجه وجرمك ارتکابنده استعمال اولنان ویا استعمالنده همیشه ایدی لان اسلحه وسائر درلو اشیا بولنور ایسه واکر تحریات ، غصب وسرقته متفرع اولوبده تحریات اجرا ایدی لان

محالرده جزئی و کلی اشیا بولنور ایسه و الحاصل جرمك ثبوتنه
و حقیقتی میداننه چیقارمغه مدار اوله جق و یا برائت ذمتنه دلالت
ایده جك اوراق و آلات و ادوات ظهور ایلر ایسه اخذ و ضبط
اولنغله برابر مظنون علیه ارائه اولنهرق ایضاحات طلب اولنور .
افاده سی ضبط اولندقدن صکره اشیا ی مضبوطه نك جنس
و مقداری و صورت ظهوری حقیقده آریجه بر ضبط ورقه سی
تنظیم ایدیلیر . اشیا مذکوره ممکن ایسه بر طور بیه وضع ایله
اوزری باغلنوب مهرلنهرك ضبطنامه ایله برابر مدعی عمومیلکه
کوندریلور .

سرقت ماده لرنده سرقت وقوعی بیان اولنان خانه و دكان
وسائر محلك در حال كشف و معاینه سی اجرا اولنهرق سارقك
نه طرفدن ونه صورتله ، لیلاً و یا نه رآمی وساعت قاجده
کیردیکی ، دیوار دلك وسائر قیرمق اولوب اولمادینی و دیوار
و یا پنجره آشمش ایسه آشدینی محلك ارتفاعی ، زردبان
قوروب قورمادینی و محل سرقتنه دخول و خروجنه دلالت ایدر
بر اثر براقوب براقادینی جهتلری هر حالده تدقیق اولنهرق
ضبط ورقه سنده موضعاً بیان ایدلمیدر . كذلك سرقت
و غصب فعللرنده بولنان اشخاص قاج کشیدن عبارت اولدقلری
و ایچلرنده خفی و جلی مسلح کسه اولوب اولمادینی و اثنای
غصب و سرقتده برکونا اخافه و تهدید و معامله جبر و شدت

ایدوب ایتدکاری تحقیق اولنه رق كذلك ضبط وقه سنده
تصریح ایدلمیدر .

جبراً هتك عرض وقوعنده کندیسنه جبراً فعل شایع
وقوعنی ویاخود تصدی اولندیغنی بیان وادما ایدن کسه نك
اوستنده ، باشنده ، یوزنده وکوزنده وسائر لرلنده یاره وبره
کبی جبر علامتلی موجود اولوب اولمادیغنی و طرفینك سوابق
حالیله حرکات مألوفه لری تحقیق اولنقه له برابر جبرك وقوع
بولدیغنی محل بالمعاینه جبر و اخافه وقوعنه مساعد اولوب اولمادیغنی
وبر طرفدن استمداد اولنسی ویا فرار ایدلمسی ممکن اولوب
اوله میه جفی تدقیق ایدیله رك صورت تدقیقات وکشف و معاینه
اول بایده اجرا اولنه حق تحقیقاتی حاوی ضبط ورقه سنه درج
اولنور .

ضابطه عدلیه مأمورلری یوقاریدن بری بیان وتفصیل
اولنان اصول وقواعد توفیقاً تنظیم ایده جکلری ضبط ورقه لریغنی
والده ایده جکلری اشیا ودلائل جرمیه نی تحقیقاته بدأ اولندیغنی
کوندن اعتبار آ یکر می درت ساعتدن بش کونه قدر مدعی
عمومی به کوندر مکه مجبوردر . مع مافیه جریان وقعه نی آریجه
بر تقریر ایله مافوقه دخی بیلدیرر . مدعی عمومی تحقیقاتی
نقصان کوررسه اکل ایدلمك اوزره اوراق اعاده ایده بیلیر .

❖ جرم مشهود قییلندن بر جنحه حقنده کی ضبط ❖
❖ ورقه سی نمونه سی ❖

اشبو بیک اوچ یوز یکر می یدی سنه سی نیسانک بشنچی
صالی کونی ساعت سکز راده لرنده دائره مأموریتم داخلنده
طولاشمقده ایکن ... محله نک ... سوقاغی باشنده بر کورولتی
اولمی اوزرینه همان او طرفه کتدی کمده بر شخصک قاچمده
وبرینک دخی ارقه سندن قوشمقده اولدیغنی کورهرک شخص
مرقومی بالتعقیب دردست ایلدم . اسمنک احمد افندی اولوب
عدلیه دائره سی کتبه سندن اولدیغنی بیان ایدن ذات دردست
ایدیلان شخصک کندی یلکی جیبنده بولان ساعتی، قوردونی
کسهرک سرقت ایلدیکنی سویلیوب کسیک قوردون پارچه سی
ارائه ایلدی . لدی التحری شخص مرقومک اوزرنده پارچه سی
کسیک قوردونه مربوط بر ساعت بولندی . کیفیت طاطاولده
اوچ نومرولی دکانده ساکن اولوب قوندره جی چراقلنی
ایتدیکنی واسمی خرستو اولدیغنی بیان ایدن مرقومدن
صورلدقه نزدنده کی ساعت ایله قوردون پارچه سی کندوسنک
ایدوکنی سویلیدی . وافاده سی کندیسنه امضا ایتدیرلیدی .
مظنون علیه خوستو

بوابده معلوما تالرينه مراجعت اولنان ... محله ...
 نومرولى دكانده ... جيلق ايدن احمد اغا (بوراده افاده سى
 يازيله جقدر) ديوب امضا ايتديرلدى شاهد احمد

و محل مذ كورده ... نومرولى مغازده ... جيلق ايدن
 يوركى افندى دخی (بونكده افاده سى يازيله جق) بيان ايليوب
 بوكاده افاده سى امضا ايتديرلدى شاهد يوركى

ذكر اولنان ساعت وقوردون پارچه سى كسيك قوردون
 پارچه سيله بالتطبيق موافق اولديغى اكلا شيله رق مذ كور ساعت
 وقوردون مظنون عليه مرقوم ايله برلكده كتور يلوب ...
 پوليس مركزينه تسليم ايدليكنى مابين اشبو ضبط ورقه سى
 تنظيم وامضا قلندى . ۶ نيسان سنه ۱۳۲۷

سائر حاضران مشتكى ... پوليس مركزنده
 مستخدم مامور

❁ مشهود آ وقوع بولمش برجنائيت حقننده ضابطه ❁

❁ مامورى طرفندن تنظيم اولنان ضبط ورقه سى ❁

❁ نمونه سى ❁

محله	}	اشبو ... سنه سى ... ك ... نجى ... كوفى ساعت
وقعه يه		
عزيمت		... راده لرنده ... محله سى سا كملرندن (ب) نزد مزه كله رك

دائرة مأموریتمز داخلنده و مذکور محله ده سوقاق اورته سنده
 برشخصك برقاچ حملندن جرح ایدیلهرك وفات ایدیلکنی خبر
 ویرمسنه مبنی در حال کیفیت ... بدایت حکمه سی مدعی
 عمومیلکنه بیلدیرلمکله برابر ورودینه انتظار اولمق سزین ...
 پولیس مرکزى طبیی (ر) افندی استصحاب ایدیلهرك و پولیس
 مأمورینندن ... نومروده مقید ... و ... نومروده مقید ...
 افندیلر رفاقمزه آلهرق محل وقعه یه عزیزمتله اول امرده اثنای
 وقعه ده حاضر بولنا نلرك موقع جرمدن تباعد ایتیری منع اولندی.

برطرفی ... جاده سنه و برجتهی دخی ... یولنه منتهی اولان (موقعك)
 کنیشجه برسوقاغك اورته سنده برشخصك متعدد حملارندن (حالی)
 مجروح اولهرق یان اوستی یاتمقده و وفات ایتمش اولدینی و کندو-
 سنك ... بویلی ... وجودلی ... قاش و صاحلی ... بیقلی
 تخمیناً ... یاشلرنده ایدوکی و سیاه رنگده شایاق جاکت و قهوه
 رنگی بانطولون و یلك کینمش وایاغنده فوطین و قوندیره
 اولدینی کورولدی . لدی التحریر مقمولاك بولاندینی حملدن
 اون خطوه ایلروده ایکی طرفی قان لیکلی برقا ابله بولاشمش (طبییک)
 برمندیل بولندی . طبیب مومی الیهک ، جنازه نك بولوندینی (تحلیفی)
 حال ایله اسباب موتی حقه نده تقریری بی غرضانه یابه جغه
 و مطالعه سنی وجدان صحیح اوزرینه بیلدیره جکنه دائر اصولاً
 تحلیفی اجرا قلندقدن صکره جنازه نك معاینه لازمه سی اجرا

آیروجه ضبط ورقه‌سی تنظیمنه ابتدار اولنهرق طیب مومی
 اليك مفصلاً مطالعاتی حاوی اعطا ایلدیکی تقریری دخی اشبو
 ضبط ورقه‌سینه ربط ایدلمش اولمغله تنظیم قلنان اشبو ضبط
 ورقه‌سی بالقرائه حاضر و نه امضا ایتدیرلمش و طرفزدن دخی
 امضا اولنشدر سنه . . .

پولیس پولیس ... مرکزی پولیس قومیسری

اهالیدن اهالیدن

❖ موقع جرمدن تباعد ایدوب ده در دست اولنان شیخصك ❖

❖ استجوابی حقنده طوتیه جق ضبط ورقه‌سی نمونه‌سی ❖

اشبو ... سنه‌سی ... ك ... کونی ساعت ... رادرلنده
 ... محله ده ... زقاغنده (ح) ک کیفیت جرح وقتلندن طولانی
 محل جرمه عزیمت و اجرای تحقیقاته مبادرت اولنهرق
 اثنای وقعه ده حاضر بولنان ذواتک تباعدلری منع اولنوب
 ممنوعیت واقعه خلافتیه حرکتله محل مذکوردن
 مباعدت ایتدیکی حالد در دست ایدیلان ... اهالیسندن و ...
 اصنافندن (م) استجواب اولندقد (بوراده افاده‌سی یازیله جقدر)
 دیمش اولمغله اشبو ضبط ورقه‌سی تنظیم و بالقرائه مرقوم ایله
 طرفزدن و حاضر بولنانلر جانبندن امضا ایلدی ... سنه ...
 (م) پولیس پولیس ... مرکزی پولیس قومیسری

- ❖ جرمك ارتسكابي ايچون استعمال اولنديغي اكلاشيلان ❖
- ❖ سلاح ايله اثار جرمدن اولان شيك مظنون عايه ❖
- ❖ حاضر اولديغي حالده كيفيت ضبطنه دائر ❖
- ❖ ضبط ورقه سي نمونه سي ❖

اشبو ... ك ... كوني ساعت ... راده لرنده ... محله ده ...
 زقاغنده (ج) ك جرح وقتل ايدلديكي اخبار اولنسي اوزرينه
 تفصيلاتي ذات وقعه حقننده تنظيم اولنان ضبط ورقه سنده
 كوسترلديكي وجهله محل جرمه عزيمت اولنه رق اجرا قلنان
 تحريات صيره سنده نعلش مقتوله ... خطوه محله بولنان ومظنون
 عليه (ل) ك اولديغي اخبار ايديلان ... صاپلي ... بوينده ايكي
 طرفي قانلي برقا ايله مقتولك ياننده كوريلان و آثار جرمدن
 اولان كذلك قانه بولاشمش برمنديل مظنون عليه (ل) ه ارائه
 اولنه رق ايضاحات استنلكده (بوراده مظنون عليهم افاده سي
 يازيله جقدر) ديمش واشبو ضبط ورقه سي مظنون مرقومه امضا
 ايتديرلش (اكر استنكاف ايدرسه) اشبو ضبط ورقه سي امضا
 ايتمي تكليف اولندقدده امضادن استنكاف ايلش ومذكور قما
 ايله منديل بر طور بهيه قونيلوب اوزرينه باغ ربط اولنه رق
 مهر لشمدر ... سنه ...

مظنون عليه پوليس ... پوليس قوميسري

❖ اشبو جنایت جرمندن طولایي مرکز ❖

❖ مأمورلغنه یازیلان راپورک نمونه سی ❖

... پولیس مرکزی مأمورلغنه

مرکز من داخلنده ... محله ... زقاقده ... محله ده ...
نومرولی خانه ده مقیم ... اصنافندن (ل) ک دون کیجه
وقوع بولان کیفیت قتلنه دائر محل وقوعه ده ایکی پولیس
مأموری رفاقیله اجرا ایدیلان تحقیقات نتیجه سننده قاتلک
... محله ... اصنافندن (م) اولدیغی اکلاشیله رق کندیس
دردست اولمش وایجاب ایدن ضبط ورقه سی ده تنظیم قلمش
وموقع جرمده بولنان قایله قانه بولاشمش مندیله دخی
کتورلمش وبوکا دائر طوتیلان ضبط ورقه سیله برلکده
طیب (ج) افندیکن تقریری مربوط بولمش اولغله عرض
کیفیت اولنور افندم سنه پولیس قومیسری

❖ خانه صاحبی طرفندن مراجعت وقوعنده ❖

❖ ضابطه عدلیه مأمورینک خانه یه عزیمتله جرم ❖

❖ مشهود حقنده کی اصوله توفیقاً تنظیم ❖

❖ ایده جکی ضبط ورقه سی نمونه سی ❖

اشبو ... سنه سی ... نک ... نجی ... کونی ساعت ...

را ده لرنده دائره مأموریتز داخلنده و ... سمتنده ...
 زقاغنده خانه سی بولنان (ج) افندیك مخدومی ... افندی
 اولدیغی بیانیله نزد مزه مراجعت ایدن ذات بوکیجه خانه سینه
 سوقاق قیوسی کلیدی قیریلوب کیریلهرک برسرقت جرمی
 ارتکاب ایدلمش اولدیغندن بحثله خانه صاحبی طرفندن دعوت
 اولندیغیزی درمیان ایتیمی اوزرینه اصولاً در حال کیفیت
 ... بدایت محکمه سی مدعی عومیلکنه بیلدرلمکله برابر
 ورودینه انتظار اولقسزین مرکز مزده مستخدم پولیس
 مأمورلری ... نومروده مقید ... و ... نومروده مقید
 ... افندیلر رفاقت مزه آلهرق و چیلینکر (ع) اوسته استصحاب
 ایدیلهرک خانه مذکوره عزیمت واوراده بولنانلرک طیشاری به
 چیقملری منع ایدیلوب ذات وقعه و صورت وقوعیه موقعی
 احوالنک بروجه آتی ضبطنه ابتدار قلندی .

خانه به
عزیمت

مذکور خانه دروننه کیرلدرکه اورته قاتده و صاغ
 طرفنده کی اوطه نك ایچنده بولنان قونصولک کلیدی قیرلمش
 و درونی بوش قالمش و دیگر اوطه ده کی اشیانک دخی
 قارشیدیرلمش اولدیغی کورولوب لدی السؤل قونصول
 ایچندن ... نقدی حاوی چکمه جه و ... و ... و بر
 ذات وقعه محفظه دروننه موضوع بر دوزینه کموش قوپه چالمنش اولدیغنی
 خانه صاحبی (ح) افندی سویلدی .

موقعه
موقوفه
حالی

خانه به نه صورت له کیرلش اولدینی حقنمه کی تحقیقاته ایتدار
اولندقدده ارقه قپوسنک آچیلوب ایچری کیرلدیکی وکلیدک
یرندن فیلامش واوراده ... آلت ایله برده فنار وفس بر اقلمش
اولدینی کوریلهرک چلنکیر (ع) قپونک اچیلیمسی حقنمه کی
تقریرینی بی غرضانه یاپه جقنه ومطالعه سنی وجدان صحیح اوزرینه
بیلدیره جکنه دائر اصولاً تحلیف ایدلدکن صکره معاینه سی
اجرا ایتدیرلده مرقوم چلنکیر (ع) قپونک اوراده بولنان
... آلت ایله قیریلهرق آچیلدینی بیان ایلدی .

چلنکیرک
تحلیفی ایله
قپونک
معاینه سی

وقعه به دائر معلومات اویره بیله جک اولان مذکور خانه نک
قارشوسنده دکافی بولنان ... اصنافدن (ص) ایله ... اصنافدن
(ب) افندینک معلوماتلرینه مراجعت ایدلدکه بونتردن (ص)
(بوراده افاده سی یازیله جقدر) سویلدی وافاده واقعه سی
کندوسنه امضا ایتدیرلدی . شاهد (ص)

ضبط
افادات

دیگری (ب) افندی دخی (کذا بوراده افاده سی یازیله -
جقدر) بیان ایدوب امضا ایتدیرلدی . شاهد (ب)
وقعه حقنمه معلومات اعطاسنه مقدر اولدینی اکلاشیلان
مذکور خانه کی خدمتکارلردن (د) نزد مزه جلب اولنهرق
اعطای معلومات ایتسی تکلیف اولندقدده (افاده سی یازیله جق)
درمیان ایدرک افاده سنی امضا ایتدی . شاهد (د)

لدی المعاینه مذکور قپونک بوستانه منتهی اولان طریقنده

ایاق ایزلری کورولسی اوزرینه مذکور ایزلر تعقیب ایدیلهرک
 بوستان قپوسنده منقطع اولدینی مشاهده و تحریاته دوام اولنوب
 بو صیرمهده رفاقمزده کی پولیس مأموری (س) اقدی النده بر
 بوغچه اولدینی حالدہ باشنه مندیله باغلی بر شخیصی نزد مزه
 کتور مکه اسمی وهوتی لدی السؤال اسمی (ق) باباسنک
 اسمی (ک) ... یاشنده ... مملکتی و باغچوان اولدینی
 سولیبوب کندوسنک ... بویلی ... قاش و صاجلی ... بیقلی
 ... وجودلی اولدینی کورولدی . مذکور باغچه کشاد ایدلدکده
 ایچندن بر محفظه چیمقدی . شخیص مرقومک جیبندن دخی
 بر آز نقد ظهور ایتدی . بو محفظه نک کیمک اولدینی مرقومدن
 صور ولدقده (افاده سی یازیله جق) دیمسی اوزرینه مرقوم
 آباق ایزلری بولنان مذکور محله کوتوریلهرک اشبو ایزلره
 ایاغی تطبیق ایدلدکده توافق ایلمش و بولنان فس دخی مرقومک
 باشنه موافق کلش اولمغله استنطاقنه دوام ایدلدکده ... اصنافندن
 (ن) ایله برابر فصل سرقتی ارتکاب ایتدکلرینی افاده واقرار
 واشیای مسروقه دن اوچ کموش قویبه یی اقامتگاهلری اولان
 بوستانده کی اوطمهده براقوب دیکر لرینی صاتمق اوزره کوتوررکن
 دردست ایدلدیکنی تذکار ایتدی واشبو افاده سی کندیسنه
 امضا ایتدیرلدی . مظنون علیه

مظنون
 علیه
 دردستی

مظنون
 علیه
 استنطاقی

رفیق مرقوم (ن) دخی بوصیرده رفاقمزده کی پولیس ... دیگر
 افندی معرفتیه اله کچوریلهرک استنطاق ایدلدکده جرم واقعی
 انکار ایلدی و افاده واقعه سی کندوسنه امضا ایتدیرلدی .
 مظنون علیه (ن)

ارتکاب سرقت ایچون استعمال اولنان مذکور آلت ایله
 موقع جرمده بولنان قنار و فسک صورت ضبطی و مظنون
 علیهمانک اقامتگاهلرینک کیفیت تحریسی مبین آروجه ضبط
 ورقه سی تنظیمنه ایتدار ایدیلهرک مرقوم چلنکیرک تفصیل مطا
 لعاتی حاوی اعطا ایلدیکی تقریری ربط ایدلمش اولدیغندن
 اشبو ضبط ورقه سی حاضر بولنانلر ایله طرفزدن امضا
 ایدلدی سنه ...

پولیس پولیس ... پولیس قومیسری

خانه صاحبی اهلیدن اهلیدن

اشبو سرقت جرمی حقنده دخی ضبط اشیایه دار تنظیم
 اولنه جق ضبط ورقه سی نمونه سی ، قتل جرم مشهودینه متعلق
 اولهرق یوقاریده نمونه سی مندرج اولان ضبط ورقه سنه توفیق
 ایدلمیدر .

﴿ مظهرن علیہک اقامتکاحندہ ثبوت تہمتی تایید ایدہجک ﴾
 ﴿ اشیانک ضبطنہ دائر ضابطہ مأموری طرفندن تنظیم ﴾
 ﴿ اولہجق ضبط ورقہسی نمونہسی ﴾

اشبو ... سینه سی ... لك ... نجی ... کیجه سی ...
مجلسنده ساکن (ص) افندیك ... نومرلی خانه سنده ارتکاب
ایدیلان و تفصیلاتی ... سنه ... تاریخی ضبط ورقه سنده محرر
بولنان سرقت جرمندن طولایی مرکز من پوایس مأمور لرندن
... نومروده مقید ... و ... نومروده مقید ... افندیلر
رفاقتمزده اولدینی حالدہ مظنون علیہ (ن) ك اقامتگاهی اولان
... سمتنده ... مجلسنده ... نومرولی بوستانده کی او طه سینه
عزیمتله مظنون مرقوم حاضر اولدینی حالدہ هر طرفی کمال دقتله
تحریری اولندقدہ مذکور او طه نك صول طرف کوشه سنده
برصندوق کوریلهرك آچیلدقدہ ایچنده اشیای مسروقه دن
اولدینی بیان ایدیلان اوچ کوش قوپه بولمغله اشیای مذکورہ
مظنون علیهما (ن) و (ق) ہ بالارائہ طلب ایضاحات ایدلکده
(افاده لری یازیلہ حق) دیمش واشبو ضبط ورقه سنی امضا ایتلری
تکلیف اولندقدہ امتناع ایتیش اولملریله اشیای مذکورہ بر طور به
وضع واوزرینه باغ ربط ایدیلهرك مهرلنشد سنه ...

پولیس پولیس ... پولیس قومیسری

اهالیدن

أهاليدن

قتل جرم مشهودندن طولانی دخی مظنون علیہک تحریر
اقامتکامیہ ضبط اولنہ جق اشیانک کیفیت ضبطنہ متعلق اولہرق
تنظیم ایڈیلہ جک ضبط ورقہ سی دہ بونونہ یہ توفیق ایڈیلور .

❖ تحقیقات اولیہ ❖

تحقیقات اولیہ اوراقتک صورت تنظیمی حقنہ تعریفات
قانونیہ موجود دکل ایسہ دہ استنطاقنامہ لرہ نظر آ بونلرک شکانی
تعیین ایتمک ممکن اولہ بیلور . شویہ کہ :

تحقیقات اولیہ اوراقتک بالاسنہ نہ ایش حقنہ اولدینی
وہانکی مأمورک حوالہ سی اوزرینہ اجرای تحقیقاتہ مباشرت
اولندینی خلاصہ یازیلوب زیرینہ تاریخ وضع اولنہرق ایسہ
مخبر ، مغدور وشاهد وار ایسہ اولا اونلرک افادہ وادعالرینک
ضبطنہ وصرہ مظنون علیہک استجوابنہ ابتدار اولنور .

اول امردہ استجواب ایڈیلہ جک اشخاصک اسم ، شہرت ،
سن ، صنعت ، محل ولادت واقامت ، تابعیتی ونہ صفتلہ یعنی
مخبر ویاخود شاهد ویاخود مشتکی ویاخود مدعی شخصی
ویاخود مظنون علیہ صفتیلہ می استجواب ایڈیلکی ونہ سبیلہ
استجوابہ لزوم کورولدیکی بالایہ درج وزیرینہ تاریخ وضع
اولنور .

استجوابی اجرا قلنه جق شخص اکر مظنون ایسه اشکالی
 کوزلجه تدقیق اولنوب درج ایدملکه برابر متأهل وچوجقلری
 بولنوب بولمادینی واولجه برجرم ایله مظنون ویا محکوم اولوب
 اولمادینی دخی صوریهرق علاوه ایدملیدر .

اصول متخذهدن اولدینی اوزره استجوابنامه بر طبقهلق
 کاغد وسطندن طولاً ایکییه تقسیم اولنهرق سؤالار صاغ
 طرفه یازیلور . ونتیجه سنده استجواب ایدن مأمور ایله
 استجواب اولنان کسه طرفلرندن زیری امضا ومتعدد
 صحیفه لرده افاده سی موجود ایسه او صحیفه لک نهایتلری ده ضبط
 ورقه سی اصولنده اولدینی اوزره امضا اولنور .

« صوك »



